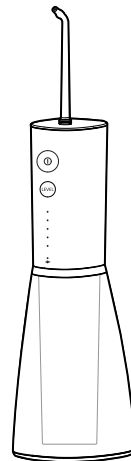


Panasonic

Operating Instructions
(Household use) Rechargeable Oral Irrigator

Model No. EW-DJ86



Series 800

English	3	Português	103	Česky	199
Deutsch	19	Svenska	119	Slovensky	215
Français	38	Dansk	135	Magyar	231
Italiano	55	Norsk	151	Română	248
Español	71	Suomi	167	Türkçe	264
Nederlands	87	Polski	183		

Operating Instructions
(Household use) Rechargeable Oral Irrigator
Model No. EW-DJ86

Contents

Safety precautions	5	Changing the nozzle (Sold separately)	14
Important information	7	Troubleshooting	15
Parts identification	8	Battery life	17
Charging	9	Removing the built-in rechargeable battery	17
How to use	10	Specifications	18
Points of care	12		
Cleaning	13		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

WARNING

- Do not immerse the USB power adaptor and USB cable in water or clean them with water.
Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning the USB power adaptor and USB cable.
Failure to do so may cause electric shock or injury.
- Oral irrigators can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge under supervision.
- Oral irrigators shall be used only with cold or warm water, or specific solutions as defined in the manufacturer's instructions.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use anything other than the supplied USB power adaptor or USB cable for any purpose. Also, do not use any other product with the USB power adaptor or USB cable. (See page 8.)
Doing so may cause burns or fire due to a short circuit.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.






Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 DANGER	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

WARNING

► Preventing accidents

- Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.
 - Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.

► About the USB power adaptor and USB cable

- Do not place the USB power adaptor or USB cable over or near water filled sink or bathtub.
- Do not use the appliance when the USB power adaptor or USB cable is damaged, or when the fitting into the household outlet is loose.
- Do not damage, modify, forcefully bend, pull, or twist the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Do not connect or disconnect the USB power adaptor or USB cable to a household outlet with a wet hand.
 - Doing so may cause electric shock or injury.

- Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.
 - Exceeding the rating by connecting too many power plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.
- Use the specified USB power adaptor (See page 8.) and USB cable.
 - Failure to do so may cause burns or fire due to a short circuit.
- Fully insert the power plug of the USB power adaptor.
 - Failure to do so may cause fire or electric shock.
- Be sure to wipe off any water droplets from the socket before charging.
 - Failure to do so may cause electric shock, injury or fire.

► In case of an abnormality or malfunction

- Immediately stop using if there is an abnormality or malfunction. Unplug the USB power adaptor from the household outlet when using.
 - Failure to do so may cause fire, electric shock or injury.

<Abnormality or malfunction cases>

- The main unit, USB power adaptor or USB cable is deformed or abnormally hot.
- The main unit, USB power adaptor or USB cable smells of burning.
- There is abnormal sound during use or charging of the main unit.
 - Immediately request inspection or repair to an authorized service centre.

► This product

- This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion of the built-in rechargeable battery.
- Do not modify or repair.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
 - Contact an authorized service centre for repair (battery change, etc.).
- Never disassemble except when disposing of the product.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

⚠ WARNING**► Cleaning**

- Always disconnect the USB plug from the main unit when cleaning the appliance with water.
 - Failure to do so may cause electric shock or injury.
- Regularly clean the power plug and the USB plugs to prevent dust from accumulating.
 - Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.
- Unplug the USB power adaptor from the household outlet and wipe with a dry cloth.

⚠ CAUTION**► Preventing damage to teeth and gums**

- People who are unable to operate should not use this appliance.
- People with weak oral senses should not use this appliance.
 - Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.
- People who may have periodontal disease, have teeth being treated, or are concerned about symptoms within their mouth should consult a dentist before use.
 - Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.

► This product

- Never use for a purpose other than oral cleaning.
 - Doing so may cause an accident or injury when the stream of water is pointed toward the eyes, nose, ears, tongue, or throat.
- Do not fill the tank with water warmer than 40 °C.
 - Doing so may cause burns.
- Do not share the nozzle with your family or other people.
 - Doing so may cause infection or inflammation.

► Note the following precautions

- Do not drop or subject to shock.
 - Doing so may cause injury.
- Do not allow needles or any other foreign objects to adhere to the power plug of the USB power adaptor or the USB plug.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

- Do not charge the appliance when the socket is wet.
 - Doing so may cause burns or a fire.
- Do not wrap the cord around the USB power adaptor when storing.
 - Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.
- Disconnect the USB power adaptor or the USB plug (Type-C) by holding onto it instead of the cord.
 - Failure to do so may cause burns or electric shock due to breakage to the wire of the USB cable, or result in fire due to a short circuit.
- Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.
 - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.
- After use, clean the appliance and the nozzle and dry them.
 - Failure to do so may cause damage to your health due to propagation of mould and bacteria.

Handling of the removed battery when disposing**⚠ DANGER**

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- Never peel off the tube.
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

WARNING

- After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.
 - The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.
- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.
 - Failure to do so may cause eye injury. Consult a physician immediately.

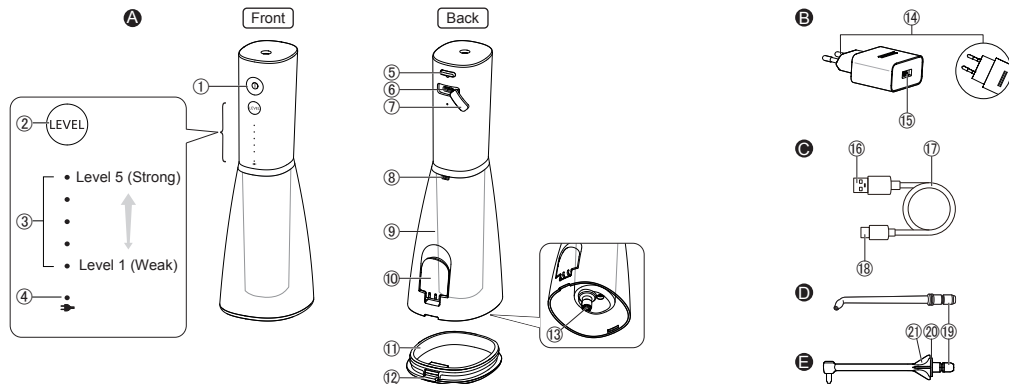
CAUTION

- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.
 - Failure to do so may cause inflammation.

Important information

- Please use the appliance together with toothbrush. It is hard to remove tartar or dental calculus attached to the tooth surface just by a water jet, so a toothbrush is required to brush the teeth. We recommend rinsing the inside of your mouth with the water jet after brushing your teeth.
- When you first begin using the oral irrigator, you may experience slight bleeding of the gums even though your gums may be healthy. This is because your gums are receiving stimulation by the oral irrigator for the first time. The bleeding should stop after one or two weeks of use. Bleeding that persists for more than two weeks may be indication of an abnormal condition of your gums, such as periodontal disease. In this case, stop using the oral irrigator and consult your dentist.
- The USB cable provides the overheat protection function. If charging is abnormal or the USB plug (Type-C) heats up, disconnect the power supply, check the socket, and remove any water or foreign objects from the socket.
- Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank. Doing so may cause malfunction.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater. Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Store the appliance in a place with low humidity after use. Leaving the appliance in a bathroom may cause malfunction.
- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions. (See pages 9 and 10 "Charging".)
- This appliance contains a battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service centre for the details of repair.

Parts identification



A Main unit

- ① Power Switch
- ② Level switch
- ③ Water pressure level indicator (blue)
- ④ Charge status indicator (red)
- ⑤ Nozzle release button
- ⑥ Socket
- ⑦ Socket cover
- ⑧ Air vent
- ⑨ Water tank (inside)
- ⑩ Water tank cap
- ⑪ Bottom cover
- ⑫ Bottom cover release button
- ⑬ Filter

B USB power adaptor (ES-RU1-02)

- ⑭ Power plug
- ⑮ USB port (Type-A)

C USB cable

- ⑯ USB plug (Type-A)
- ⑰ Cord
- ⑱ USB plug (Type-C)

D Ultrasonic nozzle (×1)

E Orthodontic nozzle (×1)

- ⑲ Nozzle insertion port
- ⑳ Identification ring
- ㉑ Nozzle Handle
- The nozzle is a consumable.
(See page 14.)

Note

There may be moisture inside the main unit (water tank) left from the distilled water used for product testing.

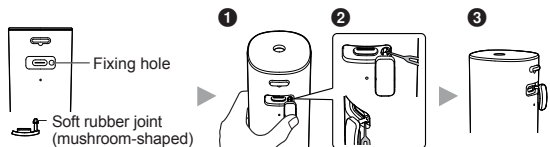
Charging

- Please wipe off any water droplets from the socket or socket cover.

1 Open the socket cover, and insert the USB plug (Type-C) of the USB cable into the socket on the main unit.

► If the socket cover comes off

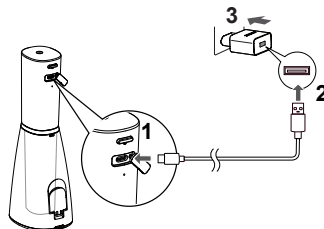
- 1 While holding the main unit with your hand, press and hold the socket cover with your thumb so that the soft rubber joint (mushroom-shaped) of the socket cover is aligned with the fixing hole.
- 2 As shown in the figure, push the soft rubber joint (mushroom-shaped) into the fixing hole with a SIM ejector pin. (Do not use a sharp-pointed tool as this may cause damage to the soft rubber joint or a hand injury.)
- 3 Make sure that the soft rubber joint (mushroom-shaped) is fully pushed into the fixing hole.



2 Insert the USB plug (Type-A) of the USB cable into the USB port (Type-A) of the USB power adaptor.

- Check the direction of the USB plug (Type-A) terminals, hold the USB plug (Type-A), and insert or pull it out straight. (Deflection or insertion in a wrong direction may cause deformation or malfunction.)

3 Insert the USB power adaptor into the household outlet.



4 Charging is completed after approx. 1 hour. For safety, disconnect the USB power adaptor from the household outlet after charging is completed. (The charging time may vary with the remaining battery capacity.)

- Remove the USB plug (Type-C) from the socket, and close the socket cover.
- Charging the battery for more than 1 hour will not affect battery performance.
- This appliance uses a Lithium-ion battery. Therefore, the service life of the battery will not be affected even if it is charged after each use.

▶ Operating time after a full charge

Approx. 10 minutes*

(When the water pressure level is set to 5)

* It varies with the ambient temperature and usage conditions.

▶ About the charging reminder function

- If the battery is running low, the charge status indicator will start flashing (once a second) during use and light off in 5 seconds after turning off the power switch.

▶ Display condition of the charge status indicator

Charging in progress	Lights on
Charging complete	Lights off
Charging abnormal	Flashing (Flashing in red twice a second)

▶ How to check if charging is completed

- After charging is completed, if you disconnect and then connect the power supply, the charge status indicator will light on and then light off in about 5 seconds.

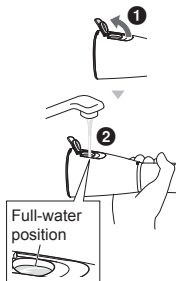
▶ Notes

- The charging time may differ when the appliance is used for the first time, or if it has not been used for more than 6 months. In addition, the charge status indicator may not light on in the first several minutes of charging, but it will light on as the charging proceeds.
- The recommended ambient temperature for charging is 10 °C - 35 °C. It may take longer to charge, or the charge status indicator will flash rapidly and the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures.
- The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.

How to use

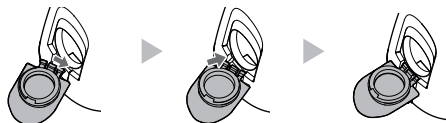
1 Fill the water tank with water.

- 1 Open the water tank cap.
- 2 Add water while keeping the main unit level.
 - Do not fill beyond the full-water position.
- 3 Close the water tank cap securely. (When the full-water position is reached, or when the water tank cap is closed after the full-water position is reached, a small amount of water may flow out of the air vent.)



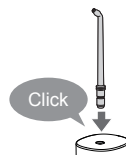
▶ If the water tank cap comes off

You can attach the water tank cap by following the procedure below when it comes off.



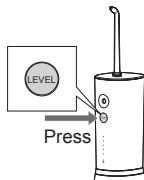
2 Install the nozzle.

- Choose a nozzle for your purpose. (See page 12.)
- Press in firmly until a "click" is heard.



3 Press the level switch, and select the water pressure level.

- Each time you press the level switch, the water pressure level is switched as follows: 1 (weak) → 2 → 3 → 4 → 5 (strong) → 1...



► **About the water pressure level memory function**
The last selected water pressure level will be remembered, from which the appliance will start next time.

- When the appliance has not been used for a long time or when the battery is used up, the water pressure level will return to 1.

4 Place the nozzle in your mouth, close your mouth gently, and then turn on the power switch to rinse your teeth.

- You can switch the water pressure level by pressing the level switch, even while using the appliance.
- If the main unit is tilted too much, the water does not come out from the nozzle.
- During use, be careful not to cover the air vent with your hand. Otherwise, the water does not come out from the nozzle.

Keep your face over the basin.



*It can also be used in a bath.

- **Operation time with full water approx. 60 seconds.**
(When the water pressure level is set to 5)

5 To prevent the water from splashing about, turn off the power switch while keeping the nozzle in your mouth.

- Please clean the appliance after each use. (See page 13.)

► Notes

- The appliance does not work during charging.
- Always use new tap water or lukewarm water. (Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank.)
- If you feel the water is cold, use lukewarm water with a temperature of 40 °C or less.
- For the first use, turn on the power switch to jet water so that you can check the water pressure level. (Please start using the appliance from water pressure level 1.)
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.
- Do not push the tip of the nozzle too hard against the teeth or gums. (Except the orthodontic nozzle)
- When you feel that the irritation is strong, turn off the power switch and use the appliance from water pressure level 1.
- Do not turn on the power switch when the water tank is empty unless you are drying the moisture inside the main unit. (Doing so may cause malfunction.)

Points of care

- Adjust the angle and movement of the nozzle according to the purpose and the area you want to clean.
- For areas where the gums are sensitive, please set the water pressure level to 1.



Ultrasonic nozzle

To clean with powerful water jet.

How to use

Interdental cleaning

- Direct the water jet onto the space between the teeth.
- Direct from the front and rear sides of the teeth.



Periodontal pocket cleaning

- Aim the water jet at the space between teeth and gums.
- Slowly shift the water jet along the gums.
- Clean the front and back of the teeth and behind the molars as well.



Gums care

- Stimulate the gums.



Orthodontic nozzle

To clean with 2-in-1 water jet and brush nozzle.

How to use

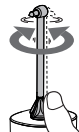
Lightly place the brush tip on the crooked teeth.

- Place the brush tip on the area that is difficult for a toothbrush to reach and tends to remain unpolished.
- Wiggle the brush mainly in interdental spaces.



To adjust the orientation of the nozzle

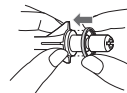
You can adjust the direction of water jet by rotating the nozzle handle.



If the identification ring comes off

Align the nozzle with the identification ring (in any direction) to install it.

- Even if the identification ring is not attached, the performance of the nozzle is not affected.



For orthodontic bracket area



Ultrasonic nozzle

- Direct the water jet around orthodontic brackets and bridges.



Orthodontic nozzle

- Insert the brush to the gap between the teeth and the orthodontic bracket.
- Wiggle the brush tip.

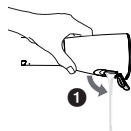


Cleaning

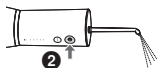
- Please clean the appliance after each use.

1 Pour out the remaining water.

- 1 Open the water tank cap, and pour out the remaining water.
 - Be sure to pour out the remaining water after each use.



- 2 Turn on the power switch to drain the remaining water in the main unit.

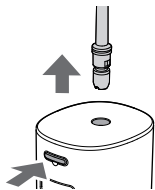


- 3 Turn off the power switch when no more water comes out.

2 Remove the nozzle and bottom cover. Wash the nozzle, main unit and inside of the tank with water.

► How to remove the nozzle

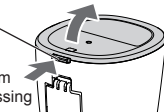
Pull out the nozzle while pressing the nozzle release button.



► How to remove the bottom cover

Bottom cover release button

Lift up the bottom cover while pressing the button.



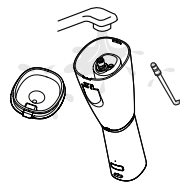
Preparations

- Make sure the socket cover is closed before washing with water.



Washing

- Do not hit the product on the washstand when draining.



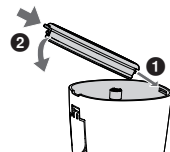
3 Store the appliance after drying.

- Wipe away the water with a towel and dry them in a well-ventilated shade.
- Attach the bottom cover after it is air-dried.



► How to attach the bottom cover

- 1 Insert the bayonet on the front end of the bottom cover into the main unit.
- 2 Close the bottom cover while pressing the bottom cover release button.



► If the rubber ring of the bottom cover comes off

Install the rubber ring into the groove of the bottom cover.



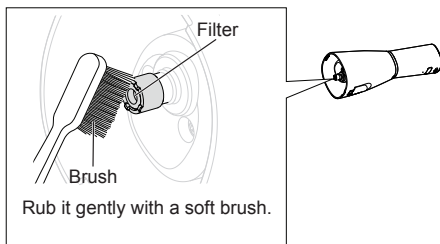
► Notes

- Do not wash with lukewarm water exceeding 50 °C.
- Use neutral kitchen detergent and rinse well with water to ensure no detergent remains after cleaning.
- Never use thinners, benzine, or alcohol.
(Doing so may cause malfunction, or cracking or discolouration of the parts.)

► When the water jet is poor

Remove the dirt from the filter.

Filter



► When dirt is a concern

USB power adaptor and USB cable

Wipe it off with a dry cloth. (Do not wash with water)



Changing the nozzle (Sold separately)

- The nozzle is a consumable.

Part number	Replacement Nozzle (×2)	
WEW0986	Ultrasonic nozzle	
WEW0984	Orthodontic nozzle	

■ Ultrasonic nozzle

- Guidelines for replacement: approximately 6 months.
(For hygiene reasons)
- Once the tip of the nozzle gets deformed, replace the nozzle with a new one even within 6 months.

■ Orthodontic nozzle

- Guidelines for replacement: approximately 3 months.
- Once the brush bristles are bent out, replace the nozzle with a new one even within 3 months.
- The replacement nozzle comes with an identification ring so that a same product can be shared among several people.

	New nozzle (tip)	Deformed (worn) nozzle (tip)
Ultrasonic nozzle		
Orthodontic nozzle		

Troubleshooting

	Problem	Possible cause	Action
While charging	The charge status indicator does not light on.	▶ The appliance was just purchased or it has not been used for a while.	▶ Keep charging, and the indicator will light on after a while. If it does not light on after a while, please request a repair at your dealer or Service Centre. (See pages 9-10.)
		▶ When the socket is wet or foreign objects adhered to the socket, the USB cable will activate the self-protection function.	▶ Disconnect the power supply, check the socket, and remove any water or foreign objects from the socket.
	The charge status indicator flashes rapidly (twice a second).	▶ The USB cable is not firmly connected to the USB power adaptor.	▶ Check to see that the USB cable is in full contact with the USB power adaptor, and that the charge status indicator is on. (See page 10.)
		▶ The ambient temperature is too low or too high during charging.	▶ Please charge within the recommended temperature range of 10 °C to 35 °C. ▶ If the indicator flashes even when you charge it within the recommended temperature range, contact your dealer or Service Centre for repair.
	The appliance can be used for just several minutes even after a full charge.	▶ The USB cable is not firmly connected to the USB power adaptor.	▶ Make sure that the USB plug (Type-C) of the USB cable is fully inserted into the socket of the main unit or the USB plug (Type-A) of the USB cable is fully inserted into the power supply and the charging status indicator is on. (See pages 9-10.)
		▶ The battery has reached the end of its life (approx. 3 years).	▶ Replace it with a new one. ▶ Please contact your dealer or Service Centre.
	The appliance cannot be charged normally, but the charging status indicator does not flash.		

Battery life

Approximately 3 years. The battery may have reached its operating life if the usage frequency decreases drastically, even after a full charge. (The operating life of the battery may differ depending on usage or storage conditions.)

Removing the built-in rechargeable battery

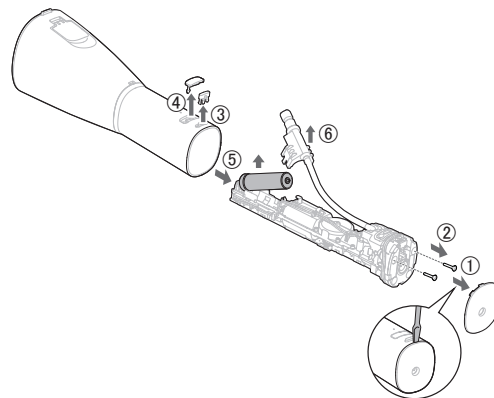
Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the appliance.

The battery is to be disposed of safely.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the appliance, and must not be used to repair it. If you dismantle the appliance yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the appliance from the USB cable and USB power adaptor, press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Remove the bottom cover.
- Perform steps ① to ⑥ to disassemble the main unit and remove the battery with a screwdriver.
- Insulate the ⊕ and ⊖ terminals by applying tape to them. (To prevent short circuit of terminals).



For environmental protection and recycling of materials

This appliance contains a Lithium-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Power source	See the name plate on the product (Automatic voltage conversion)
Charging time	Approx. 1 hour
Operating time	LEVEL 5: Approx. 10 minutes* (*at 20 °C when fully charged)
Tank volume	Approx. 200 mL (For approx. 60 seconds of operation when the water pressure level is set to 5)
Dimensions	Main unit: 212 (H) x 68 (W) x 81 (D) mm (Not including nozzle)
Mass	Main unit: Approx. 275 g (Including nozzle)
Airborne Acoustical Noise	71 (dB (A) re 1 pW)

This product is intended for household use only.

For more information about the energy efficiency of the product, please visit our website, www.panasonic.com, and enter the model number in the search box.

Authorized Representative in EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Importer:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany

Manufactured by:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for the European Union and countries with recycling systems.



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation. By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol)

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case, it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Inhalt

Sicherheitshinweise	21	Auswechseln der Düse (separat erhältlich)	32
Wichtige Informationen.....	24	Fehlersuche	33
Bezeichnung der Bauteile.....	25	Akkulebensdauer.....	35
Aufladen des Gerätes.....	26	Entnehmen des integrierten Akkus	35
Verwendung des Gerätes.....	27	Spezifikationen	36
Hinweise zur Pflege.....	29		
Reinigung des Gerätes	30		

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Panasonic-Produkts entschieden haben.

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.

WARNUNG

- Den USB-Netzadapter und das USB-Kabel nicht unter Wasser tauchen und diese nicht mit Wasser reinigen.
Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie den USB-Netzadapter und das USB-Kabel reinigen.
Ansonsten kann es zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- Mundduschen können von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden. Unter Aufsicht können Sie ebenfalls von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden oder von Personen, denen entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen fehlen.
- Mundduschen dürfen nur mit warmem oder kaltem Wasser verwendet werden oder mit speziellen Lösungen, so wie sie in den Herstelleranleitungen festgelegt sind.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten USB-Netzadapter und das USB-Kabel. Nutzen Sie zudem den mitgelieferten USB-Netzadapter oder das USB-Kabel nicht für andere Produkte. (Siehe Seite 25.)
Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu Verbrennungen oder einem Brand kommen.
- Das folgende Symbol zeigt an, dass ein spezielles abnehmbares Netzteil für den Anschluss des elektrischen Gerätes an das Versorgungsnetz erforderlich ist. Die Typenbezeichnung des Netzteils ist neben dem Symbol angegeben.






Sicherheitshinweise

Um das Risiko von Verletzungen, dem Tod, einem elektrischen Schlag, einem Brand und Sachschäden zu reduzieren, beachten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.

Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Schwere der Gefahr und daraus resultierender Verletzungen und Schäden am Eigentum zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Betriebsanleitung nicht beachtet wird und ein unsachgemäßer Gebrauch erfolgt.

 GEFAHR	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt.
 WARNUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen könnte.
 VORSICHT	Bezeichnet eine Gefahr, die zu kleineren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

WARNUNG

► Unfälle vermeiden

- Nicht in Reichweite von Kindern oder Kleinkindern lagern. Vermeiden Sie eine Benutzung des Gerätes durch Kinder oder Kleinkinder.
 - Ansonsten kann es zu Unfällen oder Verletzungen durch das versehentliche Verschlucken abnehmbarer Teile kommen.

► Über den USB-Netzadapter und das USB-Kabel

- Platzieren Sie den USB-Netzadapter oder das USB-Kabel nicht über oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Waschbecken oder Badewannen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der USB-Netzadapter oder das USB-Kabel beschädigt sind oder locker in der Steckdose sitzen.
- Das Netzkabel darf nicht beschädigt, abgeändert, geknickt, gedehnt, verdreht oder gebündelt werden. Stellen Sie auch nichts Schweres auf das Kabel und klemmen Sie es nicht ein.
 - Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Den USB-Netzadapter oder das USB-Kabel nicht mit nassen Händen an die Steckdose anschließen oder von ihr abziehen.
 - Sonst kann es zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- Nicht auf eine Art verwenden, welche die Nennleistung der Steckdose oder der Kabel übersteigt.
 - Wird die Nennleistung überschritten, weil zu viele Netzstecker an einer Steckdose angeschlossen sind, kann dies zu einem Brand durch Überhitzung führen.
- Verwenden Sie den vorgesehenen USB-Netzadapter (siehe Seite 25) und das USB-Kabel.
 - Andernfalls kann es durch einen Kurzschluss zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- Stecken Sie den Netzstecker des USB-Netzadapters bis zum Anschlag ein.
 - Andernfalls kann es zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen.
- Wischen Sie vor dem Aufladen stets alle Wassertropfen von der Steckdose ab.
 - Andernfalls kann es zu einem Brand, Verletzungen oder einem elektrischen Schlag kommen.

WARNUNG

► **Im Falle einer Anomalie oder Fehlfunktion**

- Stellen Sie den Gebrauch sofort ein, wenn eine Anomalie oder Fehlfunktion auftritt.
- Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät benutzen.
 - Andernfalls kann es zu einem Brand, elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- <Anomalität oder Störungsfälle>
- Das Hauptgerät, der USB-Netzadapter oder das USB-Kabel ist deformiert oder wird ungewöhnlich heiß.
- Das Hauptgerät, der USB-Netzadapter oder das USB-Kabel erzeugt einen Brandgeruch.
- Beim Gebrauch oder Aufladen des Hauptgeräts tritt ein ungewöhnliches Geräusch auf.
- Fordern Sie umgehend eine Überprüfung oder Reparatur bei einem autorisierten Kundenzentrum an.

► **Über dieses Produkt**

- Dieses Produkt enthält einen internen Akku. Es darf nicht in ein Feuer geworfen, Hitze ausgesetzt oder in einer Umgebung mit hohen Temperaturen geladen, verwendet oder aufbewahrt werden.
 - Nichtbeachtung führt zu Überhitzung, Entzündung oder Explosion des integrierten, wiederaufladbaren Akkus.
- Nicht verändern oder reparieren.
 - Sonst kann es zu einem Brand, einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.
 - Zur Reparatur setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundenzentrum in Verbindung (Akku austausch, usw.).
- Zerlegen Sie niemals das Produkt, außer wenn Sie es entsorgen.
 - Sonst kann es zu einem Brand, einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.

► **Reinigung**

- Ziehen Sie stets den USB-Stecker aus dem Hauptgerät, wenn Sie das Gerät mit Wasser reinigen.
 - Ansonsten kann es zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- Reinigen Sie regelmäßig den Netzstecker und den USB-Stecker, um eine Ansammlung von Staub zu vermeiden.
 - Nichtbeachtung kann einen Brand durch Isolierungsausfall bei einwirkender Feuchtigkeit verursachen.
 - Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.

VORSICHT

► **Schäden an Zähnen und Zahnfleisch vermeiden**

- Personen, die nicht in der Lage sind damit umzugehen, sollten dieses Gerät nicht verwenden.
- Personen, die im Mund wenig Gefühl haben, sollten diesen Apparat nicht benutzen.
 - Es kann sonst zu Schäden an Zähnen und Zahnfleisch kommen.
- Personen, die unter Parodontose leiden, in zahnärztlicher Behandlung sind oder krankheitsähnliche Symptome in ihrem Mund festgestellt haben, sollten vor Gebrauch einen Zahnarzt konsultieren.
 - Ansonsten kann es zu Verletzungen an Zähnen und Zahnfleisch kommen.

► **Über dieses Produkt**

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur oralen Reinigung.
 - Bei Nichtbeachtung kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen, wenn der Wasserstrahl auf die Augen, Nase, Ohren, Zunge oder in den Rachenraum gerichtet wird.
- Füllen Sie den Tank nicht mit Wasser, das wärmer als 40 °C ist.
 - Andernfalls kann es zu Verbrennungen kommen.
- Verwenden Sie die Düse nicht gemeinsam mit Ihrer Familie oder anderen Personen.
 - Ansonsten kann es zu Infektionen oder Entzündungen kommen.

VORSICHT

► Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen

- Lassen Sie das Gerät und den Adapter nicht fallen und setzen Sie sie keinen Schlägen aus.
 - Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- Achten Sie darauf, dass keine Nadeln oder andere Fremdkörper am Netzstecker des USB-Netzadapters oder am USB-Stecker haften.
 - Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Laden Sie das Gerät nicht, wenn die Ladebuchse nass ist.
 - Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- Wickeln Sie das Netzkabel zur Aufbewahrung nicht um den USB-Netzadapter.
 - Andernfalls kann es passieren, dass das Netzkabel beschädigt wird und es so zu einem Brand durch Kurzschluss kommt.
- Fassen Sie beim Ziehen des USB-Netzteils oder USB-Steckers (Typ C) das betreffende Teil fest an und ziehen Sie nicht am Netzkabel.
 - Andernfalls kann es durch einen Bruch des USB-Kabels zu Verbrennungen oder einem elektrischen Schlag kommen oder es kann durch einen Kurzschluss ein Feuer entstehen.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Netzsteckdose, wenn kein Ladevorgang erfolgt.
 - Eine Nichtbefolgung kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand aufgrund eines elektrischen Leckstroms durch die Verschlechterung der Isolierung verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und die Düse nach dem Gebrauch und trocknen Sie sie ab.
 - Eine Nichtbeachtung kann zu Gesundheitsschäden führen, da es zu Schimmel und Bakterienbildung kommen kann.

Handhabung des ausgebauten Akkus beim Entsorgen

GEFAHR

- Der Akku ist ausschließlich für die Benutzung mit diesem Gerät bestimmt. Verwenden Sie den Akku nicht für andere Geräte.
- Laden Sie den Akku nicht mehr auf, nachdem er entfernt wurde.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht Hitze aus.
- Schlagen Sie nicht auf den Akku, bauen Sie ihn nicht um oder auseinander und durchstechen Sie den Akku nicht mit einem Nagel.
- Lassen Sie die positiv und negativ geladenen Pole nicht mittels metallener Objekte miteinander in Berührung kommen.
- Bewahren Sie keinen metallenen Schmuck oder Haarnadeln in der Nähe des Akkus auf.
- Verwenden oder belassen Sie den Akku nicht an Orten, wo er hohen Temperaturen ausgesetzt werden kann, wie etwa unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe anderer Wärmequellen.
- Ziehen Sie niemals die Hülsen ab.
 - Eine Nichtbeachtung führt zu Überhitzung, Zündung oder Explosion.

WARNUNG

- Bewahren Sie den Akku nach dessen Entfernung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Es können körperliche Schäden verursacht werden, wenn der Akku verschluckt wird.
 - Sollte es dazu kommen, verständigen Sie bitte sofort einen Arzt.
- Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft und mit den Augen in Berührung kommt, reiben Sie die Augen nicht, sondern spülen Sie diese mit klarem Wasser wie etwa Leitungswasser ab.
 - Andernfalls kann es zu Augenverletzungen kommen.
 - Verständigen Sie bitte sofort einen Arzt.

VORSICHT

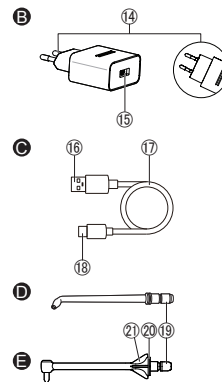
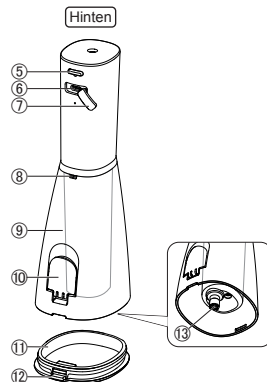
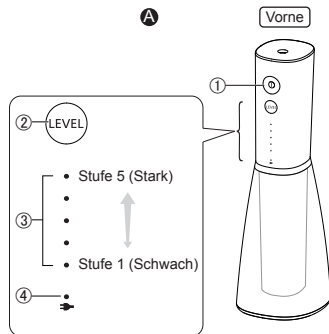
- Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft und mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie diese mit klarem Wasser wie etwa Leitungswasser ab.
 - Andernfalls kann es zu Entzündungen kommen.

Wichtige Informationen

- Bitte zusammen mit einer Zahnbürste verwenden.
Es ist schwierig, an den Zähnen haftende Beläge oder Zahnstein nur mit dem Wasserstrahl zu entfernen; daher ist eine Zahnbürste zur Reinigung der Zähne erforderlich. Wir empfehlen, nach dem Zähneputzen den Mundraum mit dem Wasserstrahl auszuspülen.
- Beim anfänglichen Gebrauch der Munddusche können leichte Zahnfleischblutungen auftreten, obwohl Ihr Zahnfleisch gesund zu sein scheint. Der Grund hierfür ist, dass Ihr Zahnfleisch zum ersten Mal Stimulation durch die Munddusche erfährt. Die Blutungen sollten nach einer oder zwei Wochen Gebrauch nachlassen. Sollten die Blutungen länger als zwei Wochen anhalten, kann dies ein Anzeichen dafür sein, dass ein Problem mit Ihrem Zahnfleisch vorliegt, wie beispielsweise Parodontose. Stellen Sie in diesem Fall den Gebrauch der Munddusche ein und suchen Sie Ihren Zahnarzt auf.
- Das USB-Kabel bietet eine Überhitzungsschutzfunktion. Wenn der Ladevorgang nicht normal verläuft oder sich der USB-Stecker (Typ C) erhitzt, trennen Sie die Stromversorgung, überprüfen Sie die Ladebuchse und entfernen Sie Wasser oder Fremdkörper aus der Ladebuchse.
- Kein Salz, Mundwasser oder andere Chemikalien in den Wassertank füllen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Das Hauptgerät nicht mit einem Trockner oder einem Heizlüfter trocknen.
Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder einer Verformung der Teile kommen.

- Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch an einem Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit auf. Wird das Gerät in einem Badezimmer aufbewahrt, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Laden Sie das Gerät korrekt entsprechend dieser Bedienungsanleitung auf. (Siehe Seiten 26 und 27 „Aufladen“.)
- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nur von Fachpersonal ausgetauscht werden kann. Kontaktieren Sie bitte ein autorisiertes Kundenzentrum für die Einzelheiten zur Reparatur.

Bezeichnung der Bauteile



A Hauptgerät

- ① Betriebsschalter
- ② Schalter für Wasserdruckstufen
- ③ Anzeige für Wasserdruckstufe (blau)
- ④ Ladestatusanzeige (rot)
- ⑤ Düsenfreigabetaste
- ⑥ Ladebuchse
- ⑦ Ladebuchsenabdeckung

- ⑧ Entlüftungsöffnung
- ⑨ Wassertank (im Inneren)
- ⑩ Wassertankklappe
- ⑪ Bodendeckel
- ⑫ Bodendeckel-Freigabetaste
- ⑬ Filter

B USB-Netzadapter (ES-RU1-02)

- ⑭ Netzstecker
- ⑮ USB-Port (Typ A)

C USB-Kabel

- ⑯ USB-Stecker (Typ A)
- ⑰ Netz Kabel
- ⑱ USB-Stecker (Typ C)

D Ultraschalldüse (×1)

E Orthodontische Düse (×1)

- ⑲ Düsen-einführungs-Anschluss
- ⑳ Identifikationsring
- ㉑ Griffzone
- Die Düse ist ein Verbrauchsteil. (Siehe Seite 32.)

Hinweis

Es kann sich im Inneren des Hauptgeräts Feuchtigkeit bilden (Wassertank), die von verbleibendem destilliertem Wasser stammt, das für die Produktprüfung verwendet wurde.

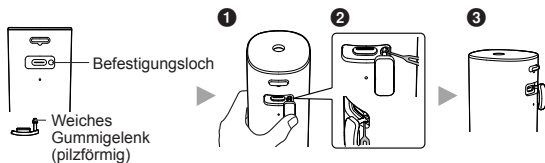
Aufladen des Gerätes

- Wischen Sie bitte Wassertropfen von der Ladebuchse oder der Ladebuchsenabdeckung ab.

1 Öffnen Sie die Ladebuchsenabdeckung und stecken Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels in die Ladebuchse am Hauptgerät.

► Wenn sich die Ladebuchsenabdeckung löst

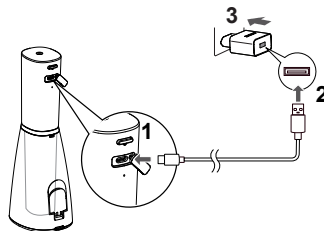
- 1 Halten Sie das Hauptgerät mit der Hand fest und drücken Sie mit dem Daumen auf die Ladebuchsenabdeckung, so dass das weiche Gummigelenk (pilzförmig) der Buchsenabdeckung in Richtung des Befestigungsloches zeigt.
- 2 Drücken Sie das weiche Gummigelenk (pilzförmig), wie in der Abbildung gezeigt, mit einem SIM-Auslösestift in das Befestigungsloch.
(Verwenden Sie kein scharfkantiges Werkzeug, da dies zu einer Beschädigung der weichen Gummidichtung oder zu einer Verletzung der Hand führen kann).
- 3 Achten Sie darauf, dass das weiche Gummigelenk (pilzförmig) vollständig in das Befestigungsloch geschoben wird.



2 Stecken Sie den USB-Stecker (Typ A) des USB-Kabels in den USB-Anschluss (Typ A) des USB-Netzadapters.

- Überprüfen Sie die Richtung der Anschlüsse des USB-Steckers (Typ A), halten Sie den USB-Stecker (Typ A) und stecken Sie ihn gerade hinein oder ziehen ihn heraus. (Eine Abwinkelung oder das Einsetzen in eine falsche Richtung kann zu Verformungen oder Fehlfunktionen führen).

3 Stecken Sie den USB-Netzadapter in die Steckdose.



4 Der Ladevorgang ist nach ca. 1 Stunde abgeschlossen.

Trennen Sie den USB-Netzadapter nach dem Aufladen aus Sicherheitsgründen von der Steckdose. (Die Ladezeit kann je nach Akku-Restspannung variieren.)

- Ziehen Sie den USB-Stecker (Typ C) aus der Ladebuchse und schließen Sie die Ladebuchsenabdeckung.
- Das Aufladen des Akkus für mehr als 1 Stunde beeinträchtigt die Akkuleistung nicht.
- Dieses Gerät verwendet einen Lithium-Ionen-Akku. Daher wird die Lebensdauer des Akkus nicht beeinträchtigt, auch wenn er nach jedem Gebrauch aufgeladen wird.

► Betriebszeit nach einer Volla ladung

Ca. 10 Minuten*

(Bei Einstellung der Wasserdruckstufe auf 5)

* Die Zeit variiert je nach Umgebungstemperatur und Einsatzbedingungen.

► Über die Erinnerungsfunktion zum Aufladen

• Wenn der Akkustand niedrig ist, beginnt die Ladestatusanzeige während des Gebrauchs zu blinken (einmal pro Sekunde) und erlischt 5 Sekunden nach dem Ausschalten des Betriebsschalters.

► Anzeigezustand der Ladestatusanzeige

Ladevorgang läuft	An
Ladevorgang abgeschlossen	Aus
Ladevorgang abnormal	Blinken (Zweimaliges rotes Blinken pro Sekunde)

► Prüfung auf abgeschlossenen Ladevorgang

• Wenn Sie nach Abschluss des Ladevorgangs die Stromversorgung trennen und wieder anschließen, leuchtet die Ladestatusanzeige auf und erlischt nach etwa 5 Sekunden.

► Hinweise

- Beim erstmaligen Gebrauch des Geräts oder nach einem längeren Nichtgebrauch von mehr als 6 Monaten kann die Ladezeit abweichen. Beachten Sie außerdem, dass die Ladestatusanzeige beim Aufladen anfänglich möglicherweise einige Minuten lang nicht leuchtet, dann aber im Verlauf des Ladevorgangs aufleuchtet.
- Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich zum Aufladen ist 10 °C bis 35 °C. Bei extrem hohen oder tiefen Temperaturen kann das Aufladen länger dauern, oder die Ladestatusanzeige blinkt schnell, und der Akku wird unter Umständen nicht richtig geladen.
- Die Akkuleistung leidet darunter, wenn das Gerät länger als 6 Monate nicht verwendet wird, weshalb Sie nicht versäumen dürfen, ihn alle 6 Monate mindestens einmal zu laden.

Verwendung des Gerätes

1 Füllen Sie den Wassertank mit Wasser.

① Öffnen Sie den Wassertankdeckel.

② Füllen Sie den Tank mit Wasser, während Sie das Hauptgerät waagrecht halten.
• Nicht über den max. Füllstand einfüllen.

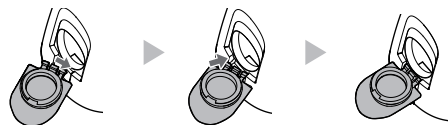
③ Schließen Sie den Wassertankdeckel fest.

(Bei Erreichen des maximalen Füllstandes oder beim Schließen der Wassertankklappe nach Erreichen des maximalen Füllstandes kann eine kleine Menge Wasser aus der Entlüftungsöffnung fließen).



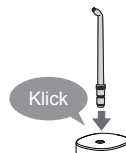
► Wenn der Wassertankdeckel sich lösen sollte

Wenn die Wassertankklappe abgenommen wurde, können Sie ihn folgendermaßen anbringen.



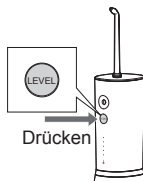
2 Anbringen der Düse.

- Wählen Sie eine Düse für Ihren Verwendungszweck. (Siehe Seite 29.)
- Drücken Sie auf den Deckel, so dass er mit einem „Klicken“ einrastet.



3 Wählen Sie durch Drücken des Druckstufenschalters den gewünschten Wasserdruck.

- Bei jedem weiteren Druck auf den Druckstufenschalter ändert sich der Wasserdruck wie folgt: 1 (schwach) → 2 → 3 → 4 → 5 (stark) → 1...



► **Anmerkung zur Wasserdruck-Speicherfunktion**
Die zuletzt gewählte Wasserdruckstufe wird gespeichert und beim nächsten Gebrauch des Geräts wieder verwendet.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde, oder wenn der Akku erschöpft ist, wird wieder Wasserdruckstufe 1 vorausgewählt.

4 Setzen Sie die Düse in den Mund, schließen Sie den Mund leicht und schalten Sie dann den Betriebsschalter ein, um Ihre Zähne zu spülen.

- Sie können den Wasserdruck durch Drücken des Druckstufenschalters ändern, auch während die Munddüse in Betrieb ist.
- Bei zu starker Neigung des Hauptgeräts kommt kein Wasser aus der Düse.
- Achten Sie bei der Bedienung darauf, dass Sie die Entlüftungsöffnung nicht mit Ihrer Hand abdecken. Andernfalls kommt kein Wasser aus der Düse.

Bleiben Sie mit dem Gesicht über dem Waschbecken.



*Die Verwendung im Bad ist ebenfalls möglich.

► **Betriebszeit mit vollem Wassertank**
Ca. 60 Sekunden.

(Bei Einstellung auf Wasserdruckstufe 5)

5 Um ein Verspritzen von Wasser zu vermeiden, schalten Sie das Gerät mit dem Betriebsschalter aus, während die Düse sich noch in Ihrem Mund befindet.

- Bitte säubern Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. (Siehe Seite 30.)

► **Hinweise**

- Das Gerät funktioniert während des Ladevorgangs nicht.
- Verwenden Sie immer frisches und möglichst lauwarmes Leitungswasser. (Kein Salz, Mundwasser oder andere Chemikalien in den Wassertank füllen.)
- Sollten Sie das Leitungswasser als zu kalt empfinden, verwenden Sie lauwarmes Wasser mit einer Temperatur von nicht mehr als 40 °C.
- Schalten Sie beim ersten Gebrauch den Betriebsschalter auf Wasserstrahl, um die Wasserdruckstufe überprüfen zu können. (Bitte kontrollieren Sie vor Gebrauch des Geräts die Wasserdruckstufe 1.)
- Das Gerät arbeitet bei einer Umgebungstemperatur von ungefähr 5 °C oder weniger möglicherweise nicht.
- Drücken Sie die Düsenspitze nicht zu fest gegen die Zähne oder das Zahnfleisch. (mit Ausnahme bei Verwendung der orthodontischen Düse)
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Wasserdruckstufe zu hoch ist, schalten Sie das Gerät mit dem Betriebsschalter aus und verwenden es dann nachdem sie Wasserdruckstufe 1 eingestellt haben.
- Schalten Sie das Gerät bei leerem Wassertank nicht mit dem Betriebsschalter ein, außer Sie möchten das Innere des Hauptgeräts trocknen. (Dies könnte eine Funktionsstörung verursachen.)

Hinweise zur Pflege

- Passen Sie den Winkel und die Bewegung der Düse an den Reinigungszweck und die zu reinigende Stelle an.
- Für Bereiche, in denen das Zahnfleisch empfindlich ist, stellen Sie die Wasserdruckstufe auf 1.



Ultraschalldüse

Mit kräftigem Wasserstrahl reinigen.

■ Verwendung der Ultraschalldüse Reinigen der Zahnzwischenräume

- Richten Sie den Wasserstrahl auf den Zahnzwischenraum.
- Direkt von den vorderen und hinteren Seiten der Zähne.



Reinigung von Parodontaltaschen

- Richten Sie den Wasserstrahl auf den Raum zwischen Zähnen und Zahnfleisch.
- Fahren Sie mit dem Wasserstrahl langsam über das Zahnfleisch.
- Reinigen Sie die Vorder- und Rückseite der Zähne und auch hinter den Backenzähnen.



Zahnfleischpflege

- Stimulieren Sie das Zahnfleisch.



Orthodontische Düse

Mit 2-in-1-Wasserstrahl und Bürstendüse reinigen.

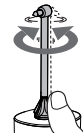
■ Verwendung der orthodontischen Düse Setzen Sie die Bürstenspitze leicht auf Zähne mit Fehlstellung auf.

- Setzen Sie die Spitze der Bürste auf den Bereich auf, der mit der Zahnbürste schwer erreichbar ist und häufig nicht gereinigt wird.
- Bewegen Sie die Bürste hauptsächlich in den Zahnzwischenräumen hin und her.



► Verändern der Ausrichtung der Düse

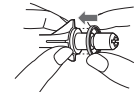
Sie können die Richtung des Wasserstrahls durch Drehen an der Griffzone verändern.



► Falls der Identifikationsring sich lösen sollte

Bringen Sie die Düse und den Identifikationsring (in einer beliebigen Ausrichtung) zur Deckung, um den Ring wieder zu befestigen.

- Ein Fehlen des Identifikationsrings hat keine Auswirkung auf die Funktion der betreffenden Düse.



Für Bereiche mit Zahnsparungen

**Ultraschalldüse**

- Richten Sie den Wasserstrahl auf den Bereich rund um Zahnsparung und Brücke.

**Orthodontische Düse**

- Führen Sie die Bürste in die Lücke zwischen den Zähnen und der Zahnsparung ein.
- Bewegen Sie die Spitze der Bürste hin und her.

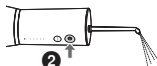
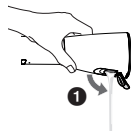


Reinigung des Gerätes

- Bitte säubern Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

1 Gießen Sie das restliche Wasser aus.

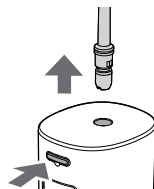
- 1 Öffnen Sie die Wassertankklappe und gießen Sie das restliche Wasser aus.
 - Achten Sie darauf, das restliche Wasser nach jedem Gebrauch auszugießen.
- 2 Schalten Sie das Gerät mit dem Betriebsschalter ein, um das restliche Wasser im Hauptgerät zu entleeren.
- 3 Schalten Sie das Gerät mit dem Betriebsschalter aus, wenn kein Wasser mehr herauskommt.



2 Entfernen Sie die Düse und den Bodendeckel. Waschen Sie die Düse, das Hauptgerät und das Innengehäuse des Tanks mit Wasser.

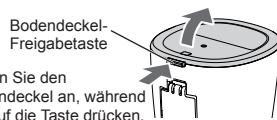
► Entfernen der Düse

Ziehen Sie die Düse heraus und drücken Sie dabei die Düsenfreigabetaste.



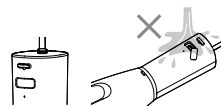
► Entfernen des Bodendeckels

Heben Sie den Bodendeckel an, während Sie auf die Taste drücken.



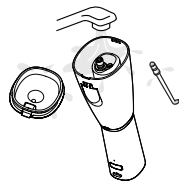
Vorbereitungen

- Vergewissern Sie sich, dass die Ladebuchsenabdeckung vor dem Waschen mit Wasser geschlossen ist.



Waschen

- Stoßen Sie beim Entleeren des Wassertanks nicht gegen das Waschbecken.

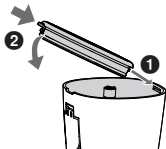


3 Das Gerät nach dem Trocknen verstauen.

- Wischen Sie das Wasser mit einem Handtuch ab und trocknen Sie das Gerät und Zubehör an einem gut belüfteten, schattigen Ort.
- Setzen Sie den Bodendeckel wieder ein, wenn er trocken ist.

► Anbringen des Bodendeckels

- 1 Führen Sie die Haken vorne am Bodendeckel in das Hauptgerät ein.
- 2 Schließen Sie den Bodendeckel und drücken Sie dabei die Bodendeckel-Freigabetaste.



► Wenn sich der Gummiring des Bodendeckels löst

Setzen Sie den Gummiring in die Rille des Bodendeckels ein.



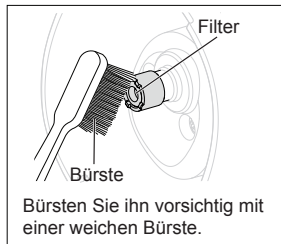
► Hinweise

- Verwenden Sie zum Waschen lauwarmes Wasser, das nicht wärmer als 50 °C sein darf.
- Verwenden Sie ein neutrales Geschirrspülmittel und spülen Sie nach der Reinigung gründlich mit Wasser um sicherzustellen, dass kein Spülmittel verbleibt.
- Verwenden Sie niemals Verdüner, Benzin oder Alkohol. (Diese Mittel können eine Funktionsstörung sowie Risse und Verfärbungen an Teilen verursachen.)

► Bei zu schwachem Wasserstrahl

Entfernen Sie Schmutz vom Filter.

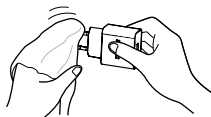
Filter



► Bei Verschmutzung anderer Teile

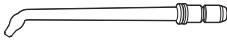
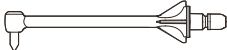
USB-Netzadapter und USB-Kabel

Wischen Sie die Teile mit einem weichen Tuch ab. (Nicht mit Wasser waschen)



Auswechseln der Düse (separat erhältlich)

- Die Düse ist ein Verbrauchsteil.





Artikelnummer	Ersatzdüse (×2)	
WEW0986	Ultraschalldüse	
WEW0984	Orthodontische Düse	

■ Ultraschalldüse

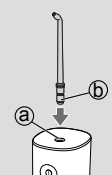
- Richtwert für den Austausch: etwa alle 6 Monate.
(Aus hygienischen Gründen)
- Wenn sich die Düsenspitze verformt, sollten Sie die Düse auch vor Ablauf von 6 Monaten durch eine neue ersetzen.

■ Orthodontische Düse

- Richtwert für den Austausch: etwa alle 3 Monate.
- Wenn die Borsten der Bürste verbogen sind, sollten Sie die Düse auch vor Ablauf von 3 Monaten durch eine neue ersetzen.
- Die Ersatzdüse wird mit einem Identifikationsring geliefert, sodass eine Munddusche von mehreren Personen verwendet werden kann.

	Neue Düse (Spitze)	Deformierte (verschlissene) Düse (Spitze)
Ultraschalldüse		
Orthodontische Düse		

	Problem		Mögliche Ursache		Handlung
Beim Aufladen	Die Ladestatusanzeige leuchtet nicht auf.	▶	Das Gerät wurde gerade erst erworben oder längere Zeit nicht verwendet.	▶	Lassen Sie den Ladevorgang weiterlaufen und die Anzeige leuchtet nach einiger Zeit auf. Sollte die Anzeige auch nach einer Weile nicht leuchten, beauftragen Sie Ihren Händler oder einen Kundendienst mit der Instandsetzung. (Siehe Seiten 26-27.)
	Die Ladestatusanzeige blinkt schnell (zweimal pro Sekunde).	▶	Wenn die Ladebuchse nass ist oder Fremdkörper an der Ladebuchse haften, aktiviert das USB-Kabel die Eigenschutzfunktion.	▶	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, überprüfen Sie die Ladebuchse und entfernen Sie Wasser oder Fremdkörper aus der Ladebuchse.
	Das Gerät kann voll geladen nur einige Minuten lang betrieben werden.	▶	Das USB-Kabel ist nicht fest mit dem USB-Netzadapter verbunden.	▶	Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel fest mit dem USB-Netzadapter verbunden ist und dass die Ladestatusanzeige leuchtet. (Siehe Seite 27.)
	Das Gerät kann nicht richtig geladen werden, aber die Ladestatusanzeige blinkt nicht.	▶	Die Umgebungstemperatur beim Aufladen ist zu tief oder zu hoch.	▶	Bitte laden Sie den Akku innerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C. Sollte die Anzeige blinken, obwohl Sie bei einer Temperatur innerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs laden, beauftragen Sie Ihren Händler oder einen Kundendienst mit der Instandsetzung.
		▶	Das USB-Kabel ist nicht fest mit dem USB-Netzadapter verbunden.	▶	Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels fest in die Ladebuchse des Hauptgeräts oder der USB-Stecker (Typ A) des USB-Kabels fest in das Netzteil eingesteckt ist und die Ladestatusanzeige leuchtet. (Siehe Seiten 26-27.)
		▶	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer (ca. 3 Jahre) erreicht.	▶	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Kundendienst.

		Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Beim Gebrauch	Der Wasserstrahl ist zu schwach.	▶ Die Düse ist verstopft. Der Düsenmund ist gequetscht. (Siehe Seite 31.)	▶ Ersetzen Sie die Düse durch eine neue.	
		▶ Der Filter ist verstopft.	▶ Entfernen Sie Schmutz vom Filter. (Siehe Seite 31.)	
	Es wird kein Wasserstrahl erzeugt.	▶ Das Hauptgerät wird zu stark geneigt.	▶ Bitte achten Sie bei der Verwendung darauf, das Hauptgerät senkrecht zu halten. (Siehe Seite 28.)	
		▶ Das Ansaugen von Wasser kann einige Zeit dauern.	▶ Füllen Sie Wasser in den Düsenanschluss @, setzen Sie die Düse ein und schalten Sie den Betriebsschalter ein.	
	Die Düse ist schwer einzusetzen.	▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶	▶ Füllen Sie Wasser in den Düseneinführungs-Anschluss ⓑ ein.	
	Wasser leckt vom Bodendeckel.	▶ Der Gummiring des Bodendeckels ist verdreht oder verschoben.	▶ Bitte bringen Sie ihn korrekt an. (Siehe Seite 31.)	
Das Gerät arbeitet nicht.	▶ Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer (ca. 3 Jahre) erreicht.	▶ Ersetzen Sie ihn durch einen neuen.		
	▶ Das Gerät wird bei einer Temperatur von etwa 5 °C oder darunter verwendet.	▶ Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Kundendienst.		
		▶ Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer Temperatur von etwa 5 °C oder darunter.		

Wenn die Probleme immer noch nicht gelöst werden können, wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben, oder an einen Kundendienst, der von Panasonic zur Reparatur autorisiert wurde.

Akkulebensdauer

Ca. 3 Jahre. Der Akku hat möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht, wenn die Betriebszeit auch bei voller Ladung drastisch nachlässt.

(Die Akkulebensdauer kann abhängig von den Anwendungs- und Aufbewahrungsbedingungen variieren.)

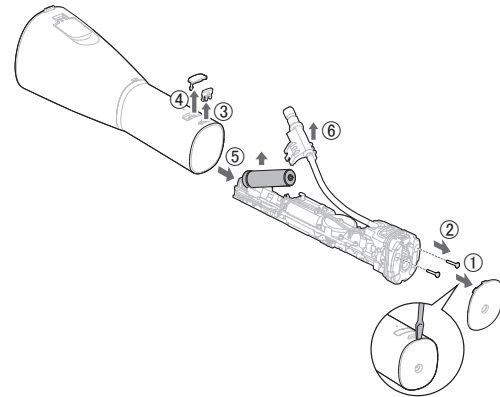
Entnehmen des integrierten Akkus

Entnehmen Sie den internen Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Achten Sie darauf, dass der Akku an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgt wird, wenn es einen in Ihrem Land gibt.

Die folgende Abbildung darf nur zu Rate gezogen werden, wenn das Gerät entsorgt wird. Sie darf nicht zur Reparatur verwendet werden. Wenn Sie das Gerät selbst auseinandernehmen, wird es nicht länger wasserdicht sein, was dazu führt, dass es nicht richtig funktioniert.

- Trennen Sie das Gerät vom USB-Kabel und vom USB-Netzadapter, drücken Sie den Betriebsschalter, um das Gerät einzuschalten, und lassen Sie es eingeschaltet, bis der Akku vollständig entladen ist.
- Entfernen Sie den Bodendeckel.
- Führen Sie die Schritte ① bis ⑥ aus, um das Hauptgerät mit einem Schraubendreher zu zerlegen und den Akku herauszunehmen.
- Isolieren Sie die Klemmen ⊕ und ⊖ mit Klebeband. (Dies soll ein Kurzschließen der Klemmen verhindern).



Umweltschutz und Recycling

Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Akku an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgen, wenn ein solcher in Ihrer Region vorhanden ist.

Spezifikationen

Stromversorgung	Siehe Namensschild auf dem Produkt (automatische Spannungskonvertierung)
Ladezeit	Ca. 1 Stunde
Betriebszeit	STUFE 5: Ca. 10 Minuten* (*bei 20 °C und voll geladen)
Tankvolumen	Ca. 200 mL (Für eine Betriebszeit von ca. 60 Sekunden, bei Einstellung der Stufe des Wasserdrucks auf 5)
Abmessungen	Hauptgerät: 212 (H) x 68 (B) x 81 (T) mm (Nicht einschließlich Düse)
Gewicht	Hauptgerät: Ca. 275 g (einschließlich Düse)
Durch die Luft übertragener akustischer Schall	71 (dB (A) re 1 pW)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

Weitere Informationen zur Energieeffizienz des Produktes entnehmen Sie bitte unserer Webseite, www.panasonic.com, indem Sie die Modellnummer in der Suchmaske eingeben.

Vertretungsberechtigter in der EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Importeur:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Deutschland

Hergestellt von:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmittel Einzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte).

Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen:
<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Table des matières

Consignes de sécurité	40	Changement de la canule (vendue séparément)	49
Informations importantes	42	Dépannage	50
Identification des pièces	43	Durée de vie de la batterie	52
Charge	44	Retrait de la batterie rechargeable intégrée	52
Utilisation	45	Spécifications	53
Zones de soin	47		
Nettoyage	48		

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT

- Ne pas tremper l'adaptateur d'alimentation USB et le câble USB dans l'eau et ne pas les nettoyer avec de l'eau.
Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
- Toujours débrancher l'adaptateur de la prise de courant lors du nettoyage de l'adaptateur d'alimentation USB et du câble USB.
Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.
- Les hydropulseurs peuvent être utilisés sous surveillance par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Les hydropulseurs doivent être utilisés avec de l'eau froide ou tiède ou des solutions spécifiques définies dans les instructions du fabricant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne pas utiliser un autre adaptateur que l'adaptateur d'alimentation USB fourni ou un autre câble que le câble USB fourni pour quelque raison que ce soit. De même, n'utilisez aucun autre produit avec l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB. (Voir page 43.)
Ceci risque de provoquer des brûlures ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- Le symbole suivant indique qu'une unité d'alimentation électrique détachable spécifique est nécessaire pour raccorder l'appareil électrique au réseau d'alimentation. La référence du type d'unité d'alimentation électrique est indiquée près du symbole.






Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de choc électrique, d'incendie ou de dégâts à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.

 DANGER	Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
 AVERTISSEMENT	Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
 ATTENTION	Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels.

AVERTISSEMENT

► Prévention des accidents

- Ne pas le ranger dans un endroit à portée des enfants. Ne pas le laisser l'utiliser.
 - Ceci risque de provoquer un accident ou des blessures en raison de l'ingestion accidentelle de pièces démontables.

► À propos de l'adaptateur d'alimentation USB et du câble USB

- Ne pas placer l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB au-dessus ou à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire remplis d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB est endommagé ou lorsque le raccord dans la prise de courant domestique est desserré.

- Ne pas endommager, modifier, plier avec force, tirer ou tordre le cordon. Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon d'alimentation ni le pincer.
 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
 - Ne pas brancher l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB à une prise secteur ou les débrancher avec les mains mouillées.
 - Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
 - Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.
 - Dépassez la tension nominale en connectant trop de fiches d'alimentation dans une prise de secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.
 - Utilisez l'adaptateur d'alimentation USB (voir page 43.) et le câble USB spécifiés.
 - Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures ou un incendie en raison d'un court-circuit.
 - Insérez complètement la fiche d'alimentation de l'adaptateur d'alimentation USB.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
 - Veillez à essuyer toute goutte d'eau sur la prise avant de recharger l'appareil.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique, des blessures ou un incendie.
- **En cas d'anormalité ou de dysfonctionnement**
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement. Débranchez l'adaptateur d'alimentation USB de la prise secteur lorsque vous l'utilisez.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
 - <En cas d'anomalie ou de défaillance>
 - L'appareil principal, l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB sont déformés ou anormalement chauds.
 - L'appareil principal, l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB ont une odeur de brûlé.
 - Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou de la charge de l'appareil principal.
 - Faites immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

AVERTISSEMENT

► Ce produit

- Ce produit dispose d'une batterie rechargeable intégrée. Ne pas la jeter dans le feu, l'exposer à la chaleur, ni la charger, l'utiliser ou la laisser dans un environnement à la température élevée.
 - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de batterie rechargeable intégrée.
- Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.
 - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
 - Contacter un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la batterie, etc.).
- Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.
 - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

► Nettoyage

- Toujours débrancher la fiche USB de l'appareil principal lors du nettoyage de l'appareil avec de l'eau.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.
- Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et les fiches USB pour éviter l'accumulation de poussière.
 - Sinon, cela pourrait déclencher un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.
 - Débrancher l'adaptateur d'alimentation USB de la prise de courant et l'essuyer avec un chiffon sec.

ATTENTION

► Protection des dents et des gencives

- Les personnes qui ne sont pas en mesure de faire fonctionner cet appareil ne doivent pas l'utiliser.
- Les personnes avec une faible perception orale ne doivent pas utiliser cet appareil.
 - Ceci risque de causer des blessures ou d'endommager les dents ou les gencives.

- Les personnes souffrant d'une maladie parodontale, qui ont suivi un traitement dentaire ou qui s'inquiètent de symptômes à l'intérieur de leur bouche doivent consulter un dentiste avant utilisation.
 - Sinon ceci risque de causer des blessures ou d'endommager les dents ou gencives.

► Ce produit

- Ne l'utiliser que pour l'hygiène bucco-dentaire.
 - Cela pourrait entraîner un accident ou des blessures si le jet d'eau est dirigé vers les yeux, le nez, les oreilles, la langue ou la gorge.
- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau à plus de 40 °C.
 - Ceci pourrait provoquer des brûlures.
- Ne pas partager la canule avec votre famille ou d'autres personnes.
 - Ceci risque de provoquer une infection ou une inflammation.

► Précautions à prendre

- Ne pas le laisser tomber ou le soumettre à un choc.
 - Ceci pourrait provoquer des blessures.
- Ne pas laisser d'aiguilles ou d'autres objets étrangers adhérer à la fiche d'alimentation de l'adaptateur d'alimentation USB ou à la fiche USB.
 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
- Ne pas charger l'appareil lorsque la prise est mouillée.
 - Ceci pourrait entraîner des brûlures ou un incendie.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'adaptateur d'alimentation USB lors du rangement.
 - Ceci risque de rompre le fil du cordon d'alimentation avec la charge, et causer un incendie dû à un court-circuit.
- Débrancher l'adaptateur d'alimentation USB ou la fiche USB (Type-C) en le tenant plutôt que le cordon.
 - Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures ou des chocs électriques en cas de rupture du câble USB, ou un incendie en cas de court-circuit.
- Débrancher l'adaptateur de la prise de courant lorsqu'on ne le charge pas.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.
- Après utilisation, nettoyer l'appareil principal et la canule et les sécher.
 - Sinon ceci pourrait affecter votre santé en raison de la propagation de moisissures et de bactéries.

Gestion de la batterie retirée lors de la mise au rebut

DANGER

- La batterie rechargeable s'utilise uniquement avec cet appareil.
Ne pas utiliser la batterie avec un quelconque autre appareil.
- Ne pas recharger la batterie une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.
- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas la soumettre à un choc, la démonter, la modifier ou la percer avec un clou.
- Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la batterie entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger ou transporter la batterie avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans un endroit où elle sera exposée à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.
- Ne jamais enlever la protection de la batterie.
 - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

AVERTISSEMENT

- Une fois la batterie rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.
 - En cas d'absorption accidentelle, la batterie est nocive pour le corps.
En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.
- Si le liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec les yeux, ne pas frotter et rincer soigneusement avec de l'eau propre, comme l'eau du robinet.
 - Le non-respect de cette consigne peut causer des lésions oculaires.
Consultez immédiatement un médecin.

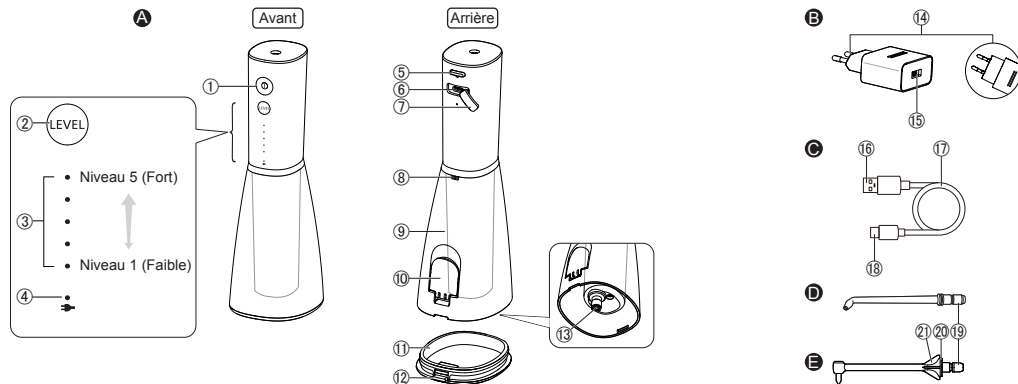
ATTENTION

- Si du liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer à l'eau propre, comme l'eau du robinet.
 - Le non-respect de cette consigne peut provoquer une inflammation.

Informations importantes

- À utiliser avec une brosse à dents.
Il est difficile d'éliminer le tartre dentaire ou le calcul dentaire fixé à la surface de la dent par un simple jet d'eau, il faut donc utiliser une brosse à dents pour brosser les dents. Nous vous recommandons de rincer l'intérieur de votre bouche avec le jet d'eau après vous être brossé les dents.
- Lorsque vous commencez à utiliser l'hydropulseur, vous pouvez constater de légers saignements au niveau des gencives, même si vos gencives peuvent être en bonne santé. C'est parce que vos gencives reçoivent pour la première fois une stimulation de l'hydropulseur. Le saignement devrait s'arrêter après une ou deux semaines d'utilisation. Si les saignements persistent pendant plus de deux semaines, cela peut être le signe d'une condition anormale de vos gencives, comme une maladie parodontale. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'hydropulseur et consultez un dentiste.
- Le câble USB est doté d'une fonction de protection contre la surchauffe. Si la charge est anormale ou si la fiche USB (Type-C) chauffe, débranchez l'alimentation électrique, vérifiez la prise et retirez toute trace d'eau ou de corps étranger de la prise.
- Ne pas mettre du sel, du bain de bouche ou d'autres produits chimiques dans le réservoir d'eau. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne pas sécher l'appareil principal avec un sèche-cheveux ou un radiateur soufflant. Ceci risque de causer un dysfonctionnement ou une déformation des pièces.
- Ranger l'appareil dans un emplacement avec une faible humidité après utilisation. Laisser l'appareil dans une salle de bain risque de causer des dysfonctionnements.
- Recharger l'appareil correctement conformément à ses consignes d'utilisation. (Voir « Charge » aux pages 44 et 45.)
- Cet appareil contient une pile qui ne peut être remplacée que par du personnel qualifié. Veuillez contacter un centre de service agréé pour les détails de la réparation.

Identification des pièces



A Appareil principal

- | | |
|---|---|
| ① Bouton de mise en marche | ⑧ Évênt |
| ② Bouton de sélection de mode | ⑨ Réservoir d'eau (intérieur) |
| ③ Indicateur du niveau de pression d'eau (bleu) | ⑩ Couvercle du réservoir d'eau |
| ④ Indicateur d'état de charge (rouge) | ⑪ Couvercle inférieur |
| ⑤ Bouton de libération de la canule | ⑫ Bouton de libération du couvercle inférieur |
| ⑥ Prise | ⑬ Filtre |
| ⑦ Cache-prise | |

B Adaptateur d'alimentation USB (ES-RU1-02)

- ⑭ Fiche d'alimentation
- ⑮ Port USB (Type-A)

C Câble USB

- ⑯ Fiche USB (Type-A)
- ⑰ Cordon d'alimentation
- ⑱ Fiche USB (Type-C)

D Canule ultrasonique (×1)

E Canule orthodontique (×1)

- ⑲ Port d'insertion de la canule
- ⑳ Anneau d'identification
- ㉑ Poignée de canule
- La buse est un consommable. (Voir page 49.)

Remarque

Il peut rester de l'humidité à l'intérieur de l'appareil principal (réservoir d'eau) laissée par l'eau distillée utilisée pour tester le produit.

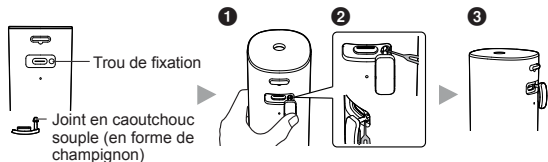
Charge

• Veuillez essayer toute goutte d'eau sur la prise ou le cache-prise.

1 Ouvrir le cache-prise et insérer la fiche USB (Type-C) du câble USB dans la prise de l'appareil principal.

► Si le cache-prise se détache

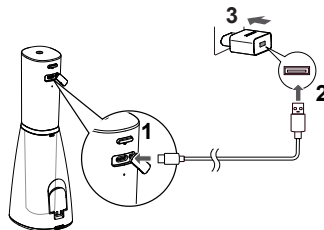
- 1 Tout en tenant l'appareil principal avec votre main, appuyer et maintenir le cache-prise avec votre pouce de manière à ce que le joint en caoutchouc souple (en forme de champignon) du cache-prise soit aligné avec le trou de fixation.
- 2 Comme indiqué sur la figure, pousser le joint en caoutchouc souple (en forme de champignon) dans le trou de fixation à l'aide d'une broche d'éjection SIM. (Ne pas utiliser d'outil pointu, car cela pourrait endommager le joint en caoutchouc souple ou provoquer des blessures à la main).
- 3 Veiller à ce que le joint en caoutchouc souple (en forme de champignon) soit complètement enfoncé dans le trou de fixation.



2 Insérer la fiche USB (Type-A) du câble USB dans le port USB (Type-A) de l'adaptateur d'alimentation USB.

- Vérifier le sens des bornes de la fiche USB (Type-A), tenir la fiche USB (Type-A) et l'insérer ou la tirer en ligne droite. (Une déviation ou une insertion dans une mauvaise direction peut entraîner une déformation ou un dysfonctionnement).

3 Insérer l'adaptateur d'alimentation USB dans la prise courant.



4 La recharge est terminée au bout d'une heure environ.

Pour des raisons de sécurité, débrancher l'adaptateur d'alimentation USB de la prise de courant une fois la charge terminée. (La durée de charge peut varier selon la capacité restante de la batterie.)

- Retirer la fiche USB (Type-C) de la prise et fermer le cache-prise.
- Charger la batterie pendant plus de 1 heure n'affectera pas ses performances.
- Cet appareil utilise une batterie au lithium-ion. Par conséquent, la durée de vie de la batterie n'en sera pas affectée, même si elle est rechargée après chaque utilisation.

► Durée de fonctionnement après une charge complète

Environ 10 minutes*

(Lorsque le niveau de pression de l'eau est réglé sur 5)

* Elle dépend de la température ambiante et des conditions d'utilisation.

► À propos de la fonction de rappel de la charge

- Si la batterie est faible, l'indicateur d'état de charge commence à clignoter (une fois par seconde) pendant l'utilisation et s'éteint dans les 5 secondes qui suivent l'arrêt du bouton de mise en marche.

► Condition d'affichage de l'indicateur d'état de charge

Charge en cours	Allumé
Charge terminée	Éteint
Anomalie de charge	Clignotant (Clignote rouge deux fois par seconde)

► Comment vérifier si la charge est terminée

- Lorsque la charge est terminée, si vous déconnectez puis reconnectez l'alimentation électrique, l'indicateur d'état de charge s'allume, puis s'éteint dans environ 5 secondes.

► Notes

- La durée de charge peut être différente lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois. En outre, l'indicateur d'état de charge peut ne pas s'allumer dans les premières minutes de charge, mais il s'allumera à mesure que la charge progresse.
- La température ambiante recommandée pour la charge est comprise entre 10 °C et 35 °C. Le chargement peut prendre plus de temps, l'indicateur d'état de charge peut clignoter rapidement et la batterie peut ne pas se charger correctement en cas de températures extrêmement élevées ou basses.
- La batterie se détériore si elle n'est pas utilisée pendant plus de 6 mois, assurez-vous d'effectuer une charge complète au moins une fois tous les 6 mois.

Utilisation

1 Remplissez le réservoir d'eau.

1 Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.

2 Ajoutez de l'eau tout en maintenant droit l'appareil principal.

- Ne remplissez pas au-delà de la graduation réservoir plein.

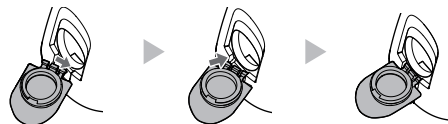
3 Refermez bien le couvercle du réservoir d'eau.

(Lorsque la graduation réservoir plein est atteinte, ou lorsque le couvercle du réservoir d'eau est fermé après que la graduation réservoir plein est atteinte, une petite quantité d'eau peut s'écouler par l'évent).



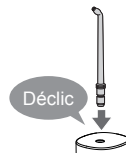
► Si le couvercle du réservoir d'eau se détache

Vous pouvez fixer le couvercle du réservoir d'eau en suivant la procédure ci-dessous lorsqu'il se détache.



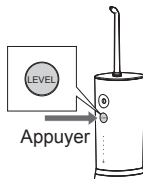
2 Installez la canule.

- Choisissez une canule en fonction de votre objectif. (Voir page 47.)
- Enfoncez fermement jusqu'au «déclic».



3 Appuyez sur bouton de sélection de mode et sélectionnez le niveau de pression de l'eau.

- Chaque fois que vous appuyez sur bouton de sélection de mode, le niveau de pression de l'eau change comme suit : 1 (faible) → 2 → 3 → 4 → 5 (fort) → 1...



► À propos de la fonction de mémoire du niveau de pression de l'eau

Le dernier niveau de pression de l'eau sélectionné est mémorisé, et l'appareil commence de ce niveau la fois suivante.

- Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée ou lorsque la batterie est épuisée, le niveau de pression de l'eau revient à 1.

4 Placez la canule dans votre bouche, fermez doucement la bouche, puis allumez le bouton de mise en marche pour vous rincer les dents.

- Vous pouvez changer le niveau de pression de l'eau en appuyant sur bouton de sélection de mode, même pendant que vous utilisez l'appareil.
- Si l'appareil principal est trop incliné, l'eau ne sort pas de la canule.
- Pendant l'utilisation, veillez à ne pas couvrir l'évent avec la main. Sinon, l'eau ne sort pas de la canule.

Maintenez votre visage au-dessus du lavabo.*



*Utilisable également dans une baignoire.

► Durée de fonctionnement avec l'appareil rempli d'eau Environ 60 secondes.

(Avec le niveau de pression de l'eau réglé sur 5)

5 Pour éviter les projections d'eau, éteignez le bouton de mise en marche tout en gardant la canule dans la bouche.

- Veuillez nettoyer l'appareil après chaque utilisation. (Voir page 48.)

► Notes

- L'appareil ne fonctionne pas pendant la charge.
- Utilisez toujours de l'eau du robinet ou de l'eau tiède propre. (Ne pas mettre du sel, du bain de bouche ou d'autres produits chimiques dans le réservoir d'eau.)
- Si l'eau vous semble froide, utilisez de l'eau tiède dont la température est de 40 °C ou moins.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, allumez le bouton de mise en marche pour projeter de l'eau afin de pouvoir vérifier le niveau de pression d'eau. (Veuillez commencer à utiliser l'appareil depuis le niveau 1 de pression de l'eau.)
- L'appareil risque de ne pas fonctionner à une température ambiante d'environ 5 °C ou moins.
- N'appuyez pas trop fort la pointe de la canule contre les dents ou les gencives. (Excepté la canule orthodontique)
- Lorsque vous ressentez une irritation importante, éteignez le bouton de mise en marche et utilisez l'appareil depuis le niveau 1 de pression d'eau.
- N'activez pas le bouton de mise en marche lorsque le réservoir d'eau est vide, à moins que vous ne séchiez l'humidité à l'intérieur de l'appareil principal. (Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.)

Zones de soin

- Réglez l'angle et le mouvement de la canule en fonction de l'objectif et de la zone que vous souhaitez nettoyer.
- Pour les zones où les gencives sont sensibles, veuillez régler le niveau de pression d'eau sur 1.



Canule ultrasonique

Nettoyer avec un jet d'eau puissant.

■ Utilisation

Nettoyage interdentaire

- Dirigez le jet d'eau sur l'espace entre les dents.
- Dirigez depuis les faces avant et arrière des dents.



Nettoyage des poches parodontales

- Dirigez le jet d'eau sur l'espace entre les dents et les gencives.
- Déplacez lentement le jet d'eau le long de la gencive.
- Nettoyez l'avant et l'arrière des dents ainsi que derrière les molaires.



Soins des gencives

- Stimulez les gencives.



Canule orthodontique

Nettoyez avec un jet d'eau 2 en 1 et une canule de brosse.

■ Utilisation

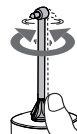
Placez légèrement la pointe de la brosse sur les dents de travers.

- Placez la pointe de la brosse sur la zone difficile d'accès pour une brosse à dents et qui a tendance à rester non polie.
- Agitez la brosse principalement dans les espaces interdentaires.



► Pour ajuster l'orientation de la canule

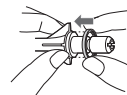
Vous pouvez régler le sens du jet d'eau en tournant la poignée de la canule.



► Si l'anneau d'identification se détache

Alignez la canule avec l'anneau d'identification (dans n'importe quel sens) pour l'installer.

- Même si l'anneau d'identification n'est pas fixé, les performances de la canule n'en sont pas affectées.



--- Pour la zone du boîtier orthodontique ---



Canule ultrasonique

- Dirigez le jet d'eau autour des boîtiers orthodontiques et des bridges.



Canule orthodontique

- Insérez la brosse dans l'espace entre les dents et le support orthodontique.
- Agitez la pointe de la brosse.

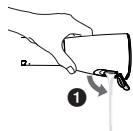


Nettoyage

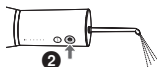
- Veuillez nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

1 Versez le reste de l'eau.

- 1 Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, et versez l'eau restante.
 - Veuillez à verser l'eau restante après chaque utilisation.



- 2 Allumez le bouton de mise en marche pour vider l'eau restante dans l'appareil principal.

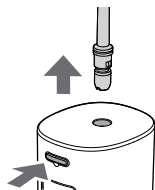


- 3 Éteignez le bouton de mise en marche lorsque l'eau cesse de sortir.

2 Enlevez la canule et le couvercle inférieur. Lavez la canule, l'appareil principal et l'intérieur du réservoir avec de l'eau.

► Comment retirer la canule

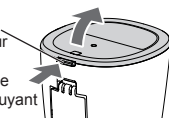
Tirez la canule tout en appuyant sur le bouton de libération de la canule.



► Comment enlever le couvercle inférieur

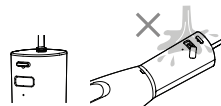
Bouton de libération du couvercle inférieur

Soulever le couvercle inférieur tout en appuyant sur le bouton.



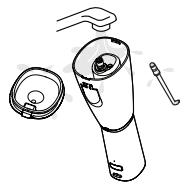
Préparation

- Assurez-vous que le cache-prise est fermé avant de le laver à l'eau.



Lavage

- Ne pas heurter le produit sur le lavabo lors de la vidange.



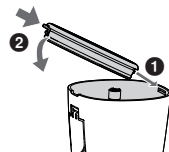
3 Rangez l'appareil après l'avoir séché.

- Essuyez l'eau avec une serviette et séchez-les dans un endroit bien aéré à l'ombre.
- Fixez le couvercle inférieur une fois qu'il est séché à l'air.



► Comment fixer le couvercle inférieur

- 1 Insérez la baïonnette située à l'avant du couvercle inférieur dans l'appareil principal.
- 2 Fermez le couvercle inférieur tout en appuyant sur le bouton de libération du couvercle inférieur.



► Si l'anneau en caoutchouc du couvercle inférieur se détache

Installez l'anneau en caoutchouc dans la rainure du couvercle inférieur.



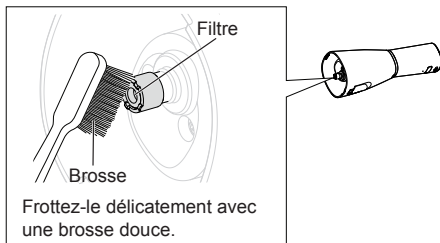
► Notes

- Ne lavez pas l'appareil à l'eau tiède dépassant 50 °C.
- Utilisez un détergent ménager neutre et rincez bien à l'eau pour garantir l'absence de résidu de détergent après le nettoyage.
- N'utilisez jamais de diluant, de benzène ou d'alcool.
(Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, ou encore la fissure ou la décoloration des pièces.)

► Lorsque le jet d'eau est médiocre

Enlevez la saleté du filtre.

Filtre



► Si la saleté vous préoccupe



Adaptateur d'alimentation USB et câble USB

Essayez avec un chiffon sec. (Ne pas laver à l'eau)



Changement de la canule (vendue séparément)

- La buse est un consommable.





Numéro de pièce	Canule de recharge (×2)	
WEW0986	Canule ultrasonique	
WEW0984	Canule orthodontique	

■ Canule ultrasonique

- Indication de remplacement : environ 6 mois.
(Pour des raisons d'hygiène)
- Si l'extrémité de la canule se déforme, remplacez la canule par une canule neuve même dans les 6 mois.

■ Canule orthodontique

- Indication de remplacement : environ 3 mois.
- Lorsque les poils de la brosse sont déformés, remplacez la canule par une canule neuve même dans les 3 mois.
- La canule de recharge est munie d'un anneau d'identification, ce qui permet de partager un même produit entre plusieurs personnes.

	Canule neuve (pointe)	Canule déformée (usée) (pointe)
Canule ultrasonique		
Canule orthodontique		

Dépannage

Problème	Cause possible	Action
L'indicateur d'état de charge ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">▶ L'appareil vient d'être acheté ou il n'a pas été utilisé pendant un certain temps.▶ Lorsque la prise est mouillée ou que des corps étrangers y adhèrent, le câble USB active la fonction d'auto-protection.▶ Le câble USB n'est pas fermement connecté à l'adaptateur d'alimentation USB.	<ul style="list-style-type: none">▶ Continuez à charger, et l'indicateur s'allumera après un certain temps. S'il ne s'allume pas après un instant, veuillez demander une réparation à votre revendeur ou à un centre de service. (Voir pages 44-45.)▶ Débranchez l'alimentation électrique, vérifiez la prise et retirez toute trace d'eau ou de corps étranger de la prise.
L'indicateur d'état de charge clignote rapidement (deux fois par seconde).	<ul style="list-style-type: none">▶ La température ambiante est trop basse ou trop élevée pendant la charge.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que le câble USB est bien en contact avec l'adaptateur d'alimentation USB et que l'indicateur d'état de charge est allumé. (Voir page 45.) <p>Veillez charger dans la plage de température recommandée comprise entre 10 °C et 35 °C. Si l'indicateur clignote même lorsque vous chargez dans la plage de température recommandée, contactez votre revendeur ou un centre de service pour réparation.</p>
L'appareil ne peut être utilisé que pendant quelques minutes même après une charge complète.	<ul style="list-style-type: none">▶ Le câble USB n'est pas fermement connecté à l'adaptateur d'alimentation USB.	<ul style="list-style-type: none">▶ Assurez-vous que la fiche USB (Type-C) du câble USB est entièrement insérée dans la prise de l'appareil principal ou que la fiche USB (Type-A) du câble USB est entièrement insérée dans le bloc d'alimentation et que l'indicateur d'état de charge est allumé. (Voir pages 44-45.)
L'appareil ne peut pas être rechargé normalement, mais l'indicateur d'état de charge ne clignote pas.	<ul style="list-style-type: none">▶ La batterie a atteint la fin de sa durée de vie (environ 3 ans).	<ul style="list-style-type: none">▶ Remplacez-la par une neuve. <p>Veillez contacter votre revendeur ou un centre de service.</p>

Durée de vie de la batterie

Environ 3 ans. La batterie a peut-être atteint sa durée de vie si la fréquence d'utilisation diminue considérablement, même après une charge complète.

(La durée de vie de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisation ou de rangement.)

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

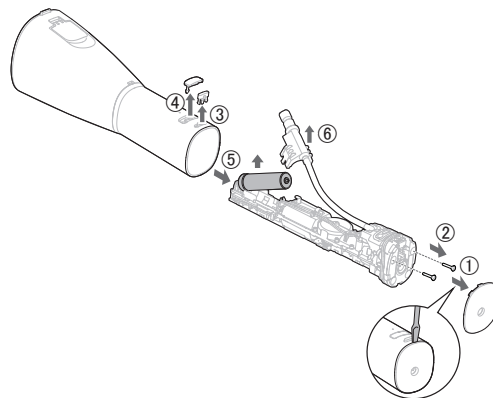
Retirez la batterie rechargeable intégrée avant de jeter l'appareil.

La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

Veuillez vous assurer que la batterie est mise au rebut dans un endroit officiellement prévu à cet effet, le cas échéant.

Cette illustration doit uniquement être utilisée lors de la mise au rebut de l'appareil et ne doit pas être utilisée pour le réparer. Si vous démontez vous-même l'appareil, il ne se sera plus étanche, ce qui risque de provoquer des dysfonctionnements.

- Retirez l'appareil du câble USB et de l'adaptateur d'alimentation USB, appuyez sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil, puis maintenez-le sous tension jusqu'à ce que la batterie soit entièrement déchargée.
- Enlevez le couvercle inférieur.
- Effectuez les étapes ① à ⑥ pour démonter l'appareil principal et retirez la batterie avec un tournevis.
- Isolez les bornes ⊕ et ⊖ en collant du scotch dessus. (Pour éviter le court-circuit des bornes).



Protection de l'environnement et recyclage des matériaux

Cet appareil contient une batterie au lithium-ion.

Veuillez vous assurer que la batterie est mise au rebut dans un endroit prévu à cet effet, s'il en existe dans votre pays.

Spécifications

Source d'alimentation	Voir la plaque signalétique sur le produit (Conversion de tension automatique)
Durée de charge	Environ 1 heure
Durée de fonctionnement	NIVEAU 5: Environ 10 minutes* (*à 20 °C quand totalement chargé)
Capacité du réservoir	Environ 200 mL (Pendant environ 60 secondes de fonctionnement lorsque le niveau de pression de l'eau est réglé sur 5)
Dimensions	Appareil principal : 212 (H) x 68 (L) x 81 (P) mm (canule non incluse)
Poids	Appareil principal : Environ 275 g (canule incluse)
Bruit émis	71 (dB (A) re 1 pW)

Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement.

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit, veuillez vous rendre sur notre site Web, www.panasonic.com, et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.

Représentant autorisé dans l'UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Importateur:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne

Fabriqué par:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma, Osaka, Japon



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries (pictogramme du bas)

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Panasonic

Istruzioni d'uso
(Uso domestico) Irrigatore orale ricaricabile
N. di modello EW-DJ86

Indice

Precauzioni di sicurezza.....	57	Sostituzione ugello (venduto separatamente).....	66
Informazioni importanti.....	59	Risoluzione dei problemi.....	67
Identificazione parti.....	60	Durata della batteria.....	69
Caricare.....	61	Rimozione della batteria ricaricabile incorporata.....	69
Come usare.....	62	Caratteristiche tecniche.....	70
Suggerimenti per l'utilizzo.....	64		
Pulizia.....	65		

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic.

Prima di utilizzare questa unità, leggere le presenti istruzioni per intero e conservarle per eventuale consultazione futura.

AVVERTENZA

- Non immergere l'adattatore di alimentazione USB e il cavo USB in acqua o non lavarli con acqua.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.
- Scollegare sempre l'adattatore di alimentazione USB e il cavo USB dalla presa di corrente quando si pulisce.
In caso contrario, potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
- Gli irrigatori orali possono esser utilizzati sotto supervisione da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, prive di esperienza o delle necessarie conoscenze.
- Gli irrigatori orali si utilizzano con acqua fredda o tiepida, oppure con soluzioni specifiche secondo quanto stabilito nelle istruzioni del produttore.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare per nessun scopo un diverso adattatore di alimentazione rispetto a quello in dotazione o il cavo USB in dotazione. Inoltre non utilizzare l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB su nessun altro prodotto.
(Far riferimento alla pagina 60.)
Potrebbe causare ustioni o incendi a causa di un corto circuito.
- Il seguente simbolo indica la necessità di disporre di una specifica unità di alimentazione staccabile per collegare l'apparecchio elettrico alla presa di corrente. Il tipo di unità di alimentazione di riferimento è indicato accanto al simbolo.






Precauzioni di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, decesso, scosse elettriche, incendi e danni a oggetti, osservare sempre le seguenti le precauzioni di sicurezza.

Spiegazione dei simboli

I simboli seguenti sono utilizzati per classificare e descrivere il livello di rischio, di lesioni e di danni a oggetti causati in caso di mancato rispetto delle indicazioni e di uso improprio.

 PERICOLO	Denota un rischio potenziale che comporta gravi lesioni o decesso.
 AVVERTENZA	Denota un rischio potenziale che potrebbe portare a gravi lesioni o al decesso.
 ATTENZIONE	Denota un rischio che potrebbe provocare lesioni di minore entità o danni alle cose.

AVVERTENZA

► **Prevenzione degli incidenti**

- Tenere fuori dalla portata di bambini e neonati. Non lasciare che ci giochi.
- La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti o infortuni dovuti all'ingestione accidentale delle parti rimovibili.

► **Informazioni sull'adattatore di alimentazione USB e sul cavo USB**

- Non utilizzare mai l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB su o vicino a un lavandino colmo d'acqua o alla cabina doccia.
- Non utilizzare quando il cavo USB o l'adattatore di alimentazione USB è danneggiato o quando la spina di alimentazione si muove liberamente all'interno della presa elettrica.
- Non danneggiare, modificare, piegare con forza, tirare o torcere il cavo. Evitare inoltre di pizzicare il cavo o di collocare oggetti pesanti sul cavo.
 - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.

- Non collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB a una presa domestica con le mani bagnate.
 - Potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzarlo in modo tale da superare la corrente nominale della presa a muro o del cablaggio.
 - Il superamento della corrente nominale mediante l'uso di un numero eccessivo di spine di alimentazione su una presa a muro potrebbe causare incendi dovuti al surriscaldamento.
- Utilizzare l'adattatore di alimentazione USB specificato (far riferimento alla pagina 60.) e il cavo USB.
 - In caso contrario si potrebbero causare ustioni o incendi a causa di un cortocircuito.
- Inserire completamente la spina di alimentazione dell'adattatore di alimentazione USB.
 - Altrimenti, potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Assicurarsi di eliminare eventuali gocce d'acqua dalla presa prima di caricare.
 - In caso contrario si potrebbero causare scosse elettriche, lesioni o incendi.

► **In caso di una anomalia o malfunzionamento**

- Interrompere immediatamente l'utilizzo in presenza di anomalia o malfunzionamento.
Scollegare l'adattatore di alimentazione USB dalla presa domestica durante l'utilizzo.
 - Altrimenti, si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o infortuni.
- <Casi di anomalie o guasti>
- L'unità principale, l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB sono deformati o eccessivamente caldi.
- L'unità principale, l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB odorano di bruciato.
- Durante l'uso o la ricarica dell'unità principale, si avverte un rumore anomalo.
 - Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.

AVVERTENZA

► Questo prodotto

- Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile incorporata. Non gettare nel fuoco né applicare calore, ed evitare di caricare, utilizzare o riporre in un ambiente a temperatura elevata.
 - Ciò potrebbe causare il surriscaldamento, l'incendio o l'esplosione della batteria ricaricabile incorporata.
- Non modificarlo né ripararlo.
 - Potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
 - Per la riparazione (sostituzione della batteria ecc.), contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Non smontare mai il prodotto fatta eccezione per il caso in cui si procede al suo smaltimento.
 - Potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

► Pulizia

- Scollegare sempre la spina USB dall'unità principale quando si pulisce l'apparecchio con acqua.
 - In caso contrario, potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
- Pulire regolarmente la spina di alimentazione e le prese USB per evitare l'accumulo di polvere.
 - In caso contrario si potrebbe causare un incendio a causa del danneggiamento dell'isolamento causato dall'umidità.
 - Scollegare l'adattatore di alimentazione USB dalla presa domestica e pulirlo con un panno asciutto.

ATTENZIONE

► Prevenzione dei danni a denti e gengive

- Le persone che non sono in grado di operare non devono usare questo apparecchio.
- Il dispositivo non deve essere usato da persone con alta sensibilità alla cavità orale.
 - Potrebbe altrimenti causare lesioni o danni a denti e gengive.
- Le persone che possono avere malattie parodontali, denti trattati, o sono interessate da sintomi all'interno della loro bocca devono consultare un dentista prima dell'uso.
 - Potrebbe causare lesioni o danni a denti e gengive.

► Questo prodotto

- Non usare mai per uno scopo diverso da quello della pulizia orale.
 - Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni quando il getto d'acqua è puntato verso gli occhi, il naso, le orecchie, la lingua o la gola.
- Non riempire il contenitore con acqua a una temperatura superiore a 40 °C.
 - Ciò potrebbe causare ustioni.
- Non condividere la cannuccia con la famiglia o altre persone.
 - Ciò potrebbe causare infezioni o infiammazioni.

► Osservare le seguenti avvertenze

- Non farlo cadere né sottoporlo a urti.
 - Così facendo si possono provocare lesioni.
- Evitare che aghi o altri oggetti estranei aderiscano alla spina di alimentazione dell'adattatore di alimentazione USB o alla presa USB.
 - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.
- Non caricare l'apparecchio quando la presa è bagnata.
 - Ciò potrebbe causare ustioni o incendi.
- Non avvolgere il cavo attorno all'adattatore di alimentazione USB quando lo si ripone.
 - Così facendo si potrebbe rompere il filo all'interno del cavo e si potrebbero causare incendi dovuti a cortocircuiti.
- Scollegare l'adattatore di alimentazione USB o la spina USB (Tipo C) afferrandolo invece del cavo.
 - In caso contrario si potrebbero causare ustioni o scosse elettriche dovute alla rottura del filo del cavo USB, oppure provocare incendi a causa di un cortocircuito.
- Quando non si effettua la carica, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.
 - Altrimenti potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di dispersioni elettriche dovute al deterioramento dell'isolamento.
- Dopo l'uso, pulire l'apparecchio e l'ugello e asciugarli.
 - In caso contrario, potrebbe causare danni alla salute a causa della propagazione di muffe e batteri.

Gestione della batteria rimossa durante lo smaltimento

PERICOLO

- La batteria ricaricabile va usata esclusivamente con questo apparecchio. Non utilizzare la batteria con altri prodotti.
- Non caricare la batteria dopo che è stata rimossa dal prodotto.
- Non gettarla nel fuoco né scaldarla.
- Non colpire, smontare, modificare né perforare con un chiodo.
- Non lasciare che i poli positivo e negativo della batteria entrino a contatto l'uno con l'altro mediante oggetti metallici.
- Non trasportare né conservare la batteria insieme a bigiotteria in metallo come collane e spille per capelli.
- Non usare e non lasciare la batteria in luoghi in cui è esposta a temperature elevate come ad esempio in punti sotto la luce diretta del sole o vicino ad altre fonti di calore.
- Non rimuovere la pellicola esterna.
 - Così facendo potrebbe surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.

AVVERTENZA

- Una volta rimossa la batteria ricaricabile, non tenerla a portata di mano di bambini e neonati.
 - Se ingerita accidentalmente, la batteria può arrecare danni alla persona.
 - Se ciò avviene, consultare immediatamente un medico.
- Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con gli occhi, non strofinarli e sciacquare bene con acqua fresca come acqua corrente.
 - Altrimenti si potrebbero causare lesioni agli occhi.
 - Consultare immediatamente un medico.

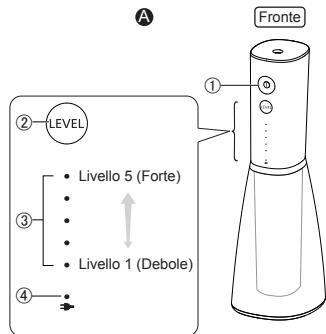
ATTENZIONE

- Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare con acqua fresca.
 - Altrimenti si potrebbero causare infiammazioni.

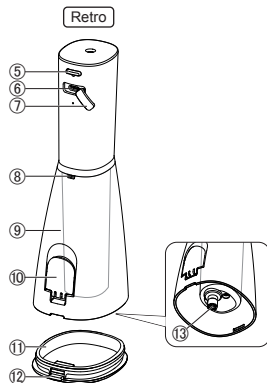
Informazioni importanti

- Usare con uno spazzolino da denti.
 - È difficile rimuovere il tartaro del dente o il tartaro attaccato alla superficie del dente solo con un getto d'acqua, quindi è necessario uno spazzolino da denti per lavarsi i denti. Si consiglia di sciacquare l'interno della bocca con il getto d'acqua dopo aver lavato i denti.
- Quando si inizia a utilizzare l'irrigatore orale, si potrebbe notare un leggero sanguinamento delle gengive, anche se si hanno gengive sane. Questo avviene perché le gengive ricevono per la prima volta la stimolazione dall'irrigatore orale. Il sanguinamento dovrebbe scomparire dopo una o due settimane di utilizzo. Se il sanguinamento persiste per oltre due settimane, potrebbe indicare una condizione anomala delle gengive, come una malattia parodontale. In tal caso interrompere l'uso dell'irrigatore orale e consultare un dentista.
- Il cavo USB fornisce la funzione di protezione dal surriscaldamento. Se la ricarica risulta anomala o la spina USB (Tipo C) si surriscalda, scollegare l'alimentatore, controllare la presa e rimuovere eventuale acqua o oggetti estranei dalla presa.
- Non mettere sale, collutorio o altre sostanze chimiche nella vaschetta. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Non asciugare l'unità principale con phon o termoventilatore. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o deformazione delle parti.
- Conservare l'apparecchio in un luogo con bassa umidità dopo l'uso. Lasciare l'apparecchio in un bagno potrebbe causare malfunzionamento.
- Caricare l'apparecchio correttamente secondo queste istruzioni d'uso. (Vedere pagina 61 e 62 "Caricare".)
- Quest'apparecchio contiene la batteria che è sostituibile solo da personale specializzato. Contattare un centro di manutenzione autorizzato per le informazioni sulla riparazione.

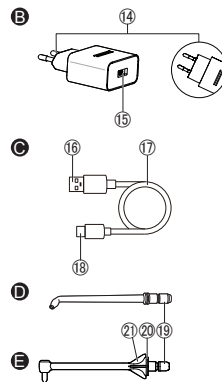
Identificazione parti



Fronte



Retro



A Unità principale

- ① Interruttore di accensione
- ② Interruttore di livello
- ③ Indicatore del livello di pressione dell'acqua (blu)
- ④ Indicatore dello stato di carica (rosso)
- ⑤ Pulsante di rilascio dell'ugello
- ⑥ Presa di corrente
- ⑦ Coperchio della presa di ricarica

- ⑧ Ventola dell'aria
- ⑨ Vaschetta (interno)
- ⑩ Coperchio della vaschetta
- ⑪ Coperchio inferiore
- ⑫ Pulsante di rilascio del coperchio inferiore
- ⑬ Filtro

B Adattatore di alimentazione USB (ES-RU1-02)

- ⑭ Spina di alimentazione
- ⑮ Porta USB (Tipo-A)

C Cavo USB

- ⑯ Spina USB (Tipo-A)
- ⑰ Cavo
- ⑱ Spina USB (Tipo-C)

D Ugello a ultrasuoni (×1)

E Ugello ortodontico (×1)

- ⑲ Apertura di inserimento dell'ugello
 - ⑳ Anello identificativo
 - ㉑ Impugnatura dell'ugello
- L'ugello è un materiale di consumo.
- (Far riferimento alla pagina 66.)

Nota

All'interno dell'unità principale (vaschetta) ci può essere umidità lasciata da acqua distillata usata per testare il prodotto.

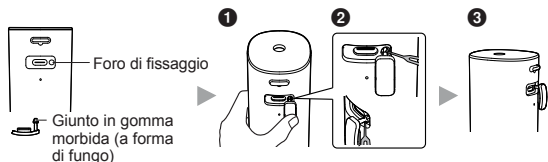
Caricare

- Eliminare eventuali gocce d'acqua dalla presa o dal coperchio della presa di ricarica.

1 Aprire il coperchio della presa di ricarica e inserire la spina USB (Tipo C) del cavo USB nella presa dell'unità principale.

► Se il coperchio della presa di ricarica si stacca

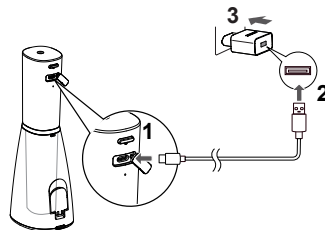
- 1 Tenendo l'unità principale con la mano, premere e tenere premuto il coperchio della presa di ricarica con il pollice in modo che il giunto in gomma morbida (a forma di fungo) del coperchio della presa di ricarica sia allineato con il foro di fissaggio.
- 2 Come mostrato in figura, spingere il giunto in gomma morbida (a forma di fungo) nel foro di fissaggio con il perno di espulsione della SIM. (Non utilizzare uno strumento appuntito poiché ciò potrebbe causare danni al giunto in gomma morbida o lesioni alla mano.)
- 3 Assicurarsi che il giunto in gomma morbida (a forma di fungo) sia completamente spinto nel foro di fissaggio.



2 Inserire la spina USB (Tipo A) del cavo USB nella porta USB (Tipo A) dell'adattatore di alimentazione USB.

- Controllare la direzione dei terminali della spina USB (Tipo A), tenere la spina USB (Tipo A) e inserirla o estrarla in posizione verticale. (La deflessione o l'inserimento nella direzione sbagliata può causare deformazioni o malfunzionamenti.)

3 Inserire l'adattatore di alimentazione USB nella presa domestica.



4 La carica è completa dopo circa 1 ora. Per sicurezza, scollegare l'adattatore di alimentazione USB dalla presa domestica dopo che il caricamento è completo. (Il tempo di carica può variare a seconda della carica restante della batteria.)

- Rimuovere la spina USB (Tipo C) dalla presa e chiudere il coperchio della presa di ricarica.
- La ricarica della batteria per più di 1 ora non influirà sulle prestazioni della batteria.
- Quest'apparecchio utilizza una batteria agli ioni di litio. Perciò, la durata della batteria non sarà influenzata anche se viene caricata dopo ogni utilizzo.

► Tempo di funzionamento dopo una carica completa

Circa 10 minuti*

(Con il livello di pressione dell'acqua impostato a 5)

* Varia con la temperatura ambiente e le condizioni di utilizzo.

► Informazioni sulla funzione di promemoria di ricarica

- Se la batteria è quasi scarica, l'indicatore dello stato di carica inizierà a lampeggiare (una volta al secondo) durante l'uso e si spegnerà entro 5 secondi dallo spegnimento dell'interruttore di accensione.

► Stato di visualizzazione dell'indicatore dello stato di carica

Carica in corso	Acceso
Carica completa	Spento
Carica anomala	Lampeggiante (due lampeggi al secondo, in rosso)

► Come controllare se la carica è completa

- Una volta completata la ricarica, se si scollega e quindi si collega all'alimentatore, l'indicatore dello stato di carica si accenderà e poi si spegnerà in circa 5 secondi.

► Note

- Il tempo di carica può variare quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta o se non è stato utilizzato per oltre 6 mesi. Inoltre, l'indicatore dello stato di carica potrebbe non accendersi nei primi minuti di carica, ma si accende nel corso della carica.
- La temperatura ambiente consigliata per la carica è compresa tra 10 °C e 35 °C. A temperature estremamente alte o basse, la carica potrebbe richiedere più tempo, oppure l'indicatore dello stato di carica potrebbe lampeggiare rapidamente e la batteria potrebbe non caricarsi correttamente.
- La batteria si deteriora se l'apparecchio non viene utilizzato per oltre 6 mesi, pertanto assicurarsi di eseguire una carica completa almeno una volta ogni 6 mesi.

Come usare

1 Riempire il serbatoio con acqua.

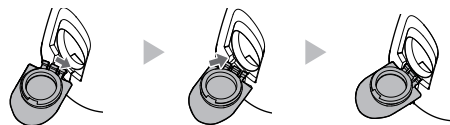
- 1 Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua.
- 2 Aggiungere acqua mantenendo livellata l'unità principale.
 - Non riempire il serbatoio oltre il limite.
- 3 Chiudere saldamente il tappo del serbatoio dell'acqua.

(Quando viene raggiunta la posizione di piena acqua, o quando il coperchio della vaschetta viene chiuso dopo aver raggiunto la posizione di piena acqua, una piccola quantità di acqua potrebbe fuoriuscire dallo sfiato dell'aria.)



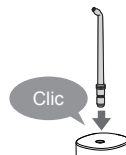
► Se il tappo del serbatoio dell'acqua si stacca

È possibile rimontare il coperchio della vaschetta seguendo la procedura seguente quando si stacca.



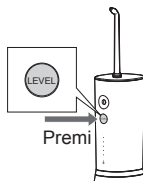
2 Installare l'ugello.

- Scegliere un ugello adatto al tuo scopo. (Far riferimento alla pagina 64.)
- Premere con decisione fino a che si sente un "clic".



3 Premere l'interruttore di livello e selezionare il livello di pressione dell'acqua.

- Ad ogni pressione dell'interruttore di livello, il livello di pressione dell'acqua cambia come segue: 1 (debole) → 2 → 3 → 4 → 5 (forte) → 1...



► Funzione di memoria del livello della pressione dell'acqua L'apparecchio memorizza il livello di pressione dell'acqua selezionato per ultimo, e che sarà quindi selezionato alla successiva accensione.

- Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato o quando la batteria è scarica, torna a essere selezionato il livello di pressione dell'acqua 1.

4 Metti l'ugello in bocca, chiudi delicatamente la bocca, quindi accendi l'interruttore di accensione per sciacquarti i denti.

- È possibile cambiare il livello di pressione dell'acqua premendo l'interruttore di livello, anche durante l'uso dell'apparecchio.
- Se l'unità principale è troppo inclinata, l'acqua non fuoriesce dall'ugello.
- Durante l'uso, fare attenzione a non coprire la presa d'aria con la mano. Altrimenti l'acqua potrebbe non uscire dall'ugello.

Tenere il viso sopra il lavandino.



*Può essere usato anche in bagno.

► Tempo di funzionamento con il serbatoio pieno Circa 60 secondi.

(Con il livello di pressione dell'acqua impostato a 5)

5 Per evitare che l'acqua schizzi, spegnere l'interruttore di accensione tenendo in bocca l'ugello.

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. (Far riferimento alla pagina 65.)

► Note

- L'apparecchio non funziona durante la ricarica.
- Usare sempre acqua di rubinetto o acqua tiepida. (Non mettere sale, collutorio o altre sostanze chimiche nella vaschetta.)
- Se l'acqua è troppo fredda, usare acqua tiepida a una temperatura di 40 °C o meno.
- Per il primo utilizzo, accendere l'interruttore di accensione per il getto d'acqua in modo da poter controllare il livello di pressione dell'acqua. (Si prega di iniziare a utilizzare l'apparecchio dal livello di pressione dell'acqua 1.)
- L'apparecchio potrebbe non funzionare ad una temperatura ambiente di circa 5 °C o inferiore.
- Non premere la punta dell'ugello con troppa forza contro i denti o le gengive. (Escluso l'ugello ortodontico)
- Se si avverte una forte irritazione, spegnere l'interruttore di accensione e usare l'apparecchio con il livello di pressione dell'acqua 1.
- Non accendere l'interruttore di accensione quando il serbatoio è vuoto, a meno che non si intenda rimuovere l'umidità dall'interno dell'unità principale. (Ciò può causare malfunzionamenti.)

Suggerimenti per l'utilizzo

- Regolare l'angolazione e il movimento dell'ugello in base allo scopo e all'area che si desidera pulire.
- Per le aree in cui le gengive sono sensibili, impostare il livello di pressione dell'acqua su 1.



Ugello a ultrasuoni

Da pulire con potente getto d'acqua.

■ Come usare

Pulizia interdentale

- Dirigere il getto dell'acqua verso lo spazio tra i denti.
- Dirigere dal lato anteriore e posteriore dei denti.



Pulizia delle tasche parodontali

- Dirigere il getto d'acqua verso lo spazio tra i denti e le gengive.
- Spostare lentamente il getto d'acqua lungo le gengive.
- Pulire la parte anteriore e posteriore dei denti e anche dietro i molari.



Cura delle gengive

- Stimolare le gengive.



Ugello ortodontico

Da pulire con getto d'acqua 2 in 1 e ugello a spazzola.

■ Come usare

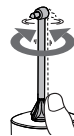
Posizionare leggermente la punta dello spazzolino sui denti storti.

- Posizionare la punta della testina sull'area difficile da raggiungere per uno spazzolino e che tende a rimanere non pulita.
- Muovi la testina principalmente negli spazi interdentali.



► Regolazione dell'orientamento dell'ugello

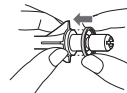
È possibile regolare la direzione del getto d'acqua ruotando l'Impugnatura dell'ugello.



► Se l'anello di identificazione si stacca

Allineare l'ugello con l'anello di identificazione (in qualsiasi direzione) per installarlo.

- Anche se l'anello di identificazione non è montato, ciò non influisce sulle prestazioni dell'ugello.



Per l'area con l'apparecchio ortodontico



Ugello a ultrasuoni

- Dirigere il getto dell'acqua intorno alle staffe ortodontiche e ai ponti.



Ugello ortodontico

- Inserire la testina nello spazio tra i denti e l'apparecchio ortodontico.
- Muovere la punta della testina.

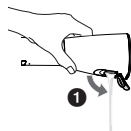


Pulizia

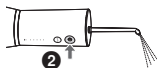
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

1 Versare l'acqua rimanente.

- 1 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e versare l'acqua rimanente.
 - Assicurarsi di versare l'acqua residua dopo ogni utilizzo.



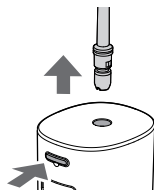
- 2 Accendere l'interruttore di accensione per scaricare l'acqua rimanente nell'unità principale.
- 3 Spegnerne l'interruttore di accensione quando non esce più acqua.



2 Rimuovere l'ugello e il coperchio inferiore. Lavare l'ugello, l'unità principale e l'interno del serbatoio con acqua.

► Come rimuovere l'ugello

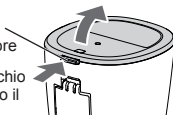
Estrarre l'ugello mentre si preme il pulsante di rilascio dell'ugello.



► Come rimuovere il coperchio inferiore

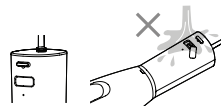
Pulsante di rilascio del coperchio inferiore

Sollevare il coperchio inferiore premendo il pulsante.



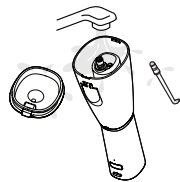
Preparazione

- Assicurarsi che il coperchio della presa di ricarica sia chiuso prima del lavaggio con acqua.



Lavaggio

- Non urtare il prodotto sul lavabo durante lo scarico.



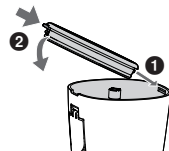
3 Riporre l'apparecchio dopo l'asciugatura.

- Asciugare l'acqua con un asciugamano e asciugarli in un luogo ombreggiato e ben ventilato.
- Rimontare il coperchio inferiore asciugato all'aria.



► Come applicare il coperchio inferiore

- 1 Inserire la baionetta sull'estremità anteriore del coperchio inferiore nell'unità principale.
- 2 Chiudere il coperchio inferiore premendo il pulsante di rilascio del coperchio inferiore.



► Se l'anello di gomma del coperchio inferiore si stacca

Installare l'anello di gomma nella scanalatura del coperchio inferiore.



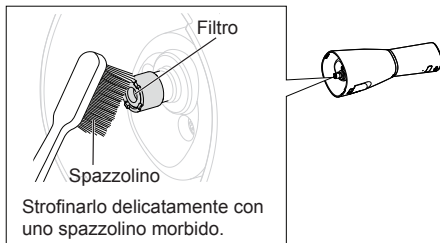
► Note

- Non lavare con acqua a una temperatura superiore a 50 °C.
- Utilizzare un detergente neutro per cucina e sciacquare bene con acqua per assicurarsi che non rimangano residui di detersivo dopo la pulizia.
- Non utilizzare mai diluenti, benzene o alcol.
(Ciò può causare malfunzionamenti, oppure spaccature o scolorimento delle parti.)

► Quando il getto d'acqua è debole

Rimuovere lo sporco dal filtro.

Filtro



► In presenza di sporco

Adattatore di alimentazione USB e cavo USB

Pulire con un panno asciutto. (Non lavare con acqua)



Sostituzione ugello (venduto separatamente)

- L'ugello è un materiale di consumo.

Codice	Sostituzione ugello (x2)	
WEW0986	Ugello a ultrasuoni	
WEW0984	Ugello ortodontico	

■ Ugello a ultrasuoni

- Linee guida per la sostituzione: circa 6 mesi.
(Per motivi igienici)
- Una volta che la punta dell'ugello si deforma, sostituire l'ugello con uno nuovo anche entro 6 mesi.

■ Ugello ortodontico

- Linee guida per la sostituzione: circa 3 mesi.
- Una volta che le setole della spazzola sono piegate, sostituire l'ugello con uno nuovo anche entro 3 mesi.
- L'ugello sostitutivo è dotato di anello identificativo per consentire la condivisione dello stesso prodotto tra più persone.

	Nuovo ugello (punta)	Ugello deformato (usurata) (punta)
Ugello a ultrasuoni		
Ugello ortodontico		

Risoluzione dei problemi

	Problema	Possibile causa	Azione
Durante la carica	L'indicatore dello stato di carica non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ L'apparecchio è stato appena acquistato o non è stato utilizzato per un po'. ▶ Quando la presa è bagnata o vi sono attaccati oggetti estranei, il cavo USB attiverà la funzione di autoprotezione. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Continua a caricare e l'indicatore si accenderà dopo un po'. Se dopo un po' non si accende, rivolgersi al proprio rivenditore o a un centro di assistenza per la riparazione. (Far riferimento alla pagina 61-62.) ▶ Scollegare l'alimentatore, controllare la presa e rimuovere eventuale acqua o oggetti estranei dalla presa.
	L'indicatore dello stato di carica lampeggia rapidamente (due volte al secondo).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Il cavo USB non è collegato saldamente all'adattatore di alimentazione USB. ▶ La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo alta durante la carica. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controlla che il cavo USB sia completamente a contatto con l'adattatore di alimentazione USB e che l'indicatore dello stato di carica sia acceso. (Far riferimento alla pagina 62.) ▶ Caricare entro l'intervallo di temperatura consigliato, che è compreso tra 10 °C e 35 °C. ▶ Se l'indicatore lampeggia anche se si effettua la carica entro l'intervallo di temperatura consigliato, rivolgersi al proprio rivenditore o a un centro di assistenza per la riparazione.
	L'apparecchio funziona solo per pochi minuti, anche dopo una carica completa.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Il cavo USB non è collegato saldamente all'adattatore di alimentazione USB. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Assicurarsi che la spina USB (Tipo C) del cavo USB sia completamente inserita nella presa dell'unità principale o che la spina USB (Tipo A) del cavo USB sia completamente inserita nell'alimentatore e che l'indicatore dello stato di carica è acceso. (Far riferimento alla pagina 61-62.)
	Non è possibile caricare normalmente l'apparecchio, ma l'indicatore dello stato di carica non lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile (ca. 3 anni). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituirla con una nuova. ▶ Rivolgersi al proprio rivenditore o a un centro di assistenza.

Durata della batteria

Circa 3 anni. La batteria può raggiungere la fine della sua vita utile se la frequenza di utilizzo si riduce drasticamente, anche dopo una carica completa.

(La vita utile della batteria può variare a seconda delle condizioni di utilizzo e di conservazione.)

Rimozione della batteria ricaricabile incorporata

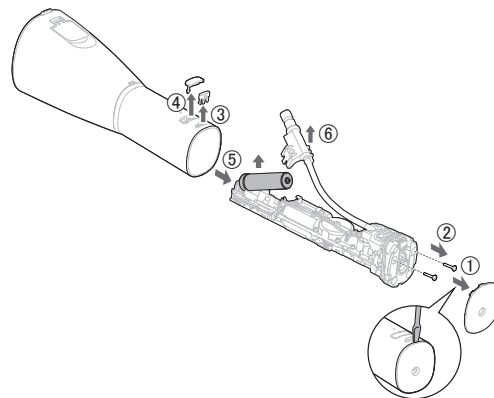
Rimuovere la batteria ricaricabile incorporata prima di smaltire l'apparecchio.

La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente.

Fare riferimento a questa figura solo per smaltire l'apparecchio, e non per ripararlo. Se si smonta l'apparecchio per proprio conto, non sarà più impermeabile, potrebbe causare malfunzionamento.

- Rimuovere l'apparecchio dall'adattatore di alimentazione USB e dal cavo USB, premere l'interruttore di accensione per accendere l'apparecchio e tenerlo acceso finché la batteria non è completamente scarica.
- Rimuovere il coperchio inferiore.
- Eseguire i passaggi da ① a ⑥ per smontare l'unità principale e rimuovere la batteria con un cacciavite.
- Isolare i terminali ⊕ e ⊖ applicandovi nastro isolante. (Per prevenire il cortocircuito dei terminali).



Per la salvaguardia dell'ambiente e il riciclo dei materiali

Questo apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio. Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente nel proprio Paese di residenza.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	Vedere l'etichetta del prodotto (Conversione tensione automatica)
Tempo di carica	Circa. 1 ora.
Durata di funzionamento	LIVELLO 5: Circa. 10 minuti* (*a 20 °C se riempito completamente)
Volume serbatoio	Circa. 200 mL (Per ca. 60 secondi di funzionamento quando il livello di pressione dell'acqua è impostato su 5)
Dimensioni	Unità principale: 212 (H) x 68 (L) x 81 (P) mm (Senza ugello)
Peso	Unità principale: Circa. 275 g (ugello compreso)
Rumore acustico nell'aria	71 (dB (A) re 1 pW)

Il prodotto è progettato solo per uso domestico.

Potete trovare maggiori informazioni sull'efficienza energetica del prodotto sul nostro sito web, www.panasonic.com, inserendo il numero di modello nella maschera di ricerca.

Rappresentante autorizzato nell'UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

Importatore:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania

Fabbricato da:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Città di Kadoma, Osaka, Giappone

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Note per il simbolo batterie (simbolo sotto)

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.



Contenido

Precauciones de seguridad	73	Cambio de la boquilla (se vende por separado)	82
Información importante	75	Solución de problemas	83
Identificación de las piezas	76	Vida de la batería	85
Carga	77	Extracción de la batería recargable interna.....	85
Cómo utilizarlo	78	Especificaciones	86
Puntos de atención	80		
Limpieza	81		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

ADVERTENCIA

- No sumergir el adaptador de alimentación USB y el cable USB en agua ni tampoco hay que limpiarlos con agua.
De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
- Desenchufar siempre el adaptador de una toma de corriente doméstica al limpiar el adaptador de alimentación USB y el cable USB.
De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
- Los irrigadores orales pueden ser utilizados por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o con falta de conocimiento y/o experiencia sólo si se encuentran bajo supervisión.
- Los irrigadores orales deben usarse sólo con agua caliente o fría, o con soluciones específicas como se define en las instrucciones del fabricante.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No usar otra cosa que el adaptador de alimentación USB o el cable USB suministrado para cualquier fin. Además, no hay que utilizar ningún otro producto con el adaptador de alimentación USB o el cable USB. (Consulte la página 76.)
De lo contrario, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio debido a un cortocircuito.
- El siguiente símbolo indica que se necesita una unidad de alimentación para conectar el aparato eléctrico a la red de suministro. La referencia de tipo de unidad de alimentación está marcada cerca del símbolo.



Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.

	PELIGRO	Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.
	ADVERTENCIA	Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.
	PRECAUCIÓN	Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA

► Prevención de accidentes

- Guárdelo fuera del alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarlo.
 - De lo contrario, podría provocar un accidente o lesiones debido a una ingestión accidental de las piezas extraíbles.

► Sobre el adaptador de alimentación USB y el cable USB

- No colocar el adaptador de alimentación USB o el cable USB encima de un fregadero o una bañera llenos de agua.
- No hay que usarlos si el adaptador de alimentación USB o el cable USB están dañados o si el conector de la toma de corriente doméstica está suelta.
- No dañar ni modificar, doblar por la fuerza, tirar o retorcer el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el cable ni lo pellizque.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

- No conectar ni desconectar el adaptador de alimentación USB o el cable USB a una toma de corriente doméstica con las manos mojadas.
 - De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.
- No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.
 - Superar el valor nominal al conectar demasiadas clavijas del cable de alimentación a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.
- Usar un adaptador de alimentación USB especificado (consulte la página 76) y el cable USB.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
- Introducir completamente el clavija del cable de alimentación en el adaptador de alimentación USB.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.
- Hay que comprobar que se eliminan todas las gotas de agua de la toma antes de cargarla.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica, lesiones o incendios.

► En caso de anomalía o mal funcionamiento

- Suspender inmediatamente el uso si hay alguna anomalía o un funcionamiento incorrecto.
Desenchufar el adaptador de alimentación USB de la toma de corriente doméstica cuando lo esté utilizando.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
- <Casos de anomalía o avería>
- La unidad principal, el adaptador de alimentación USB y el cable USB están deformados o anormalmente calientes.
 - La unidad principal, el adaptador de alimentación USB o el cable USB huele a quemado.
 - Hay un sonido anormal durante el uso o la carga de la unidad principal.
 - Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIA

► Este producto

- Este producto tiene una batería recargable integrada. No lo arroje al fuego, aplique calor, cargue, use o deje en un entorno a alta temperatura.
 - De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, fuego o una explosión de la batería recargable incorporada.
- No lo modifique ni lo repare.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.
 - Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).
- Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

► Limpieza

- Desconectar siempre la clavija del USB de la unidad principal al limpiar el aparato con agua.
 - De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
- Limpiar regularmente la clavija del cable de alimentación y la clavija del USB para evitar la acumulación de polvo.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad.
 - Desenchufar el adaptador de alimentación USB de la toma de corriente doméstica y limpiarlo con un paño seco.

PRECAUCIÓN

► Cómo evitar lesiones en dientes y encías

- Las personas que no puedan operar este aparato no deberían utilizarlo.
- Las personas con un grado reducido de sensibilidad oral no deberían utilizar este aparato.
 - De lo contrario, podría producirse lesiones o dañar los dientes y las encías.

- Aquellas personas que sufran enfermedades periodontales, estén sometidas a tratamientos dentales o estén preocupadas por determinados síntomas bucales, deberían consultar con un dentista antes del uso.
 - De lo contrario, podría producirse lesiones o dañar los dientes y las encías.

► Este producto

- Jamás utilice este producto para otro propósito distinto al de la limpieza oral.
 - De lo contrario puede causar un accidente o lesión cuando el chorro de agua se apunta hacia los ojos, la nariz, las orejas, la lengua o la garganta.
- No llenar el tanque con agua a más de 40 °C de temperatura.
 - De lo contrario, pueden producirse quemaduras.
- No comparta la boquilla con la familia u otras personas.
 - De lo contrario podría sufrir infecciones o inflamación.
- **Tenga en cuenta las siguientes precauciones**
 - No permita que el aparato sufra caídas e impactos.
 - De lo contrario, puede provocar lesiones.
 - No permitir que ninguna aguja, ni ningún objeto extraño se adhiera a la clavija del cable de alimentación del adaptador de alimentación USB y el cable USB.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
 - No cargar el aparato si la toma de corriente está mojada.
 - De lo contrario, podría provocar quemaduras o un incendio.
 - No enrollar el cable alrededor del adaptador al guardar el aparato.
 - De lo contrario, puede causar que el alambre del cable de alimentación se rompa y provocar un incendio debido a un cortocircuito.
 - Desconectar el adaptador de alimentación USB y el cable USB (tipo C) sujetándolo en lugar del cable.
 - De lo contrario, pueden producirse quemaduras, descargas eléctricas si el cable USB se llega a romper o provocar un incendio debido a un cortocircuito.
 - Desconecte el adaptador de la toma de corriente doméstica cuando no lo esté cargando.
 - De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.

PRECAUCIÓN

- Después de usar el dispositivo, limpiar el aparato y la boquilla, y secarlos.
 - El no hacerlo podría resultar en daños a la salud debido a la propagación de moho y bacterias.

Manipulación de la batería extraída para la eliminación

PELIGRO

- La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este aparato. No utilice la batería con otros productos.
- No cargue la batería una vez retirada del producto.
- No la arroje al fuego ni le aplique calor.
- No la golpee, desmonte, modifique o perforo con un clavo.
- No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.
- No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.
- No utilice ni deje la batería allí donde quede expuesta a temperaturas elevadas, como por ejemplo bajo la luz solar directa o cerca de otras fuentes de calor.
- No pele el tubo.
 - De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

ADVERTENCIA

- Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.
 - La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.
 - Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.
- Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera y entra en contacto con los ojos, no se frote y enjuague los ojos con abundante agua del grifo.
 - De lo contrario, podría provocar lesiones oculares.
 - Consulte con un médico inmediatamente.

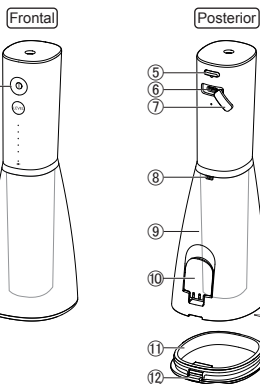
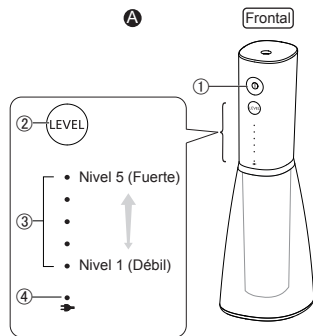
PRECAUCIÓN

- Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague con agua del grifo.
 - De lo contrario, podría provocar inflamaciones.

Información importante

- Usar conjuntamente con un cepillo de dientes.
 - Es difícil quitar sarro o cálculos de la superficie de los dientes solamente con el irrigador de agua, así que es necesario un cepillo de dientes para cepillar los dientes. Recomendamos limpiar dentro de la boca con el chorro de agua después de cepillado los dientes.
- Cuando empiece a usar el irrigador dental, puede experimentar un ligero sangrado de las encías, incluso aunque tenga las encías sanas. Esto se debe a que sus encías están recibiendo la estimulación del irrigador dental por primera vez. El sangrado debería desaparecer tras una o dos semanas de uso. Si el sangrado persiste durante más de dos semanas, puede ser indicativo de una condición anómala de las encías, como una enfermedad periodontal. En caso de ser así, deje de usar el irrigador dental y consulte a su dentista.
- El cable USB ofrece la función de protección contra el sobrecalentamiento. Si la carga es anormal o el enchufe USB (tipo C) se calienta, desconectar la fuente de alimentación, comprobar la toma de corriente y quitar el agua o cualquier objeto extraño de la toma de corriente.
- No vierta sal, enjuague bucal u otros productos químicos en el depósito de agua. De lo contrario, pueden producirse problemas de funcionamiento.
- No seque la unidad principal con un secador o un calefactor. Pueden producirse problemas de funcionamiento o deformación de las piezas.
- Guarde el aparato en un lugar poco húmedo después de utilizarlo. Dejar el aparato en el cuarto de baño puede producir problemas de funcionamiento.
- Cargue el aparato correctamente según estas instrucciones de funcionamiento. (Consulte las páginas 77 y 78 "Carga".)
- Este aparato contiene una batería que puede ser reemplazada solamente por personal cualificado. Póngase en contacto con un centro de servicios autorizado para obtener información sobre su reparación.

Identificación de las piezas



A Unidad principal

- 1 Interruptor de encendido
- 2 Interruptor de nivel
- 3 Indicador de nivel de presión (azul)
- 4 Indicador del estado de carga (rojo)
- 5 Botón para soltar la boquilla
- 6 Toma de corriente
- 7 Cubierta de la toma de corriente

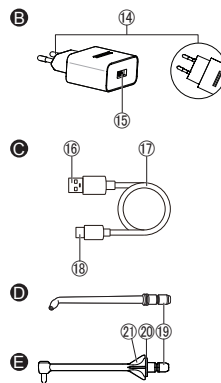
- 8 Respiradero
- 9 Depósito de agua (interior)
- 10 Tapa del depósito de agua
- 11 Cubierta inferior
- 12 Botón de liberación de la cubierta inferior
- 13 Filtro

B Adaptador de alimentación USB (ES-RU1-02)

- 14 Clavija del cable de alimentación
- 15 Puerto USB (tipo A)

C Cable USB

- 16 Clavija USB (tipo A)
- 17 Cable
- 18 Clavija USB (tipo C)



D Boquilla ultrasónica (×1)

E Boquilla de ortodoncia (×1)

- 19 Orificio de introducción de la boquilla
 - 20 Anillo de identificación
 - 21 Empuñadura de la boquilla
- La boquilla es una pieza consumible.
- (Consulte la página 82.)

Nota

Puede haber humedad dentro de la unidad principal (depósito de agua) debido a los restos del agua destilada empleada para la prueba del producto.

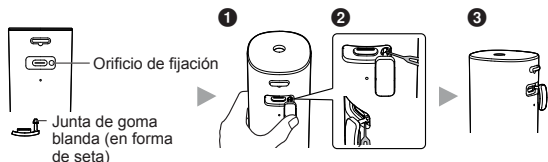
Carga

- Limpiar cualquier gota de agua de la toma de corriente o de la cubierta de la toma de corriente.

1 Abrir la cubierta de la toma de corriente e introducir la clavija USB (tipo C) o el cable USB en la toma de la unidad principal.

► Si la cubierta de la toma se sale

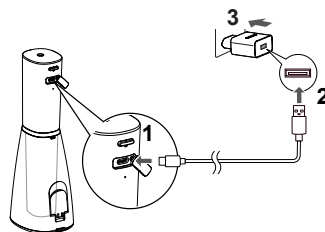
- 1 Sujetar la unidad principal con la mano y al mismo tiempo sostener la cubierta de la toma con el dedo pulgar para que la junta de la goma blanda (en forma de seta) de la cubierta del conector hembra quede alineada con el orificio de fijación.
- 2 Como se muestra en la figura, empujar la junta de goma blanda (en forma de seta) en el orificio de fijación con una herramienta para expulsar tarjetas SIM. (No usar ninguna herramienta puntiaguda, ya que podría dañar la junta de goma blanda o provocar lesiones en las manos).
- 3 Comprobar que la junta de goma blanda (en forma de seta) esté completamente introducida en los orificios de fijación.



2 Introducir el conector USB (tipo A) del cable USB en el puerto USB (tipo A) del adaptador de alimentación USB.

- Comprobar la dirección de los terminales del conector USB (tipo A), sujetar el conector USB (tipo A) e introducirlo o sacarlo en línea recta. (Si se flexiona o se introduce en una dirección incorrecta podría provocar deformaciones o errores en el funcionamiento).

3 Introducir el adaptador de alimentación USB en la toma de corriente doméstica.



4 La carga finaliza aproximadamente en 1 hora. Para garantizar la seguridad, desconectar el adaptador de alimentación USB de la toma de corriente doméstica una vez haya finalizado la carga. (El tiempo de carga puede variar según la capacidad de batería restante).

- Quitar el conector USB (tipo C) de la toma de corriente y cerrar la cubierta de la toma.
- La carga de la batería durante más de 1 hora no afectará al rendimiento de la misma.
- Este aparato usa una batería de iones de litio. Por lo tanto, la vida útil de la batería no se verá afectada si se carga después de cada uso.

► Tiempo de funcionamiento con una carga completa

Aprox. 10 minutos*

(Cuando el nivel de presión de agua está establecido en el 5)

* Varía según la temperatura ambiente y las condiciones de uso.

► Sobre la función de recordatorio de carga

• Si la batería se está agotando, el indicador del estado de carga empezará a parpadear (una vez por segundo) mientras se esté usando y se apagará 5 segundos después de haber apagado el interruptor de encendido.

► Condición de visualización del indicador del estado de carga.

Carga en curso	Luces encendidas
Carga finalizada	Luces apagadas
Carga anómala	Parpadeando (Parpadeando en rojo dos veces por segundo)

► Cómo comprobar si la carga ha finalizado

• Una vez se haya completado la carga, si se desconecta y se vuelve a conectar la clavija de alimentación, el indicador del estado de carga se encenderá y luego se apagará cuando hayan pasado 5 segundos.

► Notas

- El tiempo de carga puede variar si es la primera vez que se usa el dispositivo o si lleva más de 6 meses sin usarse. Además, el indicador del estado de carga podría no iluminarse durante los primeros minutos de carga, pero se encenderá cuando el tiempo de carga transcurra.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 10 °C a 35 °C. En condiciones de temperaturas extremadamente altas o bajas, la unidad podría tardar más tiempo en cargarse o el indicador del estado de carga parpadeará rápidamente y la batería podría no cargarse correctamente.
- La batería se deteriorará si no se usa durante más de 6 meses, por lo que debe asegurarse de realizar una carga completa al menos una vez cada 6 meses.

Cómo utilizarlo

1 Llene de agua el depósito de agua.

1 Abra la tapa del depósito de agua.

2 Añada agua mientras mantiene la unidad principal nivelada.

• No lo llene más allá de la posición de agua llena.

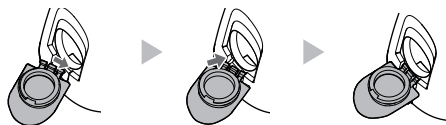
3 Cierre correctamente la tapa del depósito de agua.

(Cuando se haya alcanzado la posición de agua llena, o cuando la tapa del depósito de agua se cierre después de alcanzar la posición de agua llena, puede salir una pequeña cantidad de agua por el respiradero).



► Si la tapa del depósito de agua se desprende

Se puede colocar la tapa del depósito de agua siguiendo el procedimiento que se indica a continuación cuando este se salga.

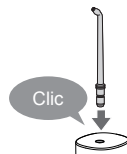


2 Instale la boquilla.

• Escoja una boquilla para su finalidad.

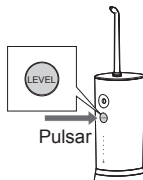
(Consulte la página 80.)

• Presione firmemente hasta que se escuche un "clic".



3 Pulse el interruptor de nivel y seleccione el nivel de presión de agua.

- Cada vez que pulse el interruptor de nivel, el nivel de presión de agua cambiará de la forma siguiente: 1 (débil) → 2 → 3 → 4 → 5 (fuerte) → 1...



► **Acerca de la función de memoria del nivel de presión de agua**
Se recordará el último nivel de presión de agua seleccionado, y el dispositivo se pondrá en marcha con él la próxima vez que se encienda.

- Si el dispositivo lleva un periodo de tiempo prolongado sin usarse o la batería está agotada, el nivel de presión de agua volverá al 1.

4 Colocar la boquilla en la boca, cerrar la boca suavemente, y después, encender el interruptor de encendido para enjuagar los dientes.

- Puede cambiar el nivel de presión de agua pulsando el interruptor de nivel, incluso mientras usa el dispositivo.
- Si la unidad principal está inclinada en exceso, no saldrá agua de la boquilla.
- Mientras lo esté usando, hay que ir con cuidado de no cubrir el respiradero con la mano. De lo contrario, el agua no saldrá de la boquilla.

Mantenga la cara sobre el lavabo.



*También se puede usar en un baño.

► **Tiempo de funcionamiento con agua completa**

Aprox. 60 segundos.

(Cuando el nivel de presión de agua está establecido en el 5)

5 Para evitar salpicaduras de agua, apague el interruptor de encendido mientras mantiene la boquilla en la boca.

- Limpie el dispositivo tras cada uso. (Consulte la página 81.)

► **Notas**

- El aparato no funciona mientras se está cargando.
- Utilice siempre agua del grifo nueva o agua tibia. (No vierta sal, enjuague bucal u otros productos químicos en el depósito de agua.)
- Si el agua está fría, utilice agua tibia con una temperatura de 40 °C o menos.
- Para el primer uso, encender el interruptor de encendido para comprobar el nivel de presión del agua. (Empiece a usar el dispositivo desde el nivel 1 de presión de agua.)
- El aparato puede que no funcione con una temperatura ambiente de aproximadamente 5 °C o inferior.
- No ejerza demasiada presión sobre los dientes o las encías con la punta de la boquilla. (Excepto la boquilla ortodóntica)
- Si siente irritación, apague el interruptor de encendido y utilice el dispositivo desde el nivel 1 de presión de agua.
- No active el interruptor de encendido con el depósito de agua vacío, salvo que esté secando la humedad del interior de la unidad principal (hacerlo puede provocar fallos de funcionamiento).

Puntos de atención

- Ajustar el ángulo y el movimiento de la boquilla de acuerdo con la finalidad y la zona que quiera limpiar.
- Para aquellas zonas en las que las encías sean sensibles, ajustar el nivel de presión del agua a 1.



Boquilla ultrasónica

Para limpiar con un chorro de agua potente.

■ Cómo utilizarlo

Limpieza interdental

- Oriente el chorro de agua al espacio existente entre los dientes.
- Dirijalo desde la parte frontal y posterior de los dientes.



Limpieza de las bolsas periodontales

- Apunte con el chorro de agua al espacio existente entre los dientes y las encías.
- Mueva lentamente el chorro de agua entre las encías.
- Limpie la parte frontal y posterior de los dientes, así como detrás de los molares.



Cuidado de las encías

- Estimula las encías.



Boquilla de ortodoncia

Para limpieza 2 en 1 con un chorro de agua y una boquilla con cepillo.

■ Cómo utilizarlo

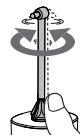
Colocar ligeramente la punta del cepillo sobre los dientes torcidos.

- Coloque la punta del cepillo en el área que es difícil para el cepillo de dientes alcanzar y acostumbra a quedarse sin lavar.
- Mueva el cepillo principalmente en los espacios interdenciales.



► Para ajustar la orientación de la boquilla

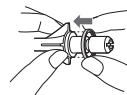
Puede ajustar la dirección del chorro de agua girando la empuñadura de la boquilla.



► Si el anillo de identificación se desprende

Alinee la boquilla con el anillo de identificación (en cualquier dirección) para instalarla.

- Aunque el anillo de identificación no esté montado, el rendimiento de la boquilla no se verá afectado.



--- Para el área de los apliques dentales de ortodoncia ---



Boquilla ultrasónica

- Dirija el chorro de agua alrededor de los apliques dentales de ortodoncia y los puentes.



Boquilla de ortodoncia

- Introduzca el cepillo en el espacio entre los dientes y el aplico dental de ortodoncia.
- Mueva la punta del cepillo.

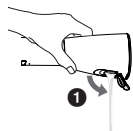


Limpieza

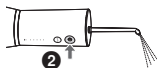
- Limpie el dispositivo tras cada uso.

1 Verter el agua restante.

- 1 Abra la tapa del depósito de agua, y vierta el agua restante.
 - Asegúrese de quitar toda el agua restante después de cada uso.



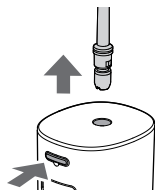
- 2 Encienda el interruptor de encendido para drenar el agua que queda en la unidad principal.
- 3 Apague el interruptor de encendido cuando deje de salir agua.



2 Retire la boquilla y la cubierta inferior. Lavar la boquilla, la unidad principal y el interior del depósito con agua.

► Cómo quitar la boquilla

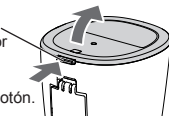
Sacar la boquilla pulsando el botón de liberación de la boquilla.



► Cómo retirar la cubierta inferior

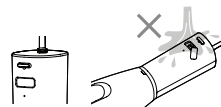
Botón de liberación de la cubierta inferior

Levantar la cubierta inferior pulsando el botón.



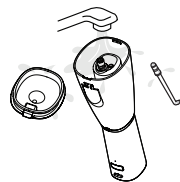
Preparativos

- Comprobar que la cubierta de la toma está cerrada antes de lavarla con agua.



Lavado

- No golpear el producto en el lavabo mientras se esté drenando.



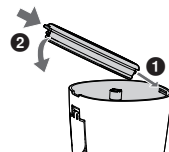
3 Guardar el aparato después de secarlo.

- Limpiar el agua con una toalla y secar en un lugar con sombra y buena ventilación.
- Colocar la cubierta inferior después de que se haya secado al aire.



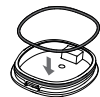
► Cómo montar la cubierta inferior

- 1 Introducir la bayoneta en el extremo frontal de la cubierta inferior de la unidad principal.
- 2 Cerrar la cubierta inferior pulsando el botón de liberación de la cubierta inferior.



► Si el anillo de goma de la cubierta inferior se sale

Colocar el anillo de goma en la ranura de la cubierta inferior.

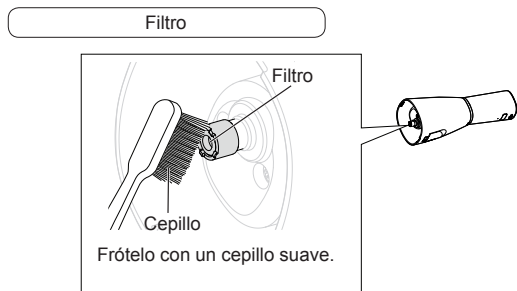


► Notas

- No lavar con agua con una temperatura superior a los 50 °C.
- Usar detergente neutro para cocina y aclarar bien con agua para asegurarse de que no queda detergente tras la limpieza de la unidad.
- No usar nunca disolventes, bencina o alcohol (hacerlo puede provocar fallos de funcionamiento, grietas o decoloración de las piezas).

► Si el chorro de agua no es el adecuado

Retire la suciedad del filtro.



► Si la unidad está demasiado sucia

Adaptador de alimentación USB y cable USB

Límpiala con un paño seco. (No lavar con agua)



Cambio de la boquilla (se vende por separado)

- La boquilla es una pieza consumible.

Número de pieza	Cambiar la boquilla (×2)	
WEW0986	Boquilla ultrasónica	
WEW0984	Boquilla de ortodoncia	

■ Boquilla ultrasónica

- Instrucciones para cambiarla: cada 6 meses aproximadamente. (Por motivos de higiene)
- Si la punta de la boquilla está deformada, cambiarla por una nueva, incluso si no han pasado 6 meses.

■ Boquilla de ortodoncia

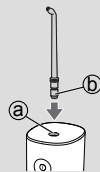
- Instrucciones para cambiarla: cada 3 meses aproximadamente.
- Cuando las cerdas del cepillo estén dobladas, cambiar la boquilla por una nueva incluso si no han pasado 3 meses.
- La boquilla de repuesto tiene un anillo de identificación que permite que varias personas puedan compartir el mismo producto.

	Nueva boquilla (punta)	Boquilla (punta) deformada (gastada)
Boquilla ultrasónica		
Boquilla de ortodoncia		

Solución de problemas

	Problema	Causa posible	Acción
Durante la carga	El indicador del estado de carga no se enciende.	▶ Acaba de comprar el dispositivo o no lo ha utilizado durante un tiempo.	▶ Seguir cargando y el indicador se encenderá cuando haya pasado un rato. Si no se enciende transcurrido un tiempo, solicite una reparación a su distribuidor o Centro de servicios. (Consulte las páginas 77-78.)
		▶ Cuando la toma de corriente está mojada o hay objetos extraños adheridos a la toma de corriente, el cable USB activará la función de autoprotección.	▶ Desconectar la fuente de alimentación, comprobar la toma de corriente y quitar cualquier resto de agua o cualquier objeto extraño que pudiera haber en la toma de corriente.
	El indicador del estado de carga parpadea rápidamente (dos veces por segundo).	▶ El cable USB no está firmemente conectado al adaptador de USB.	▶ Comprobar que el cable USB haga un contacto completo con el adaptador de alimentación USB y que el indicador del estado de carga está encendido. (Consulte la página 78.)
		▶ La temperatura ambiente es demasiado baja o alta durante la carga.	▶ Realice la carga dentro del intervalo de temperatura recomendado de 10 °C a 35 °C. Si el indicador parpadea incluso mientras realiza la carga dentro del intervalo de temperatura recomendado, póngase en contacto con su distribuidor o Centro de servicios para solicitar una reparación.
	El dispositivo solo funciona durante unos minutos incluso después de una carga completa.	▶ El cable USB no está firmemente conectado al adaptador de USB.	▶ Comprobar que el conector USB (tipo C) del cable USB está totalmente introducido en la toma de la unidad principal o que la clavija USB (tipo A) del cable USB esté totalmente introducida en la fuente de alimentación y que el indicador del estado de carga está encendido. (Consulte las páginas 77-78.)
		▶ La batería ha alcanzado el fin de su vida útil (aprox. 3 años).	▶ Cámbiela por una nueva. Póngase en contacto con su distribuidor o Centro de servicios.
	El aparato no se carga normalmente, pero el indicar del estado de carga no parpadea.		

	Problema	Causa posible	Acción
Durante el uso	El chorro de agua no es el adecuado.	▶ La boquilla está obstruida. La salida de la boquilla está aplastada. (Consulte la página 82.)	▶ Cambie la boquilla por una nueva.
	No sale agua.	▶ El filtro está obstruido.	▶ Retire la suciedad del filtro. (Consulte la página 82.)
		▶ La unidad principal está demasiado inclinada.	▶ Utilice el dispositivo con la unidad principal en vertical. (Consulte la página 79.)
	La boquilla resulta difícil de instalar.	▶ Puede pasar tiempo hasta que se absorba agua.	▶ Vierta agua en el orificio de la boquilla a , instale la boquilla y encienda el interruptor de funcionamiento.
	Sale agua por la cubierta inferior.	▶ El anillo de goma de la cubierta inferior está enroscado o mal alineado.	▶ Aplique agua al orificio de introducción de la boquilla b .
El dispositivo no funciona.	▶ La batería ha alcanzado el fin de su vida útil (aprox. 3 años).	▶ Cámbiela por una nueva. Póngase en contacto con su distribuidor o Centro de servicios.	
	▶ El dispositivo se usa a una temperatura aproximada de 5 °C o inferior.	▶ No utilice el dispositivo a una temperatura aproximada de 5 °C o inferior.	



Si los problemas persisten, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la unidad o con un servicio técnico autorizado por Panasonic para su reparación.

Vida de la batería

Aproximadamente 3 años. La batería puede haber alcanzado su vida útil de funcionamiento si la frecuencia de uso disminuye radicalmente, incluso después de una carga completa.

(La vida operativa de la batería puede variar en función del uso y las condiciones de almacenamiento.)

Extracción de la batería recargable interna

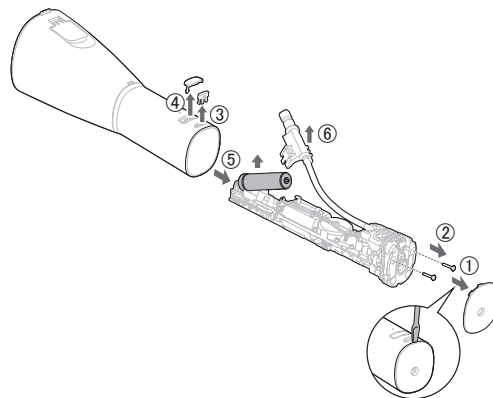
Retire la batería recargable integrada antes de deshacerse del dispositivo.

Es posible deshacerse de la batería de forma segura.

Por favor asegúrese de que la batería sea desechada en un lugar oficialmente designado, si existe alguno.

Esta figura solo debe utilizarse al desechar el aparato, no para repararlo. Si desmonta el aparato, dejará de ser hermético, lo que puede ocasionar un funcionamiento incorrecto.

- Retirar el aparato del cable USB y del adaptador de alimentación USB, pulsar el interruptor de encendido para encenderlo y, a continuación, dejarlo encendido hasta que la batería esté totalmente cargada.
- Retire la cubierta inferior.
- Realice los pasos del ① al ⑥ para desmontar la unidad principal y retirar la batería con un destornillador.
- Aísle los terminales \oplus y \ominus colocándoles cinta adhesiva para evitar que se produzca un cortocircuito en los terminales.



Para protección ambiental y reciclaje de materiales

Este dispositivo contiene una batería de ion de litio.

Por favor asegúrese de que la batería sea desechada en algún lugar oficialmente designado, si es que existe alguno, en su país.

Especificaciones

Fuente de alimentación	Ver la placa de identificación sobre el producto (Conversión de voltaje automática)
Tiempo de carga	Aproximadamente 1 hora
Tiempo de funcionamiento	NIVEL 5: Aproximadamente 10 minutos* (*a 20 °C a plena carga)
Volumen del depósito	Aproximadamente 200 mL (Durante unos 60 segundos aproximadamente del funcionamiento cuando el nivel de presión de agua está establecido en el 5)
Medidas	Unidad principal: 212 (Al.) × 68 (An.) × 81 (Prof.) mm (No se incluye la boquilla)
Peso	Unidad principal: Aproximadamente 275 g (Incluyendo la boquilla)
Ruido Acústico Aéreo	71 (dB (A) re 1 pW)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Para más información sobre la eficiencia energética del producto, visite nuestra página web, www.panasonic.com, e introduzca el número de modelo en la máscara de búsqueda.

Representante Autorizado para la UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

Importador:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemania

Fabricado por:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Ciudad de Kadoma, Osaka, Japón

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente. Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo)

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

Inhoud

Veiligheidsmaatregelen.....	89	Het spuitstuk vervangen (afzonderlijk verkocht)	98
Belangrijke informatie.....	91	Problemen oplossen	99
De onderdelen.....	92	Levensduur van de batterij.....	101
Opladen	93	De ingebouwde oplaadbare batterij verwijderen.....	101
Wijze van gebruik	94	Specificaties.....	102
Verzorgingspunten	96		
Reinigen	97		

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Panasonic product.

Lees voor gebruik van dit apparaat deze instructies en bewaar ze om ze later te raadplegen.

WAARSCHUWING

- Dompel de USB-stroomadapter en de USB-kabel niet onder in water en reinig hem niet met water.
Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.
- Trek de adapter altijd uit het stopcontact wanneer u de USB-stroomadapter en de USB-kabel reinigt.
Doet u dit niet dan kan dit een elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Monddouches kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis onder supervisie.
- Monddouches mogen alleen worden gebruikt met koud of warm water, of specifieke oplossingen zoals aangegeven in de instructies van de fabrikant.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik nooit iets anders dan de meegeleverde USB-stroomadapter of USB-kabel. Gebruik daarnaast geen andere producten met de USB-stroomadapter of USB-kabel. (Zie pagina 92.)
Dit kan dit leiden tot verbranding of brand als gevolg van kortsluiting.
- Het volgende symbool geeft aan dat een specifieke, afneembare voeding nodig is om het elektrische apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten. Het type voeding staat naast het symbool aangegeven.






Veiligheidsmaatregelen

Hanteer altijd de volgende veiligheidsmaatregelen om het risico op letsel, dood, elektrische schokken, brand en beschadiging aan eigendommen te voorkomen.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt voor het beschrijven en indelen van het niveau van gevaar, letsel en schade aan eigendommen wat kan ontstaan wanneer deze maatregelen niet worden nageleefd en het apparaat verkeerd wordt gebruikt.

 GEVAAR	Duidt een potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood leidt.
 WAARSCHUWING	Duidt een potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
 OPGELET	Duidt een gevaar aan dat tot licht letsel of eigendomsschade kan leiden.

WAARSCHUWING

► Ongevallen voorkomen

- Buiten het bereik van kinderen bewaren. Laat hen het apparaat niet gebruiken.
 - Dit kan leiden tot een ongeluk of letsel als gevolg van het per ongeluk inslikken van verwijderbare onderdelen.

► Over de USB-stroomadapter en USB-kabel

- Plaats de USB-stroomadapter of USB-kabel niet boven of in de buurt van een met water gevulde wastafel of badkuip.
- Gebruik het product niet wanneer de USB-stroomadapter of USB-kabel beschadigd is of wanneer de aansluiting op het stopcontact los zit.

- Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai het netsnoer niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op het netsnoer en let op dat dit niet gekneld raakt.
 - Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.
 - Steek de USB-stroomadapter of USB-kabel niet in of trek hem niet uit een stopcontact met een natte hand.
 - Anders kan dit elektrische schokken of letsel veroorzaken.
 - Niet gebruiken op een manier waarop het vermogen van het stopcontact of de huisbedrading wordt overschreden.
 - Het nominale vermogen overschrijden door teveel stekkers op één stopcontact aan te sluiten, kan door overhitting tot brand leiden.
 - Gebruik de aangegeven USB-stroomadapter (zie pagina 92.) en USB-kabel.
 - Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot brandwonden of vuur als gevolg van kortsluiting.
 - Steek de stekker van de USB-stroomadapter goed in het stopcontact.
 - Indien u dit niet doet, kan dit brand of elektrische schokken veroorzaken.
 - Veeg eventuele waterdruppels van het stopcontact voordat u het oplaadt.
 - Indien u dit niet doet, kan dit een elektrische schok, letsel of brand veroorzaken.
- **Bij een afwijking of storing**
- Stop onmiddellijk met het gebruik als er een afwijking of storing is. Trek de USB-stroomadapter altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat in gebruik is.
 - Indien u dit niet doet, kan dit brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
 - <Ongebruikelijke situatie of defect>
 - Het hoofdapparaat, USB-stroomadapter of USB-kabel is vervormd of abnormaal heet.
 - Het hoofdapparaat, USB-stroomadapter of USB-kabel ruikt branderig.
 - Er is een abnormaal geluid tijdens het gebruik of het opladen van het hoofdapparaat.
 - Laat het apparaat onmiddellijk controleren of repareren bij een erkende reparateur.

WAARSCHUWING

► Dit product

- Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Niet in vuur gooien, blootstellen aan hitte of opladen, gebruiken of opbergen in een omgeving met een hoge temperatuur.
 - Dit kan leiden tot oververhitting, ontbranding of explosie van de ingebouwde oplaadbare batterij.
- Niet wijzigen of repareren.
 - Anders kan dit brand, elektrische schokken of een letsel veroorzaken.
 - Neem voor reparatie (batterij vervangen, enz.) contact op met een erkende reparateur.
- Nooit demonteren, tenzij bij het weggooien van het product.
 - Anders kan dit brand, elektrische schokken of een letsel veroorzaken.

► Reinigen

- Haal de USB-stekker altijd uit het hoofdapparaat als u het apparaat met water reinigt.
 - Doet u dit niet dan kan dit een elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Reinig de stekker en de USB-stekker regelmatig om te voorkomen dat zich stof opstapelt.
 - Indien dit wordt verzuimd, kan dit brand veroorzaken door een gebrekkige isolatie als gevolg van vochtigheid.
 - Haal de stekker van de USB-stroomadapter uit het stopcontact en veeg hem met een droge doek af.

OPGELET

► Schade voorkomen aan de tanden en het tandvlees

- Mensen die niet in staat zijn om het apparaat te bedienen, mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Mensen met een zwakke mondgevoeligheid mogen dit apparaat niet gebruiken.
 - Dit doen kan leiden tot letsel aan de tanden en het tandvlees.
- Mensen die misschien een tandvleesaandoening hebben, die tanden hebben die worden behandeld, of die bezorgd zijn over symptomen in hun mond, moeten een tandarts raadplegen voor gebruik.
 - Dit niet doen kan letsel of schade aan de tanden en tandvlees veroorzaken.

► Dit product

- Nooit voor een ander doel gebruiken dan voor het reinigen van uw mond.
 - Indien dit wel wordt gedaan, kan dit leiden tot een ongeluk of letsel wanneer de waterstraal op de ogen, neus, oren, tong of keel wordt gericht.
- Vul het reservoir niet met water dat warmer is dan 40 °C.
 - Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Deel het spuitstuk niet met uw familie of anderen.
 - Doet u dit wel dan kan dit leiden tot een besmetting of zwelling.

► Let op de volgende voorzorgsmaatregelen

- Laat het apparaat niet vallen of stel het niet bloot aan schokken.
 - Dit kan letsel veroorzaken.
- Voorkom dat naalden of andere vreemde voorwerpen aan de stekker van de USB-stroomadapter of de USB-stekker blijven hechten.
 - Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.
- Laad het apparaat niet op als het stopcontact nat is.
 - Dit kan brandwonden of vuur veroorzaken.
- Wikkel het netsnoer bij het opbergen niet rond de USB-stroomadapter.
 - Indien u dit doet, kan de draad in het netsnoer bij belasting breken, hetgeen brand kan veroorzaken door kortsluiting.
- Trek de USB-stroomadapter of de USB-stekker (Type C) eruit door hem vast te pakken in plaats van het netsnoer.
 - Doet u dit niet, dan kan dat brandwonden of een elektrische schok veroorzaken door een breuk in de draad van de USB-kabel of resulteren in vuur door kortsluiting.
- Haal de adapter uit het stopcontact wanneer er niet wordt opgeladen.
 - Anders kan dit elektrische schok of brand veroorzaken, door elektrische lekkage als gevolg van beschadiging van de isolatie.
- Maak het apparaat en het spuitstuk na gebruik schoon en droog deze af.
 - Doet u dit niet dan kan dit schade veroorzaken aan uw gezondheid door de verspreiding van schimmels en bacteriën.

Omgaan met de verwijderde batterij om te worden ingeleverd voor recycling

GEVAAR

- De oplaadbare batterij kan uitsluitend met dit apparaat worden gebruikt. Gebruik de batterij niet met andere producten.
- Laad de batterij niet op nadat deze uit het apparaat werd verwijderd.
- Gooi de batterij niet in het vuur en stel de batterij niet bloot aan hitte.
- Geef geen harde klap op de batterij, demonteer de batterij niet, breng er geen wijzigingen op aan en maak ook geen gat in de batterij met bijvoorbeeld een spijker.
- Laat de positieve en negatieve polen van de batterij niet met elkaar in contact komen via metalen voorwerpen.
- Vervoer of bewaar de batterij niet samen met metalen juwelen, zoals halskettingen en haarspelden.
- De batterij mag niet worden gebruikt of achtergelaten waar deze wordt blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals direct zonlicht of in de buurt van andere warmtebronnen.
- Verwijder nooit het omhulsel van de batterij.
 - Anders kan dit leiden tot oververhitting, ontbranding of explosie.

WAARSCHUWING

- Na het verwijderen van de oplaadbare batterij, moet deze buiten het bereik van kinderen en peuters worden bewaard.
 - De batterij is schadelijk voor het lichaam als deze per ongeluk wordt ingeslikt.
 - Als dit gebeurt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Als de batterijvloeistof lekt en met de ogen in aanraking komt, moet u niet in de ogen wrijven maar grondig spoelen met schoon water, zoals kraanwater.
 - Indien u dit niet doet, kan dit oogletsel veroorzaken.
 - Raadpleeg onmiddellijk een arts.

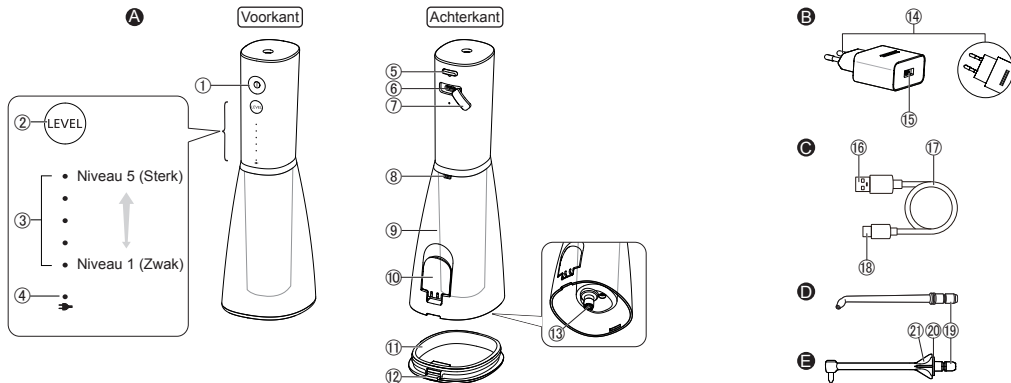
OPGELET

- Als de batterijvloeistof lekt en met de huid of kleding in aanraking komt, moet u deze afspoelen met schoon water, zoals kraanwater.
 - Indien u dit niet doet, kan dit ontsteking veroorzaken.

Belangrijke informatie

- Gebruik samen met een tandenborstel.
 - Tandplak of tandsteen dat aan het tandoppervlak vastzit, kan moeilijk met een waterstraal worden verwijderd, daarom is een tandenborstel nodig om de tanden te poetsen. Wij raden u aan om na het tandenpoetsen de binnenkant van uw mond met de waterstraal te spoelen.
- Wanneer u de monddouche de eerste maal gebruikt, is het mogelijk dat uw tandvles wat gaat bloeden hoewel uw tandvles toch gezond is. Dit komt omdat uw tandvles voor de eerste maal door de monddouche wordt gestimuleerd. Het bloeden moet stoppen nadat u het apparaat een of twee weken heeft gebruikt. Wanneer u na twee weken nog last heeft van bloeden, kan dit duiden op een abnormale toestand van het tandvles, zoals parodontitis. Stop in dit geval met het gebruik van de monddouche en raadpleeg uw tandarts.
- De USB-kabel biedt bescherming tegen oververhitting. Ontkoppel de voeding als het opladen abnormaal is of als de USB-stekker (Type C) warm wordt, controleer het stopcontact en verwijder al het water of vreemde voorwerpen uit het stopcontact.
- Doe geen zout, mondwater of andere chemicaliën in de watertank. Doet u dit wel dan kan dit een storing veroorzaken.
- Droog het hoofdaparaat niet met een droger of een ventilatieverwarmer. Dit doen kan storingen of vervorming van de onderdelen veroorzaken.
- Bewaar het apparaat op een plaats met een lage luchtvochtigheid na gebruik. Het apparaat in een badkamer achterlaten kan storingen veroorzaken.
- Laad het apparaat volgens deze gebruiksaanwijzing correct op. (Zie pagina's 93 en 94 "Opladen".)
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen. Neem contact op met een erkend servicecentrum voor de details van de reparatie.

De onderdelen



A Hoofdapparaat

- | | |
|---|-----------------------------------|
| ① Stoomschakelaar | ⑧ Luchtopening |
| ② Niveauschakelaar | ⑨ Watertank (binnen) |
| ③ Indicator voor waterdruk niveau (blauw) | ⑩ Watertankdop |
| ④ Indicator voor oplaadstatus (rood) | ⑪ Onderdeksel |
| ⑤ Ontgrendelknop spuitstuk | ⑫ Ontgrendelknop voor onderdeksel |
| ⑥ Snoeringang | ⑬ Filter |
| ⑦ Afdekking van het stopcontact | |

B USB-stroomadapter (ES-RU1-02)

- ⑭ Stekker
- ⑮ USB-poort (Type A)

C USB-kabel

- ⑯ USB-stekker (Type A)
- ⑰ Netsnoer
- ⑱ USB-stekker (Type C)

D Ultrasoon spuitstuk (×1)

E Orthodontisch spuitstuk (×1)

- ⑲ Spuitmondopening
- ⑳ Herkenningring
- ㉑ Handgreep spuitstuk
- Het spuitstuk is een verbruiksartikel. (Zie pagina 98.)

Opmerking

Het hoofdapparaat kan vocht bevatten (watertank) als overblijfsel van het gedestilleerd water gebruikt voor het testen van het product.

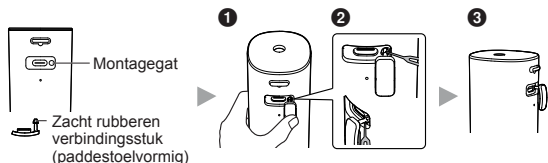
Opladen

- Veeg eventuele waterdruppels van het stopcontact of de afdekking van het stopcontact.

1 Open de afdekking van het stopcontact en steek de USB-stekker (Type C) van de USB-kabel in het stopcontact op het hoofdapparaat.

► Als de afdekking van het stopcontact los raakt

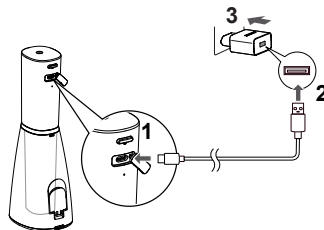
- 1 Druk terwijl u het hoofdapparaat met uw hand vasthoudt met uw duim op de afdekking van het stopcontact en houd deze zo vast dat de zachte rubberen verbindingstuk (paddestoelvormig) van de afdekking van het stopcontact op één lijn ligt met het montagegat.
- 2 Duw de zachte rubberen verbindingstuk (paddestoelvormig) in het montagegat met een SIM-uitwerperspeld, zoals aangegeven in de afbeelding. (Gebruik geen gereedschap met scherpe punten, dit kan schade aan het zachte rubberen verbindingstuk of tsel aan de hand veroorzaken).
- 3 Zorg ervoor dat het zachte rubberen verbindingstuk (paddenstoelvormig) volledig in het montagegat is gedrukt.



2 Steek de USB-stekker (Type A) van de USB-kabel in de USB-poort (Type A) van de USB-stroomadapter.

- Controleer de richting van de aansluitingen van de USB-stekker (Type A), houd de USB-stekker (Type A) vast en steek of trek hem er recht in of uit. (Buiging of verkeerde plaatsing kan vervorming of storing veroorzaken).

3 Steek de USB-stroomadapter in het stopcontact.



4 Het opladen duurt ongeveer 1 uur. Haal om veiligheidsredenen de stekker van de USB-stroomadapter uit het stopcontact nadat het apparaat volledig is opgeladen. (De oplaadtijd kan verschillen afhankelijk van de resterende batterijcapaciteit.)

- Haal de USB-stekker (Type C) uit het stopcontact en sluit de afdekking van het stopcontact.
- Als de batterij langer dan 1 uur wordt opgeladen, heeft dit geen invloed op de prestaties van de batterij.
- Dit apparaat maakt gebruik van een lithium-ionbatterij. De levensduur van de batterij wordt dus niet beïnvloed, zelfs niet als deze na elk gebruik wordt opgeladen.

Gebruiksduur na volledig opladen van de batterij**Ongeveer 10 minuten***

(Wanneer het waterdrukniveau is ingesteld op 5)

* Dit kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksomstandigheden.

Over de herinneringsfunctie voor het opladen

- Als de batterij bijna leeg is, begint de indicator voor oplaadstatus tijdens het gebruik te knippen (eenmaal per seconde) en gaat na 5 seconden uit als de stroomschakelaar wordt uitgezet.

Weergavetoestand van de indicator voor laadstatus

Bezig met opladen	Brandt
Opladen is voltooid	Uit
Opladen is abnormaal	Knippert (Knippert rood tweemaal per seconde)

Controleren of het opladen is voltooid

- Als u na het opladen de voeding loskoppelt en weer aansluit, gaat de indicator voor oplaadstatus branden en vervolgens na ongeveer 5 seconden weer uit.

Opmerkingen

- De oplaadtijd kan verschillen wanneer het apparaat de eerste maal wordt gebruikt of als het apparaat langer dan 6 maanden niet is gebruikt. Bovendien is het mogelijk dat indicator voor oplaadstatus niet oplicht gedurende de eerste minuten van het opladen, maar de indicator zal gaan branden naarmate het opladen vordert.
- De aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het opladen is 10 °C - 35 °C. Bij extreem hoge of lage temperaturen kan het langer duren om de batterij op te laden, gaat de indicator voor oplaadstatus snel knippen en wordt de batterij mogelijk niet goed opgeladen.
- De kwaliteit van de batterij neemt af als deze langer dan 6 maanden niet wordt gebruikt, dus zorg ervoor dat u de batterij minstens eenmaal elke 6 maanden volledig oplaadt.

Wijze van gebruik**1 Vul de watertank met water.**

- Open het deksel van de watertank.

- Vul water bij terwijl u het apparaat horizontaal houdt.

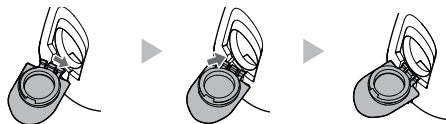
- Vul niet verder dan de stand van volledig met water gevuld.

- Maak het deksel van de watertank stevig dicht.

(Als de maximum waterstand is bereikt of als de watertankdop wordt gesloten nadat deze is bereikt, kan er een kleine hoeveelheid water uit de luchtopening stromen).

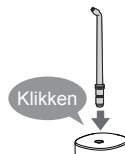
**Als het deksel van de watertank losraakt**

U kunt de watertankdop dichtmaken door de onderstaande procedure te volgen wanneer deze los raakt.

**2 Bevestig het spuitstuk.**

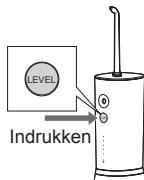
- Kies een spuitstuk voor uw doelstelling. (Zie pagina 96.)

- Stevig aandrukken totdat u een "klik" hoort.



3 Druk op de niveauschakelaar en kies het waterdrukniveau.

- Elke keer dat u de niveauschakelaar indrukt, wordt het waterdrukniveau op de onderstaande manier omgeschakeld: 1 (zwak) → 2 → 3 → 4 → 5 (sterk) → 1...



► Informatie over de geheugenfunctie van het waterdrukniveau Het laatst gekozen waterdrukniveau wordt onthouden en het apparaat stelt dit niveau in wanneer het apparaat opnieuw wordt gebruikt.

- Wanneer het apparaat geruime tijd niet is gebruikt of als de batterij leeg is, zal het waterdrukniveau terugkeren naar 1.

4 Plaats het spuitstuk in uw mond, sluit uw mond voorzichtig en zet dan de stroomschakelaar aan om uw tanden te spelen.

- U kunt het waterdrukniveau veranderen door op de niveauschakelaar te drukken, ook tijdens gebruik van het apparaat.
- Als het apparaat te schuin wordt gehouden, zal er geen water uit het spuitstuk komen.
- Zorg ervoor dat u tijdens het gebruik de luchtopening niet met uw hand afdekt. Anders komt er geen water uit het spuitstuk.

Houd uw gezicht boven de wastafel.



*Het apparaat kan ook in bad worden gebruikt.

► Gebruiksduur met een volle watertank Ongeveer 60 seconden

(Wanneer het waterdrukniveau is ingesteld op 5.)

5 Om te voorkomen dat het water rondspuit, moet u de stroomschakelaar uitzetten terwijl u het apparaat nog in uw mond heeft.

- Maak het apparaat schoon nadat u dit heeft gebruikt. (Zie pagina 97.)

► Opmerkingen

- Het apparaat werkt tijdens het opladen niet.
- Gebruik altijd schoon kraanwater dat koud of lauw is. (Doe geen zout, mondwater of andere chemicaliën in de watertank.)
- Als het water te koud is, kunt u lauw water gebruiken met een temperatuur tot 40 °C.
- Zet voor het eerste gebruik de stroomschakelaar op waterstraal, zodat u het waterdrukniveau kunt controleren. (Begin met gebruik van het apparaat op het laagste waterdrukniveau 1.)
- Het kan voorkomen dat het apparaat niet werkt in een omgevingstemperatuur van ongeveer 5 °C of lager.
- Druk het uiteinde van het spuitstuk niet te hard tegen uw tanden of tandvlees. (Met uitzondering van het orthodontische spuitstuk)
- Wanneer u sterke irritatie in uw mond voelt, zet u de stroomschakelaar uit en gebruikt u het apparaat daarna op het waterdrukniveau 1.
- Zet de stroomschakelaar niet aan wanneer de watertank leeg is, tenzij u het vocht in het apparaat wilt verwijderen. (Dit zou namelijk kunnen resulteren in een defect.)

Verzorgingspunten

- Pas de hoek en beweging van het spuitstuk aan het doel en het gebied dat u wilt schoonmaken aan.
- Stel het waterdrukniveau voor gebieden waar het tandvlees gevoelig is in op 1.



Ultrasoon spuitstuk

Om met een krachtige waterstraal te reinigen.

Wijze van gebruik

Reinigen tussen de tanden

- Richt de waterstraal op de ruimte tussen de tanden.
- Richt vanaf de voor- en achterkanten van de tanden.



Reinigen van de tandvleespockets

- Richt de waterstraal op de ruimte tussen de tanden en het tandvlees.
- Verschuif de waterstraal langzaam langs het tandvlees.
- Reinig de voor- en achterkant van de tanden en ook achter de kiezen.



Verzorging van het tandvlees

- Stimuleer het tandvlees.



Orthodontisch spuitstuk

Om met een 2-in-1 waterstraal en borstelmondstuk te reinigen.

Wijze van gebruik

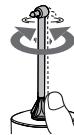
Plaats de borstelpunt lichtjes op de scheve tanden.

- Plaats de borstelpunt op de ruimte die met een tandenborstel moeilijk te bereiken is en daardoor vaak opgepoetst blijft.
- Beweeg de borstel vooral in de interdentale ruimtes.



Afstellen van de richting van de waterstraal

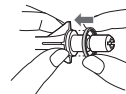
U kunt de richting van de waterstraal afstellen door de handgreep spuitstuk te draaien.



Als de herkenningring losraakt

Lijn het spuitstuk uit met de herkenningring (in willekeurige richting) om de ring te bevestigen.

- Als de herkenningring niet is aangebracht, heeft dit geen invloed op de prestatie van het spuitstuk.



Voor orthodontische beugels



Ultrasoon spuitstuk

- Richt de waterstraal rond orthodontische beugels en bruggen.



Orthodontisch spuitstuk

- Plaats de borstel in de opening tussen de tanden en de orthodontische beugel.
- Beweeg de borstelpunt.

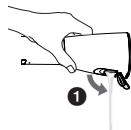


Reinigen

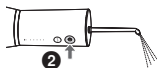
- Maak het apparaat schoon nadat u dit heeft gebruikt.

1 Giet het overgebleven water af.

- 1 Open de watertankdop en giet het resterende water uit.
 - Zorg ervoor dat het resterende water na elk gebruik wordt uitgegoten.



- 2 Zet de stroomschakelaar aan om het resterende water in het hoofdapparaat leeg te laten lopen.

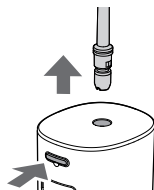


- 3 Zet de stroomschakelaar uit als er geen water meer uitkomt.

2 Verwijder het spuitstuk en de onderdeksel. Spoel het spuitstuk, het hoofdapparaat en de binnenkant van de tank met water.

► Het spuitstuk verwijderen

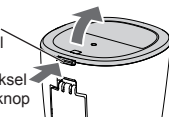
Trek het spuitstuk eruit terwijl u op de ontgrendelknop spuitstuk drukt.



► Verwijderen van het onderdeksel

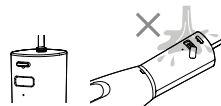
Ontgrendelknop voor onderdeksel

Til het onderdeksel op terwijl u de knop indrukt.



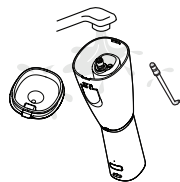
Vorbereidingen

- Zorg ervoor dat de afdekking van het stopcontact gesloten is voordat u het met water spoelt.



Afwassen

- Stoot het product niet tegen de wastafel wanneer u het laat uitlekken.



3 Bewaar het apparaat na het drogen.

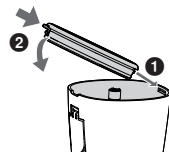
- Veeg het water met een handdoek af en laat alles op een goed geventileerde plaats in de schaduw verder drogen.
- Bevestig het onderdeksel als het aan de lucht is gedroogd.



► Bevestigen van het onderdeksel

- 1 Steek de bajonetsluiting aan de voorkant van het onderdeksel in het hoofdapparaat.

- 2 Sluit het onderdeksel terwijl u de ontgrendelknop voor onderdeksel indrukt.



► Als de rubberen ring van het onderdeksel loslaat

Installeer de rubberen ring in de groef van het onderdeksel.



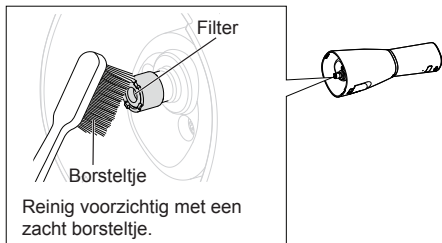
► Opmerkingen

- Was niet met lauw water waarvan de temperatuur hoger dan 50 °C is.
- Gebruik een normaal mild schoonmaakmiddel en spoel goed met water af zodat er na het reinigen geen schoonmaakmiddel achterblijft.
- Gebruik nooit witte spiritus, benzine of alcohol.
(Dit zou namelijk kunnen resulteren in een defect, of barsten of verkleuren van de buitenkant van het apparaat.)

► Als de waterstraal niet mooi recht is

Verwijder het vuil uit het filter.

Filter



► Als de onderdelen vuil zijn

USB-stroomadapter en USB-kabel

Veeg met een droge doek schoon. (Niet met water afspoelen)



Het spuitstuk vervangen (afzonderlijk verkocht)

- Het spuitstuk is een verbruiksartikel.

Onderdeelnummer	Vervangend spuitstuk (x2)	
WEW0986	Ultrasoon spuitstuk	
WEW0984	Orthodontisch spuitstuk	

■ Ultrasoon spuitstuk

- Richtlijnen voor vervanging: ongeveer 6 maanden.
(Uit hygiënisch oogpunt)
- Als de punt van het spuitstuk is vervormd, moet u het spuitstuk zelfs nog binnen 6 maanden door een nieuw spuitstuk vervangen.

■ Orthodontisch spuitstuk

- Richtlijnen voor vervanging: ongeveer 3 maanden.
- Als de borstelharen verbogen zijn, moet u het spuitstuk zelfs nog binnen 3 maanden door een nieuw spuitstuk vervangen.
- Het vervangende spuitstuk wordt met een herkenningsring geleverd, zodat hetzelfde product door meerdere mensen gedeeld kan worden.

	Nieuw spuitstuk (punt)	Vervormd (versleten) spuitstuk (punt)
Ultrasoon spuitstuk		
Orthodontisch spuitstuk		

Problemen oplossen

	Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
Tijdens opladen	De indicator voor de oplaadstatus gaat niet branden.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ U heeft het apparaat pas gekocht of het apparaat is geruime tijd niet gebruikt. ▶ Wanneer het stopcontact nat is of er vreemde voorwerpen aan het stopcontact hechten, activeert de USB-kabel de zelfbeschermingsfunctie. 	<p>Blijf opladen, en de indicator zal na een tijdje oplichten. Als de indicator na een poosje nog niet gaat branden, moet u contact opnemen met uw dealer of servicecentrum om het apparaat te laten repareren. (Zie pagina's 93-94.)</p> <p>Ontkoppel de voeding, controleer het stopcontact en verwijder water of vreemde voorwerpen uit het stopcontact.</p>
	De indicator voor de oplaadstatus knippert snel (tweemaal per seconde).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De USB-kabel is niet stevig aangesloten op de USB-stroomadapter. ▶ De omgevingstemperatuur is te laag of te hoog tijdens het opladen. 	<p>Controleer of de USB-kabel goed contact maakt met de USB-stroomadapter, en of de indicator voor oplaadstatus brandt. (Zie pagina 94.)</p> <p>Voer het opladen uit binnen het aanbevolen temperatuurbereik van 10 °C tot 35 °C. Als de indicator knippert terwijl u oplaadt binnen het aanbevolen temperatuurbereik, moet u contact opnemen met uw dealer of servicecentrum om het apparaat te laten repareren.</p>
	Het apparaat kan na volledig opladen slechts enkele minuten worden gebruikt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De USB-kabel is niet stevig aangesloten op de USB-stroomadapter. 	<p>Controleer of de USB-stekker (Type C) van de USB-kabel goed in de aansluiting van het hoofdapparaat is geplaatst of dat de USB-stekker (Type A) van de USB-kabel goed in de voeding is geplaatst en of de indicator voor oplaadstatus brandt. (Zie pagina's 93-94.)</p>
	Het apparaat kan niet op de normale manier worden opgeladen, maar de indicator voor oplaadstatus knippert niet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De batterij heeft het einde van de levensduur bereikt (ongeveer 3 jaar). 	<p>Vervang de batterij door een nieuwe. Neem contact op met uw dealer of servicecentrum.</p>

Levensduur van de batterij

Ongeveer 3 jaar. Het is mogelijk dat het einde van de levensduur van de batterij is bereikt als de gebruiksduur van het apparaat drastisch is verlaagd, zelfs nadat de batterij volledig is opgeladen.

(De levensduur van de batterij kan verschillen afhankelijk van het gebruik of de opslagvoorwaarden)

De ingebouwde oplaadbare batterij verwijderen

Verwijder de ingebouwde oplaadbare batterij voordat het apparaat wordt weggegooid.

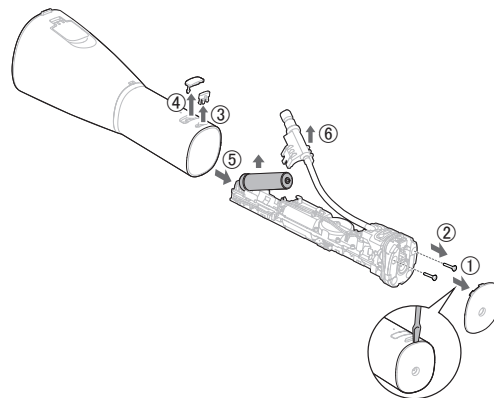
De batterij moet veilig worden opgeruimd.

Lever de batterij in op een speciaal daarvoor bestemd verzamelpunt bij u in de buurt.

Deze afbeelding mag alleen worden gebruikt bij het weggooien van het apparaat en mag niet worden gebruikt om het apparaat te repareren.

Als u het apparaat zelf uit elkaar haalt, zal het niet meer waterdicht zijn, wat kan leiden tot een storing.

- Verwijder het apparaat van de USB-kabel en USB-stroomadapter, druk op de stroomschakelaar om de stroom in te schakelen en houdt de stroom ingeschakeld totdat de batterij volledig ontladen is.
- Verwijder het onderdekseel.
- Voer de stappen ① t/m ⑥ uit om het apparaat te demonteren en verwijder de batterij met een schroevendraaier.
- Isoleer de ⊕ en ⊖ aansluitingen door er tape op te plakken. (Om kortsluiting van de aansluitingen te voorkomen)



Bescherming van het milieu en hergebruik van materialen

Dit apparaat bevat een lithium-ionbatterij.

Zorg ervoor dat de batterij op een speciaal daarvoor bestemd verzamelpunt, indien er één is in uw land, wordt ingeleverd.

Specificaties

Stroomvoorziening	Zie het naamplaatje op het product (automatische spanningsomzetting)
Oplaadtijd	Ong. 1 uur
Werkingsduur	NIVEAU 5: Ong. 10 minuten* (*op 20 °C en mits volledig opgeladen)
Tankinhoud	Ong. 200 mL (Voor een gebruik van ong. 60 seconden wanneer het waterdrukniveau is ingesteld op 5)
Afmetingen	Hoofdapparaat: 212 (H) x 68 (B) x 81 (D) mm (Exclusief spuitstuk)
Gewicht	Hoofdapparaat: Ong. 275 g (inclusief spuitstuk)
Door lucht verspreid akoestisch geluid	71 (dB (A) re 1 pW)

Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Voor meer informatie over de energie-efficiëntie van het product kunt u op onze website, www.panasonic.com, het modelnummer in het zoekvenster typen.

Bevoegde vertegenwoordiger in de EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Importeur:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Duitsland

Geproduceerd door:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-stad, Osaka, Japan

Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen. Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.

Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.

Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool)

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.



Instruções de Funcionamento Irrigador Oral Recarregável (Utilização doméstica) Modelo n.º EW-DJ86

Índice

Precauções de segurança.....	105	Substituição do bico irrigador (vendido à parte).....	114
Informação importante.....	107	Resolução de problemas	115
Identificação das peças	108	Vida útil da bateria.....	117
Carregamento	109	Remoção da bateria recarregável incorporada.....	117
Como utilizar.....	110	Especificações.....	118
Precauções	112		
Limpeza	113		

Obrigado por adquirir este produto Panasonic.

Antes de utilizar este aparelho, leia estas instruções completamente e guarde-as para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

- Não mergulhe o adaptador USB CA e o cabo USB em água nem o lave com água.
Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.
- Desligue sempre o adaptador da tomada elétrica quando limpar o adaptador de USB CA e o cabo USB.
Se não o fizer, poderá causar um choque elétrico ou ferimentos.
- Os irrigadores orais podem ser utilizados, sob supervisão, por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento de utilização.
- Os irrigadores orais devem ser utilizados apenas com água fria ou tépida, ou com soluções específicas de acordo com as instruções do fabricante.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Não utilize nenhum outro que não o adaptador de USB CA ou o cabo USB fornecido por qualquer motivo. Adicionalmente, não utilize qualquer outro produto com o adaptador USB CA ou o cabo USB. (Consulte a página 108.)
Caso contrário, poderão ocorrer queimaduras ou um incêndio devido a um curto-circuito.
- O símbolo seguinte significa que é necessária uma fonte de alimentação amovível específica para ligar o aparelho à corrente elétrica. A referência do tipo de fonte de alimentação está indicada junto do símbolo.



Precauções de segurança

Para reduzir o risco de ferimentos, morte, choque elétrico, incêndio e danos materiais, respeite sempre as precauções de segurança apresentadas em seguida.

Explicação dos símbolos

Os símbolos seguintes são utilizados para classificar e descrever o nível de perigo, ferimentos e danos materiais causados quando as instruções não são respeitadas e o aparelho é utilizado incorretamente.

	PERIGO	Indica um perigo potencial que resultará em ferimentos graves ou morte.
	ADVERTÊNCIA	Indica um perigo potencial que poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
	CUIDADO	Indica um perigo que poderá resultar em ferimentos menores ou danos materiais.

ADVERTÊNCIA

► Prevenção de acidentes

- Não o guarde ao alcance de crianças ou bebês. Não os deixe utilizar o aparelho.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um acidente ou ferimentos devido à ingestão acidental de peças removíveis.

► Sobre o adaptador USB CA e o cabo USB

- Não coloque o adaptador USB de CA sobre ou perto de uma pia ou banheira cheia de água ou banheira.
- Não utilize quando o adaptador USB de CA ou o cabo USB estiver danificado ou quando o encaixe na tomada doméstica estiver solto.
- Não danifique, modifique, dobre à força, puxe ou torça o cabo. Além disso, não coloque nada pesado sobre o cabo nem aperte o cabo.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.

- Não ligue ou desligue o transformador USB de CA ou um cabo USB a uma tomada elétrica doméstica com as mãos molhadas.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou ferimentos.
- Não utilize o aparelho de forma que exceda a potência nominal da tomada elétrica ou da instalação elétrica.
 - Exceder a potência nominal ao ligar demasiadas fichas de alimentação à tomada elétrica poderá causar um incêndio devido a sobreaquecimento.
- Utilize o transformador USB de CA (consulte a página 108.) e o cabo USB.
 - Caso contrário, tal poderá queimaduras ou um incêndio causado por um curto-circuito.
- Insira totalmente a ficha de alimentação do transformador USB de CA.
 - Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.
- Certifique-se de que limpa quaisquer gotas de água da tomada antes de efetuar o carregamento.
 - Caso contrário tal poderá causar um choque elétrico, ferimentos ou incêndio.

► Em caso de anormalidade ou avaria

- Interrompa imediatamente a sua utilização se for detetada uma anomalia ou uma avaria.
 - Desligue o transformador USB de CA da tomada elétrica quando estiver a utilizar.
 - Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
 - <Casos de anormalidade ou falha>
- A unidade principal, o transformador USB de CA ou o cabo USB estiverem deformados ou anormalmente quentes.
- A unidade principal, o transformador USB de CA ou o cabo USB emitirem um odor a queimado.
- É emitido um som anormal durante a utilização ou carregamento da unidade principal.
 - Solicite imediatamente a inspeção ou reparação num centro de assistência autorizado.

ADVERTÊNCIA

► Este produto

- Este produto tem um bateria recarregável incorporada. Não atire ao fogo, aplique fogo, nem carregue, utilize ou deixe em um ambiente de alta temperatura.
 - Caso contrário, poderá ocorrer sobreaquecimento, ignição ou explosão da bateria recarregável incorporada.
- Não modifique nem repare o aparelho pelos seus próprios meios.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Contacte um centro de assistência autorizado para reparar o aparelho (substituição da bateria, etc.).
- Nunca desmonte o aparelho, exceto quando proceder à sua eliminação.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

► Limpeza

- Desligue sempre a ficha USB da unidade principal ao carregar o aparelho com água.
 - Se não o fizer, poderá causar um choque elétrico ou ferimentos.
- Limpe regularmente o ficha de alimentação e a ficha USB para impedir a acumulação de pó.
 - Deixar de fazer isso pode provocar um incêndio devido à falha de isolamento causada pela humidade.
- Desligue o transformador USB de CA da tomada elétrica e limpe usando um pano seco.

CUIDADO

► Prevenção de lesões nos dentes e gengivas

- As pessoas que não são capazes de operar o aparelho não devem utilizá-lo.
- As pessoas com pouca sensibilidade oral não devem utilizar este aparelho.
 - Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos nos dentes e gengivas.

- As pessoas que tenham doenças periodontais graves, que estejam a realizar tratamentos dentários ou que estejam apreensivas devido a algum sintoma na boca devem consultar um dentista antes de utilizarem o aparelho.
 - Se não o fizerem, poderão ocorrer ferimentos ou danos nos dentes e gengivas.

► Este produto

- O aparelho deve ser utilizado unicamente para a limpeza oral.
 - Fazer isso pode causar um acidente ou ferimento quando a corrente de água for apontada para os olhos, nariz, ouvidos, língua ou garganta.
- Não encha o tanque com água a temperaturas maiores que 40 °C.
 - Caso contrário, poderá causar queimaduras.
- Não partilhe o bico irrigador com os seus familiares ou outras pessoas.
 - Caso contrário, poderá causar uma infecção ou inflamação.

► Note as seguintes precauções

- Não deixe cair nem sujeite o aparelho a choques.
 - Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos.
- Não permita que agulhas ou qualquer outro objeto estranho se colem à ficha de alimentação do transformador USB de CA ou à ficha USB.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.
- Não carregue o aparelho quando a tomada estiver molhada.
 - Fazer tal poderá resultar em queimaduras ou num incêndio.
- Não enrolle o cabo à volta do transformador USB de CA quando o arrumar.
 - Caso contrário, o fio no cabo poderá partir-se com a carga e ocorrer um incêndio devido a um curto-circuito.
- Desligue o transformador USB de CA ou a ficha USB (Tipo C) ao segurar diretamente neste/a, e não no cabo.
 - Caso contrário tal poderá causar queimaduras ou choques elétricos causados pela quebra do fio do cabo USB, ou resultar num incêndio devido a um curto-circuito.
- Desligue o adaptador da tomada elétrica quando não estiver a carregar o mesmo.
 - Se não o fizer, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a fuga elétrica resultante da deterioração do isolamento.
- Após a utilização, limpe o aparelho e o bico irrigador, e seque-os.
 - Se não o fizer, poderá prejudicar a sua saúde devido à propagação de bolores e bactérias.

Manuseamento da bateria removida ao eliminá-la

PERIGO

- A bateria recarregável destina-se a ser utilizada apenas com este aparelho. Não use a bateria com outros aparelhos.
- Não carregue a bateria depois de esta ter sido retirada do aparelho.
- Não deite a bateria para o fogo nem a aqueça.
- Não bata, desmonte, modifique nem perfure com um prego.
- Evite que os terminais positivo e negativo da bateria entrem em contacto através de objetos metálicos.
- Não transporte nem guarde a bateria juntamente com peças metálicas, tal como colares e ganchos de cabelo.
- Não utilize nem deixe a bateria em locais onde fique exposta a altas temperaturas, tais como sob a luz direta do sol ou próximos de outras fontes de calor.
- Nunca retire o revestimento do tubo.
 - Caso contrário, poderá ocorrer sobreaquecimento, ignição ou explosão.

ADVERTÊNCIA

- Depois de retirar a bateria recarregável, mantenha-a fora do alcance de crianças e bebés.
 - A bateria irá prejudicar o organismo se for ingerida acidentalmente. Se isso acontecer, consulte imediatamente um médico.
- Se ocorrer uma fuga do líquido da bateria e este entrar em contacto com os olhos, não esfregue os olhos e enxague abundantemente com água limpa, como a água da torneira.
 - Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos nos olhos. Consulte imediatamente um médico.

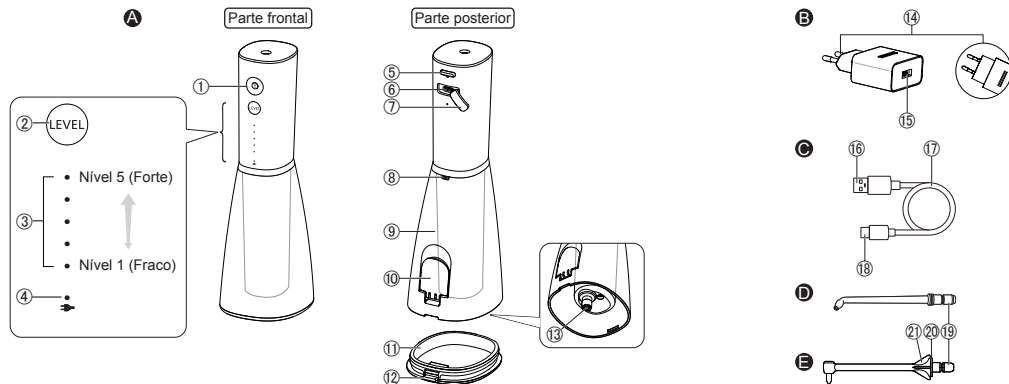
CUIDADO

- Se ocorrer uma fuga do líquido da bateria e este entrar em contacto com a pele ou o vestuário, enxague com água limpa, como a água da torneira.
 - Se não o fizer, poderá ocorrer uma inflamação.

Informação importante

- Use em conjunto com uma escova de dentes.
É difícil de remover tártaro ou cálculo dentário fixado à superfície dos dentes usando apenas um jato de água, pelo que é necessária uma escova de dentes para escovar os dentes. Recomendamos enxaguar o interior da sua boca com o jato de água após escovar os dentes.
- Ao utilizar o irrigador oral pela primeira vez, pode experimentar um leve sangramento das gengivas, mesmo que suas gengivas estejam saudáveis. Isso ocorre porque suas gengivas estão a receber um estímulo pelo irrigador oral pela primeira vez. O sangramento deve parar após uma ou duas semanas de utilização. Se o sangramento persistir por mais de duas semanas, isso pode indicar uma condição anormal de suas gengivas, como uma doença periodontal. Neste caso, pare de utilizar o irrigador oral e consulte o seu dentista.
- O cabo USB dispõe de uma função de proteção contra o sobreaquecimento. Se o carregamento não for normal ou a ficha USB (Tipo C) aquecer, desligue a fonte de alimentação, verifique a tomada e remova qualquer água ou objetos estranhos da tomada.
- Não coloque sal, elixir bucal ou outros produtos químicos no depósito de água. Caso contrário, poderá causar uma avaria.
- Não seque a unidade principal com um secador ou aquecedor. Caso contrário, poderá causar uma avaria ou deformação das peças.
- Após a utilização, guarde o aparelho num local com pouca humidade. Se o aparelho for deixado numa casa de banho, poderá sofrer uma avaria.
- Carregue o aparelho corretamente, de acordo com as Instruções de Funcionamento. (Consulte as páginas 109 e 110 "Carregamento".)
- Este aparelho contém uma a bateria que é substituível apenas por pessoas devidamente qualificadas. Contacte um centro de assistência autorizado para obter as informações de reparação.

Identificação das peças



A Unidade principal

- | | |
|--|--|
| ① Interruptor de funcionamento | ⑧ Ventilação de ar |
| ② Interruptor de nível | ⑨ Depósito de água (interior) |
| ③ Indicador do nível de pressão da água (azul) | ⑩ Tampa do depósito de água |
| ④ Indicador do estado de carga (vermelho) | ⑪ Tampa inferior |
| ⑤ Botão de liberação do bico irrigador | ⑫ Botão de liberação da tampa inferior |
| ⑥ Tomada | ⑬ Filtro |
| ⑦ Tampa da tomada | |

B Transformador USB de CA (ES-RU1-02)

- ⑭ Ficha de alimentação
- ⑮ Porta USB (Tipo A)

C Cabo USB

- ⑯ Ficha USB (Tipo A)
- ⑰ Cabo
- ⑱ Ficha USB (Tipo C)

D Bico irrigador ultrassônico (×1)

E Bico irrigador ortodôntico (×1)

- ⑲ Porta de inserção do bico
- ⑳ Anel identificador
- ㉑ Pega do bico irrigador
- O bocal é um consumível.
(Consulte a página 114.)

Nota

Poderá haver humidade no interior da unidade principal (depósito de água) que tenha ficado da água destilada utilizada para testar o produto.

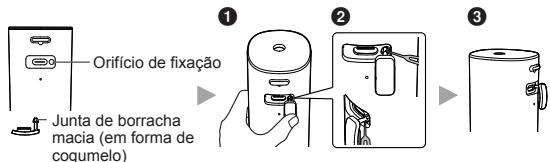
Carregamento

- Limpe quaisquer gotas de água da tomada ou da tampa da tomada.

1 Abra a tampa da tomada e insira a ficha USB (Tipo C) do cabo USB dentro da tomada da unidade principal.

► Se a tampa da tomada se descolar

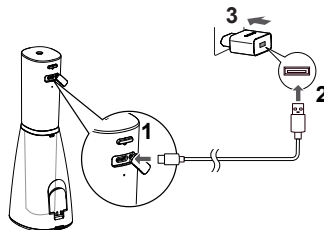
- 1 Enquanto segura na unidade principal com a sua mão, pressione e segure a tomada com o seu polegar de modo a junta de borracha macia (com a forma de um cogumelo) da tampa da tomada fique alinhada com o orifício de fixação.
- 2 Como apresentado na figura, empurre a junta de borracha macia (em forma de cogumelo) para dentro do orifício de fixação com um pino ejetor do SIM.
(Não utilize uma ferramenta com ponta afiada, uma vez que tal poderá causar danos à junta de borracha macia, ou um ferimento nas mãos.)
- 3 Certifique-se de que a junta de borracha macia (em forma de cogumelo) se encontra totalmente inserida dentro do orifício de fixação.



2 Insira a ficha USB (Tipo A) do cabo USB dentro da porta USB (Tipo A) do transformador USB de CA.

- Verifique a direção dos terminais da ficha USB (Tipo A), segure na ficha USB (Tipo A) e insira-a ou puxe-a a direito. (A deflexão ou inserção numa direção incorreta poderá causar a deformação ou uma avaria.)

3 Insira o transformador USB de CA na tomada elétrica.



4 O carregamento é concluído após cerca de 1 hora.

Para sua segurança, desligue o transformador USB de CA da tomada elétrica após o carregamento estar concluído. (O tempo de carregamento pode variar dependendo da capacidade restante da bateria.)

- Remova a ficha USB (Tipo C) da tomada e feche a tampa da tomada.
- Carregar a bateria durante mais de 1 hora não irá danificar o desempenho da bateria.
- Este aparelho usa uma bateria de íons de lítio. Por conseguinte, a vida útil da bateria não será afetada, mesmo se for carregada após cada utilização.

► Tempo de funcionamento após uma carga total

Aprox. 10 minutos*

(Quando o nível de pressão da água está definido para 5)

* Isso varia com a temperatura ambiente e condições de utilização.

► Sobre a função de lembrete do carregamento

• Se a bateria estiver a ficar fraca, o indicador do estado de carga irá começar a piscar (uma vez por segundo) durante a utilização e a luz será desligada no espaço de 5 segundos após desligar o interruptor de funcionamento.

► Condição de apresentação do indicador do estado de carga

Carregamento em progresso	Acende-se
Carregamento concluído	Apaga-se
Carregamento anormal	Intermitente (Pisca em vermelho duas vezes por segundo)

► Como verificar se o carregamento foi concluído

• Após o carregamento estar concluído, se desligar a fonte de alimentação e, em seguida, ligar novamente a mesma, o indicador de estado de carga irá acender-se e, em seguida, apagar-se no espaço de 5 segundos.

► Notas

- O tempo de carregamento pode diferir ao utilizar o aparelho pela primeira vez, ou se não tiver utilizado o aparelho por mais de 6 meses. Além disso, indicador do estado de carga pode não se acender nos primeiros minutos de carregamento, mas acender-se-á à medida que o carregamento progredir.
- A temperatura ambiente recomendada para o carregamento é de 10 °C a 35 °C. Pode levar mais tempo para carregar, ou indicador do estado de carga piscará rapidamente e a bateria poderá não ser carregada adequadamente em ambientes com uma temperatura extremamente alta ou baixa.
- A bateria irá deteriorar-se se não for utilizada por mais de 6 meses; portanto, certifique-se de que realiza um carregamento total pelo menos uma vez a cada 6 meses.

Como utilizar

1 Encha o depósito de água com água.

1 Abra a tampa do depósito de água.

2 Adicione água mantendo o nível da unidade principal.

• Não encha para além da posição de água completa.

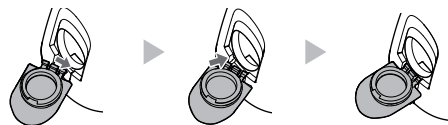
3 Feche a tampa do depósito de água com firmeza.

(Quando a posição de água completa tiver sido atingida, ou quando a tampa do depósito de água estiver fechada após a posição de água completa ter sido atingida, poderá sair uma pequena quantidade de água a partir da ventilação de ar.)



► Se a tampa do fornecimento de água soltar-se

Pode encaixar a tampa do depósito de água ao seguir o procedimento presente abaixo quando este sair.

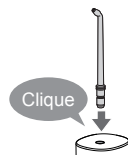


2 Instale o bico irrigador.

• Escolha um bico irrigador para a finalidade que pretende.

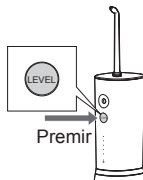
(Consulte a página 112.)

• Prima firmemente até ouvir um som de "clique".



3 Prima o interruptor de nível e seleccione o nível de pressão da água.

- A cada vez que premir o interruptor de nível, o nível de pressão da água muda como segue: 1 (fraco) → 2 → 3 → 4 → 5 (forte) → 1...



► **Sobre a função de memória do nível de pressão da água**
O último nível de pressão da água selecionado será lembrado, com o qual o aparelho começará na próxima vez.

- Quando o aparelho não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo ou quando a bateria estiver esgotada, o nível de pressão da água retornará a 1.

4 Coloque o bico irrigador na sua boca, feche suavemente a sua boca e, em seguida, ligue o interruptor de funcionamento para enxaguar os seus dentes.

- Pode mudar o nível de pressão da água premindo o interruptor de nível, mesmo enquanto estiver a utilizar o aparelho.
- Se a unidade principal for demasiadamente inclinada, a água pode não sair do bico irrigador.
- Durante a utilização, tenha cuidado para não cobrir a ventilação de ar com a sua mão. Caso contrário, a água não irá sair do bico irrigador.

Mantenha o rosto sobre a pia.



*Pode-se utilizar também no banho.

► **Tempo de funcionamento com água total**

Aprox. 60 segundos.

(Quando o nível de pressão da água estiver definido para 5.)

5 Para evitar que a água espirre, desligue o interruptor de funcionamento enquanto mantém o bico irrigador na boca.

- Limpe o aparelho após cada utilização. (Consulte a página 113.)

► **Notas**

- O aparelho não funciona durante o carregamento.
- Utilize sempre água corrente ou água morna fresca. (Não coloque sal, elixir bucal ou outros produtos químicos no depósito de água)
- Se a água corrente estiver fria, utilize água morna a uma temperatura de 40 °C ou menos.
- Para a primeira utilização, ligue o interruptor de funcionamento para o jato de água para que possa verificar o nível da pressão da água. (Comece a utilizar o aparelho com este nível 1 de pressão da água.)
- O aparelho poderá não funcionar numa temperatura ambiente de aproximadamente 5 °C ou inferior.
- Não prima a ponta do bico irrigador com muita força contra os dentes ou gengivas. (Exceto o bico irrigador ortodôntico)
- Se sentir que a irrigação está forte, desligue o interruptor de funcionamento e utilize o aparelho com o nível 1 de pressão da água.
- Não ligue o interruptor de funcionamento quando o depósito de água estiver vazio, exceto quando quiser secar a humidade no interior da unidade principal.
 (Fazer isso pode causar um mau funcionamento.)

Precauções

- Ajuste o ângulo e o movimento do bico irrigador de acordo com o objetivo e a área que pretende limpar.
- Para as áreas onde as gengivas são sensíveis, regule o nível de pressão da água para 1.



Bico irrigador ultrassônico

Para limpar com o poderoso jato de água.

■ Como utilizar

Limpeza interdental

- Direcione o jato de água para o espaço entre os dentes.
- Dirija a partir dos lados frontal e posterior dos dentes.



Limpeza das bolsas periodontais

- Aponte o jato de água para o espaço entre os dentes e gengivas.
- Desloque o jato de água lentamente ao longo das gengivas.
- Limpe as partes frontal e posterior dos dentes, bem como atrás dos molares.



Cuidado das gengivas

- Estimule as gengivas.



Bico irrigador ortodôntico

Para limpar com o jato de água 2-em-1 e o bico irrigador com escova.

■ Como utilizar

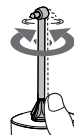
Coloque suavemente a ponta da escova sobre os dentes tortos.

- Coloque a ponta da escova sobre a área que é de difícil acesso para a escova de dentes e que tende a ficar sem polir.
- Agite a escova principalmente nos espaços interdentais.



▶ Para ajustar a orientação do bico irrigador

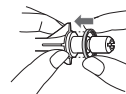
Podemos ajustar a direção do jato de água rodando a pega do bico irrigador.



▶ Se o anel identificador soltar-se

Alinhe o bico irrigador com o anel identificador (em qualquer direção) para o instalar.

- Mesmo que o anel identificador não esteja instalado, o desempenho do bico irrigador não é afetado.



Para a área do aparelho ortodôntico



Bico irrigador ultrassônico

- Direcione o jato de água em torno de aparelhos e pontes dentárias.



Bico irrigador ortodôntico

- Insira a escova no espaço entre os dentes e o aparelho ortodôntico.
- Agite a ponta da escova.

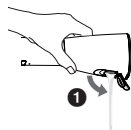


Limpeza

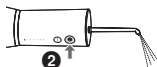
- Limpe o aparelho após cada utilização.

1 Deite fora a água restante.

- 1 Abra a tampa do depósito de água e despeje a água restante.
 - Certifique-se de que despeje a água restante após cada utilização.



- 2 Ligue o interruptor de funcionamento para drenar a água restante presente na unidade principal.

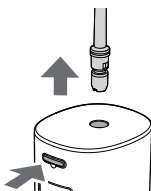


- 3 Desligue o interruptor de funcionamento quando já não sair água.

2 Remova o bico irrigador e a tampa inferior. Lave o bico irrigador, unidade principal e o interior do depósito de água usando água.

► Como remover o bico irrigador

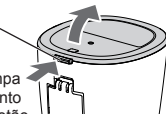
Retire o bico irrigador enquanto pressiona o botão de libertação do bico irrigador.



► Como retirar a tampa inferior

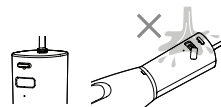
Botão de libertação da tampa inferior

Levante a tampa inferior enquanto pressiona o botão.



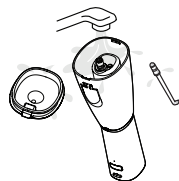
Preparações

- Certifique-se de que a tampa da tomada está fechada antes de lavar com água.



Lavagem

- Não bata com o produto no lavatório ao drenar.



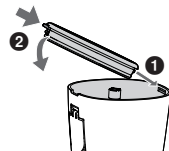
3 Guarde o aparelho após a secagem.

- Limpe a água com uma toalha ou semelhante e seque-os num local à sombra e com uma boa ventilação.
- Encaixe a tampa inferior após esta ter sido secada ao ar.



► Como colocar a tampa inferior

- 1 Insira a baioneta na extremidade frontal da tampa inferior dentro da unidade principal.
- 2 Feche a tampa inferior enquanto pressiona o botão de libertação da tampa inferior.



► Se o anel de borracha da tampa inferior sair

Instale o anel de borracha dentro da ranhura da tampa inferior.



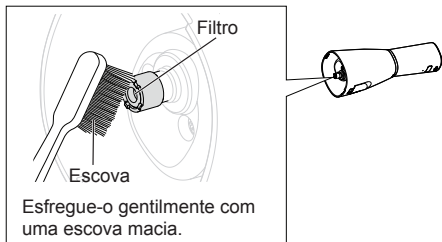
► Notas

- Não lave com água morna acima de 50 °C.
- Utilize detergente de cozinha neutro e enxágue bem com água para garantir que não permaneça nenhum resíduo de detergente após a limpeza.
- Nunca utilize diluentes, benzina ou álcool.
(Fazer isso pode causar um mau funcionamento, ou rachar ou descolorir as partes.)

► Quando o jato de água está fraco

Remova a sujidade do filtro.

Filtro



► Quando a sujidade é uma preocupação

Adaptador USB CA e cabo USB

Limpe com um pano seco. (Não lave com água)



Substituição do bico irrigador (vendido à parte)

- O bocal é um consumível.

N.º de referência	Bico irrigador de substituição (x2)	
WEW0986	Bico irrigador ultrassónico	
WEW0984	Bico irrigador ortodôntico	

■ Bico irrigador ultrassónico

- Instruções para a substituição: aproximadamente 6 meses.
(Por motivos de higiene)
- Logo que a ponta do bico irrigador fique deformada, substitua o bico irrigador por um novo a cada 6 meses.

■ Bico irrigador ortodôntico

- Instruções para a substituição: aproximadamente 3 meses.
- Logo que as cerdas da escova fiquem dobradas, substitua o bico irrigador por um novo a cada 3 meses.
- O bico irrigador de substituição é fornecido com um anel identificação para que o mesmo produto possa ser partilhado entre várias pessoas.

	Bico irrigador novo (ponta)	Bico irrigador deformado (gasto) (ponta)
Bico irrigador ultrassónico		
Bico irrigador ortodôntico		

	Problema	Causas possíveis	Ação
Durante o carregamento	O indicador do estado de carga não se acende.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ O aparelho acabou de ser comprado ou não foi utilizado durante algum tempo. ▶ Quando a tomada está molhada ou existem objetos estranhos agarrados à tomada, o cabo USB irá ativar a função de autoproteção. ▶ O cabo USB não está ligado firmemente ao transformador USB de CA. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Continue a carregar, e o indicador irá acender-se após algum tempo. Se não se acender após algum tempo, solicite a reparação ao seu revendedor ou Centro de Assistência. (Consulte as páginas 109-110.) ▶ Desligue a fonte de alimentação, verifique a tomada e remova qualquer água ou objetos estranhos da tomada. ▶ Verifique para ver se o cabo USB está colocado em contacto pleno com o transformador USB de CA, e se o indicador de estado de carga está ligado. (Consulte a página 110.)
	O indicador do estado de carga pisca rapidamente (duas vezes por segundo).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ A temperatura ambiente está muito baixa ou muito alta durante o carregamento. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Carregue dentro do intervalo de temperatura recomendado de 10 °C a 35 °C. ▶ Se o indicador piscar mesmo que realize o carregamento dentro do intervalo de temperatura recomendado, contacte o seu revendedor ou Centro de Assistência para reparação.
	O aparelho só pode ser utilizado durante alguns minutos mesmo após uma carga total.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ O cabo USB não está ligado firmemente ao transformador USB de CA. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Certifique-se de que a ficha USB (Tipo C) do cabo USB está totalmente inserida dentro da tomada da unidade principal, ou a ficha USB (Tipo A) do cabo USB está totalmente inserida dentro da fonte de alimentação e o indicador do estado de carga está ligado. (Consulte as páginas 109-110.)
	O aparelho não pode ser carregado de forma normal, mas o indicador do estado de carga não pisca.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ A bateria atingiu o fim de sua vida útil (aprox. 3 anos). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Substitua-a por uma nova. Contacte o seu revendedor ou Centro de Assistência.

Vida útil da bateria

Aproximadamente 3 anos. A bateria pode ter atingido o fim de sua vida útil se a frequência de utilização diminuir drasticamente, mesmo após uma carga total.

(A vida útil da bateria pode variar consoante as condições de utilização e armazenamento.)

Remoção da bateria recarregável incorporada

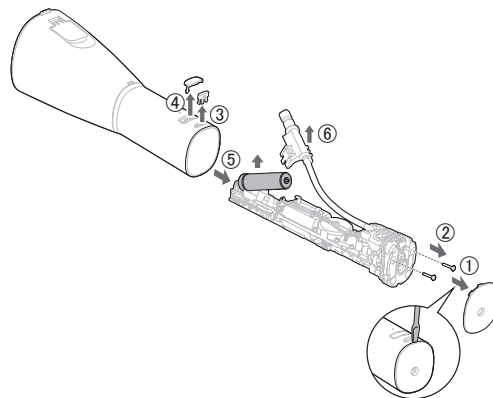
Retire a bateria recarregável incorporada antes de eliminar o aparelho.

A bateria deve ser eliminada com segurança.

Certifique-se de que a bateria é eliminada num local designado oficialmente para o efeito, se existir um.

Esta figura só deve ser utilizada ao descartar-se do aparelho, e não deve ser utilizada para o reparar. Se desmontar o aparelho sem ajuda técnica, este deixará de ser à prova de água, o que poderá causar uma avaria.

- Remova o aparelho do cabo USB e do transformador USB de CA, prima o interruptor de funcionamento para ligar a alimentação e, em seguida, mantenha a alimentação ligada até a bateria estar completamente descarregada.
- Retire a tampa inferior.
- Realize os passos de ① a ⑥ para desmontar a unidade principal e, em seguida, retire a bateria com uma chave de fendas.
- Isole os terminais ⊕ e ⊖ colocando uma fita adesiva nos mesmos. (Para prevenir o curto-circuito dos terminais.)



Para proteção ambiental e reciclagem dos materiais

Este aparelho contém uma bateria iónica de lítio.

Certifique-se de que a bateria é eliminada num local designado pelas autoridades, se tal existir no seu país.

Especificações

Fonte de alimentação	Ver a placa identificatoria sobre o produto (Conversão automática de voltagem)
Tempo de carregamento	Aprox. 1 hora
Tempo de operação	NÍVEL 5: Aprox. 10 minutos* (*a 20 °C quando totalmente carregado)
Volume do tanque	Aprox. 200 mL (Para aproximadamente 60 segundos de funcionamento, quando o nível de pressão da água está definido para 5)
Dimensões	Unidade principal: 212 (A) x 68 (L) x 81 (P) mm (Não incluindo o bico irrigador)
Peso	Unidade principal: Aprox. 275 g (Incluindo o bico irrigador)
Ruído acústico aéreo	71 (dB (A) re 1 pW)

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

Pode consultar mais informações sobre a eficiência energética do produto no nosso website, www.panasonic.com, introduzindo o número de modelo no ecrã de pesquisa.

Representante Autorizado na UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha

Importador:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemanha

Fabricado por:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Cidade de Kadoma, Osaca, Japão

Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem



Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrónicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados. Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional. Ao eliminar estes produtos corretamente estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local.

De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.



Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior)

Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

Innehåll

Säkerhetsföreskrifter	121	Byta munstycke (säljs separat).....	130
Viktig information	123	Felsökning.....	131
Beskrivning av delarna	124	Batterilivstid.....	133
Laddning	125	Ta ur det inbyggda laddbara batteriet	133
Användning	126	Specifikationer.....	134
Vårdtillämpningar	128		
Rengöring.....	129		

Tack för att du köpt denna produkt från Panasonic.

Läs igenom denna bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

VARNING

- Doppa inte USB-strömadaptern och USB-kabeln i vatten eller rengör dem med vatten.
I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.
- Dra alltid ut adaptern ur vägguttaget när du rengör USB-strömadaptern och USB-kabeln.
I annat fall kan det resultera i elstöt eller personskada.
- Munksöjare kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller brist på erfarenhet eller kunskap, under översyn.
- Munksöjare ska endast användas med kall- eller varmvatten, eller med lösningar som anges i tillverkarens instruktioner.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Använd inte något annat än den tillhandahållna USB-strömadaptern eller USB-kabeln för något syfte. Och använd inte någon annan produkt med USB-strömadaptern eller USB-kabeln. (Se sidan 124.)
Det kan det resultera i brännskada eller brand pga. kortslutning.
- Följande symbol indikerar att en specifik löstagbar strömförsörjningsenhet krävs för att ansluta den elektriska apparaten till elförsörjningen.
Typpreferensen för strömförsörjningsenheten är markerad nära symbolen.






Säkerhetsföreskrifter

För att minska risken för personskada, dödsfall, elstöt, brand och skada på egendom, måste du alltid följa säkerhetsföreskrifterna nedan.

Förklaring av symboler

Följande symboler används för att klassificera och beskriva nivån av fara, personskada och egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsföreskriften inte åtföljs och apparaten används på ett felaktigt sätt.

 FARA	Betecknar en potentiell risk som kommer att resultera i allvarig personskada eller dödsfall.
 VARNING	Betecknar en potentiell risk som kan resultera i allvarig personskada eller dödsfall.
 FÖRSIKTIGHET	Betecknar en fara som kan resultera i en mindre personskada eller skada på egendom.

VARNING

► Förhindra olyckor

- Apparaten ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inga barn använda apparaten.
 - Då kan det inträffa en olycka eller personskada genom att avtagbara delar sväljs av misstag.

► Om USB-strömadaptern och USB-kabeln

- Placera inte USB-strömadaptern eller USB-kabeln över eller nära vattenfyllda handfat eller badkar.
- Använd inte när USB-strömadaptern eller USB-kabeln är skadade, eller när det är glapp mellan kontakten och vägguttaget.
- Gör inte detta med strömsladden: skada den, ändra den, böj den med våld, dra i den eller vrid den. Vidare, placera inget tungt på eller kläm strömsladden.
 - I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.

- Anslut inte eller dra ur kontakten för USB-strömadaptern eller USB-kabeln till ett vägguttag med en våt hand.
 - Det kan det orsaka elstöt eller personskada.
- Använd inte apparaten på ett sätt som överskrider graderingen för nätströmmen eller sladdragningen.
 - Att överskrida graderingen genom att ansluta alltför många strömkontakter till ett och samma vägguttag kan orsaka brand pga. överhettning.
- Använd den angivna USB-strömadaptern (Se sidan 124.) och USB-kabeln.
 - Att inte göra det kan förorsaka brand på grund av kortslutning.
- Sätt fullständigt i USB-strömadapterns strömkontakt.
 - I annat fall kan det resultera i brand eller elstöt.
- Se till att torka av alla vattendroppar från uttaget innan du laddar.
 - Att inte göra det kan förorsaka elstöt, skada eller brand.

► Vid normal eller felaktig funktion

- Sluta omedelbart användningen om det är något onormalt eller någon felfunktion.
 - Dra ur USB-strömadaptern från vägguttaget när du använder den.
 - I annat fall kan det resultera i brand, elstöt eller personskada.
- <Onormal funktion eller fel>
- Huvudenheten, USB-strömadaptern eller USB-kabeln är deformerade eller onormalt varma.
- Huvudenheten, USB-strömadaptern eller USB-kabeln luktar brand.
- Det är ett onormalt ljud när du använder eller laddar huvudenheten.
 - Begär genast en kontroll eller reparation hos ett auktoriserat servicecenter.

► Denna produkt

- Denna apparat har ett inbyggt, laddningsbart batteri. Apparaten får inte kastas in i öppen eld, utsättas för hetta eller laddas, användas eller lämnas i en omgivning med hög temperatur.
 - Det kan orsaka överhettning, antändning eller explosion av det inbyggda laddningsbara batteriet.
- Modifiering eller reparation är inte tillåtet.
 - Det kan orsaka brand, elstöt eller personskada.
 - Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation (batteribyte osv.).
- Apparaten får inte monteras isär, med undantag för vid kassering.
 - Det kan orsaka brand, elstöt eller personskada.

VARNING

► Rengöring

- Koppla alltid bort USB-kontakten från huvudenheten när du rengör apparaten med vatten.
 - I annat fall kan det resultera i elstöt eller personskada.
- Rengör regelbundet strömkontakten och USB-kontakten för att förhindra att damm ansamlas.
 - I annat fall kan det uppstå brand på grund av isoleringsfel som orsakats av fukt.
- Dra ur USB-strömadaptern från vägguttaget och torka ren med en torr trasa.

FÖRSIKTIGHET

► Förhindra skada på tänder och tandkött

- Personer som inte kan hantera apparaten bör inte använda den.
- Personer med låg känslighet i munnen bör inte använda denna apparat.
 - Då kan det uppstå personskada eller skada på tänder och tandkött.
- Personer med paradontal sjukdom, vars tänder är under behandling eller som oroar sig för symptom i sin mun, ska rådgöra med en tandläkare före användning.
 - I annat fall kan det uppstå personskada eller skada på tänder och tandkött.

► Denna produkt

- Använd aldrig apparaten för något annat ändamål än att oral rengöring.
 - Det kan orsaka en olycka eller personskada när strömmen av vatten riktas mot ögonen, näsan, öronen eller halsen.
- Fyll inte behållaren med varmare vatten än 40 °C.
 - Detta kan orsaka brännskador.
- Dela inte munstycke med din familj eller andra personer.
 - Det kan orsaka infektion eller inflammation.

► Observera följande försiktighetsåtgärder

- Apparaten får inte tappas eller utsättas för stötar.
 - Detta kan orsaka personskada.

- Låt inte nålar eller andra främmande föremål fastna på strömkontakten till USB-strömadaptern eller USB-kontakten.
 - I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.
- Ladda inte apparaten när eluttaget är vått.
 - Att göra så kan förorsaka brännskador eller en brand.
- Vira inte strömsladden runt USB-strömadaptern när du lägger undan den.
 - Då kan strömsladden gå sönder av belastningen och orsaka brand pga. kortslutning.
- Dra ur USB-strömadaptern eller USB-kontakten (Typ C) genom att hålla i den istället för strömsladden.
 - I annat fall kan det förorsaka elstöt pga brott på tråden i USB-kabeln, eller resultera i brand pga kortslutning.
- Koppla bort adaptern från vägguttaget när laddning inte görs.
 - Om du inte gör detta kan det resultera i elstöt eller brand pga. läckström orsakad av försämrad isolering.
- Rengör apparaten och munstycket efter användning och torka dem.
 - I annat fall kan det orsaka skada på din hälsa på grund av utbredning av mögel och bakterier.

Hantering av urtaget batteri vid kassering

FARA

- Det laddningsbara batteriet är endast till för användning i denna apparat. Använd inte batteriet med andra produkter.
- Ladda inte batteriet när det har tagits bort från produkten.
- Kasta inte i eld eller applicera värme.
- Slå inte på, ta isär, modifiera eller punktera batteriet med en nål.
- Låt inte batteriets positiva och negativa poler komma i kontakt med varandra genom något metallföremål.
- Bär inte eller förvara inte batteriet tillsammans med metallsmycken, såsom halsband och hårmålar.
- Använd inte eller lämna inte batteriet där det utsätts för höga temperaturer, som t.ex. i direkt solljus eller nära andra värmekällor.
- Ta aldrig av höljet på batteriet.
 - Det kan i så fall orsaka överhettning, antändning eller explosion.

VARNING

- Efter att du tagit bort batteriet, förvara det inte inom räckhåll för barn och spädbarn.
 - Batteriet orsakar skador på kroppen om du råkar svälja det.
Om detta inträffar, kontakta läkare omedelbart.
- Om batterivätska läcker ut och kommer i kontakt med ögonen, gnid inte ögonen och skölj ordentligt med rent vatten, så som kranvatten.
 - I annat fall kan det resultera i ögonskada.
Kontakta läkare omedelbart.

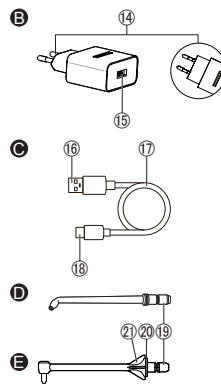
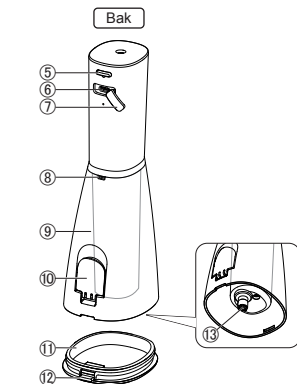
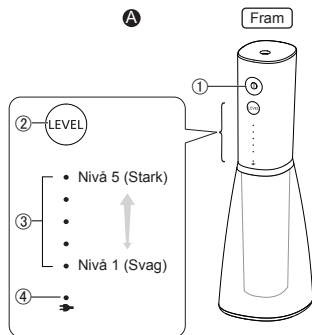
FÖRSIKTIGHET

- Om batterivätska läcker ut och kommer i kontakt med hud eller kläder, skölj med rent vatten, så som kranvatten.
 - I annat fall kan det orsaka inflammation.

Viktig information

- Använd apparaten tillsammans med tandborste.
Det är svårt att ta bort tandsten eller plack som sitter fast vid tandytan endast med en vattenstråle, så det krävs en tandborste för att borsta tänderna. Vi rekommenderar att du sköljer insidan av munnen med vattenstrålen efter tandborstning.
- När du först börjar använda munsköljaren kan du uppleva lätt blödning på tandkött även om ditt tandkött är friskt. Detta beror på att tandköttet stimuleras av munsköljaren för första gången. Blödningen slutar vanligen efter en eller två veckors användning. Om blödning fortsätter efter mer än två veckor kan det vara en indikation på att ditt tandkött inte är helt friskt eller exempelvis har fått periodontit. Om detta händer, sluta använda munsköljaren och rådgör med din tandläkare.
- USB-kabeln tillhandahåller funktionen för skydd mot överhettning. Om laddningen är onormal eller om USB-kontakten (Typ C) hetas upp, stäng av eltillförseln, kontrollera eluttaget och ta bort vatten eller främmande föremål från eluttaget.
- Håll inte salt, munskölj eller andra kemikalier i vattenbehållaren. Detta kan orsaka funktionsfel.
- Torka inte huvudenheten med en hårtork eller varmluftpistol. Detta kan orsaka felaktig funktion eller deformation av delarna.
- Förvara apparaten på en plats med låg luftfuktighet efter användning. Om apparaten lämnas i ett badrum kan det orsaka funktionsfel.
- Ladda apparaten på ett korrekt sätt enligt denna bruksanvisning. (Se sidorna 125 och 126 "Laddning".)
- Denna apparat innehåller ett a batteri som endast kan bytas ut av kvalificerade personer. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för information om reparation.

Beskrivning av delarna



A Huvudenheten

- ① Strömbrytare
- ② Nivåbrytare
- ③ Indikator för vattentrycksnivå (blå)
- ④ Laddningsstatusindikator (röd)
- ⑤ Löstagningsknapp för munstycke
- ⑥ Uttag
- ⑦ Uttagslock

- ⑧ Luftventil
- ⑨ Vattenbehållare (insida)
- ⑩ Lock till vattenbehållare
- ⑪ Nedre lock
- ⑫ Knapp för att lossa nedre lock
- ⑬ Filter

B USB-strömadapter (ES-RU1-02)

- ⑭ Strömkontakt
- ⑮ USB-port (Typ A)

C USB-kabel

- ⑯ USB-kontakt (Typ-A)
- ⑰ Strömsladd
- ⑱ USB-kontakt (Typ-C)

D Ultraljudsmunstycke (×1)

E Ortodontiskt munstycke (×1)

- ⑲ Isättningsport för munstycket
- ⑳ Identifieringsring
- ㉑ Hållare
- Munstycket är en förbrukningsvara. (Se sidan 130.)

Obs

Det kan förekomma fukt inuti huvudenheten (vattenbehållare) från destillerat vatten som användes när produkten testades.

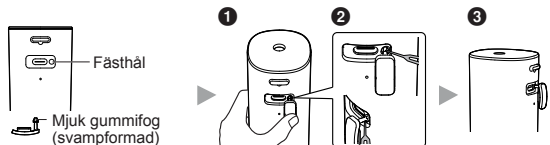
Laddning

- Var god och torka av ev vattendroppar från eluttaget och uttagslocket.

1 Öppna uttagslocket, sätt i USB-kabeln i uttaget på huvudenheten.

► Om uttagslocket lossnar

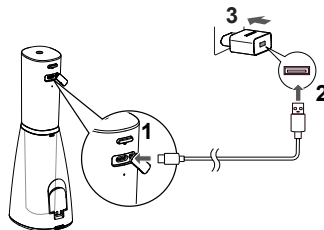
- 1 Medan du håller huvudenheten med handen, tryck och håll uttagslocket med tummen så att den mjuka gummifogen (svampformad) på uttagslocket är i linje med fästhållet.
- 2 Tryck den mjuka gummifogen (svampformad) i fästhållet med ett SIM-utmatningsstift, som visas i figuren. (Använd inte ett vasst verktyg eftersom det kan förorsaka skada på den mjuka gummifogen eller på handen.)
- 3 Se till att den mjuka gummifogen (svampformad) är helt intryckt i fästhållet.



2 Sätta i USB-kontakten (Typ A) på USB-kabeln i USB-porten (Typ A) på USB-strömadaptern.

- Kontrollera riktningen på USB-kontaktens ände (Typ A), håll USB-kontakten (Typ A) och sätt i den eller dra den rakt ut. (Missriktning eller om man sätter i den åt fel håll kan förorsaka deformation eller felfunktion.)

3 Att sätta i USB-strömadaptern i vägguttaget.



4 Laddningen är fullbordad efter ca 1 timme. För säkerhets skull, dra ut USB-strömadaptern ur vägguttaget när laddningen är klar. (Laddningstiden kan variera med hänsyn till återstående batterikapacitet.)

- Ta bort USB-kontakten (Typ C) från uttaget och stäng uttagslocket.
- Att ladda batteriet i mer än 1 timme påverkar inte batteriets prestanda.
- Denna apparat använder ett litium-jonbatteri. Därför påverkas inte livslängden på batteriet även om det laddas efter varje användningstillfälle.

► **Drifftid efter full laddning
ca 10 minuter***

(När vattentrycksnivån är satt till 5)

* Detta kan variera beroende på kringtemperatur och användningsförhållanden.

► **Om funktionen för att påminna om laddning**

• Om laddningsnivån blir låg börjar laddningsstatusindikatorn att blinka (en gång i sekunden) under användning och slocknar 5 sekunder efter att strömbrytaren stängts av.

► **Displayen på laddningsstatusindikatorn**

Laddning pågår	Tänds
Laddningen fullbordad	Släcks
Laddning onormal	Blinkar (Blinkar rött två gånger per sekund)

► **Hur man kontrollerar om laddningen är fullbordad**

• Efter att laddningen är klar, om du stänger av och sedan på strömmen, kommer laddningsstatusindikatorn att tändas och sen släckas efter 5 sekunder.

► **OBS!**

- Laddningstiden kan variera när apparaten används första gången eller när den inte har används under längre tid än 6 månader. Indikatorn för laddningsstatus, kanske inte tänds de första minuterna av en laddning men kommer att tändas då laddningen fortsätter.
- Den rekommenderade omgivningstemperaturen för laddning är 10-35 °C. Det kan ta längre tid att ladda, eller så kommer laddningsstatusindikatorn att blinka snabbt och batteriet går inte att ladda på rätt sätt i extremt höga eller låga temperaturer.
- Batteriet kommer att försämrats om det inte används under 6 månader eller mer så se till att utföra en full uppladdning åtminstone var 6:e månad.

Användning

1 Fyll vattenbehållaren med vatten.

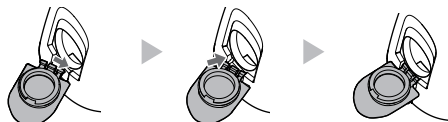
- 1 Öppna locket till vattenbehållaren.
- 2 Fyll på vatten medan huvudenheten hålls plan.
 - Fyll inte över fullt-vatten-läget.
- 3 Stäng locket till vattenbehållaren ordentligt.

(När fullt-vatten-läget nåtts eller när locket till vattenbehållaren är stängt efter att fullt-vatten-läget nåtts kan en liten mängd vatten rinna ut ur luftventilen.)



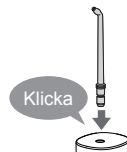
► **Om locket till vattenbehållaren öppnas**

Du kan sätta på locket till vattenbehållaren när det har öppnats genom att följa nedanstående procedur.



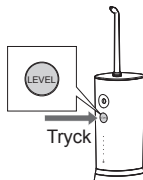
2 Fäst munstycket.

- Välj ett munstycke som passar ditt ändamål. (Se sidan 128.)
- Tryck fast ordentligt tills ett "klick" hörs.



3 Tryck på nivåbrytaren och välj vattentrycksnivå.

- Varje gång du trycker på nivåbrytaren, ändras vattentrycksnivån enligt följande: 1 (svag) → 2 → 3 → 4 → 5 (stark) → 1...



► **Angående funktionen för att minnas vattentrycksnivå**
Enheten kommer ihåg vilken vattentrycksnivå som användes senast och starta med den nästa gång.

- När apparaten inte har används under en längre tid eller när batteriet är förbrukat kommer vattentrycksnivån att återgå till 1.

4 Placera munstycket i munnen, stäng munnen varsamt och sätt på strömbrytaren för att skölja dina tänder.

- Du kan växla vattentrycksnivån genom att trycka in nivåbrytaren, även när apparaten används.
- Om huvudenheten lutar för mycket kommer inget vatten ut från munstycket.
- Under användning, var försiktig så du inte täcker luftventilen med din hand. Annars kommer inte vattnet ut från munstycket.

Håll ansiktet över handfattet.



*Den kan även användas i ett bad.

► **Drifttid med fullt vatten**
ca 60 sekunder.

(När vattentrycksnivån är satt till 5)

5 För att förhindra att vatten skvätter, slå av strömbrytaren medan du har kvar munstycket i munnen.

- Rengör apparaten efter varje användning. (Se sidan 129.)

► **OBS!**

- Apparaten fungerar inte när den laddas.
- Använd alltid nytt vatten eller ljummet vatten. (Håll inte salt, munskölj eller andra kemikalier i vattenbehållaren.)
- Om vattnet känns kallt, använd ljummet vatten med en temperatur på 40 °C eller mindre.
- Vid första användningen ställ in strömbrytaren på vattenstråle så du kan kontrollera vattentrycksnivån. (Börja använda apparaten med den kontrollerade vattentrycksnivån 1.)
- Apparaten kanske inte fungerar under en omgivande temperatur på cirka 5 °C eller lägre.
- Tryck inte spetsen på munstycket för hård mot tänderna eller gommen. (Förutom det ortodontiska munstycket)
- Om du känner att det gör ont, vrid av strömbrytaren och sänk till vattentrycksnivå 1.
- Slå inte på strömbrytaren när vattentanken är tom om du inte torkar fukt inuti huvudenheten. (Detta kan orsaka funktionsfel.)

Vårdtillämpningar

- Justera munstyckets vinkel och rörelse enligt syftet och området du vill rengöra.
- För områden med känsligt tandkött, var god ställ in vattentrycksnivån på 1.



Ultraljudsmunstycke

Att rengöra med en kraftfull vattenstråle.

■ Användning

Rengöring mellan tänder

- Rikta vattenstrålen mot området mellan tänderna.
- Rikta från fram- och baksidorna på tänderna.



Rengöring av tandköttfickor

- Rikta vattenstrålen mot utrymmet mellan tänder och tandkött.
- Flytta sakt vattenstrålen längs tandköttet.
- Rengör fram- och baksidan av tänderna och även bakom visdomständer.



Vård av tandkött

- Stimulera tandköttet.



Ortodontiskt munstycke

Att rengöra med ett två-i-ett-munstycke med vattenstråle och borste.

■ Användning

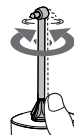
Placera varsamt borstens spets på de böjda tänderna.

- Placera borstens spets på området som är svårt för en tandborste att nå och som tenderar att bli opolerat.
- Rör på borsten, huvudsakligen i mellanrummet mellan tänder.



► För att justera riktningen på munstycket

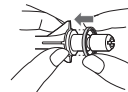
Du kan justera riktningen på vattenstrålen genom att rotera munstyckets hållare.



► Om identifieringsringen lossar

Passa in munstycket mot identifieringsringen (i någon riktning) för att fästa den.

- Munstyckets funktion påverkas inte av om du har monterat någon identifieringsring eller ej.



--- För område med ortodontiskt fäste ---



Ultraljudsmunstycke

- Rikta vattenstrålen runt ortodontiska fästen och bryggor.



Ortodontiskt munstycke

- För in borsten i utrymmet mellan tänderna och det ortodontiska fästet.
- Rör på borstens spets.

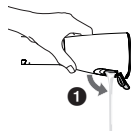


Rengöring

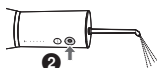
- Rengör apparaten efter varje användning.

1 Häll ut det kvarvarande vattnet.

- 1 Öppna locket till vattenbehållaren, och häll ut eventuellt kvarvarande vatten.
 - Se till att hälla ut eventuellt kvarvarande vatten efter varje användningstillfälle.



- 2 Vrid på strömbrytaren för att tömma ur det kvarvarande vattnet ur huvudenheten.

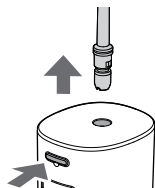


- 3 Vrid av strömbrytaren när inte något mer vatten kommer ut.

2 Ta bort munstycket och nedre locket. Tvätta munstycket, huvudenheten och behållarens insida med vatten.

► Hur man tar av munstycket

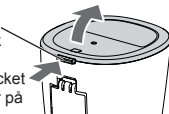
Dra ut munstycket medan du trycker på lösgöringsknappen för munstycket.



► Hur man tar bort nedre locket

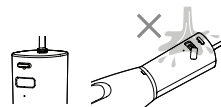
Knapp för att lossa lock

Lyft upp nedre locket medan du trycker på knappen.



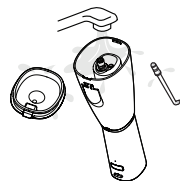
Förberedelser

- Se till att uttagslocket är stängt innan du tvättar med vatten.



När du tvättar den

- Slå inte på produkten i tvättstället när vattnet rinner av.



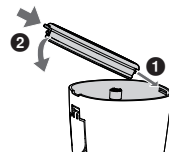
3 Lägg undan apparaten när den har torkat.

- Torka av vattnet med en handduk och låt dem torka i en välventilerad skugga.
- Sätt fast nedre locket efter att det har lufttorkat.



► Hur man fäster nedre locket

- 1 Sätt i bajonetten på främre delen av nedre locket i huvudenheten.
- 2 Stäng nedre locket medan du trycker på knappen för att lossa nedre locket.



► Om gummiringen på nedre locket lossnar

Sätt i gummiringen i skåran på nedre locket.



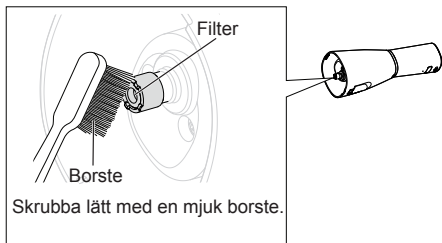
► **OBS!**

- Tvätta inte med ljummet vatten som är varmare än 50 °C.
- Använd neutralt diskmedel och skölj ordentligt med vatten för att se till att inget diskmedel finns kvar efter rengöring.
- Använd aldrig lösningsmedel, bensin eller alkohol. (Detta kan orsaka felfunktion, sprickor eller missfärgning av delarna.)

► **När vattenstrålen är svag**

Ta bort smuts från filtret.

Filter

► **När smuts är ett problem**

USB-strömadapter och USB-kabel

Torka den med en torr trasa. (Tvätta inte med vatten)



Byta munstycke (säljs separat)

- Munstycket är en förbrukningsvara.

Artikelnummer	Ersättningsmunstycke (x2)	
WEW0986	Ultraljudsmunstycke	
WEW0984	Ortodontiskt munstycke	

■ Ultraljudsmunstycke

- Riktlinjer för utbyte: cirka 6 månader. (Av hygieniska skäl)
- När spetsen av munstycket blivit deformerad, byt ut munstycket mot ett nytt även inom 6 månader.

■ Ortodontiskt munstycke

- Riktlinjer för utbyte: cirka 3 månader.
- När borsthåren har blivit böjda, byt ut munstycket mot ett nytt även inom 3 månader.
- Ersättningsmunstycket kommer med en identifieringsring så att samma produkt kan delas mellan flera.

	Nytt munstycke (spets)	Deformerat (slitet) munstycke (spets)
Ultraljudsmunstycke		
Ortodontiskt munstycke		

	Problem		Möjlig orsak		Åtgärd
Under pågående laddning	Laddningsstatusindikatorn tänds inte.	▶	Du har just köpt produkten eller så har den inte använts under ett tag.	▶	Fortsätt ladda och indikatorlampan kommer att lysa efter ett tag. Om den inte tänds efter ett tag, begär en reparation hos din försäljare eller serviceverkstad. (Se sidorna 125-126.)
		▶	När uttaget är vått eller när främmande föremål fastnat i uttaget, aktiverar USB-kabeln funktionen för egenskydd.	▶	Koppla från strömkällan, kontrollera uttaget och avlägsna vatten eller främmande föremål från uttaget.
	Laddningsstatusindikatorn blinkar snabbt (två gånger per sekund).	▶	USB-kabeln är inte helt i kontakt med USB-strömadaptern.	▶	Kontrollera för att se till att USB-kabeln är helt i kontakt med USB-strömadaptern och att laddningsstatusindikatorn är på. (Se sidan 126.)
	Apparaten kan endast användas under några minuter efter en full laddning.	▶	Omgivande temperatur är för låg eller för hög under laddning.	▶	Ladda inom rekommenderat temperaturområde på 10 °C till 35 °C. Indikatorn blinkar även när du laddar den inom rekommenderat temperaturområde, kontakta din återförsäljare eller serviceverkstad för reparation.
Apparaten kan inte laddas normalt men laddningsstatusindikatorn blinkar inte.	▶	USB-kabeln är inte helt i kontakt med USB-strömadaptern.	▶	Se till att USB-kontakten (Typ C) på USB-kabeln är helt isatt i uttaget på huvudenheten eller att USB-kontakten (Typ A) på USB-kabeln är helt isatt i strömkällan och att laddningsstatusindikatorn är på. (Se sidorna 125-126.)	
	▶	Batteriet har nått slutet på dess livstid (cirka 3 år).	▶	Byt ut det mot ett nytt. Kontakta din återförsäljare eller serviceverkstad.	

Problem		Möjlig orsak	Åtgärd	
Under användning	Vattenstrålen är svag.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Munstycket är tilltäppt. Munstyckets utsläpp är klämt. (Se sidan 130.) ▶ Filtret är tilltäppt. ▶ Huvudenheten lutar för mycket. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Byt ut munstycket mot ett nytt. ▶ Ta bort smuts från filtret. (Se sidan 130.) ▶ Använd apparaten med huvudenheten upprätt. (Se sidan 127.) 	
	Inget vatten kommer ut.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Det kan ta lite tid för att suga upp vatten. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fyll på vatten i isättningsporten för munstycket (a), montera munstycket och slå på strömbrytaren. 	
	Munstycket kan vara svårt att montera.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fyll på vatten i isättningsporten för munstycket (b). 	
	Vatten läcker från nedre locket.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Gummiringen i nedre locket sitter snett eller är riktigt isatt. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Var god installera den på rätt sätt. (Se sidan 129.) 	
	Apparaten fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Batteriet har nått slutet på dess livstid (cirka 3 år). ▶ Apparaten används under ca 5 °C eller lägre. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Byt ut det mot ett nytt. Kontakta din återförsäljare eller serviceverkstad. ▶ Använd inte apparaten vid 5 °C eller lägre temperatur. 	

Om problemen inte kan lösas, kontakta butiken där du köpte enheten eller en serviceverkstad auktoriserad av Panasonic för reparation.

Batterilivstid

Cirka 3 år. Batteriet har kanske nåtts dess livstid om användningsfrekvensen minskar dramatiskt efter en full laddning. (Batteriets användbara livstid kan variera beroende på användnings- eller förvaringsförhållanden.)

Ta ur det inbyggda laddbara batteriet

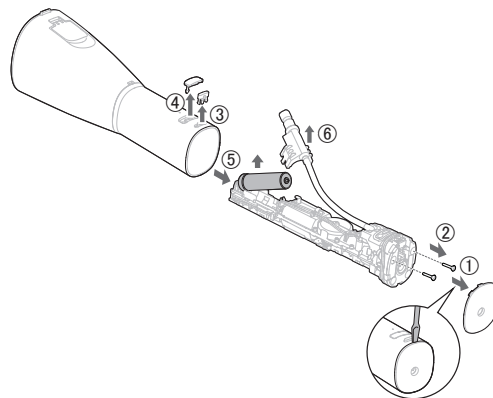
Avlägsna de inbyggda laddningsbara batteriet när apparaterna ska kasseras.

Batteriet måste kasseras säkert.

Lämna in batteriet på en återvinningsstation för batterier om en sådan finns.

Denna illustration får endast användas vid kassering av apparaten, och inte för reparation. Om du själv plockar isär apparaten kommer den inte längre att vara vattentät, vilket kan orsaka funktionsfel.

- Ta bort apparaten från USB-kabeln och USB-strömadaptern, tryck på strömbrytaren för att sätta på strömmen och behåll strömmen på tills batteriet är helt urladdat.
- Avlägsna nedre locket.
- Utför stegen ① till ⑥ för att ta isär huvudenheten och ta bort batteriet med en skruvmejsel.
- Isolera ⊕ och ⊖ polerna genom att sätta tejp på dem. (För att förhindra kortslutning av polerna.)



Miljöskydd och återvinningsbara material

Denna apparat innehåller ett litiumjon batteri.

Var noga med att lämna batteriet på en återvinningsstation eller på annan plats där man vet hur man tar hand om batteriavfall.

Specifikationer

Driftspänning	Se namnbrickan på produkten (automatisk spänningskonvertering)
Laddningstid	Ca. 1 timme
Drifttid	NIVÅ 5: Ca. 10 minuter* (*vid 20 °C, full laddning)
Tankvolym	Ca. 200 mL (För ca 60 sekunders användning när vattentrycksnivån är satt till 5)
Mått	Huvudenhet: 212 (H) x 68 (W) x 81 (D) mm (exklusive munstycke)
Vikt	Huvudenhet: Ca. 275 g (inklusive munstycke)
Luftburet ljud	71 (dB (A) re 1 pW)

Denna produkt är endast avsedd för användning i hemmet.

Mer information om produktens energieffektivitet finns på vår webbplats, www.panasonic.com, där man anger modellnumret i sökfunktionen.

Auktoriserad representant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Importör:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland

Tillverkad av:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Avfallshantering av produkter och batterier Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningsystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att sortera korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.

Notering till batterisymbolen (nedanför)



Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.

Indhold

Sikkerhedsforanstaltninger	137	Udskiftning af dyse (sælges separat)	146
Vigtig information	139	Fejlfinding	147
Identifikation af dele	140	Batteri-levetid	149
Opladning	141	Udtagelse af det indbyggede genopladelige batteri	149
Sådan anvendes apparatet	142	Specifikationer	150
Punkter til pleje	144		
Rengøring	145		

Tak fordi du valgte dette Panasonic-produkt.

Læs venligst alle instruktioner inden brug, og opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted.

ADVARSEL

- Du må ikke nedsænke USB-strømadapteren og USB-kablet i vand eller rengøre dem med vand.
Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Tag altid adapteren ud af stikkontakten, når du rengør USB-strømadapteren og USB-kablet.
Undladelse heraf kan medføre elektrisk stød eller personskade.
- Mundskylleapparater kan, under opsyn, bruges af børn fra 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Mundskylleapparater må kun anvendes med koldt eller varmt vand eller med specielle opløsninger beskrevet i forhandlerens instruktioner.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug ikke andet end den medfølgende USB-strømadapter eller USB-kablet til noget formål. Du må heller ikke bruge andre produkter sammen med USB-strømadapteren eller USB-kablet. (Se side 140.)
Dette kan resultere i forbrænding eller brand som følge af kortslutning.
- Det følgende symbol angiver, at der kræves en specifik aftagelig strømforsyning for at slutte det elektriske apparat til el-nettet.
Strømforsyningens typereference er markeret i nærheden af symbolet.






Sikkerhedsforanstaltninger

For at reducere risikoen for personskade, tab af menneskeliv, elektrisk stød, brand og tingskade skal følgende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes.

Symbolforklaring

Følgende symboler anvendes til at klassificere og beskrive fareniveauet samt graden af person- eller tingskade, der kan forekomme, hvis betegnelsen tilsidesættes, og der forekommer forkert anvendelse.

 FARE	Angiver en potentiel fare, der vil resultere i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
 ADVARSEL	Angiver en potentiel fare, der kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
 FORSIGTIG	Angiver en fare, der kan resultere i mindre tilskadekomst eller tingskade.

ADVARSEL

► Forebyggelse af uheld

- Må ikke opbevares inden for rækkevidde af børn eller babyer. Lad ikke børn bruge produktet.
 - Dette kan resultere i en ulykke eller personskade på grund af utilsigtet indtagelse af aftagelige dele.

► Om USB-strømadapteren og USB-kablet

- Anbring ikke USB-strømadapteren eller USB-kablet over eller i nærheden af en vandfyldt vask eller et badekar.
- Må ikke bruges, hvis USB-strømadapteren eller USB-kablet er beskadiget, eller hvis tilslutningen til stikkontakten er løs.
- Ledningen må ikke beskadiges, ændres, bøjes, trækkes eller vrides med magt. Placer endvidere ikke noget tungt oven på og klem ikke ledningen.
 - Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.

- Du må ikke tilslutte eller frakoble USB-strømadapteren eller USB-kablet til en stikkontakt med våde hænder.
 - Dette kan resultere i elektrisk stød eller personskade.
- Produktet må ikke anvendes på nogen måde der overstiger den angivne kapacitet for stikkontakten eller ledningsnettet.
 - Hvis den angivne kapacitet overskrides ved, at der tilsluttes for mange strømstik til én stikkontakt, kan det forårsage brand som følge af overophedning.
- Brug den specificerede USB-strømadapter (se side 140.) og USB-kablet.
 - Hvis du ikke gør dette, kan det medføre forbrændinger eller brand på grund af kortslutning.
- Sæt USB-strømadapterens strømstik helt i.
 - Undladelse heraf kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Sørg for at tørre eventuelle vanddråber af stikkontakten, før du oplader.
 - Hvis du ikke gør det, kan det medføre elektrisk stød, personskade eller brand.

► I tilfælde af en uregelmæssighed eller fejl

- Stop straks med at bruge apparatet, hvis der er en abnormitet eller en fejlfunktion.

Tag USB-strømadapteren ud af stikkontakten, når du bruger den.

 - Undladelse heraf kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
 - <Tilfælde af uregelmæssighed eller fejl>
 - Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kablet er deformeret eller unormalt varmt.
 - Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kablet lugter brændt.
 - Der er unormal lyd under brug eller opladning af hoveddelen.
 - Anmod omgående om eftersyn eller reparation hos et autoriseret servicecenter.
- ### ► Dette produkt
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri. Smid det ikke ind i ild, påfør varme eller oplad, anvend eller efterlad det ikke i et miljø med høj temperatur.
 - Dette kan muligvis forårsage overophedning, antændelse eller eksplosion af det indbyggede genopladelige batteri.

ADVARSEL

- Produktet må ikke ændres eller repareres.
 - Dette kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskaade.
 - Kontakt et autoriseret servicecenter for at få foretaget reparationer (udskiftning af batteri, m.m.).
- Produktet må aldrig skilles ad, på nær ved bortskaffelse.
 - Dette kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskaade.

► Rengøring

- Frakobl altid USB-stikket fra hoveddelen, når du rengør apparatet med vand.
 - Undladelse heraf kan medføre elektrisk stød eller personskaade.
- Rengør jævnligt strømstikket og USB-stikkene for at forhindre støv i at samle sig.
 - Gør du ikke dette, kan det muligvis forårsage brand pga. isoleringsfejl forårsaget af luftfugtighed.
 - Tag USB-strømadapteren ud af stikkontakten, og tør den af med en tør klud.

FORSIGTIG

► Forhindring af skader på tænder og gummer

- Personer, der ikke er i stand til at betjene apparatet, bør ikke bruge det.
- Personer med nedsat følesans i munden bør ikke bruge dette apparat.
 - Dette kan resultere i personskaade eller skade på tænder og tandkød.
- Folk, der kan have tandkødssygdomme, eller som er ved at få behandlet deres tænder eller er bekymrede over symptomerne i munden, bør konsultere en tandlæge før brug.
 - Undladelse heraf kan resultere i personskaade eller skade på tænder og tandkød.

► Dette produkt

- Må aldrig anvendes til andre formål end rensning af munden.
 - Dette kan muligvis forårsage et uheld eller tilskadekomst, hvis vandstrålen er rettet mod øjnene, næsen, ørerne, tungen eller halsen.
- Fyld ikke vandbeholderen med vand varmere end 40 °C.
 - Gøres dette, kan det resultere i forbrændinger.
- Del ikke dysen med din familie eller andre personer.
 - Gøres dette, kan det resultere i infektion eller betændelse.

► Bemærk følgende forholdsregler

- Må ikke tabes eller udsættes for stød.
 - Gøres dette, kan det resultere i personskaade.
- Lad ikke nåle eller andre fremmedlegemer hænge fast i USB-strømadapterens strømstik eller USB-stikket.
 - Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Oplad ikke apparatet, når stikkontakten er våd.
 - Gør du dette, kan det forårsage forbrændinger eller brand.
- Viki ledningen rundt om USB-strømadapteren, når den opbevares.
 - Dette kan forårsage, at ledningstråden afbryder ved belastning, og kan resultere i brand som følge af kortslutning.
- Frakobl USB-strømadapteren eller USB-stikket (Type-C) ved at holde fast i det i stedet for i ledningen.
 - Hvis du ikke gør dette, kan det medføre forbrændinger eller elektrisk stød på grund af brud på ledningen i USB-kablet eller resultere i brand på grund af kortslutning.
- Frakobl adapteren fra stikkontakten, når der ikke oplades.
 - Undladelse heraf kan forårsage elektrisk stød eller brand på grund af overgang som følge af isoleringsforringelse.
- Rengør apparatet og dysen efter brug, og tør dem.
 - Undladelse heraf kan forårsage skade på dit helbred som følge af spredning af skimmel og bakterier.

Varetagelse af det udtagne batteri ved bortskaffelse

FARE

- Det genopladelige batteri må kun benyttes til dette apparat. Brug ikke batteriet til andre produkter.
- Oplad ikke batteriet, efter det er blevet fjernet fra produktet.
- Må ikke brændes eller udsættes for varme.
- Batteriet må ikke udsættes for vold, ej heller adskilles, ændres eller gennemhulles med et søm.
- Lad ikke de positive og negative poler på batteriet få kontakt med hinanden ved brug af metalgenstande.
- Bær og opbevar ikke batteriet sammen med metalliske smykker, såsom halskæder og hårnåle.
- Du må ikke bruge eller efterlade batteriet, hvor det kan blive udsat for høje temperaturer, såsom i direkte sollys eller i nærheden af andre varmekilder.
- Fjern aldrig røret.
 - Dette kan det resultere i overophedning, antændelse eller eksplosion.

ADVARSEL

- Efter det genopladelige batteri er taget ud, må det ikke opbevares inden for for børn og spædbørns rækkevidde.
 - Batteriet vil skade kroppen, hvis det sluges ved et uheld.
Hvis dette sker, skal en læge kontaktes med det samme.
- Hvis batteriet lækker væske, og det kommer i kontakt med øjnene, må du ikke gnide dig i øjnene, men skylle omhyggeligt med rent vand som fx vand fra hanen.
 - Undladelse heraf kan resultere i øjenskader.
Kontakt en læge med det samme.

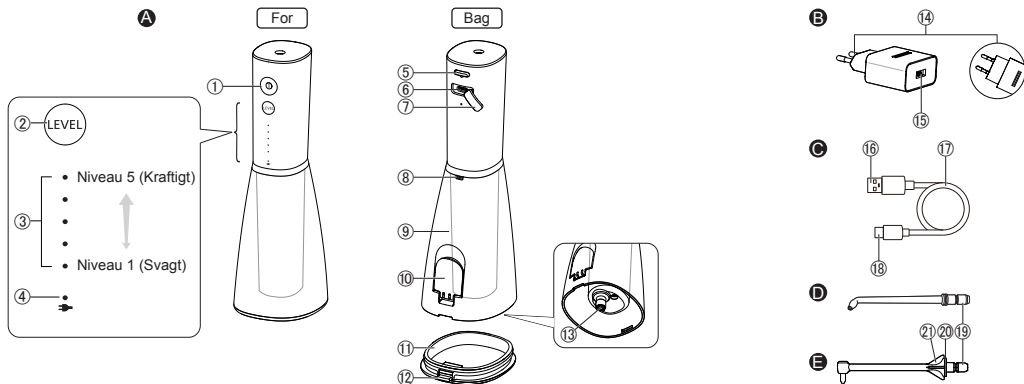
FORSIGTIG

- Hvis batteriet lækker væske, og det kommer i kontakt med huden eller tøj, skal der skylles med rent vand som fx vand fra hanen.
 - Undladelse heraf kan resultere i betændelse.

Vigtig information

- Brug venligst sammen med en tandbørste.
Det er svært at fjerne tandsten, der er fastgjort til tandoverfladen, bare med en vandstråle - så en tandbørste er påkrævet for at børste tænderne. Vi anbefaler, at du skylles indersiden af munden med vandstrålen, når du har børstet tænder.
- Når du i starten begynder at bruge mundskylleren, kan du muligvis opleve, at gummerne bløder en smule, selvom dine gummer muligvis er sunde. Dette er fordi, at dine gummer stimuleres af mundskylleren for første gang. Blødningen bør stoppe efter en eller to ugers brug. Blødning, som vedvarer i mere end to uger, kan muligvis være en indikering af en unormal tilstand af dine gummer, som fx en tandkødssygdom. I dette tilfælde skal du stoppe med at anvende mundskylleren og konsultere din tandlæge.
- USB-kablet har en beskyttelsesfunktion mod overophedning. Hvis opladningen er unormal, eller USB-stikket (Type-C) bliver varmt, skal du afbryde strømforsyningen, kontrollere stikkontakten og fjerne vand eller fremmedlegemer fra stikkontakten.
- Kom ikke salt, mundskyl eller andre kemikalier i vandtanken. Gøres dette, kan det resultere i funktionsfejl.
- Tør ikke hoveddelen med en føntørret eller varmeblæser.
Gøres dette, kan det resultere i funktionsfejl eller deformation af delene.
- Opbevar apparatet på et sted med lav luftfugtighed efter brug.
Hvis apparatet efterlades på et badeværelse kan det resultere i funktionsfejl.
- Oplad apparatet korrekt i henhold til denne betjeningsvejledning. (Se side 141 og 142 "Opladning".)
- Dette apparat indeholder et batteri, som kun kan udskiftes af fagfolk. Du bedes kontakte et autoriseret servicecenter for nærmere oplysninger om reparation.

Identifikation af dele



A Hoveddel

- | | |
|--|------------------------------|
| ① Afbryderkontakt | ⑧ Luftventilation |
| ② Niveauelement | ⑨ Vandtank (inderside) |
| ③ Indikator for vandtryksniveau (blå) | ⑩ Vandtankdæksel |
| ④ Indikator for opladningsstatus (rød) | ⑪ Bunddæksel |
| ⑤ Dyseudløserknop | ⑫ Udløserknop for bunddæksel |
| ⑥ Indgangsstik | ⑬ Filter |
| ⑦ Dæksel til stikkontakt | |

B USB-strømadapter (ES-RU1-02)

- ⑭ Strømsstik
- ⑮ USB-port (Type-A)

C USB-kabel

- ⑯ USB-stik (Type-A)
- ⑰ Ledning
- ⑱ USB-stik (Type-C)

D Ultralydsdyse (×1)

E Ortodontisk dyse (×1)

- ⑲ Port til dyseindsættelse
- ⑳ Identifikationsring
- ㉑ Dysehåndtag
- Dysen er en forbrugsvare.
(Se side 146.)

Bemærk!

Der kan være fugt inden i hoveddelen (vandtank). Det er fra destilleret vand, der blev anvendt til test af produktet.

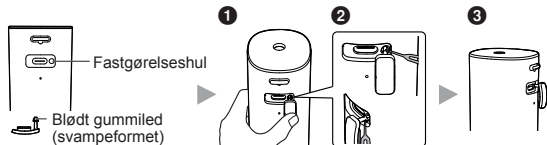
Opladning

- Tør eventuelle vanddråber af stikkontakten eller dækslet til stikkontakt.

1 Åbn dækslet til stikkontakt, og sæt USB-kablets USB-stik (Type-C) i stikket på hoveddelen.

► Hvis dækslet til stikkontakt falder af

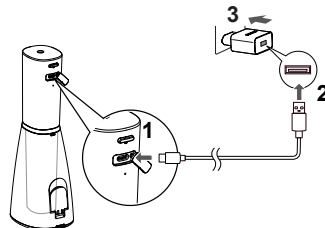
- 1 Mens du holder hoveddelen i hånden, skal du trykke og holde på dækslet til stikkontakt med tommelfingeren, så det bløde gummiled (paddehatteformet) på dækslet til stikkontakt flugter med fastgørelsesshullet.
- 2 Som vist på figuren skal du skubbe det bløde gummiled (paddehatteformet) ind i fastgørelsesshullet med en SIM-kortudskubber.
(Brug ikke et skarpt værktøj, da det kan beskadige det bløde gummiled eller en håndskade).
- 3 Sørg for, at det bløde gummiled (paddehatteformet) er skubbet helt ind i fastgørelsesshullet.



2 Sæt USB-stikket (Type-A) på USB-kablet i USB-porten (Type-A) på USB-strømadapteren.

- Kontrollér retningen af USB-stikkets (Type-A) terminaler, hold USB-stikket (Type-A), og sæt det i eller træk det lige ud. (Afbøjning eller isætning i en forkert retning kan forårsage deformation eller funktionsfejl).

3 Sæt USB-strømadapteren i stikkontakten.



4 Opladning er fuldført efter ca. 1 time. Af sikkerhedshensyn skal USB-strømadapteren tages ud af stikkontakten, når opladningen er færdig. (Opladningstiden kan muligvis variere med den resterende batterikapacitet.)

- Tag USB-stikket (Type-C) ud af stikkontakten, og luk dækslet til stikkontakten.
- Opladning af batteriet i mere end 1 time vil ikke påvirke batteriets ydeevne.
- Dette apparat bruger et litium-ion-batteri. Derfor vil batteriets levetid ikke blive påvirket, selvom det oplades efter hver brug.

► **Driftstid efter en fuld opladning**

Ca. 10 minutter*

(Når niveauet for vandtryk er sat til 5)

* Det varierer med den omgivende temperatur og anvendelsesforholdene.

► **Om påmindelsesfunktionen til opladning**

• Hvis batteriet er ved at være fladt, begynder indikatoren for opladningsstatus at blinke (en gang i sekundet) under brug og slukker 5 sekunder efter, at du har slukket for afbryderkontakten.

► **Visningstilstand for indikator for opladningsstatus**

Opladning i gang	Tændt
Opladning fuldført	Slukket
Opladning unormal	Blinker (Blinker rødt to gange i sekundet)

► **Sådan kontrollerer du, om opladningen er fuldført**

• Når opladningen er færdig, vil indikatoren for opladningsstatus lyse og derefter slukke i løbet af ca. 5 sekunder, hvis du afbryder strømforsyningen og derefter tilslutter den.

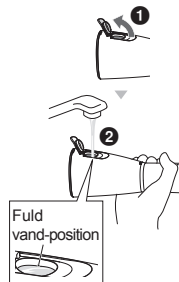
► **Noter**

- Opladningstiden afviger muligvis, når apparatet anvendes for første gang, eller hvis det ikke har været anvendt i mere end 6 måneder. Endvidere tænder indikatoren for opladningsstatus muligvis ikke i de første par minutter af opladningen, men den vil tænde, efterhånden som opladningen skrider frem.
- Den anbefalede omgivelsestemperatur for opladning er 10 °C - 35 °C. Det tager muligvis længere at oplade, eller indikatoren for opladningsstatus blinker hurtigt, og batteriet kan muligvis ikke oplade ordentligt under ekstremt høje eller lave temperaturer.
- Batteriet forringes, hvis det ikke anvendes i mere end 6 måneder, så sørg for at foretage en fuld opladning mindst én gang hver 6. måned.

Sådan anvendes apparatet

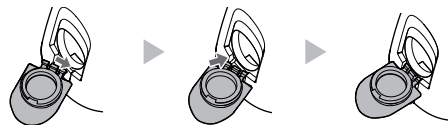
1 Fyld vandtanken med vand.

- 1 Åbn vandforsyningsdækslet.
- 2 Påfyld vand mens du holder hovedenheden lige.
 - Fyld ikke over fuldstandspositionen.
- 3 Luk vandforsyningsdækslet ordentligt. (Når positionen for fuldt vand er nået, eller når vandtankdækslet lukkes, efter at positionen for fuldt vand er nået, kan der løbe en lille mængde vand ud af udluftningen).



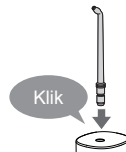
► Hvis vandforsyningsdækslet falder af

Du kan montere vandtankdækslet ved at følge proceduren nedenfor, når det er taget af.



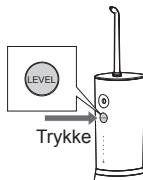
2 Installer dysen.

- Vælg en dyse for dit formål. (Se side 144.)
- Tryk fast indtil der høres et "klik".



3 Tryk på niveaukontakten og vælg vandtryksniveauet.

- Hver gang du trykker på niveaukontakten, skifter vandtryksniveauet på følgende måde: 1 (svagt) → 2 → 3 → 4 → 5 (kraftigt) → 1...



► Om hukommelsesfunktionen for vandtryksniveau Det sidst valgte vandtryksniveau vil blive husket, og apparatet vil starte fra dette næste gang.

- Når apparatet ikke er blevet anvendt i længere tid, eller når batteriet er brugt op, vender vandtryksniveauet tilbage til 1.

4 Placer dysen i munden, luk munden forsigtigt, og tænd derefter for afbryderkontakten for at skylle tænderne.

- Du kan skifte vandtryksniveauet ved at trykke på afbryderkontakten, selv mens du anvender apparatet.
- Hvis hovedenheden hælder for meget, kommer vandet ikke ud af dysen.
- Under brug skal du passe på ikke at dække luftventilen med din hånd. Ellers kommer vandet ikke ud af dysen.

Hold dit ansigt ind over vasken.



*Den kan også anvendes i et bad.

► Driftstid med fuldt vand

Ca. 60 sekunder.

(Når vandtryksniveauet er indstillet til 5)

5 For at forhindre at vandet sprøjter rundt, skal du slukke på afbryderkontakten, mens du beholder dysen i munden.

- Rengør apparatet efter hver anvendelse. (Se side 145.)

► Noter

- Apparatet fungerer ikke under opladning.
- Brug altid frisk postevand eller lunken vand. (Kom ikke salt, mundskyl eller andre kemikalier i vandtanken.)
- Hvis vandet føles koldt, skal du anvende lunken vand med en temperatur på 40 °C eller mindre.
- Ved første brug skal du tænde for på afbryderkontakten til vandstrålen, så du kan kontrollere vandtryksniveauet. (Start med at anvende apparatet fra vandtryksniveau 1.)
- Apparatet fungerer muligvis ikke i omgivende temperaturer på ca. 5 °C eller lavere.
- Tryk ikke spidsen af dysen for hårdt mod tænder eller gummer. (Bortset fra den ortodontiske dysse)
- Når du føler at irritationen er kraftig, skal du slukke på afbryderkontakten og anvende apparatet fra vandtryksniveau 1.
- Tænd ikke på afbryderkontakten, når vandtanken er tom, medmindre du tørrer fugten på indersiden af hovedenheden af. (Dette kan muligvis forårsage en funktionsfejl.)

Punkter til pleje

- Juster dysens vinkel og bevægelse i forhold til formålet og det område, du vil rengøre.
- I områder, hvor tandkødet er følsomt, bedes du indstille vandtryksniveauet til 1.



Ultralydsdyse

Rengøring med kraftig vandstråle.

■ Sådan anvendes apparatet

Rensning mellem tænderne

- Ret vandstrålen mod mellemrummet mellem tænderne.
- Ret mod tændernes forreste og bagerste sider.



Rensning af parodontale lommer

- Ret vandstrålen mod mellemrummet mellem tænder og gummer.
- Før langsom vandstrålen langs gummerne.
- Rens tændernes for- og bagside og bag kindtænderne.



Behandling af gummer

- Stimuler gummer.



Ortodontisk dyse

Rengøring med 2-i-1 vandstråle og børstemundstykke.

■ Sådan anvendes apparatet

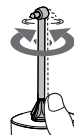
Placer børstens spids let på de skæve tænder.

- Placer børstespidsen på området som er svært for tandbørster at nå og som har tendens til at forblive upoleret.
- Vrik børsten hovedsageligt på mellemrummet imellem tænderne.



► For at justere retningen på dysen

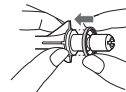
Du kan justere retningen på vandstrålen ved at dreje på dysehåndtaget.



► Hvis identifikationsringen falder af

Ret dysen ind med identifikationsringen (i en hvilken som helst retning) for at installere den.

- Selv hvis identifikationsringen ikke er monteret, påvirkes ydelsen af dysen ikke.



For ortodontiske bøjle område



Ultralydsdyse

- Ret vandstrålen mod ortodontisk bøjler og broerne.



Ortodontisk dyse

- Indsæt børsten i mellemrummet mellem tænd og ortodontisk bøjle.
- Vrik børstespidsen.

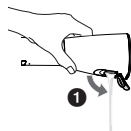


Rengøring

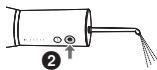
- Rengør apparatet efter hver anvendelse.

1 Hæld det resterende vand ud.

- 1 Åben vandtankdækslet, og hæld det resterende vand ud.
 - Sørg for at hælde det resterende vand ud efter hver brug.



- 2 Tænd på afbryderkontakten for at tøm det resterende vand i hovedenheden.

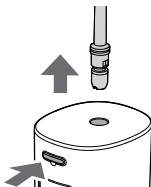


- 3 Skal du slukke på afbryderkontakten når der ikke kommer mere vand ud.

2 Fjern dysen og bunddækslet. Vask dysen, hoveddelen og indersiden af tanken med vand.

► Sådan fjernes dysen

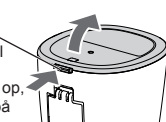
Træk dysen ud, mens du trykker på dyseudløserknappen.



► Sådan fjernes bunddækslet

Udløserknap for bunddæksel

Løft bunddækslet op, mens du trykker på knappen.



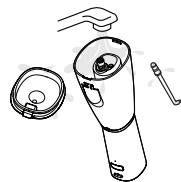
Forberedelser

- Sørg for, at dækslet til stikkontakt er lukket, før du vasker med vand.



Vask

- Slå ikke produktet mod håndvasken, når det tømmes.



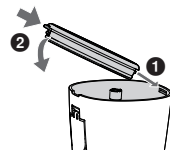
3 Opbevar apparatet efter tørring.

- Tør vandet væk med et håndklæde, og tør dem i en godt ventileret skygge.
- Sæt bunddækslet på, når det er lufttørrt.



► Sådan monteres bunddækslet

- 1 Sæt bajonetten på forsiden af bunddækslet ind i hoveddelen.
- 2 Luk bunddækslet, mens du trykker på udløserknapp for bunddækslet.



► Hvis gummiringen på bunddækslet løsner sig

Monter gummiringen i rillen på bunddækslet.



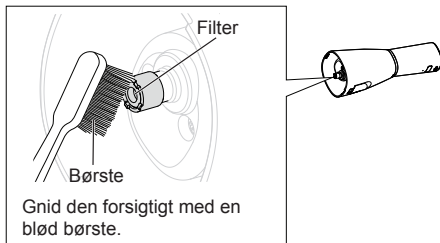
► Noter

- Vask ikke med lunkent vand som overstiger 50 °C.
- Brug neutralt køkkenrengøringsmiddel og skyl ordentligt efter med vand for at sikre, at der ikke er noget rengøringsmiddel tilbage efter rengøring.
- Brug aldrig fortynder, benzin eller sprit.
(Gør du det, kan det forårsage funktionsfejl eller revner i eller misfarvning af delene.)

► Når vandstrålen er svag

Fjern snavset fra filteret.

Filter



► Når du er bekymret for snavs

USB-strømadapter og USB-kabel

Tør den med en tør klud. (Må ikke vaskes under vand)



Udskiftning af dyse (sælges separat)

- Dysen er en forbrugsvare.

Delnummer	Udskiftningsdyse (x2)	
WEW0986	Ultralydsdyse	
WEW0984	Ortodontisk dyse	

■ Ultralydsdyse

- Retningslinjer for udskiftning: ca. efter 6 måneder.
(Af hygiejniske årsager)
- Når dysens spids bliver deformeret, skal du udskifte dysen med en ny, selv inden for 6 måneder.

■ Ortodontisk dyse

- Retningslinjer for udskiftning: ca. efter 3 måneder.
- Når børstehårene er bøjet ud, skal du udskifte dysen med en ny, selv inden for 3 måneder.
- Udskiftningsdysen leveres med en identifikationsring, så det samme produkt kan deles mellem flere personer.

	Ny dyse (spids)	Deform (slidt) dyse (spids)
Ultralydsdyse		
Ortodontisk dyse		

Fejlfinding

	Problem	Mulig årsag	Handling
Under opladning	Indikatoren for opladningsstatus lyser ikke.	<ul style="list-style-type: none">▶ Apparatet er lige blevet anskaffet, eller det er ikke blevet anvendt i et stykke tid.▶ Hvis stikket er vådt, eller der sidder fremmedlegemer på stikket, vil USB-kablet aktivere selvbeskyttelsesfunktionen.▶ USB-kablet er ikke fast forbundet til USB-strømadapteren.	<ul style="list-style-type: none">▶ Bliv ved med at oplade, hvorefter indikatoren vil lyse efter et stykke tid. Hvis den ikke tænder efter et stykke tid, skal du anmode din forhandler eller servicecenter om reparation. (Se side 141-142.)▶ Afbryd strømforsyningen, kontroller stikkontakten, og fjern vand eller fremmedlegemer fra stikkontakten.
	Indikatoren for opladningsstatus blinker hurtigt (to gange i sekundet).	<ul style="list-style-type: none">▶ Omgivelsestemperaturen er for lav eller for høj under opladning.	<ul style="list-style-type: none">▶ Kontrollér for at se, at USB-kablet er i fuld kontakt med USB-strømadapteren, og at indikatoren for opladningsstatus er tændt. (Se side 142.)▶ Du skal oplade inden for det anbefalede temperaturområde fra 10 °C til 35 °C.▶ Hvis indikatoren blinker, selv når du oplader den inden for det anbefalede temperaturområde, skal du kontakte din forhandler eller servicecentret angående reparation.
	Apparatet kan kun anvendes i nogle minutter, selv efter en fuld opladning.	<ul style="list-style-type: none">▶ USB-kablet er ikke fast forbundet til USB-strømadapteren.	<ul style="list-style-type: none">▶ Sørg for, at USB-stikket (Type-C) på USB-kablet er sat helt ind i stikket på hoveddelen, eller at USB-stikket (Type-A) på USB-kablet er sat helt ind i strømforsyningen, og at indikatoren for opladningsstatus er tændt. (Se side 141-142.)
	Apparatet kan ikke oplades normalt, men indikatoren for opladningsstatus blinker ikke.	<ul style="list-style-type: none">▶ Batteriet har nået enden på dets levetid (ca. 3 år).	<ul style="list-style-type: none">▶ Udskift det med et nyt.▶ Kontakt din forhandler eller servicecenter.

Batteri-levetid

Ca. 3 år. Batteriet har muligvis nået dets levetid, hvis anvendelsesfrekvensen falder drastisk, selv efter en fuld opladning. (Driftstiden for batteriet kan muligvis variere afhængigt af brug eller opbevaringsforhold.)

Udtagelse af det indbyggede genopladelige batteri

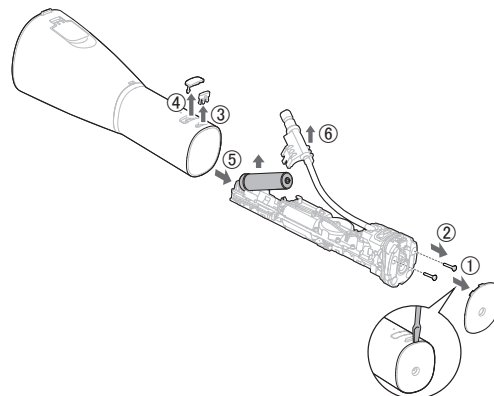
Fjern det indbyggede genopladelige batteri inden bortskaffelse af apparatet.

Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

Sørg venligst for, at batteriet indleveres på et sted, der er officielt beregnet til dette formål, hvis der findes et sådant.

Denne figur må kun anvendes når apparatet bortskaffes, og må ikke anvendes til at reparere det. Hvis du selv skiller apparatet ad, vil det ikke længere være vandtæt, hvilket kan medføre funktionsfejl.

- Fjern apparatet fra USB-kablet og USB-strømadapteren, tryk på afbryderkontakten for at tænde for strømmen, og hold derefter strømmen tændt, indtil batteriet er helt afladet.
- Fjern bunddækslet.
- Udfør trin ① til ⑥ for at adskille hovedenheden og fjerne batteriet med en skruetrækker.
- Isolér terminalerne ⊕ og ⊖ ved at sætte tape på dem. (For at forhindre kortslutning af terminaler).



For miljømæssig beskyttelse og genbrug af materialer

Dette apparat indeholder et litiumionbatteri.

Sørg for, at batteriet bortskaffes på en officiel genbrugsstation, hvis en sådan findes i dit land.

Specifikationer

Strømkilde	Se mærkepladen på produktet (Automatisk spændingskonvertering)
Opladningstid	Cirka 1 time
Brugstid	NIVEAU 5: Cirka 10 minutter* (*ved 20 °C når fuldt opladet)
Beholdervolumen	Cirka 200 mL (For cirka 60 sekunders drift, når vandtryksniveauet er indstillet til 5)
Mål	Hoveddel: 212 (H) x 68 (B) x 81 (D) mm (Ikke inklusiv dyse)
Vægt	Hoveddel: Cirka 275 g (inkl. dyse)
Luftbåren akustisk støj	71 (dB (A) re 1 pW)

Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

Yderligere oplysninger om produktets energieffektivitet fremgår af vores hjemmeside, www.panasonic.com, indtast modelnummeret i søgeboksen.

Autoriseret repræsentant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Importør:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland

Fremstillet af:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Indsamling af elektronikskrot og brugte batterier Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.



Information om batterisymbol (eksempler nedenfor)

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Innhold

Sikkerhetsforholdsregler.....	153	Bytte av dyse (selges separat).....	162
Viktig informasjon	155	Problemløsning	163
Identifikasjon av deler.....	156	Batteriets levetid.....	165
Lading.....	157	Å ta ut det innebygde, oppladbare batteriet	165
Slik bruker du apparatet	158	Spesifikasjoner	166
Bruksområder	160		
Rengjøring.....	161		

Takk for at du har kjøpt dette Panasonic-produktet.

Før du begynner å bruke produktet ber vi deg lese godt igjennom denne informasjonen og ta vare på den for senere bruk.

ADVARSEL

- Ikke senk USB-strømadapteren og USB-kabelen i vann eller rengjør dem med vann.
Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.
- Trekk alltid adapteren ut av stikkontakten når du rengjør USB-strømadapteren og USB-kabelen.
Hvis ikke kan dette medføre elektrisk støt eller skade.
- Munnskylleren kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap når de får opplæring i bruk av apparatet.
- Munnskylleren skal kun brukes med varmt eller kaldt vann eller med særskilte oppløsninger som beskrevet i produsentens brukerveiledning.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Ikke bruk annet enn den medfølgende USB-strømadapter eller USB-kabel til noe annet formål. Du må heller ikke bruke andre produkter med USB-strømadapteren eller USB-kabelen. (Se side 156.)
Dette kan medføre brannskader eller brann grunnet kortslutning.
- Følgende symbol indikerer at en særskilt avtakbar strømforsyning kreves for å koble det elektriske apparatet til strømmettet. Typereferansen for strømforsyningsenhet er merket i nærheten av symbolet.






Sikkerhetsforholdsregler

For å redusere risiko for skade, død, elektrisk støt, brann, og skade på eiendom bør man alltid ta hensyn til følgende sikkerhetsforholdsregler.

Symbolforklaring

Følgende symboler er brukt for å klassifisere og beskrive nivået for risiko, skade og skade på eiendom forårsaket når betegnelser blir ignorert og utstyret ikke brukes riktig.

 FARE	Betegner en potensiell risiko som medfører alvorlig skade eller død.
 ADVARSEL	Betegner en potensiell risiko som kan medføre alvorlig skade eller død.
 FORSIKTIG	Betegner en risiko som kan medføre lettere skade eller skade på eiendom.

ADVARSEL

► Forhindre ulykker

- Ikke oppbevar batteriet tilgjengelig for spedbarn og små barn. Må heller ikke brukes av spedbarn og små barn.
 - Det kan føre til en ulykke eller skade på grunn av utilsiktet inntak av flyttbare deler.

► Om USB-strømadapteren og USB-kabelen

- Ikke plasser USB-strømadapteren eller USB-kabelen over eller i nærheten av en vannfylt vask eller badekar.
- Ikke bruk når USB-strømadapteren eller USB-kabelen er skadet, eller når koblingen i stikkontakten er løs.
- Ikke skade, modifier, bøy, trekk eller vri strømkabelen kraftig. Ikke sett tunge gjenstander oppå strømledningen eller la den komme i klem.
 - Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.
- Ikke koble til eller fra USB-strømadapteren eller USB-kabelen i en stikkontakt med våte hender.
 - Dette kan medføre elektrisk støt eller skade.

- Ikke bruk på en måte som overbelaster strømmettet eller ledningsnettet.
 - Overbelastning av strømmettet ved å koble til for mange støpsler til en stikkontakt kan medføre brann grunnet overoppheting.
- Bruk spesifisert USB-strømadapter (se side 156.) og USB-kabel.
 - Hvis ikke kan dette kan forårsake brannskader eller brann på grunn av kortslutning.
- Sett støpselet til USB-strømadapteren helt inn.
 - Hvis ikke kan dette medføre brann eller elektrisk støt.
- Sørg for å tørke av eventuelle vanndråper fra kontakten før du lader.
 - Hvis ikke kan dette forårsake elektrisk støt, skade eller brann.

► I tilfelle avvik eller funksjonsfeil

- Slutt umiddelbart å bruke hvis det er noe unormalt eller ved funksjonsfeil.

Koble USB-strømadapteren fra stikkontakten ved bruk.

- Hvis ikke kan dette medføre brann, elektrisk støt eller personskader.

<Tilfeller med avvik eller funksjonsfeil>

- Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kabelen er deformert eller unormalt varm.
- Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kabelen lukter brent.
- Det er unormal lyd under bruk eller lading av hoveddelen.
- Be umiddelbart om en gjennomgang eller reparasjon av apparatet hos et autorisert verksted.

► Dette produktet

- Dette produktet har et innebygget oppladbart batteri. Det må ikke kastes i ild, påføres varme, eller lades, brukes eller oppbevares i omgivelser med høy temperatur.
 - Dette kan medføre at det innebygde batteriet overoppheter, antenner eller eksploderer.
- Ikke gjør endringer eller reparasjoner på apparatet.
 - Dette kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.
 - Kontakt autorisert serviceverksted for reparasjoner (skifting batteri osv.).
- Ta aldri apparatet fra hverandre, dette skal kun gjøres når apparatet skal kastes.
 - Dette kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.

ADVARSEL

► Rengjøring

- Koble alltid USB-pluggen fra hoveddelen når du rengjør apparatet med vann.
 - Hvis ikke kan dette medføre elektrisk støt eller skade.
- Rengjør støpselet og USB-pluggene regelmessig for å unngå at det samler seg støv.
 - Unnlattelse av å gjøre dette kan forårsake brann på grunn av isolasjonsfeil som skyldes fuktighet.
- Koble USB-strømadapteren fra stikkkontakten og tørk av med en tørr klut.

FORSIKTIG

► Forhindre skade på tenner og tannkjøtt

- Dette apparatet skal ikke brukes av personer som ikke kan operere det.
- Personer med dårlige munnsanser skal ikke bruke dette apparatet.
 - Hvis dette skjer kan det medføre skade eller ødeleggelse på tenner og tannkjøtt.
- Personer som kan ha periodonti, som er under tannbehandling eller som er bekymret for symptomer i munnen må konsultere tannlege før bruk.
 - Hvis ikke kan dette medføre skade eller ødeleggelse på tenner og tannkjøtt.

► Dette produktet

- Skal aldri brukes til annet enn munnskylling.
 - Hvis vannstrømmen rettes mot øyne, nesen, ørene, tungen eller halsen, kan det føre til en ulykke eller skader.
- Ikke fyll vannbeholderen med vann som er varmere enn 40 °C.
 - Dette kan medføre brannskår.
- Ikke del dysen med familiemedlemmer eller andre personer.
 - Dette kan medføre en infeksjon eller betennelse.

► Vær obs på følgende forholdsregler

- Må ikke slippes i gulvet eller utsettes for støt.
 - Dette kan medføre skade.

- Ikke la nåler eller andre fremmedlegemer feste seg til støpselet til USB-strømadapteren eller USB-pluggen.
 - Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.
- Ikke lad apparatet når kontakten er våt.
 - Dette kan føre til brannskader eller brann.
- Ikke vikle strømkabelen rundt USB-strømadapteren ved oppbevaring.
 - Det kan medføre at ledningen i strømkabelen ryker grunnet belastningen, det kan igjen føre til brann på grunn av kortslutning.
- Koble fra USB-strømadapteren eller USB-pluggen (Type-C) ved å holde i den i stedet for strømkabelen.
 - Hvis ikke kan dette føre til brannskader eller elektrisk støt på grunn av brudd på ledningen til USB-kabelen, eller føre til brann på grunn av kortslutning.
- Koble nettstrømadapteren fra stikkkontakten når apparatet ikke lades.
 - Hvis ikke kan dette føre til elektrisk støt eller brann grunnet elektrisk lekkasje som følge av isolasjonsdefekt.
- Etter bruk, rengjør apparatet og dysen og tørk dem.
 - Unnlattelse av å gjøre det kan være helseskadelig på grunn av oppsamling av mugg og bakterier.

Håndtering av batteriet etter at det er tatt ut av apparatet, ved avhending

FARE

- Det oppladbare batteriet er kun til bruk på dette apparatet. Ikke bruk batteriet på andre produkter.
- Ikke lad batteriet etter at det er fjernet fra produktet.
- Må ikke kastes i åpne flammer eller tilføres varme.
- Ikke slå, demonter, modifier eller punkter med en negl.
- Den positive og den negative polen må ikke komme i kontakt med hverandre eller i kontakt via andre metallgjenstander.
- Batteriet skal ikke bæres eller lagres sammen med smykker av metall som for eksempel halskjeder og hårnåler.
- Batteriet skal ikke brukes eller etterlates der det kan utsettes for høy temperatur, som for eksempel i direkte sollys eller nær varmekilder.
- Den ytre emballasjen skal aldri tas av.
 - Dette kan medføre overoppheting, antennelse eller eksplosjon.

ADVARSEL

- Når man har tatt ut det oppladbare batteriet skal det lagres utilgjengelig for små barn og babyer.
 - Batteriet er skadelig hvis det svelges.
 - Hvis det skjer må man kontakte lege umiddelbart.
- Hvis det lekker batterivæske og væsken kommer i kontakt med øynene, må du unngå å gni øynene og skylle dem grundig med rent vann, f.eks. springvann.
 - Hvis ikke kan det medføre øyeskade.
 - Kontakt lege umiddelbart.

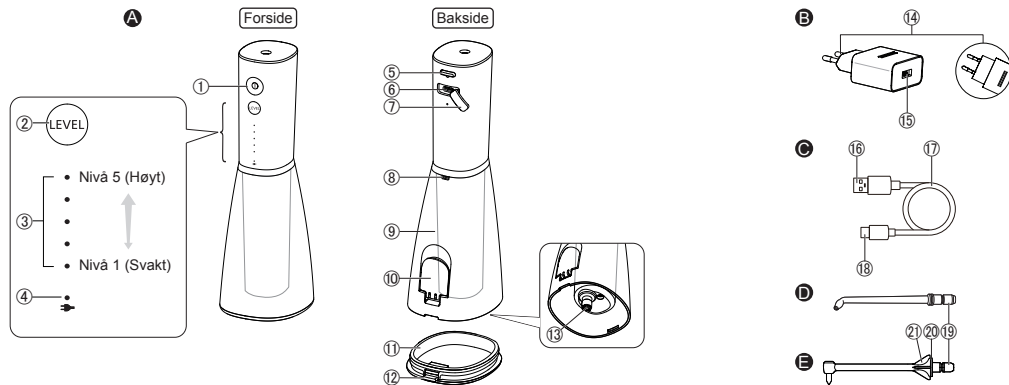
FORSIKTIG

- Hvis det lekker batterivæske og væsken kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med rent vann, f.eks. springvann.
 - Hvis ikke kan det medføre betennelse.

Viktig informasjon

- Brukes sammen med en tannbørste.
Er det vanskelig å fjerne tannstein eller tannstein festes til tannoverflaten bare med en vannstråle, er det nødvendig å pusse tennene med en tannbørste. Vi anbefaler å skylle innsiden av munnen med vannstrålen etter at du har pusset tennene.
- Første gang du bruker munnskylleapparatet kan du oppleve noe blødninger fra tannkjøttet, selv om du har sunt tannkjøtt. Dette er fordi det er første gang tannkjøttet blir stimulert av munnskylleapparatet. Blødningene skal stoppe etter én til to ukers bruk. Blødninger som vedvarer etter mer en to uker kan være en indikasjon på en unormal tilstand ved tannkjøttet, som for eksempel tannkjøttssykdom. Hvis det er tilfellet, må du slutte å bruke munnskylleapparatet og rådføre deg med tannlegen.
- Overopphetingsbeskyttelsesfunksjonen leveres av USB-kabelen. Hvis ladingen er unormal eller USB-pluggen (Type-C) blir varm, kobler du fra strømforsyningen, kontrollerer kontakten og fjerner vann eller fremmedlegemer fra kontakten.
- Ikke legg salt, munnvann eller andre kjemikalier i vannbeholderen. Dette kan medføre funksjonsfeil.
- Ikke bruk hoveddelen med et tørkeapparat eller vifteovn. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller misdannelse av delene.
- Lagre apparatet på et sted med lav luftfuktighet etter bruk. Lagring av apparatet i et badeværelse kan forårsake funksjonsfeil.
- Lad enheten på rett måte i overensstemmelse med denne bruksanvisningen. (Se sidene 157 og 158 «Lading».)
- Dette apparatet inneholder et batteri som kun kan skiftes ut av en kyndig person. Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.

Identifikasjon av deler



A Hoveddel

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| ① Strømbryter | ⑧ Luftventil |
| ② Nivåbryter | ⑨ Vannbeholder (innvendig) |
| ③ Indikator for vanntryksnivå (blå) | ⑩ Løkk til vannbeholder |
| ④ Ladestatusindikator (rød) | ⑪ Nedre deksel |
| ⑤ Dyseutløserknapp | ⑫ Utløserknapp for nedre deksel |
| ⑥ Kontakten | ⑬ Filter |
| ⑦ Kontaktdeksel | |

B USB-strømadapter (ES-RU1-02)

- ⑭ Støpsel
- ⑮ USB-port (Type-A)

C USB-kabel

- ⑯ USB-plug (Type-A)
- ⑰ Strømkabel
- ⑱ USB-plug (Type-C)

D Ultralyddyse (x1)

E Ortopedisk dyse (x1)

- ⑲ Innsettingsport for dyse
- ⑳ Identifikasjonsring
- ㉑ Dysehåndtak
- Dysen er en forbruksvare. (Se side 162.)

Merk

Det kan være gjenværende fuktighet inni hoveddelen (vannbeholder) fra destillert vann som ble brukt for produkttesting.

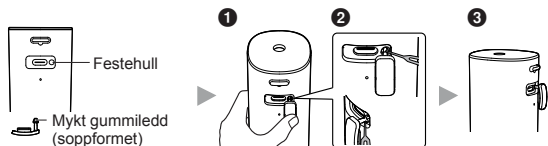
Lading

- Vennligst tørk av eventuelle vanndråper fra kontakten eller kontaktdekselet.

1 Åpne kontaktdekselet, og sett inn USB-pluggen (Type-C) til USB-kabelen i kontakten på hoveddelen.

► Dersom kontaktdekselet løsner

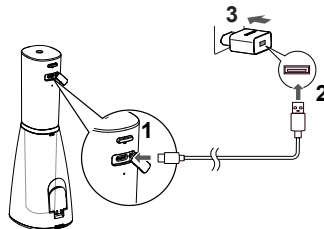
- 1 Mens du holder hoveddelen med hånden, trykk og hold kontaktdekselet med tommelen slik at det myke gummiledet (soppformet) på kontaktdekselet er på linje med festehullet.
- 2 Som vist på figuren, skyv det myke gummiledet (soppformet) i festehullet med en SIM-utkasterstift.
(Ikke bruk et skarpt spiss verktøy da dette kan forårsake skade på det myke gummiledet eller en håndskade.)
- 3 Pass på at det myke gummiledet (soppformet) er skjovet helt inn i festehullet.



2 Sett USB-pluggen (Type-A) til USB-kabelen inn i USB-porten (Type-A) på USB-strømadapteren.

- Kontroller retningen til USB-plugg (Type-A)-kontaktene, hold USB-pluggen (Type-A), og sett inn eller trekk den ut mens du holder den rett. (Avbøyning eller innsetting i feil retning kan forårsake deformasjon eller funksjonsfeil.)

3 Sett USB-strømadapteren inn i stikkkontakten.



4 Ladingen er fullført etter ca. én time. For sikkerhets skyld, koble USB-strømadapteren fra stikkkontakten etter at ladingen er fullført. (Ladetiden kan variere avhengig av den gjenværende batterikapasiteten.)

- Ta USB-pluggen (Type-C) ut av kontakten, og lukk kontaktdekselet.
- Lading av batteriet i mer enn 1 time vil ikke påvirke batteriytelsen.
- Dette apparatet bruker et litiumionbatteri. Derfor vil ikke levetiden til batteriet påvirkes selv om det lades opp etter hver bruk.

► Driftstid etter full lading

Ca. ti minutter*

(Når vanntrykknivået er angitt til 5)

* Det varierer avhengig av omgivelsestemperaturen og bruksforholdene.

► Om ladepåminnelsefunksjonen

- Hvis batteriet begynner å bli lavt, vil ladestatusindikatoren begynne å blinke (én gang i sekundet) under bruk og slutte å lyse i løpet av 5 sekunder etter at strømbryteren er slått av.

► Vis tilstanden til ladestatusindikatoren

Lading pågår	Lys er på
Lading fullført	Lys er av
Lading unormal	Blinker (Blinker rødt to ganger i sekundet)

► Slik kontrollerer du om ladingen er fullført

- Etter at ladingen er fullført, hvis du kobler fra og deretter kobler til strømforsyningen, vil ladestatusindikatoren lyse på og deretter slutte å lyse etter ca. 5 sekunder.

► Notater

- Ladetiden kan være forskjellig første gang enheten brukes, eller hvis den ikke har vært i bruk på over seks måneder. I tillegg er det ikke sikkert at ladestatusindikatoren lyser de første minuttene av ladingen, men de tennes etter hvert som ladingen pågår.
- Anbefalt omgivelsestemperatur for lading er 10 °C - 35 °C. Det kan ta lengre tid å lade, eller ladestatusindikatoren vil blinke raskt og batteriet kan ikke lades ordentlig i ekstremt høye eller lave temperaturer.
- Batteriet vil forringes hvis det ikke brukes på over seks måneder, så det er viktig at en full lading utføres minst hver sjettemåned.

Slik bruker du apparatet

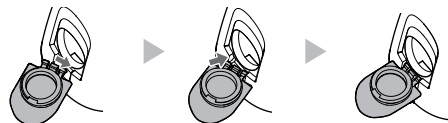
1 Fyll vannbeholderen med vann.

- 1 Åpne lokket for vannpåfylling.
- 2 Fyll på vann mens du holder hovedenheten vannrett.
 - Ikke fyll med vann over vanntanken
 - eller full.
- 3 Lukk lokket for vannpåfylling.
(Når posisjonen for fullt vann er nådd, eller når lokk til vannbeholderen lukkes etter at posisjonen for fullt vann er nådd, kan en liten mengde vann strømme ut av luftventilen.)



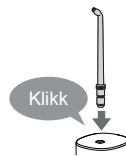
► Hvis lokket for vannpåfylling løsner

Du kan feste lokk til vannbeholderen ved å følge fremgangsmåten nedenfor når den løsner.



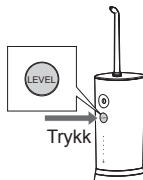
2 Fest dysen.

- Velg et dysen tilpasset bruken.
(Se side 160.)
- Trykk bestemt på plass til du hører et «klikk».



3 Trykk på nivåbryteren, og velg vanntryknivået.

- Hver gang du trykker på nivåbryteren, endres vanntryknivået som følger:
1 (svakt) → 2 → 3 → 4 → 5 (høyt) → 1...



► **Om minnefunksjonen for vanntryknivået**
Det sist valgte vanntryknivået huskes, og apparatet starter med dette nivået neste gang.

- Hvis apparatet ikke har blitt brukt på en god stund, eller hvis batteriet går tomt, går vanntryknivået tilbake til nivå 1.

4 Plasser dysen i munnen, lukk munnen forsiktig, og slå deretter på strømbryteren for å skylle tennene.

- Du kan veksle vanntryknivået ved å trykke på nivåbryteren, selv mens du bruker apparatet.
- Hvis hovedenheten vinkles for mye, kommer det ikke vann ut av dysen.
- Under bruk, vær forsiktig så du ikke dekker til luftventilen med hånden. Ellers kommer det ikke vann ut av dysen.

Hold ansiktet over vasken.



*Det kan også brukes i et badekar.

► **Driftstid med fullt vann**

Ca. 60 sekunder.

(Når vanntryknivået er angitt til 5)

5 Slå av strømbryteren mens du holder dysen i munnen for å unngå vannsprut.

- Rengjør apparatet etter hver bruk. (Se side 161.)

► Notater

- Apparatet fungerer ikke under lading.
- Bruk alltid rent vann fra springen eller lunkent vann. (Ikke legg salt, munnvann eller andre kjemikalier i vannbeholderen.)
- Hvis vannet føles kaldt, bruk lunkent vann med en temperatur på 40 °C eller mindre.
- For første gangs bruk, slå på strømbryteren for å stråle vann slik at du kan kontrollere vanntryknivået. (Vennligst start bruken av apparatet fra vanntryknivå 1.)
- Apparatet kan muligens ikke brukes i romtemperatur på omtrent 5 °C eller lavere.
- Du må ikke trykke dysetuppen for hardt mot tennene eller tannkjøttet. (Bortsett fra kjeveortopedisk dysse)
- Hvis du syns at det blir for kraftig irritasjon, slå av strømbryteren og bruk apparatet på vanntryknivå 1.
- Ikke slå på strømbryteren når vanntanken er tom, bortsett fra hvis du tørker fukt fra innsiden av hovedenheten. (Det kan føre til funksjonsfeil.)

Bruksområder

- Juster vinkelen og bevegelsen til dysen i henhold til formålet og området du vil rengjøre.
- For områder der tannkjøttet er følsomt, sett vanntrykknivået til 1.



Ultralyddyse

Rengjøring med kraftig vannstråle.

■ Slik bruker du apparatet

Rengjøring mellom tennene

- Rett vannstrålen mot mellomrommet mellom tennene.
- Rett fra for- og baksiden av tennene.



Rengjøring av tannkjøttlommer

- Rett vannstrålen mot mellomrommet mellom tennene og tannkjøttet.
- Beveg vannstrålen sakte langs tannkjøttet.
- Rengjør for- og baksiden av tennene og i tillegg bak jekslene.



Tannkjøttpleie

- Stimuler tannkjøttet.



Ortopedisk dysse

Rengjøring med 2-i-1 vannstråle og børstedyse.

■ Slik bruker du apparatet

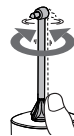
Plasser børstespissen lett på de skjeve tennene.

- Plasser børstetuppen på det området som er vanskelig få nå med en tannbørste og som vanligvis ikke blir børstet.
- Beveg børsten hovedsaklig over området mellom tennene.



► Slik justerer du dyseretningen

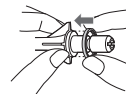
Du kan justere retningen for vannstrålen ved å rotere dysehåndtaket.



► Hvis identifikasjonsringen løsner

Plasser identifikasjonsringen på linje med dysen (uansett retning) for å feste den.

- Dyseytelsen påvirkes ikke selv om identifikasjonsringen ikke er festet.



For områder med tannreguleringer



Ultralyddyse

- Rett vannstrålen mot området rundt tannreguleringen og broene.



Ortopedisk dysse

- Før børsten frem til området mellom tennene og tannreguleringen.
- Beveg børstetuppen.

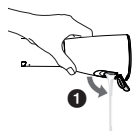


Rengjøring

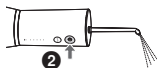
- Rengjør apparatet etter hver bruk.

1 Hell ut det resterende vannet.

- 1 Åpne lokket til vannbeholderen, og tøm ut det gjenstående vannet.
 - Husk å tømme ut det gjenstående vannet etter hvert bruk.



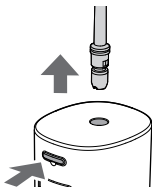
- 2 Slå på strømbryteren for å drenere det gjenstående vannet i hovedenheten.
- 3 Slå av strømbryteren på når det ikke kommer noe mer vann ut.



2 Fjern dysen og nedre dekselet. Vask dysen, hoveddelen og innsiden av tanken med vann.

► Slik fjerner du dysen

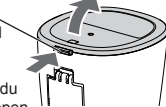
Trekk ut dysen mens du trykker på dyseutløserknappen.



► Slik tar du av det nedre dekselet

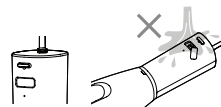
Utløserknapp for nedre deksel

Løft opp nedre dekselet mens du trykker på knappen.



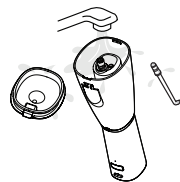
Forberedelser

- Kontroller at kontaktdekselet er lukket før du vasker med vann.



Vasking

- Ikke støt produktet på servanten når du tømmer den.



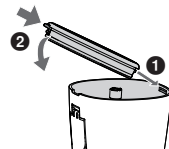
3 Oppbevar apparatet etter tørking.

- Tørk av vannet med et håndkle og tørk dem i skyggen godt ventilert.
- Fest nedre dekselet etter luft-tørking.



► Slik fester du det nedre dekselet

- 1 Sett inn bajonetten foran på bunndekselet inn i hoveddelen.
- 2 Lukk nedre dekselet mens du trykker på utløserknapp for nedre deksel.



► Hvis gummiringen på nedre dekselet løser

Installer gummiringen i sporet på nedre dekselet.

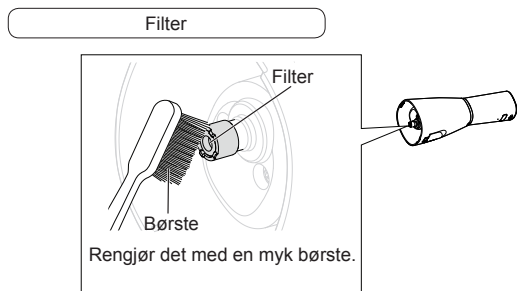


► Notater

- Du må ikke rengjøre med vann som er varmere enn 50 °C.
- Bruk nøytralt oppvaskmiddel, og skyll godt med vann for å sørge for at det ikke er noe oppvaskmiddel igjen etter rengjøringen.
- Du må aldri bruke tynner, rensbensin eller alkohol.
(Dette kan medføre funksjonsfeil, eller sprekker eller misfarging av delene.)

► Hvis vannstrålen er svak

Fjern smuss fra filteret.



► Rengjøring

USB-strømadapter og USB-kabel

Tørk av med en tørr klut. (Ikke vask med vann)



Bytte av dyse (selges separat)

- Dysen er en forbruksvare.

Delenummer	Erstatningsdyse (×2)	
WEW0986	Ultralyddyse	
WEW0984	Ortopedisk dyse	

■ Ultralyddyse

- Retningslinjer for utskifting: ca. 6 måneder.
(Av hygieniske årsaker)
- Når tuppen av dysen har blitt deformert, bytt ut dysen med en ny selv innen 6 måneder.

■ Ortopedisk dyse

- Retningslinjer for utskifting: ca. 3 måneder.
- Når børstebusten er bøyd ut, bytt dysen med en ny selv innen 3 måneder.
- Erstatningsdysen kommer med en identifikasjonsring slik at samme produkt kan deles mellom flere personer.

	Ny dyse (tupp)	Misdannet (slitt) dyse (tupp)
Ultralyddyse		
Ortopedisk dyse		

Problemløsning

	Problem	Mulig årsak	Handling
Ved lading	Ladestatusindikatoren lyser ikke.	<ul style="list-style-type: none">▶ Apparatet er akkurat kjøpt, eller det har ikke vært i bruk på en stund.▶ Når kontakten er våt eller fremmedlegemer har festet seg til kontakten, vil USB-kabelen aktivere selvbeskyttelsesfunksjonen.▶ USB-kabelen er ikke ordentlig koblet til USB-strømadapteren.	<ul style="list-style-type: none">▶ Fortsett å lade, og indikatoren vil lyse etter en stund. Hvis den ikke lyser etter en stund, kontakt forhandleren eller et servicesenter og be om reparasjon. (Se side 157-158.)▶ Koble fra strømforsyningen, kontroller kontakten og fjern vann eller fremmedlegemer fra kontakten.
	Ladestatusindikatoren blinker raskt (to ganger i sekundet).	<ul style="list-style-type: none">▶ Omgivelsestemperaturen er for lav eller høy under ladingen.	<ul style="list-style-type: none">▶ Sjekk at USB-kabelen er i full kontakt med USB-strømadapteren, og at ladestatusindikatoren er på. (Se side 158.)▶ Lad innenfor det anbefalte temperaturområdet på 10 °C til 35 °C.▶ Hvis indikatoren blinker selv mens du lader innenfor det anbefalte temperaturområdet, kontakt forhandleren eller et servicesenter og be om reparasjon.
	Apparatet kan bare brukes i noen minutter selv etter at det er fulladet.	<ul style="list-style-type: none">▶ USB-kabelen er ikke ordentlig koblet til USB-strømadapteren.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pass på at USB-pluggen (Type-C) til USB-kabelen er satt helt inn i kontakten på hoveddelen eller USB-pluggen (Type-A) til USB-kabelen er satt helt inn i strømforsyningen og ladestatusindikatoren er på. (Se side 157-158.)
	Apparatet kan ikke lades normalt, men ladestatusindikatoren blinker ikke.	<ul style="list-style-type: none">▶ Batteriet er utslitt (omtrent 3 år).	<ul style="list-style-type: none">▶ Skift det ut med et nytt batteri. Kontakt forhandleren eller et servicesenter.

Batteriets levetid

Ca. tre år. Batteriet kan ha nådd slutten av levetiden sin hvis brukstiden reduseres drastisk, selv etter en full opplading.
(Batteriets levetid varierer avhengig av bruks- og lagringsforhold.)

Å ta ut det innebygde, oppladbare batteriet

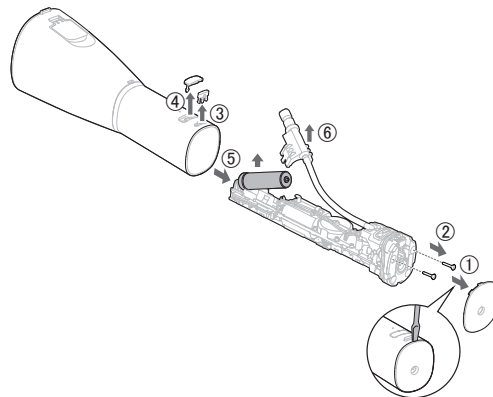
Ta ut det innebygde oppladbare batteriet før du kasserer apparatet.

Batteriet må kasseres på en trygg måte.

Pass på å kassere batteriet på en miljøstasjon hvis det finnes en.

Denne illustrasjonen skal bare følges ved kassering av apparatet og skal ikke brukes til å reparere det. Dersom du demonterer apparatet vil det ikke lenger være vanntett, dette kan føre til at det ikke fungerer.

- Fjern apparatet fra USB-kabelen og USB-strømadapteren, trykk på strømbryteren for å slå på strømmen og hold strømmen på til batteriet er helt utladet.
- Ta av det nedre dekselet.
- Utfør trinn ① til ⑥ for å demontere hovedenheten og ta ut batteriet med en skrutrekker.
- Isoler kontaktene ⊕ og ⊖ ved å feste teip på dem. (For å forhindre kortslutning.)



Miljøvern og gjenbruk av materialer

Dette apparatet inneholder et litiumionbatteri.

Vennligst sørg for at batteriet kasseres på et offentlig godkjent sted, hvis dette finnes i ditt land.

Spesifikasjoner

Strømkilde	Se navneplaten på produktet (Automatisk spenningsomformer)
Ladetid	Omtrent 1 time
Driftstid	NIVÅ 5: Omtrent 10 minutter* (*ved 20 °C når fulladet)
Tankvolum	Omtrent 200 mL (For rundt 60 sekunders bruk, når vanntrykknivået er angitt til 5)
Mål	Hoveddel: 212 (H) x 68 (B) x 81 (D) mm (Ikke inkludert dyse)
Vekt	Hoveddel: Omtrent 275 g (inkludert dyse)
Luftbåren akustisk støy	71 (dB (A) re 1 pW)

Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk.

For mer informasjon om produktets energieffektivitet kan du gå inn på www.panasonic.com og skrive modellnummeret inn i søkefeltet.

Autorisert representant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Importør:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland

Produsert av:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Brukerinformasjon om innsamling av gammelt utstyr og brukte batterier

Bare for EU og land med retursystemer



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljø. For mer informasjon om innsamling og gjenvinning vennligst ta kontakt med din kommune.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



Merknader for batterisymbolet (nederste symbol)

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

Sisältö

Turvatoimet.....	169	Suuttimen vaihtaminen (myydään erikseen).....	178
Tärkeää tietoa	171	Vianetsintä	179
Koneen osat.....	172	Akun kesto	181
Lataaminen.....	173	Sisäänrakennetun akun poisto	181
Käyttäminen	174	Tekniset tiedot	182
Huoltokohdat	176		
Puhdistaminen.....	177		

Kiitos että valitsit tämän Panasonic-tuotteen.

Lue ohjeet kokonaan ennen laitteen käyttämistä ja säästä ne myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS

- Älä upota USB-virtalähdettä ja USB-kaapelia veteen, äläkä puhdista niitä vedellä.
Niin tekeminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.
- Irrota adapteri pistorasiasta aina, kun puhdistat USB-virtalähdettä ja USB-kaapelia.
Tämän huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Suunhuuhtelulaitteita saavat käyttää valvonnan alla yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja tieto.
- Suunhuuhtelulaitteissa saa käyttää ainoastaan kylmää tai lämmintä vettä tai erikoisnesteitä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä käytä mitään muuta kuin mukana toimitettua USB-virtalähdettä tai USB-kaapelia mihinkään muuhun tarkoitukseen. Älä myöskään käytä muita tuotteita USB-virtalähdettä tai USB-kaapelin kanssa. (Katso sivu 172.)
Näin toimiminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan palovamman tai tulipalon.
- Tämä symboli ilmaisee, että sähkölaitteen yhdistäminen verkkovirtaan vaatii erityisen irrotettavan verkkolaitteen. Verkkolaitteen tyyppiviite on merkitty lähelle symbolia.





Turvatoimet


Jotta välttyään loukkaantumisen, hengen menetyksen, sähköiskun, tulipalon ja omaisuusvahinkojen vaaralta, seuraavia turvatoimia tulee aina noudattaa.

Kuvakkeiden selitykset

Seuraavia kuvakkeita käytetään luokittelemaan ja kuvaamaan vaaran, loukkaantumisen ja omaisuuden vahingoittumisen taso, jos varoitukset jätetään huomiotta ja laitetta käytetään väärin.

 **VAARA** Ilmaisee vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavan mahdollisen vaaran.

 **VAROITUS** Ilmaisee mahdollisen vaaran joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenmenetyksen.

 **HUOMIO** Ilmaisee vaaran joka voi aiheuttaa lievän loukkaantumisen tai omaisuusvahingon.

VAROITUS

► Onnettomuuksien estäminen

- Älä säilytä lasten ulottuvilla. Älä anna lasten käyttää laitetta.
- Niin tekeminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai loukkaantumisen irrallisten osien vahingossa nielemisen takia.

► Tietoja USB-virtalähteestä ja USB-kaapelista

- Älä aseta USB-virtalähdettä tai USB-kaapelia vedellä täytetyn pesualtaan tai kylpyammeen päälle tai lähelle.
- Älä käytä laitetta, jos USB-virtalähde tai USB-kaapeli on vaurioitunut tai jos sen kiinnitys pistorasiaan on löysä.
- Älä vahingoita, muokkaa, taivuta, vedä tai väännä johtoa väkisin. Älä myöskään laita mitään painavaa virtajohdon päälle äläkä nipistä johtoa.
- Niin tekeminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.

- Älä liitä tai irrota USB-virtalähdettä tai USB-kaapelia pistorasiaan määrin käsin.
- Näin toimiminen voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Älä käytä tavalla jossa pistorasian tai johdotuksen nimellisteho ylittyy.
- Nimellistehon ylittäminen, joka johtuu siitä että liian monta virtapistoketta on yhdistetty yhteen pistorasiaan, voi aiheuttaa ylikuumentumista johtuvan tulipalon.
- Käytä määritettyä USB-virtalähdettä (katso sivu 172.) ja USB-kaapelia.
- Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon oikosulun vuoksi.
- Työnnä USB-virtalähteen virtapistoke kokonaan sisään.
- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Muista pyyhkiä vesipisarat pistorasiasta ennen lataamista.
- Laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, loukkaantumisen tai tulipalon.

► Epänormaaliuden tai toimintahäiriön tapauksessa

- Lopeta käyttö välittömästi, jos laitteessa on poikkeama tai toimintahäiriö.
 - Irrota USB-virtalähde pistorasiasta, kun käytät sitä.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
 - <Poikkeavuus tai toimintahäiriöt>
 - Päälaite, USB-virtalähde tai USB-kaapeli on epämuodostunut tai epätavallisen kuuma.
 - Päälaite, USB-virtalähde tai USB-kaapeli tuottaa palaneen tuoksua.
 - Päälaite käytön tai lataamisen aikana kuuluu epänormaali ääni.
 - Ota heti yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen ja pyydä laitteen tarkistusta tai korjausta.
- #### ► Tämä tuote
- Tuotteessa on kiinteä ladattava akku. Älä heitä tuleen, kohdista lämpöä, lataa, käytä tai jätä tuotetta ympäristöön, jossa on korkea lämpötila.
 - Näin tehden saatetaan aiheuttaa ylikuumentumista, syttyminen tai sisään rakennetun ladattavan akun räjähtäminen.

VAROITUS

- Älä muuntele tai korjaa laitetta.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
 - Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjaamista varten (akun vaihto jne.).
- Älä pura laitetta koskaan, paitsi sitä hävittäessäsi.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.

► Puhdistaminen

- Irrota aina USB-pistoke päälaitteesta, kun puhdistat laitetta vedellä.
 - Tämän huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Puhdista virtapistoke ja USB-pistokkeet säännöllisesti, jotta pöly ei pääse kerääntymään.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon kosteudesta johtuvan eristyshäiriön seurauksena.
 - Irrota USB-virtalähde pistorasiasta ja pyyhi se kuivalla liinalla.

HUOMIO

► Hampaiden ja ikenien vaurioitumisen estäminen

- Henkilöt, jotka eivät pysty toimimaan, eivät saa käyttää tätä laitetta.
- Henkilöt, joiden suun tuntoaisti on heikentynyt, eivät saa käyttää tätä laitetta.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai vaurioittaa hampaita ja ikeniä.
- Henkilöiden, joilla saattaa olla vakavia hammasta ympäröivien alueiden sairauksia, joiden hampaita hoidetaan, tai jotka ovat huolissaan suussa olevista oireista, on ennen käyttöä otettava yhteyttä hammaslääkäriin.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai vaurioittaa hampaita ja ikeniä.

► Tämä tuote

- Älä koskaan käytä laitetta muihin tarkoituksiin kuin suun puhdistamiseen.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai loukkaantumisen, jos vesisuihku kohdistetaan silmiin, nenään, korviin tai kurkkuun.
- Älä täytä säiliötä kuumemmalla vedellä kuin 40 °C.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa palovammoja.
- Älä jaa suutinta perheenjäsenten tai muiden ihmisten kanssa.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa tartuntataudin tai tulehduksen.

► Huomioi seuraavat varotoimet

- Älä pudota laitetta tai altista sitä tärinälle.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä anna neulojen tai muiden vieraiden esineiden tarttua USB-virtalähteen virtapistokkeeseen tai USB-pistokkeeseen.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.
- Älä lataa laitetta, kun pistorasia on märkä.
 - Se voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Älä kiedo virtajohtoa USB-virtalähteen ympärille, kun säilytät sitä.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa virtajohdon katkeamisen tai oikosulusta johtuvan tulipalon.
- Irrota USB-virtalähde tai USB-pistoke (tyyppi-C) pitämällä siitä kiinni virtajohdon sijasta.
 - Laiminlyönti voi aiheuttaa palovammoja tai sähköiskun USB-kaapelin johtimen katkeamisen vuoksi tai aiheuttaa tulipalon oikosulun vuoksi.
- Irrota verkkolaite seinän pistorasiasta, jos laitetta ei ladata.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon eristyksen heikkenemisestä aiheutuvan sähkövuodon vuoksi.
- Puhdista laite ja suutin käytön jälkeen ja kuivaa ne.
 - Tämän huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vahinkoa terveydellesi homeen ja bakteerien leviämisen.

Poistetun akun käsittely hävittämisen yhteydessä

VAARA

- Ladattava akku on tarkoitettu käytettäväksi vain tässä laitteessa. Älä käytä akkua muiden tuotteiden kanssa.
- Älä lataa akkua sen jälkeen kun se on poistettu laitteesta.
- Älä heitä tuleen tai altista kuumuudelle.
- Älä lyö, pura, muuta tai lävistä naulalla.
- Älä anna akun positiivisen ja negatiivisen navan olla yhteydessä metallisten esineiden kautta.
- Älä kannata tai säilytä akkua yhdessä metallisten korujen, kuten kaulakorujen ja hiussolkien, kanssa.
- Älä käytä tai jätä akkua paikkaan, jossa se voi altistua korkeille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle, äläkä lähelle muita lämmönlähteitä.
- Älä koskaan kuori putkea.
 - Niin toimiminen voi aiheuttaa ylikuumentumisen, syttymisen tai räjähtämisen.

VAROITUS

- Pidä ladattava akku poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta poistamisen jälkeen.
 - Akku vaurioittaa elimistöä jos sen niellään vahingossa. Jos tämä tapahtuu, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Jos akkuestettä vuotaa ja joutuu kosketuksiin silmien kanssa, älä hankaa silmiä. Huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa silmävamman. Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

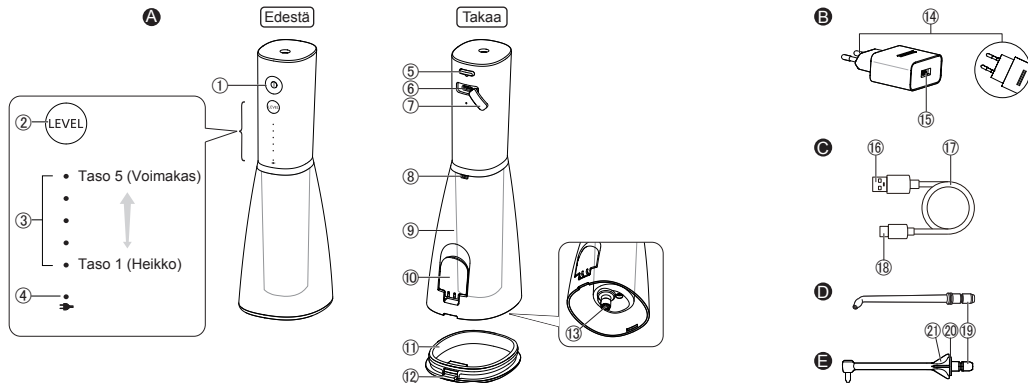
HUOMIO

- Jos akkuestettä vuotaa ja joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulehduksen.

Tärkeää tietoa

- Käytä yhdessä hammasharjan kanssa. Hammaskiveä tai hampaan pintaan kiinnittyneitä hammaskiviä on vaikea poistaa pelkällä vesisuihkulla, joten hampaiden harjaamiseen tarvitaan hammasharjaa. Suosittelemme huuhtelemaan suun sisäpuolen vesisuihkulla hampaiden harjauksen jälkeen.
- Kun käytät suunhuuhtelulaitetta ensimmäisen kerran, saatat huomata lievää veren vuotamista ikenistä, vaikka ikenesi ovat terveet. Tämä johtuu siitä, että suunhuuhtelulaitte stimuloi ikeniäsi ensimmäisen kerran. Verenvuodon pitäisi loppua yhden tai kahden viikon käytön jälkeen. Verenvuoto, joka kestää yli kaksi viikkoa, saattaa olla osoitus siitä, että ikenissäsi on jokin poikkeava tila, esim. iensairaus. Tässä tapauksessa lopeta suunhuuhtelulaitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäritäsi.
- USB-kaapelissa on ylikuumentumissuojaustoiminto. Jos lataus on epänormaali tai USB-pistoke (tyyppi-C) kuumenee, irrota virtalähde, tarkista pistorasia ja poista pistorasiasta vesi tai vieraat esineet.
- Älä laita suolaa, suuvettä tai muita kemikaaleja vesisäiliöön. Niin tekeminen voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä kuivaa päälaitetta kuivaajalla tai puhallinlämmittimellä. Niin tekeminen voi aiheuttaa toimintahäiriön tai osien muodonmuutoksia.
- Säilytä laite käytön jälkeen paikassa, jossa on alhainen kosteus. Laitteen jättäminen kylpyhuoneeseen voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Lataa laite oikein näiden käyttöohjeiden mukaisesti. (Katso sivut 173 ja 174 "Lataaminen".)
- Tämä laite sisältää akun, joka on vain osaavan ammattilaisen vaihdettavissa. Ota yhteyttä valtuutettuun palvelukeskukseen korjauksen osalta.

Koneen osat



A Päälaite

- | | |
|---|--------------------------|
| ① Käyttökytkin | ⑧ Tuuletusaukko |
| ② Tasokytkin | ⑨ Vesisäiliö (sisäpuoli) |
| ③ Veden painetason merkkivalo (sininen) | ⑩ Vesisäiliön kansi |
| ④ Lataustilan merkkivalo (punainen) | ⑪ Pohjakansi |
| ⑤ Suuttimen vapautin | ⑫ Pohjakannen vapautin |
| ⑥ Pistorasia | ⑬ Suodatin |
| ⑦ Pistorasian kansi | |

B USB-virtalähde (ES-RU1-02)

- ⑭ Virtapistoke
⑮ USB-portti (tyyppi-A)

C USB-kaapeli

- ⑯ USB-pistoke (tyyppi-A)
⑰ Virtajohto
⑱ USB-pistoke (tyyppi-C)

D Ultraäänisuutin (×1)

E Oikomishoidon suutin (×1)

- ⑲ Suuttimen lisäsuukko
⑳ Tunnistusrenkas
㉑ Suuttimen kahva
• Suutin on käytössä kuluva osa.
(Katso sivu 178.)

Huom

Päälaitteen (vesisäiliö) sisällä voi olla kosteutta, joka on jäänyt tuotteen testauksessa käytetystä tislatusvedestä.

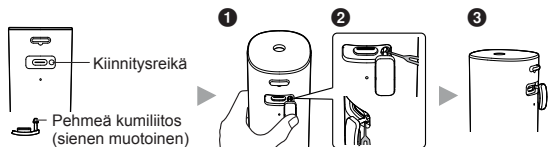
Lataaminen

- Pyyhi mahdolliset vesipisarat pistorasiasta tai pistorasian kannesta.

1 Avaa pistorasian kansi ja työnnä USB-kaapelin USB-pistoke (tyyppi-C) päälaitteen pistorasiaan.

► Jos pistorasian kansi irtoaa

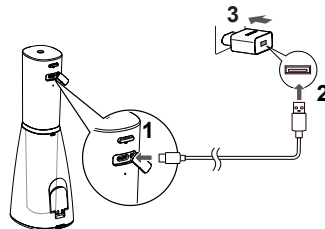
- 1 Kun pidät päälaitetta kädelläsi, paina ja pidä kiinni pistorasian suojusta peukalolla niin, että pistorasian kannen pehmeä kumiliitos (sienenmuotoinen) on linjassa kiinnitysreiän kanssa.
- 2 Työnnä pehmeä kumiliitos (sienen muotoinen) kiinnitysreikään SIM-ruisikutustapin avulla, kuten kuvassa on esitetty. (Älä käytä teräväkärkistä työkalua, sillä se voi vahingoittaa pehmeää kumiliitosta tai vahingoittaa kättä.)
- 3 Varmista, että pehmeä kumiliitos (sienenmuotoinen) on työnnetty kokonaan kiinnitysreikään.



2 Aseta USB-kaapelin USB-pistoke (tyyppi-A) USB-virransovittimen USB-porttiin (tyyppi-A).

- Tarkista USB-pistokkeen (tyyppi-A) liittimien suunta, pidä kiinni USB-pistokkeesta (tyyppi-A) ja työnnä tai vedä se suoraan ulos. (Väärään suuntaan tapahtuva taipuminen tai asettaminen voi aiheuttaa muodonmuutoksia tai toimintahäiriöitä.)

3 Aseta USB-virtalähde pistorasiaan.



4 Lataus on valmis noin 1 tunnin kuluttua. Irrota USB-virransovitin pistorasiasta turvallisuussyistä latauksen päättyttyä. (Latausaika saattaa vaihdella akun jäljellä olevan toimintakyvyn mukaan.)

- Irrota USB-pistoke (tyyppi-C) pistorasiasta ja sulje pistorasian kansi.
- Akun lataaminen yli 1 tunnin ajan ei vaikuta akun suorituskykyyn.
- Tässä laitteessa käytetään litiumioniakkua. Siksi akun käyttöikä ei vaikuta, vaikka se ladattaisiin jokaisen käytön jälkeen.

► Käyttöaika täyteen latauksen jälkeen

Noin 10 minuuttia*

(Kun vedenpaineen taso on asetettu kohtaan 5)

* Vaihdelua aiheuttavat ympäristön lämpötila ja käyttöolosuhteet.

► Tietoja latauksen muistutustoiminnosta

- Jos akku on tyhjenemässä, lataustilan merkkivalo alkaa vilkkua (kerran sekunnissa) käytön aikana ja sammuu 5 sekunnin kuluttua käyttökytkimen katkaisemisesta.

► Lataustilan merkkivalon näyttötila

Lataus käynnissä	Syttyy
Lataus valmis	Sammuu
Lataus poikkeava	Vilkkuu (Vilkkuu punaisena kaksi kertaa sekunnissa)

► Miten voit tarkastaa, onko lataus valmis

- Kun lataus on päättynyt, jos irrotat virtalähteen ja kytket sen sitten, lataustilan merkkivalo syttyy ja sammuu noin 5 sekunnin kuluttua.

► Huomautuksia

- Latausaika saattaa olla muu kuin mainittu, jos laitetta käytetään ensimmäisen kerran tai jos sitä ei ole käytetty yli puoleen vuoteen. Lisäksi lataustilan merkkivalo ei ehkä syty muutamaan minuuttiin latauksen alkamisen jälkeen, mutta se syttyy, kun lataus edistyy.
- Suositeltava ympäristön lämpötila latausta varten on 10 °C - 35 °C. Lataus voi kestää kauemmin tai lataustilan merkkivalo vilkkuu nopeasti, eikä akku välttämättä lataudu kunnolla erittäin korkeissa tai matalissa lämpötiloissa.
- Akku kuluu, jos sitä ei käytetä yli 6 kuukauteen, joten varmista, että lataat akun täyteen ainakin kerran 6 kuukaudessa.

Käyttäminen

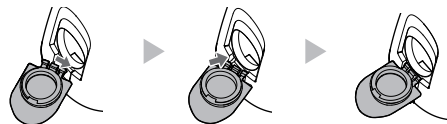
1 Täytä vesisäiliö vedellä.

- 1 Avaa vesisäiliön kansi.
- 2 Lisää vettä samalla, kun pidät päälaitetta vaakasuorassa.
 - Älä täytä täysivesisijainti yläpuolelle.
- 3 Sulje vesisäiliön kansi tiukasti.
(Kun täyden veden kohta saavutetaan tai kun vesisäiliön kansi suljetaan täyden veden kohdan saavuttamisen jälkeen, pieni määrä vettä saattaa virrata ulos tuuletusaukosta.)



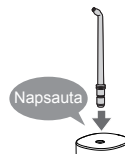
► Jos vesisäiliön kansi irtoaa

Voit kiinnittää vesisäiliön kansi alla olevan menettelyn mukaisesti, kun se irtoaa.



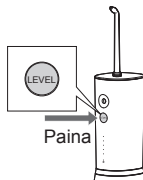
2 Asenna suutin.

- Valitse suutin tarkoitustasi varten. (Katso sivu 176.)
- Paina sisään vakaasti, kunnes kuuluu "napsahdus".



3 Paina tasokytkintä ja valitse vedenpaineen taso.

- Aina kun painat tasokytkintä, veden painetaso vaihtuu seuraavasti:
1 (heikko) → 2 → 3 → 4 → 5 (voimakas)
→ 1...



► Veden painetason muistitoiminnosta

Viimeksi valittu veden painetaso muistetaan, ja laite aloittaa tästä tasosta seuraavalla kerralla.

- Kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan tai kun akku on käytetty loppuun, veden painetaso palautuu tasolle 1.

4 Aseta suutin suuhusi, sulje suusi varoen ja kytke sitten käyttökytkin päälle hampaiden huuhtelua varten.

- Voit vaihtaa veden painetasoa painamalla tasokytkintä, vaikka käyttäisit laitetta samanaikaisesti.
- Jos päälaitetta kallistetaan liikaa, suuttimesta ei tule vettä.
- Varo käytön aikana, ettet peitä kädelläsi tuuletusaukkoa. Muuten vesi ei tule ulos suuttimesta.

Pidä kasvoski pesuallaan yläpuolella.



*Sitä voidaan käyttää myös kylvyssä.

► Käyttöaika täydellä vesisäiliöllä Noin 60 sekuntia.

(Kun veden painetaso on asetettu tasolle 5)

5 Jotta vesi ei roiskuisi ympäriinsä, sammuta käyttökytkin ja pitele suutinta suussasi.

- Puhdista laite joka käyttökerran jälkeen. (Katso sivu 177.)

► Huomautuksia

- Laite ei voi toimia latauksen aikana.
- Käytä aina uutta vesijohtovettä tai kädenlämpöistä vettä. (Älä laita suolaa, suuvettä tai muita kemikaaleja vesisäiliöön.)
- Jos vesi tuntuu kylmältä, käytä kädenlämpöistä vettä, jonka lämpötila on 40 °C tai vähemmän.
- Ensimmäistä käyttökertaa varten kytke suihkuveden käyttökytkin päälle, jotta voit tarkistaa veden painetaso. (Aloita laitteen käyttö veden painetasosta 1.)
- Laite ei ehkä toimi, jos ympäristön lämpötila on noin 5 °C tai vähemmän.
- Älä työnnä suuttimen päätä liian kovaa hampaita tai ikeniä vasten. (Lukuun ottamatta ortodontista suutinta)
- Kun koet, että ärsytys on voimakasta, sammuta käyttökytkin ja käytä laitetta veden painetasolta 1.
- Älä kytke käyttökytkintä päälle, kun vesisäiliö on tyhjä, ellei kuivaa päälaitteen sisällä olevaa kosteutta. (Niin tekeminen voi aiheuttaa toimintahäiriön.)

Huoltokohtat

- Säädä suuttimen kulmaa ja liikettä käyttötarkoituksen ja puhdistettavan alueen mukaan.
- Jos ikenet ovat herkäät, aseta veden painetasoksi 1.



Ultraäänisuutin

Puhdistetaan voimakkaalla vesisuihkulla.

■ Käyttäminen

Hampaiden välien puhdistus

- Suuntaa veden virtaus hampaiden väliseen tilaan.
- Suuntaa hampaisiin edestä ja takaa.



lentaskujen puhdistus

- Kohdistaa vesisuihku hampaiden ja ikenien väliseen tilaan.
- Siirrä vedenvirtausta hitaasti ikeniä pitkin.
- Puhdista hampaat edestä ja takaa ja myös poskihampaiden takaa.



Ikenien hoito

- Stimuloi ikeniä.



Oikomishoidon suutin

Puhdistamiseen 2-yhdessä vesisuihku- ja harjasuuttimella.

■ Käyttäminen

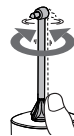
Aseta harjan kärki kevyesti vinoihin hampaisiin.

- Aseta harjan kärki alueelle, joka on vaikea hammasharjan saavutettavaksi ja yleensä pysyy harjaamattomana.
- Liikuta harjaa edestakaisin pääasiallisesti hampaiden välisillä alueilla.



► Suuttimen suunnan säätö

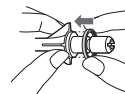
Voit säätää veden virtauksen suuntaa kääntämällä suuttimen kahvaa.



► Jos tunnistusrenkas irtoa

Kohdista suutin tunnistusrenkaan kanssa (missä suunnassa tahansa) asentaaksesi sen.

- Vaikka tunnistusrenkasta ei olisi kiinnitetty, suuttimen suoristuskysky ei muutu.

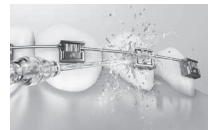


Oikomishoidon kiinnitysaluetta varten



Ultraäänisuutin

- Suuntaa veden virtaus oikomishoidon kiinnitysalueen ja siltojen väliin.



Oikomishoidon suutin

- Aseta harja hampaiden ja oikomishoidon kiinnitysalueen väliin.
- Liikuta harjan kärkeä edestakaisin.

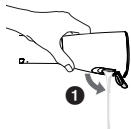


Puhdistaminen

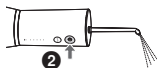
- Puhdista laite joka käyttökerran jälkeen.

1 Kaada loput vedestä pois.

- 1 Avaa vesisäiliön kansi, ja kaada pois jäljellä oleva vesi.
 - Varmista kaatavasi pois jäljellä olevan veden jokaisen käyttökerran jälkeen.



- 2 Kytke käyttökytkin päälle, jotta päälaitteessa jäljellä oleva vesi voidaan tyhjentää.

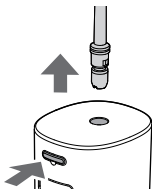


- 3 Kytke käyttökytkin pois päältä, kun vettä ei enää tule ulos.

2 Irrota suutin ja pohjakansi. Pese suutin, päälaitte ja säiliön sisäpuoli vedellä.

► Suuttimen irrottaminen

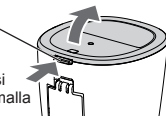
Vedä suutin ulos painamalla samalla suuttimen vapautuspainiketta.



► Pohjakannen irrottaminen

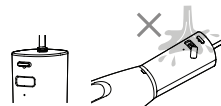
Pohjakannen vapautin

Nosta pohjakansi ylös ja paina samalla painiketta.



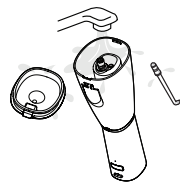
Valmistelut

- Varmista, että pistorasian kansi on suljettu ennen pesua vedellä.



Pesu

- Älä lyö tuotetta tiskialustaan tyhjennyksen aikana.



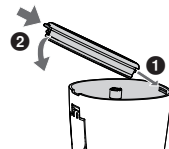
3 Säilö laite kuivumisen jälkeen.

- Pyyhi vesi pois pyyhkeellä ja kuivaa ne hyvin tuuletetussa varjossa.
- Kiinnitä pohjakansi, kun se on ilmakuivattu.



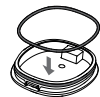
► Pohjakannen kiinnittäminen

- 1 Työnnä pohjakannen etupäässä oleva bajonetti päälaitteeseen.
- 2 Sulje pohjakansi painamalla pohjakannen vapautuspainiketta.



► Jos pohjakannen kumirengas irtoaa

Asenna kumirengas pohjakannen uraan.



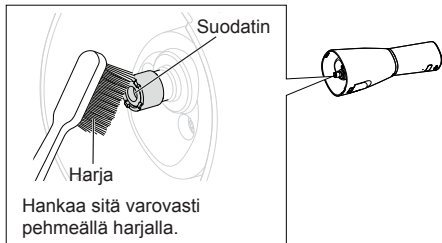
► Huomautuksia

- Älä pese lämpimällä vedellä, jonka lämpötila on yli 50 °C.
- Käytä neutraalia keittiöpuhdistusainetta ja huuhtelee hyvin vedellä varmistaaksesi, ettei pesuainetta jää puhdistuksen jälkeen.
- Älä koskaan käytä puhdistusaineena tinneriä, bensiiniä tai alkoholia.
(Se voi aiheuttaa vikatoiminnon tai osien hajoamisen tai värjäytymisen.)

► Kun veden virtaus on huono

Irrota lika suodattimesta.

Suodatin



► Kun lika on huolenaihe

USB-virtalähde ja USB-kaapeli

Pyyhi kuivalla kankaalla. (Älä pese vedellä)



Suuttimen vaihtaminen (myydään erikseen)

- Suutin on käytössä kuluva osa.

Osanumero	Vaihtosuutin (x2)	
WEW0986	Ultraäänisuutin	
WEW0984	Oikomishoidon suutin	

■ Ultraäänisuutin

- Ohjeet vaihtoa varten: noin 6 kuukautta. (Hygieniasyistä)
- Kun suuttimen kärki on epämuodostunut, vaihda suutin uuteen jopa 6 kuukauden kuluessa.

■ Oikomishoidon suutin

- Korvausohjeet: noin 3 kuukautta.
- Kun harjan harjakset ovat vääntyneet, vaihda suutin uuteen jopa 3 kuukauden kuluessa.
- Vaihtosuuttimessa on tunnistusrenkas, joten samaa tuotetta voi käyttää useampi henkilö.

	Uusi suutin (pää)	Epämuodostunut (kulunut) suutin (pää)
Ultraäänisuutin		
Oikomishoidon suutin		

	Ongelma	Mahdollinen syy	Tehtävä asia
Ladattaessa	Lataustilan merkkivalo ei syty.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laite on juuri ostettu, tai sitä ei ole käytetty vähään aikaan. ▶ Kun pistorasia on märkä tai pistorasiaan on tarttunut vieraita esineitä, USB-kaapeli aktivoi itsesuojaustoiminnon. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Jatka lataamista, ja merkkivalo syttyy jonkin ajan kuluttua. Jos se ei syty vähään aikaan, pyydä korjausta jälleenmyyjältäsi tai huoltokeskuksesta. (Katso sivut 173-174.) ▶ Irrota virtalähde, tarkista pistorasia ja poista mahdollinen vesi tai vieraat esineet pistorasiasta.
	Lataustilan merkkivalo vilkkuu nopeasti (kaksi kertaa sekunnissa).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ USB-kaapelia ei ole liitetty tiukasti USB-virtalähteeseen. ▶ Ympäristön lämpötila on liian alhainen tai liian korkea latauksen aikana. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tarkista, että USB-kaapeli on täysin kosketuksissa USB-virtalähteeseen ja että lataustilan merkkivalo palaa. (Katso sivu 174.) ▶ Lataa huoneillassa, jossa on suositeltu lämpötila eli 10 °C - 35 °C. ▶ Jos merkkivalo vilkkuu, kun lataustilassa on suositeltu lämpötila, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltokeskukseen ja pyydä korjausta.
	Laitetta voidaan käyttää vain muutama minuutti jopa täyden latauksen jälkeen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ USB-kaapelia ei ole liitetty tiukasti USB-virtalähdettä. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Varmista, että USB-kaapelin USB-pistoke (tyyppi-C) on työnnetty kokonaan päälaitteen pistorasiaan tai että USB-kaapelin USB-pistoke (tyyppi-A) on työnnetty kokonaan virtalähteeseen ja että lataustilan merkkivalo palaa. (Katso sivut 173-174.)
	Laitetta ei voi ladata normaalisti, mutta lataustilan merkkivalo ei vilku.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akku on tullut käyttöikänsä loppuun (noin 3 vuotta). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihda se uuteen. ▶ Ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai huoltokeskukseen.

Akun kesto

Noin 3 vuotta. Akku on saattanut tulla käyttöikänsä loppuun, jos käyttöiä laskee merkittävästi täyden latauksen jälkeenkin. (Akun käyttöikä saattaa vaihdella riippuen käytöstä ja säilytysolosuhteista.)

Sisäänrakennetun akun poisto

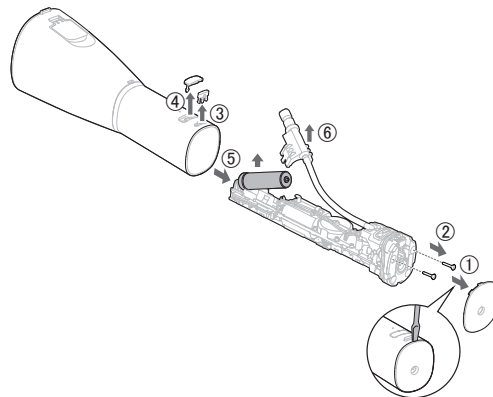
Poista sisäänrakennettu, ladattava akku, ennen kuin hävität laitteen.

Akku on hävitettävä turvallisesti.

Varmista, että akku hävitetään ongelmajätekeskuksen kautta, mikäli maassasi on sellainen.

Tätä kuvaa tulee käyttää vain silloin kun laite poistetaan käytöstä, ei sen korjaamisessa. Jos purat laitteen itse, se ei ole enää vedenkestävä, ja tämä saattaa aiheuttaa sen että se toimii väärin.

- Irrota laite USB-kaapelista ja USB-virtalähteestä, kytke virta päälle painamalla käyttökytkintä ja pidä virta päällä, kunnes akku on täysin tyhjä.
- Irrota pohjakansi.
- Suorittamalla vaiheet ① - ⑥ pura päälaitte ja irrota akku ruuvimeisselillä.
- Eristä ⊕ ja ⊖ -liittimet teipillä. (Estääksesi liittimien oikosulun).



Ympäristönsuojelu ja materiaalien kierrätys

Tämä laite sisältää litiumioniakun.

Varmista, että akku hävitetään paikallisten määräysten mukaisesti.

Tekniset tiedot

Virtalähde	Katso tuotteen nimikyltti (automaattinen jännitteenalinta)
Latausaika	Noin 1 tunti
Käyttöaika	TASO 5: Noin 10 minuuttia* (*20 °C kun täysin ladattu)
Säiliön tilavuus	Noin 200 mL (Noin 60 sekunnin käytön ajan, kun vedenpaineen taso on asetettu tasolle 5)
Mitat	Päälaite: 212 (K) x 68 (L) x 81 (S) mm (Ei sisällä suutinta)
Paino	Päälaite: Noin 275 g (sisältää suuttimen)
Ilmassa kantautuva melu	71 (dB (A) re 1 pW)

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Lisätietoa tuotteen energiatehokkuudesta saat nettisivuiltamme, osoitteessa, www.panasonic.com, syöttämällä hakukuvaan mallinumeron.

Valtuutettu edustaja EU:ssa:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa

Maahantuoja:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Saksa

Valmistaja:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-kaupunki, Osaka, Japani

Vanhon laitteen ja paristojen hävittäminen Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille



Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita eikä paristoja ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin.

Johda vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsittelyä, uusintointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti, autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon.

Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta.

Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määräystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.



Huomautus paristosymbolista (symboli alhaalla)

Tämä symboli voidaan näyttää jonkin kemiallisen symbolin yhteydessä. Siinä tapauksessa se perustuu vastaaviin direktiiveihin, jotka on annettu kyseessä olevalle kemikaalille.

Spis treści

Środki ostrożności	185	Wymiana dyszy (sprzedawana oddzielnie).....	194
Ważne informacje	187	Rozwiązywanie problemów	195
Dane dotyczące części.....	188	Żywotność akumulatora	197
Ładowanie	189	Wymagania dotyczące wbudowanego akumulatora	197
Sposób użytkowania	190	Dane techniczne	198
Techniki użytkowania.....	192		
Czyszczenie	193		

Dziękujemy za wybór produktu Panasonic.

Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

- Nie zanurzaj zasilacza USB i kabla USB w wodzie ani nie czyść tych elementów wodą.
Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.
- Zawsze odłączaj zasilacz od gniazdka sieciowego na czas czyszczenia zasilacza i kabla USB.
Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem lub obrażeń.
- Irygatory do jamy ustnej mogą być używane przez dzieci powyżej ósmego roku życia, lecz wyłącznie pod nadzorem; dotyczy to także osób o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub intelektualnej oraz osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i umiejętności.
- Irygatory do jamy ustnej mogą być używane wyłącznie z zimną lub ciepłą wodą lub ze specjalnymi roztworami, które zostały opisane w instrukcji producenta.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj do jakichkolwiek celów żadnego innego zasilacza USB ani kabla USB niż te, które zostały dostarczone z produktem. Ponadto, nie używaj żadnych innych urządzeń z dołączonymi zasilaczem lub kablem USB. (Patrz strona 188.)
Może to spowodować oparzenie lub pożar na skutek zwarcia.
- Poniższy symbol wskazuje, że określony odłączany zasilacz jest wymagany w celu podłączenia urządzenia elektrycznego do sieci elektrycznej.
Oznaczenie typu zasilacza znajduje się obok symbolu.






Środki ostrożności

Aby zmniejszyć ryzyko urazu, utraty życia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i uszkodzenia mienia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Wyjaśnienie użytych symboli

Poniższe symbole klasyfikują i opisują poziom zagrożenia, rodzaj urazu oraz uszkodzenia własności w przypadku niezastosowania się do ostrzeżenia i nieprawidłowego użycia produktu.

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które spowoduje poważne uszkodzenie ciała lub śmierć.
 OSTRZEŻENIE	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne uszkodzenie ciała lub śmierć.
 UWAGA	Sygnalizuje zagrożenie, które może spowodować drobne urazy ciała lub szkody materialne.

OSTRZEŻENIE

► Zapobieganie wypadkom

- Nie należy przechowywać w miejscu dostępnym dla dzieci lub niemowląt. Nie wolno pozwolić, aby dzieci używały tego urządzenia.
 - Może to doprowadzić do wypadku lub urazów w wyniku przypadkowego połącznienia wymiennych części.

► Informacje o zasilaczu USB i kablu USB

- Nie umieszczaj zasilacza USB ani kabla USB nad wypełnioną wodą umywalką lub wanną ani w ich pobliżu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zasilacz USB lub kabel USB ulegną uszkodzeniu lub wtyczka zasilania wetknięta do gniazdka jest poluzowana.

- Nie niszczyć, nie modyfikuj, nie ciągnij, nie skręcaj ani nie zginaj na siłę przewodu. Poza tym nie kładź niczego ciężkiego na kablu ani go nie ściskaj.
 - Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza USB lub kabla USB do/z gniazda elektrycznego mokrą ręką.
 - Może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie należy używać urządzenia niezgodnie z parametrami domowej instalacji lub sieci elektrycznej.
 - Przekroczenie parametrów, poprzez podłączenie zbyt wielu wtyczek zasilania do jednego obwodu sieci lub gniazda elektrycznego, może spowodować pożar w wyniku przegrzania.
- Używaj wskazanego zasilacza USB (patrz strona 188.) i kabla USB.
 - W przeciwnym razie może to spowodować oparzenie lub pożar na skutek zwarcia.
- Włóż wtyczkę zasilacza USB do końca.
 - W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.
- Przed ładowaniem należy wytrzeć krople wody z gniazda.
 - Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem, obrażeń ciała lub pożaru.

► W przypadku nieprawidłowego działania lub usterki

- Natychmiast zaprzestań używania, jeśli wystąpią nieprawidłowości lub awaria.
 - Odłączaj zasilacz USB od gniazda sieciowego podczas używania urządzenia.
 - W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem lub urazów.
 - <Przypadki nieprawidłowości lub usterek>
- Jednostka główna, zasilacz USB lub kabel USB są zdeformowane lub nadmiernie gorące.
- Jednostka główna, zasilacz USB lub kabel USB wydzielają zapach spalenizny.
- Występują nietypowe odgłosy podczas używania lub ładowania jednostki głównej.
 - Należy natychmiast zażądać sprawdzenia lub naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.

OSTRZEŻENIE

► Ten produkt

- Ten produkt posiada wbudowany akumulator. Nie wrzucaj go do ognia, nie nagrzewaj ani nie ładuj, nie używaj i nie pozostawiaj w miejscu o wysokiej temperaturze.
 - W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania, zapłonu lub wybuchu wbudowanego akumulatora.
- Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia.
 - Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy (wymiana akumulatora itp.).
- Nigdy nie należy demontować produktu, z wyjątkiem sytuacji wyrzucania produktu.
 - Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

► Czyszczenie

- Podczas czyszczenia urządzenia wodą należy zawsze odłączyć wtyczkę USB od jednostki głównej.
 - Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem lub obrażeń.
- Regularnie czyść wtyczkę zasilania oraz wtyczkę USB, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu.
 - Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar na skutek usterki izolacji spowodowanej wilgotnością.
- Odłączaj zasilacz USB od gniazda sieciowego i przecieraj suchą szmatką.

UWAGA

► Zapobieganie uszkodzeniom zębów i dziąseł

- Osoby mające trudności z obsługą tego urządzenia nie powinny go używać.
- Osoby ze słabym stopniem odczuwania w jamie ustnej nie powinny używać tego urządzenia.
 - Może to spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.

- Osoby z podejrzeniem choroby dziąseł, w trakcie leczenia zębów lub obawiające się wystąpienia symptomów choroby w jamie ustnej powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia.
 - Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.

► Ten produkt

- Nie należy używać do celów innych niż do czyszczenia jamy ustnej.
 - Skierowanie strumienia wody na oczy, nos, uszy, język lub gardło może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Nie należy napełniać zbiornika wodą o temperaturze wyższej niż 40 °C.
 - Może to spowodować poparzenia.
- Nie udostępniać dyszy członkom rodziny ani innym osobom.
 - Może to doprowadzić do infekcji lub stanu zapalnego.
- **Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności**
- Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać na wstrząsy.
 - Może to spowodować uszkodzenie ciała.
- Nie dopuszczaj do przylegania igieł w innych ciał obcych do wtyczki zasilacza USB lub wtyczki USB.
 - Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.
- Nie ładuj urządzenia, gdy gniazdo jest mokre.
 - Takie działanie może spowodować oparzenie lub pożar.
- Nie owijaj przewodu wokół zasilacza USB w trakcie przechowywania.
 - W przeciwnym razie może dojść do wyrwania przewodu na skutek naprężenia i w rezultacie spowodować pożar z powodu zwarcia.
- Odłącz zasilacz USB lub wtyczkę USB (Typ C), trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
 - Niezastosowanie się do powyższego może spowodować oparzenia lub porażenie prądem ze względu na przerwanie przewodu kabla USB, lub skutkować pożarem z powodu zwarcia.
- Odłączaj zasilacz od gniazodka sieciowego, kiedy nie używasz go do ładowania.
 - W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru na skutek przebicia elektrycznego spowodowanego pogorszeniem stanu izolacji.
- Po użyciu wyczyść oraz osusz urządzenie i dyszę.
 - Niezastosowanie się do tych zaleceń być przyczyną narażenia na niebezpieczeństwo Twojego zdrowia z powodu rozmnażania się pleśni i bakterii.

Postępowanie z wyjętym akumulatorem podczas użycia

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Akumulator jest przeznaczony do użytku wyłącznie z opisywanym urządzeniem. Nie używaj akumulatora z innymi produktami.
- Nie ładuj akumulatora po wyjęciu go z produktu.
- Nie wrzucaj go do ognia i nie podgrzewaj.
- Nie uderzaj, nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie przebijaj ostrym narzędziem.
- Nie pozwalaj, aby dodatni i ujemny styk akumulatora zetknęły się ze sobą poprzez inne metalowe obiekty.
- Nie przenoś ani nie przechowuj akumulatora wraz z metalową biżuterią, taką jak naszyjniki i spinki do włosów.
- Nie używaj ani nie pozostawiaj akumulatora w miejscu, w którym będzie narażony na wysoką temperaturę, na przykład w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innych źródeł ciepła.
- Nigdy nie zdejmuj ochronnej powłoki akumulatora.
 - Może to spowodować przegrzanie, zapłon lub wybuch.

OSTRZEŻENIE

- Po wyjęciu akumulatora nie przechowuj go w zasięgu niemowląt i małych dzieci.
 - Przypadkowe połknięcie akumulatora spowoduje uszkodzenie ciała. W takim przypadku natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Jeśli z akumulatora wycieknie ciecz i dostanie się do oczu, nie należy ich pocierać. Oczy należy dokładnie przepłukać czystą wodą, np. wodą bieżącą.
 - W przeciwnym razie mogą wystąpić urazy oka. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

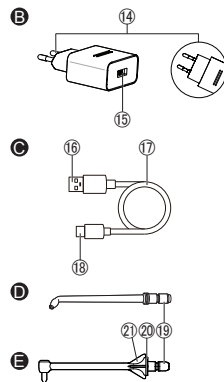
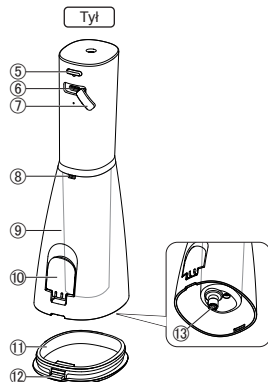
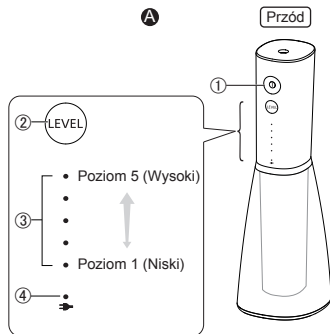
UWAGA

- Jeśli z akumulatora wycieknie ciecz i zetknie się ze skórą lub ubraniem, należy ją dokładnie spłukać czystą wodą, np. wodą bieżącą.
 - W przeciwnym razie może wystąpić zapalenie skóry.

Ważne informacje

- Koniecznie używaj szczoteczki do zębów.
 - Usuwanie osadu i kamienia nazębnego z zębów jedynie strumieniem wody jest bardzo trudne, dlatego należy myć zęby szczoteczką. Zaleca się płukanie jamy ustnej strumieniem wody po wyszczotkowaniu zębów.
- Po rozpoczęciu korzystania z irygatora do jamy ustnej może występować lekkie krwawienie dziąseł, nawet jeśli dziąsła są zdrowe. Jest tak, ponieważ dziąsła są stymulowane przez irygator po raz pierwszy. Krwawienie powinno ustąpić po jednym lub dwóch tygodniach użytkowania. Krwawienie utrzymujące się dłużej niż dwa tygodnie może wskazywać na nieprawidłowy stan dziąseł, spowodowany np. parodontozą. W takim przypadku zaprzestań korzystania z irygatora i skonsultuj się z dentystą.
- Kabel USB jest wyposażony w funkcję ochrony przed przegrzaniem. Jeśli ładowanie przebiega w sposób nietypowy lub wtyczka USB (Typ C) nagrzewa się, odłącz zasilanie, sprawdź gniazdo i usuń z niego wodę lub ciała obce.
- Nie umieszczaj soli, płynu do płukania ust lub innych środków chemicznych w zbiorniku wody. Takie działanie może być przyczyną awarii.
- Nie osuszaj jednostki głównej suszarką lub grzejnikiem wentylatorowym. Takie działanie może być przyczyną awarii lub odszczalcenia części urządzenia.
- Po użyciu urządzenie należy przechowywać w miejscu o małej wilgotności. Pozostawienie urządzenia w łazience może być przyczyną jego uszkodzenia.
- Ładuj urządzenie prawidłowo zgodnie z instrukcją obsługi. (Patrz strony 189 i 190 „Ładowanie”).
- Urządzenie zawiera akumulator, który wymienić może wyłącznie wykwalifikowany serwisant. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu ustalenia szczegółów naprawy.

Dane dotyczące części



A Jednostka główna

- ① Włącznik zasilania
- ② Przelicznik poziomu
- ③ Kontrolka poziomu ciśnienia wody (niebieska)
- ④ Kontrolka ładowania (czerwona)
- ⑤ Przycisk zwalniania dyszy
- ⑥ Gniazdko
- ⑦ Pokrywa gniazodka
- ⑧ Odpowietrznik
- ⑨ Zbiornik wody (wewnętrzny)
- ⑩ Pokrywa zbiornika wody
- ⑪ Pokrywa dolna
- ⑫ Przycisk zwalniania dolnej pokrywy
- ⑬ Filtr

B Zasilacz USB (ES-RU1-02)

- ⑭ Wtyczka zasilania
- ⑮ Port USB (Typ A)

C Kabel USB

- ⑯ Wtyczka USB (Typ A)
- ⑰ Przewód
- ⑱ Wtyczka USB (Typ C)

D Dysza ultradźwiękowa (×1)

E Dysza ortodontyczna (×1)

- ⑲ Gniazdo wkładania dyszy
- ⑳ Pierścień identyfikacyjny
- ㉑ Uchwyt dyszy
- Dysza jest materiałem eksploatacyjnym. (Patrz strona 194.)

Uwagi

We wnętrzu jednostki głównej (w zbiorniku wody) może pozostać wilgoć po wodzie destylowanej używanej do testowania produktu.

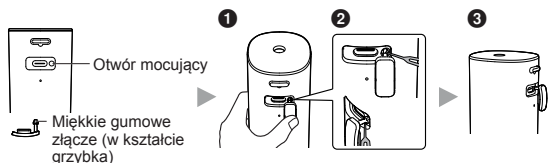
Ładowanie

- Przed ładowaniem należy wytrzeć krople wody z gniazdka lub jego pokrywy.

1 Należy otworzyć pokrywę gniazdka i włożyć wtyczkę USB (Typ C) kabla USB do gniazdka w jednostce głównej.

► Jeśli pokrywa gniazdka odpadnie

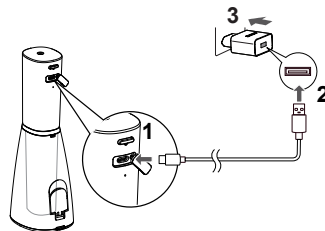
- 1 Przytrzymując jednostkę główną ręką, naciśnij i przytrzymaj pokrywę gniazdka kciukiem, tak aby miękkie gumowe złącze (w kształcie grzybka) pokrywy gniazdka wyrównało się z otworem mocującym.
- 2 Jak pokazano na rysunku, wepchnij miękkie gumowe złącze (w kształcie grzybka) do otworu mocującego za pomocą kluczyka do wyciągania karty SIM. (Nie używaj ostro zakończonych narzędzi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie miękkiego gumowego złącza lub uraz dłoni).
- 3 Upewnij się, że miękkie gumowe złącze (w kształcie grzybka) zostało do końca wepchnięte w otwór mocujący.



2 Włóż wtyczkę USB (Typ A) kabla USB do portu USB (Typ A) zasilacza USB.

- Sprawdź kierunek końcówek wtyczki USB (Typ A), przytrzymaj wtyczkę USB (Typ A) i włóż lub wyciągnij ją prosto. (Odchylenie lub włożenie w niewłaściwym kierunku może spowodować odkształcenie lub nieprawidłowe działanie.)

3 Włóż zasilacz USB do gniazdka sieciowego.



4 Ładowanie zakończy się po około godzinie. Ze względów bezpieczeństwa, po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz USB od gniazdka sieciowego. (Czas ładowania może się różnić w zależności od pozostałego poziomu naładowania akumulatora).

- Wyjmij wtyczkę USB (Typ C) z gniazda i zamknij pokrywę gniazda.
- Ładowanie akumulatora przez ponad 1 godzinę nie będzie mieć wpływu na wydajność akumulatora.
- To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Na sprawność akumulatora nie wpływa ładowanie po każdym użyciu.

► Czas pracy po całkowitym naładowaniu

Około 10 minut*

(Kiedy poziom ciśnienia wody jest ustawiony na 5)

* Różni się w zależności od temperatury otoczenia i warunków użytkowania.

► Funkcja przypominania o ładowaniu

• Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, kontrolka ładowania zacznie migać (raz na sekundę) podczas użytkowania i zgaśnie po 5 sekundach od naciśnięcia wyłącznika zasilania.

► Stan kontrolki ładowania

Ładowanie w toku	Świeci
Ładowanie zakończone	Nie świeci
Nieprawidłowe ładowanie	Miga (Miga na czerwono dwa razy na sekundę)

► Sposób sprawdzania, czy ładowanie się zakończyło

• Po zakończeniu ładowania, jeśli odłączysz, a następnie podłączysz zasilacz, kontrolka ładowania zaświeci się, a następnie zgaśnie po około 5 sekundach.

► Uwagi

- Czas ładowania może być inny, jeśli urządzenie jest używane pierwszy raz lub nie było używane przez ponad 6 miesięcy. Poza tym kontrolka ładowania może nie świecić podczas pierwszych kilku minut ładowania, ale zaświeci się później, jeśli ładowanie będzie kontynuowane.
- Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania wynosi od 10 °C do 35 °C. Ładowanie może trwać dłużej lub kontrolka ładowania będzie szybko migać, a w skrajnie wysokich lub niskich temperaturach akumulator może nie ładować się prawidłowo.
- Stan akumulatora ulegnie pogorszeniu, jeśli nie będzie używany przez ponad 6 miesięcy, dlatego należy koniecznie całkowicie naładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy.

Sposób użytkowania

1 Napelnij zbiornik wody wodą.

1 Otwórz pokrywkę zbiornika wody.

2 Wlewaj wodę, trzymając główne urządzenie poziomo.

• Wlewając wodę, nie przekraczaj pozycji całkowitego napełnienia.

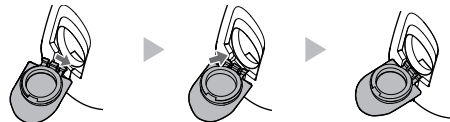
3 Mocno zamknij pokrywkę zbiornika wody.

(Po osiągnięciu pozycji całkowitego napełnienia lub po zamknięciu pokrywy zbiornika wody po osiągnięciu pozycji całkowitego napełnienia, z odpowietrznika może wypływać niewielka ilość wody).



► Jeśli pokrywa zbiornika wody odpadnie

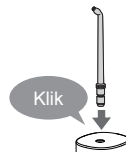
Można założyć pokrywkę zbiornika wody po jego odpadnięciu, postępując zgodnie z poniższą procedurą.



2 Zamontuj dyszę.

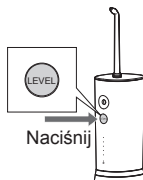
• Wybierz dyszę dostosowaną do twoich potrzeb. (Patrz strona 192.)

• Naciskaj zdecydowanie, aż usłyszysz „kliknięcie”.



3 Naciśnij przełącznik poziomu i wybierz poziom ciśnienia wody.

- Każde kolejne naciśnięcie przełącznika poziomu powoduje przełączanie poziomu ciśnienia wody w następujący sposób: 1 (niski) → 2 → 3 → 4 → 5 (wysoki) → 1...



► **Informacje o funkcji pamięci poziomu ciśnienia wody**
Ostatni wybrany poziom ciśnienia wody zostanie zapamiętany i włączony przy kolejnym uruchomieniu urządzenia.

- Jeśli urządzenie nie było używane przez długi okres lub doszło do rozładowania akumulatora, poziom ciśnienia wody powróci do ustawienia nr 1.

4 Umieść końcówkę dyszy w jamie ustnej, delikatnie zamknij usta, a następnie naciśnij włącznik zasilania, by wypłukać zęby.

- Możesz przełączać poziom ciśnienia wody, wciskając przełącznik poziomu, nawet podczas korzystania z urządzenia.
- Jeśli główne urządzenie będzie za mocno przechylone, woda nie będzie wydostawać się z dyszy.
- Podczas użytkowania należy uważać, aby nie zakryć odpowietrznika ręką. W przeciwnym razie woda nie będzie wypływać z dyszy.

Trzymaj twarz nad umywalką.



*Można również używać w kąpielni.

► **Czas pracy po całkowitym napełnieniu zbiornika wody**
Okolo 60 sekund.

(Gdy poziom ciśnienia wody jest ustawiony na 5)

5 Aby zapobiec zachlapaniu wodą, naciśnij wyłącznik zasilania trzymając dyszę w jamie ustnej.

- Czyść urządzenie po każdym użyciu. (Patrz strona 193.)

► **Uwagi**

- Urządzenie nie działa podczas ładowania.
- Zawsze używaj świeżej wody z kranu lub letniej wody. (Nie umieszczać soli, płynu do płukania ust lub innych środków chemicznych w zbiorniku wody.)
- Jeśli woda wydaje się za zimna, użyj letniej wody o temperaturze 40 °C lub niższej.
- Przy pierwszym użyciu, ustaw włącznik zasilania w pozycji „strumień wody”, aby można było sprawdzić poziom ciśnienia wody. (Zaczynij korzystanie z urządzenia od ustawienia poziomu 1 ciśnienia wody).
- To urządzenie może nie działać w temperaturze otoczenia ok. 5 °C lub niższej.
- Nie dociskaj końcówki dyszy za mocno do zębów ani dziąseł. (Z wyjątkiem dyszy ortodontycznej)
- Jeśli odczujesz silne podrażnienie, wyłącz urządzenie włącznikiem zasilania i ustaw ciśnienie wody na poziom 1.
- Nie włączaj urządzenia włącznikiem zasilania, gdy zbiornik wody jest pusty, chyba że zamierzasz usunąć wilgoć z wnętrza głównego urządzenia. (Takie działanie może spowodować usterkę).

Techniki użytkowania

- Dostosuj kąt i ruch dyszy w zależności od celu i obszaru, który chcesz wyczyścić.
- W przypadku obszarów, w których dziąsła są wrażliwe, należy ustawić poziom ciśnienia wody na 1.



Dysza ultradźwiękowa

Do czyszczenia silnym strumieniem wody.

■ Sposób użytkowania

Czyszczenie przestrzeni międzyzębowych

- Kieruj strumień wody na przestrzeń między zębami.
- Czyść od przedniej do tylnej ściany zęba.



Czyszczenie kieszonek dziąsłowych

- Kieruj strumień wody na przestrzeń między zębami a dziąsłami.
- Powoli przesuwaj strumień wody wzdłuż dziąsła.
- Wyczyść przednią i tylną ścianę zęba oraz pomiędzy zębami trzonowymi.



Pielęgnacja dziąsła

- Stymulacja dziąsła.



Dysza ortodontyczna

Do czyszczenia 2 w 1 za pomocą strumienia wody oraz końcówki szczotkującej.

■ Sposób użytkowania

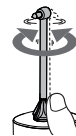
Delikatnie przyłóż końcówkę szczoteczki do krzywo ustawionych zębów.

- Umieść końcówkę szczotki na obszarze, który ciężko wyczyścić normalną szczoteczką do zębów przez co pozostaje niedomyty.
- Kołysz szczotką głównie w miejscach pomiędzy zębami.



► Aby dostosować kierunek dyszy

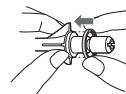
Kierunek strumienia wody można dostosować, obracając uchwyt dyszy.



► Jeżeli pierścień identyfikacyjny odpadnie

Wyrównaj dyszę z pierścieniem identyfikacyjnym (w dowolnym kierunku), aby ją zainstalować.

- Brak pierścienia identyfikacyjnego nie wpływa negatywnie na działanie dyszy.



Obszary aparatów ortodontycznych



Dysza ultradźwiękowa

- Prowadź szczotkę dookoła zamków i łuku ortodontycznego.



Dysza ortodontyczna

- Wprowadź szczotkę w przerwę pomiędzy zębem i aparatem ortodontycznym.
- Kołysz końcówką szczotki.

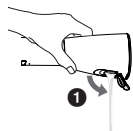


Czyszczenie

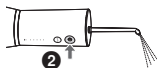
- Czyść urządzenie po każdym użyciu.

1 Wylej resztę wody.

- 1 Otwórz pokrywę zbiornika wody i wylej pozostałą wodę.
 - Pamiętaj, aby wylewać pozostałą wodę po każdym użyciu.



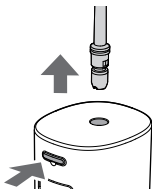
- 2 Naciśnij włącznik zasilania, aby usunąć pozostałą wodę z jednostki głównej.
- 3 Naciśnij wyłącznik zasilania gdy woda przestanie wypływać.



2 Zdejmij dyszę i pokrywę dolną. Umyj dyszę, jednostkę główną i wnętrze zbiornika wodą.

► Wymywanie dyszy

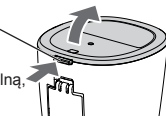
Wyciągnij dyszę, naciskając przycisk zwalnający dyszę.



► Zdejmowanie pokrywy dolnej

Przycisk zwalniania dolnej pokrywy

Podnieś pokrywę dolną, naciskając przycisk.



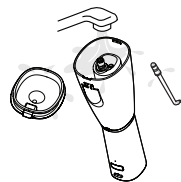
Przygotowania

- Przed myciem wodą upewnij się, że pokrywa gniazda jest zamknięta.



Mycie

- Nie uderzaj produktem o umywalkę podczas opróżniania.



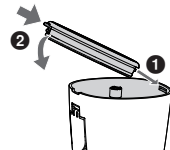
3 Przechowaj urządzenie po wysuszeniu.

- Wytrzyj wodę ręcznikiem i wysusz w dobrze wentylowanym, ciemnym miejscu.
- Załóż pokrywę dolną po jej wysuszeniu.



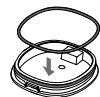
► Sposób zakładania pokrywy dolnej

- 1 Włóż bagnet do jednostki głównej na przedniej krawędzi pokrywy dolnej.
- 2 Zamknij pokrywę dolną, naciskając przycisk zwalnający dolną pokrywę.



► Jeśli pierścień gumowy na pokrywie dolnej odpadnie

Zamontuj gumowy pierścień w rowku pokrywy dolnej.



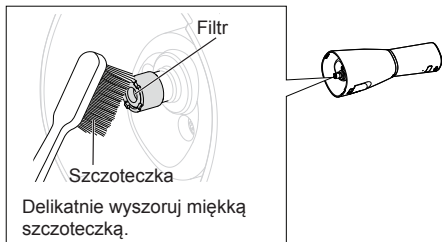
► Uwagi

- Nie myj letnią wodą o temperaturze powyżej 50 °C.
- Użyj neutralnego detergentu kuchennego i dobrze przepłucz wodą po umyciu, aby koniecznie usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
- Nigdy nie używaj rozcieńczalników, benzyny ani alkoholu. (Taki działanie może spowodować usterkę albo pęknięcie lub odbarwienie części).

► Gdy strumień wody jest słaby

Usuń zanieczyszczenia z filtra.

Filtr



► Kiedy zanieczyszczenia są uporczywe

Zasilacz USB i kabel USB

Wytrzyj suchą ściereczką. (Nie myć wodą)



Wymiana dyszy (sprzedawana oddzielnie)

• Dysza jest materiałem eksploatacyjnym.

Numer części	Dysza zapasowa (2 szt.)	
WEW0986	Dysza ultradźwiękowa	
WEW0984	Dysza ortodontyczna	

■ Dysza ultradźwiękowa

- Wtyczne dotyczące wymiany: około 6 miesięcy. (Z powodów higienicznych)
- Gdy końcówka dyszy ulegnie deformacji, należy wymienić dyszę na nową nawet przed upływem 6 miesięcy.

■ Dysza ortodontyczna

- Wtyczne dotyczące wymiany: około 3 miesięcy.
- Gdy włosie szczoteczki ulegnie wygięciu, należy wymienić dyszę na nową nawet przed upływem 3 miesięcy.
- Dysza zapasowa jest wyposażona w pierścień identyfikacyjny, dzięki czemu ten sam produkt może być używany przez kilka osób.

	Nowa dysza (końcówka)	Dysza zdeformowana (zużyta) (końcówka)
Dysza ultradźwiękowa		
Dysza ortodontyczna		

Rozwiązywanie problemów

	Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Podczas ładowania	Kontrolka ładowania nie świeci.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Urządzenie zostało właśnie zakupione lub nie było używane przez jakiś czas. ▶ Jeśli gniazdo jest mokre lub przylegają do niego ciała obce, kabel USB aktywuje funkcję ochronną. ▶ Kabel USB nie jest prawidłowo podłączony do zasilacza USB. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrolka zacznie migać po pewnym okresie ładowania. Jeśli kontrolka nie zaświeci po jakimś czasie, proszę zlecić naprawę u sprzedawcy lub w serwisie. (Patrz strony 189-190.) ▶ Odłącz zasilanie, sprawdź gniazdo i usuń z niego wodę lub ciała obce. ▶ Sprawdź, czy kabel USB jest prawidłowo podłączony do zasilacza USB, a kontrolka ładowania jest włączona. (Patrz strona 190.)
	Kontrolka ładowania miga szybko (dwa razy na sekundę).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka podczas ładowania. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Proszę przeprowadzać ładowanie w zalecanym zakresie temperatury od 10 °C do 35 °C. Jeśli kontrolka miga nawet podczas ładowania w zalecanym zakresie temperatury, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z serwisem w celu przeprowadzenia naprawy.
	Urządzenie można używać tylko przez kilka minut po całkowitym naładowaniu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kabel USB nie jest prawidłowo podłączony do zasilacza USB. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Upewnij się, że wtyczka USB (Typ C) kabla USB jest do końca włożona do gniazda jednostki głównej lub wtyczka USB (Typ A) kabla USB jest do końca włożona do zasilacza, a kontrolka ładowania jest włączona. (Patrz strony 189-190.)
	Urządzenie nie może zostać normalnie naładowane, ale kontrolka ładowania nie miga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akumulator osiągnął koniec okresu użytkowania (około 3 lata). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wymień akumulator na nowy. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem.

Żywotność akumulatora

Okolo 3 lata. Akumulator mógł osiągnąć koniec okresu użytkowania, jeśli czas pracy urządzenia jest bardzo krótki nawet po całkowitym naładowaniu.

(Żywotność akumulatora może być różna w zależności od warunków użytkowania i przechowywania.)

Wyjmowanie wbudowanego akumulatora

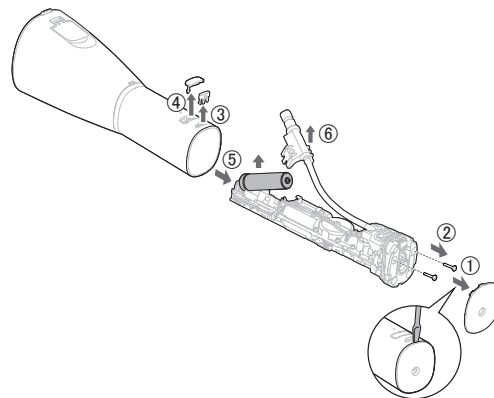
Wyjmij wbudowany akumulator przed pozyciem się urządzenia.

Akumulator należy poddać utylizacji w bezpieczny sposób.

Upewnij się, że akumulator pozostawiony jest w oficjalnie wyznaczonym miejscu, jeżeli takie miejsce jest dostępne.

Z tego rysunku wolno korzystać wyłącznie w razie utylizacji urządzenia i nie wolno go używać do naprawiania urządzenia. Samodzielny demontaż urządzenia sprawi, że nie będzie ona już wodoodporne, co może spowodować jego uszkodzenie.

- Odłącz urządzenie od kabla USB i zasilacza USB, naciśnij włącznik zasilania, aby włączyć zasilanie i nie wyłączaj go, aż akumulator rozładuje się całkowicie.
- Zdejmij pokrywę dolną.
- Korzystając z wkrętaka, wykonaj czynności od ① do ⑥, aby zdemontować główne urządzenie i usunąć akumulator.
- Zaizoluj styki ⊕ i ⊖, zaklejając je taśmą. (Aby zapobiec zwarciu styków).



Ochrona środowiska i recykling materiałów

To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy.

Prosimy o oddanie zużytej baterii do utylizacji w miejscu oficjalnie do tego wskazanym, jeżeli takie istnieje w Waszym kraju.

Dane techniczne

Źródło zasilania	Patrz tabliczka znamionowa produktu (automatyczna zmiana napięcia zasilania)
Czas ładowania	Ok. 1 godziny
Czas pracy	POZIOM 5: Ok. 10 minut* (*w temperaturze 20 °C po całkowitym naładowaniu)
Pojemność zbiornika	Ok. 200 mL (Przez około 60 sek. pracy, kiedy poziom ciśnienia wody jest ustawiony na 5)
Wymiary	Jednostka główna: 212 (wys.) x 68 (szer.) x 81 (głęb.) mm (bez dyszy)
Waga	Jednostka główna: Około 275 g (z dyszą)
Poziom hałasu	71 (dB (A) re 1 pW)

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Więcej informacji na temat efektywności energetycznej produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej www.panasonic.com, wpisując numer modelu w pole wyszukiwania.

Upoważniony przedstawiciel w UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Importer:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Niemcy

Wyprodukowano przez:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonia

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej)

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.



Obsah

Bezpečnostní opatření.....	201	Výměna trysky (prodává se samostatně)	210
Důležité informace.....	203	Řešení potíží	211
Označení částí	204	Životnost baterie.....	213
Nabíjení.....	205	Vyjmutí zabudované dobíjecí baterie.....	213
Použití	206	Technické údaje.....	214
Body péče	208		
Čištění.....	209		

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku Panasonic.
Před zahájením provozu tohoto přístroje si přečtěte všechny tyto pokyny a uložte si je pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

- Neponořujte USB síťový adaptér a USB kabel do vody, ani je vodou nečistěte. Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.
- Při čištění USB síťový adaptér a USB kabel vždy odpojte z elektrické zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Ústní irigátory mohou používat děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem.
- Ústní irigátory mohou být používány pouze se studenou nebo teplou vodou nebo s konkrétními roztoky, které jsou definovány v návodu výrobce.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nepoužívejte jiný nežli dodaný USB síťový adaptér nebo USB kabel a to k jakémukoli účelu. S USB síťovým adaptérem nebo USB kabelem také nepoužívejte žádný jiný spotřebič. (Viz str. 204.) Takové chování může způsobit popáleniny nebo požár v důsledku vzniku zkratu.
- Následující symbol znamená, že k připojení elektrického spotřebiče k rozvodné síti je nutná specifická odnímatelná napájecí jednotka. Označení typu napájecí jednotky je vyznačené vedle symbolu.






Bezpečnostní opatření

Pro snížení rizika zranění, úmrtí, úrazu elektrickým proudem, požáru a poškození majetku, vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření.

Vysvětlení použitých symbolů

Následující symboly jsou použity pro označení a popis stupně nebezpečí, zranění a poškození majetku, způsobené ignorováním upozornění a nesprávným používáním.

 NEBEZPEČÍ	Označuje potenciální riziko, které skončí vážným zraněním nebo úmrtím.
 VAROVÁNÍ	Označuje potenciální riziko, které může skončit vážným zraněním nebo úmrtím.
 UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může vést k lehkému zranění nebo k poškození majetku.

VAROVÁNÍ

► **Prevence nehod**

- Neskladujte v dosahu dětí nebo kojenců. Nedovolte jim přístroj používat.
 - To by mohlo způsobit nehodu nebo poranění z důvodu náhodného pozření odnímatelných částí.

► **O USB síťovém adaptéru a USB kabelu**

- USB síťový adaptér nebo USB kabel neumísťujte nad umývadlo nebo vanu, které jsou naplněny vodou nebo do jejich blízkosti.
- USB síťový adaptér nebo USB kabel nepoužívejte, pokud jsou poškozeny, nebo pokud v elektrické zásuvce nesedí pevně.
- Kabel nepoškozujte, neupravujte, silou neohýbejte ani za něj netahajte, a nekrťte jím. Rovněž na něj nepokládejte nic těžkého a dbejte na to, abyste ho nepřiskřípli.
 - Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.

- USB síťový adaptér ani USB kabel adaptér do zásuvky nezapojíte ani jej neodpojujete mokřkýma rukama.
 - Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte způsobem přesahujícím jmenovité napětí nebo vedení zásuvky elektrické sítě.
 - Překročení napětí připojením příliš mnoha napájecích vidlic k jedné zásuvce elektrické sítě může způsobit požár v důsledku přehřátí.
- Používejte předepsaný USB síťový adaptér (Viz str. 204.) a USB kabel.
 - Nedodržení tohoto pokynu může vést ke zkratu a způsobit popálení nebo požár.
- Zástrčky USB síťového napájecí vidlice zcela zastrčte.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár či úraz elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda jste před nabíjením odstranili ze zásuvky všechnu vodu.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit úraz elektrickým proudem, zranění nebo požár.

► **V případě abnormality nebo selhání**

- Pokud dojde k nějaké anomálii nebo poruše ihned spotřebič přestaňte používat.
 - Když spotřebič používáte, odpojte USB síťový adaptér ze zásuvky elektrické sítě.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
 - <Případy abnormality nebo selhání>
 - Hlavní jednotka, USB síťový adaptér nebo USB kabel jsou deformované nebo abnormálně horké.
 - Hlavní jednotka, USB síťový adaptér nebo USB kabel jsou cítit spáleninou.
 - Během používání nebo nabíjení hlavní jednotky je slyšet abnormální zvuk.
 - Okamžitě vyžádejte kontrolu nebo opravu v autorizovaném servisním středisku.

VAROVÁNÍ

► Tento produkt

- Tento výrobek má zabudovanou dobíjecí baterii. Nevhazujte ji do ohně, nevystavujte ji žáru ani ji nenabíjejte, nepoužívejte a neponechávejte v prostředí s vysokou teplotou.
 - Může způsobit přehřátí, vznícení nebo explozi vestavěné dobíjecí baterie.
- Výrobek neupravujte ani neopravujte.
 - Takové chování může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
 - Kvůli opravám (výměna baterie atd.) se obraťte na autorizované servisní středisko.
- S výjimkou jeho likvidace výrobek nikdy nerozebírejte.
 - Takové chování může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.

► Čištění

- Když spotřebič čistíte vodou, vždy odpojte USB zástrčku od hlavní jednotky.
 - Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Napájecí vidlici a USB zástrčky pravidelně čistěte, aby se zabránilo hromadění prachu.
 - Pokud tak neučiníte, může dojít ke vzniku požáru v důsledku závady izolace způsobené vlhkostí.
 - USB síťový adaptér odpojte od elektrické zásuvky a očistěte suchou utěrkou.

UPOZORNĚNÍ

► Prevence poškození zubů a dásní

- Osoby, které toto zařízení nejsou schopny ovládat, je nesmí používat.
- Tento spotřebič by neměly používat osoby se sníženou citlivostí v ústech.
 - To může způsobit poranění nebo poškození zubů a dásní.
- Lidé s onemocněním dásní, zubů nebo ti, kteří se obávají symptomů ve svých ústech, se před použitím musí obrátit na dentistu.
 - Nedodržení může vést ke zranění nebo poškození zubů a dásní.

► Tento produkt

- Nikdy nepoužívejte k jinému účelu, než je čištění dutiny ústní.
 - Pokud tak učiníte, může dojít k nehodě nebo zranění, jestliže je proud vody namířen na oči, nos, uši, jazyk nebo krk.
- Nenaplňujte nádržku vodou o teplotě vyšší než 40 °C.
 - To může způsobit popáleniny.
- Trysku nesdílejte ani s členy své rodiny ani s jinými lidmi.
 - Mohlo by dojít k infekci nebo zánětu.

► Dodržte následující bezpečnostní opatření

- Přístroj nepouštějte na zem, ani jej nevystavujte nárazům.
 - Mohlo by dojít ke zranění.
- Zabraňte, aby na napájecí vidlice USB síťového adaptéru nebo USB zástrčce ulpěly jehly nebo jakékoli cizí předměty.
 - Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.
- Spotřebič nenabíjejte, pokud je elektrická zástrčka vlhká.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit popáleniny nebo požár.
- Při skladování nenamotávejte kabel kolem USB síťového adaptéru.
 - Takové počínání může způsobit zlomení drátů kabelu pod tlakem a následný požár v důsledku zkratu.
- USB síťový adaptér nebo USB zástrčku (typu C) odpojte tak, že budete držet je a ne kabel.
 - Nedodržení tohoto pokynu může kvůli přerušení vodiče USB kabelu způsobit popáleniny nebo úraz elektrickým proudem nebo kvůli zkratu způsobit požár.
- Pokud neprovádíte nabíjení, odpojte síťový adaptér od domovní zásuvky.
 - Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru v důsledku probíjení elektřiny, způsobeného poškozením izolace.
- Po použití vyčistěte spotřebič a trysku a osušte je.
 - Nedodržení tohoto pokynu může v důsledku množení plísní a bakterií vést k poškození Vašeho zdraví.

Manipulace s vyjmutou baterií při likvidaci

NEBEZPEČÍ

- Nabíjecí baterie je určena k použití výhradně pro tento přístroj. Nepoužívejte baterii s žádnými jinými výrobky.
- Baterii nenabíjejte po jejím vyjmutí z výrobku.
- Nevhazujte ji do ohně a nevystavujte teple.
- Baterii nedemontujte, neupravujte, nevystavujte úderům, ani neprorázejte hřebíkem.
- Nepropojte vzájemně kladný a záporný pól baterie pomocí jiných kovových předmětů.
- Baterii nepřeppravujte ani neskladujte společně s kovovými šperky, jako jsou náhrdelníky a vlásenky.
- Baterii nepoužívejte ani nenechávejte v místech, kde bude vystavena vysokým teplotám, jako je přímé sluneční záření nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Nikdy trubici nezbavujte pláště.
 - Takové chování může způsobit přehřátí, vznícení nebo explozi.

VAROVÁNÍ

- Po vyjmutí z přístroje nenechávejte nabíjecí baterii v dosahu dětí či kojenců.
 - V případě náhodného požití baterie hrozí nebezpečí zranění. Pokud k tomu dojde, neprodleně se obraťte na lékaře.
- Pokud kapalina z baterie vytéká a dostane se do kontaktu s očima, oči si netřete a důkladně je vypláchněte čistou vodou, například kohoutkovou.
 - V opačném případě může dojít ke zranění očí. Neprodleně se obraťte na lékaře.

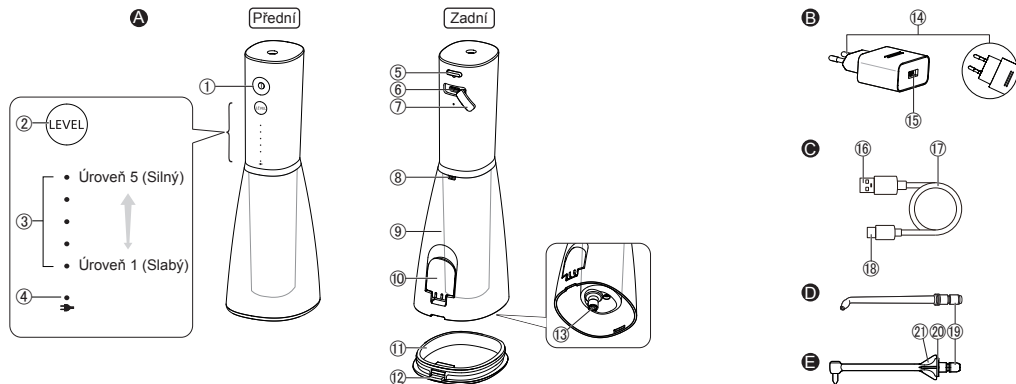
UPOZORNĚNÍ

- Pokud kapalina z baterie vytéká a dostane se do kontaktu s pokožkou nebo oblečením, vypláchněte ji čistou vodou, například kohoutkovou.
 - V opačném případě může dojít k zánětu.

Důležité informace

- Používejte společně se zubním kartáčkem. Zubní kámen přichycený na povrchu zubů lze vodním paprskem odstranit jen obtížně, proto je k čištění zubů nutný zubní kartáček. Po vyčištění zubů doporučujeme vypláchnout vnitřek úst proudem vody.
- Při prvním použití ústního irigátoru může dojít k mírnému krvácení dásní, i když jsou vaše dásně zdravé. To je způsobeno tím, že Vaše dásně jsou stimulovány ústním irigátorem poprvé. Toto slabé krvácení by mělo ustát po jednom nebo dvou týdnech používání. Krvácení, které přetrvává déle než dva týdny, může být známkou abnormálního stavu dásní, jako je například periodontální onemocnění. V takovém případě ústní irigátor přestaňte používat a poraďte se se svým zubním lékařem.
- USB kabel je vybaven funkcí ochrany proti přehřátí. Pokud nabíjení probíhá nestandardně nebo se USB zástrčka (typu C) zahřívá, odpojte spotřebič od elektrické sítě, zkontrolujte zásuvku a odstraňte z ní vodu nebo cizí předměty.
- Do nádržky na vodu nedávejte sůl, ústní vodu nebo jiné chemické látky. Mohlo by dojít k selhání přístroje.
- Hlavní jednotku nesušte fénem ani teplotou vzdušným topidlem. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo způsobit selhání nebo deformaci částí.
- Spotřebič po použití skladujte na místě s nízkou vlhkostí. Pokud spotřebič ponecháte v koupelně, mohlo by dojít k selhání.
- Nabíjejte přístroj v souladu s návodem k použití. (Viz strany 205 a 206 „Nabíjení“.)
- Přístroj obsahuje a baterii, kterou smí vyměnit pouze kvalifikovaná osoba. Pro více informací o opravě kontaktujte autorizovaný servis.

Označení částí



A Hlavní jednotka

- ① Spínač
- ② Přepínač úrovní
- ③ Indikátor úrovně tlaku vody (modrý)
- ④ Indikátor stavu nabití (červený)
- ⑤ Tlačítko pro uvolnění trysky
- ⑥ Zásuvka
- ⑦ Kryt zásuvky

- ⑧ Ventilační otvor
- ⑨ Nádržka na vodu (vnitřní)
- ⑩ Víčko nádržky na vodu
- ⑪ Spodní kryt
- ⑫ Tlačítko pro uvolnění spodního krytu
- ⑬ Filtr

B USB síťový adaptér (ES-RU1-02)

- ⑭ Napájecí vidlice
- ⑮ USB port (typu-A)

C USB kabel

- ⑮ USB zástrčka (typu-A)
- ⑰ Kabel
- ⑮ USB zástrčka (typu-C)

D Ultrazvuková tryska (×1)

E Ortodontická tryska (×1)

- ⑲ Otvor pro vložení trysky
- ⑳ Identifikační kroužek
- ㉑ Madlo trysky
- Tryska je spotřební materiál. (Viz str. 210.)

Poznámka

V hlavní jednotce (nádržka na vodu) může být vlhkost, která tam zůstala po testování produktu destilovanou vodou.

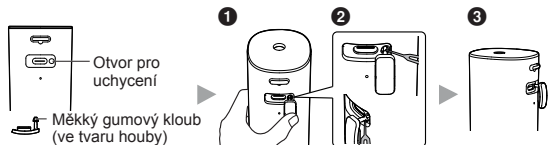
Nabíjení

- Zkontrolujte, zda jste odstranili ze zásuvky a krytu zásuvky všechny vodu.

1 Otevřete kryt zásuvky a zastrčte USB zástrčku (typu C) USB kabelu do zástrčky na hlavní jednotce.

► Pokud se kryt zásuvky otevře

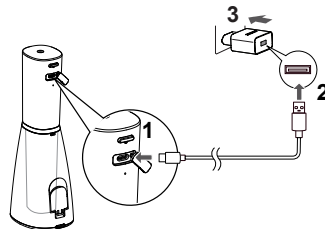
- 1 Držte hlavní jednotku rukou a přitom stlačte a přidržte kryt zásuvky palcem, aby byl měkký gumový spojovací kloub (ve tvaru houby) na krytu zásuvky ve stejné úrovni jako otvor pro jeho uchycení.
- 2 V souladu s vyobrazením zatlačte měkký gumový spojovací kloub (ve tvaru houby) do otvoru pro jeho uchycení pomocí jehly na vysunutí SIM karty. (Nepoužívejte ostré předměty, neboť to může poškodit měkký spojovací kloub nebo vést k poranění ruky.)
- 3 Zkontrolujte, že měkký spojovací kloub (ve tvaru houby) je zcela zasunut do otvoru pro jeho uchycení.



2 Zasuňte USB zástrčku (typu A) USB kabelu do USB portu (typu A) USB síťového adaptéru.

- Zkontrolujte směr koncovek USB zástrčky (typu-A), přidržte USB zástrčku (typu-A) a rovně ji zasuňte nebo vytáhněte ven. (Vychýlení nebo nesprávný směr mohou vést k deformaci a nefunkčnosti).

3 Zasuňte USB síťový adaptér do elektrické zásuvky.



4 Nabíjení se dokončí zhruba po 1 hodině. Po dokončení nabíjení odpojte pro zajištění bezpečnosti USB síťový adaptér od elektrické zásuvky. (Doba nabíjení se může lišit v závislosti na zbývající kapacitě baterie.)

- Vytáhněte USB zástrčku (typu-C) ze zásuvky a nasadte kryt zásuvky.
- Nabíjení baterie delší než 1 hodinu výkon baterie neovlivní.
- Tento spotřebič používá lithium-iontovou baterii. Životnost baterie tedy nebude ovlivněna, i když bude nabitá po každém použití.

► Doba provozu po úplném nabití

Přibl. 10 minut*

(Pokud je úroveň tlaku vody nastavena na 5)

* Toto se liší v závislosti na okolní teplotě a podmínkách použití.

► O funkci připomenutí nabíjení

• Pokud baterie začíná být vybitá, indikátor stavu nabití začne během používání spotřebiče blikat (jednou za vteřinu) a zhasne 5 vteřin po vypnutí spínače.

► Činnost indikátoru stavu nabití

Probíhá nabíjení	Svídí
Nabíjení dokončeno	Nesvídí
Chyba v nabíjení	Bliká (Bliká červeně dvakrát za sekundu)

► Jak ověřit, zda je nabíjení dokončeno.

• Pokud po dokončení nabíjení odpojitte síťovou zástrčku a poté síťovou zástrčku pro nabíjení znovu zapojíte, indikátor stavu nabití se rozsvítí a poté přibližně po 5 sekundách zhasne.

► Poznámky

- Doba nabíjení se může lišit, pokud je spotřebič použit poprvé, nebo pokud nebyl používán po dobu delší než 6 měsíců. Kromě toho se může stát, že indikátor stavu nabití během několika prvních minut nabíjení nebude svítit, ale jakmile nabíjení pokročí, indikátor se rozsvítí.
- Doporučená okolní teplota při nabíjení je 10 °C - 35 °C. Nabíjení může trvat déle nebo indikátor stavu nabití může začít rychle blikat a baterie se nemusí náležitě nabít při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách.
- Kvalita baterie se zhoršuje, pokud se nepoužívá po dobu delší než 6 měsíců, proto nezapomeňte baterii nabít alespoň jednou za 6 měsíců.

Použití

1 Nádržku na vodu naplňte vodou.

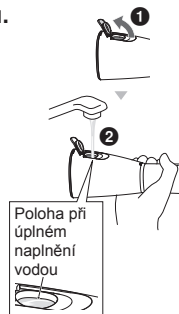
1 Otevřete kryt pro přívod vody.

2 Naplňte nádržku vodou a hlavní jednotku přitom držte vodorovně.

• Nenaplňujte vodu nad značku „poloha při úplném naplnění vodou“.

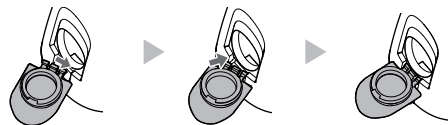
3 Bezpečně uzavřete kryt pro přívod vody.

(Pokud je dosaženo úplného naplnění vodou nebo pokud víčko nádržky na vodu je po dosažení úplného naplnění zavřeno, může z ventilačního otvoru vytékat malé množství vody.)



► Pokud vypadne kryt pro přívod vody

Pokud se víčko nádržky na vodu otevře, můžete je nasadit v souladu s níže uvedeným postupem.

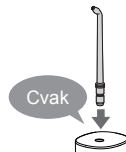


2 Nasadíte trysku.

• Vyberte trysku pro daný účel.

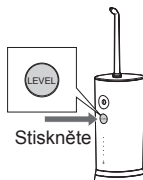
(Viz str. 208.)

• Pevně stiskněte, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.



3 Stiskněte přepínač úrovní a zvolte úroveň tlaku vody.

- Pokaždé, když stisknete přepínač úrovní, úroveň tlaku vody se přepíná v následujícím pořadí:
1 (slabý) → 2 → 3 → 4 → 5 (silný) → 1...



► O paměťové funkci pro úroveň tlaku vody

Do paměti se zaznamená poslední zvolená úroveň tlaku vody, která se ve spotřebiči nastaví při příštím zapnutí.

- Pokud není spotřebič delší dobu používán nebo pokud je baterie přístroje vybitá, úroveň tlaku vody se vrátí na hodnotu 1.

4 Zastrčte si trysku do úst, lehce ústa zavřete a pak stiskněte spínač, abyste mohli oplachovat zuby.

- Stisknutím přepínače úrovní můžete měnit úroveň tlaku vody dokonce i během používání spotřebiče.
- Pokud se hlavní jednotka příliš nakloní, z trysky nebude vytékat voda.
- Během používání spotřebiče dbejte o to, abyste nezakrývali ventilační otvor rukou. V opačném případě nebude voda proudit z trysky.

Svou tvář mějte vždy nad umyvadlem.



*Lze použít rovněž ve vaně.

- **Provozní doba s plnou vodní nádržkou je přibližně 60 sekund.**
(Když je úroveň tlaku vody nastavena na 5)

5 Chcete-li předejít rozstříkávání vody, vypněte spínač, dokud máte trysku v ústech.

- Po každém použití spotřebič vyčistěte. (Viz str. 209.)

► Poznámky

- Během nabíjení spotřebič nepracuje.
- Vždy používejte čerstvou vodu nebo vlažnou vodu z vodovodu. (Do nádrčky na vodu nedávejte sůl, ústní vodu nebo jiné chemické látky.)
- Pokud vás voda z vodovodu studí, použijte vlažnou vodu o teplotě 40 °C nebo méně.
- Při prvním použití stiskněte spínač, aby voda začala proudit z trysky a vy mohli zkontrolovat úroveň tlaku vody. (Provoz spotřebiče zahajte za použití hydrostatického tlaku vody úrovně 1.)
- Spotřebič nemusí fungovat, je-li okolní teplota zhruba 5 °C nebo nižší.
- Netlačte špičku trysky příliš silně proti zubům či dásním. (Výjimkou je ortodontická tryska)
- Pokud máte pocit silného podráždění, vypněte spínač a spotřebič použijte s nastavením tlaku vody úrovně 1.
- Kromě případů, kdy z vnitřku hlavní jednotky vysoušíte vlhkost, nikdy nezapínejte spínač, pokud je nádržka na vodu prázdná. (Pokud tak učiníte, může dojít k poruše.)

Body péče

- Přizpůsobte úhel a pohyb trysky účelu a oblasti, kterou chcete čistit.
- V místech, kde jsou dásně citlivé, nastavte úroveň tlaku vody na 1.



Ultrazvuková tryska

Čistíte silným vodním paprskem.

■ Použití

Čištění mezizubních prostor

- Proud vody z vodní trysky nasměrujte na prostor mezi zuby.
- Miřte na přední a zadní stranu zubů.



Čištění periodontální kapsy

- Proud vody z vodní trysky nasměrujte na prostor mezi zuby a dásněmi.
- Pomalu pohybujte vodní tryskou podél dásní.
- Vyčistěte přední a zadní části zubů a prostory za stoličkami.



Péče o dásně

- Stimulujte dásně.



Ortodontická tryska

Čistíte silným vodním paprskem a ortodontickou tryskou 2-v-1.

■ Použití

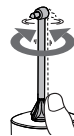
Zlehka přiložte konec kartáčku na křivé zuby.

- Přiložte konec kartáčku na plochu, která je kartáčkem na zuby obtížně dosažitelná a spíše zůstává nevyčištěná.
- Kartáčkem kroužte hlavně v mezizubních prostorech.



► Nastavení směru trysky

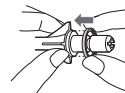
Směr vodního proudu z trysky můžete nastavit otáčením madla trysky.



► Pokud vypadne identifikační kroužek

Pro nasazení identifikačního kroužku jej zarovnejte s tryskou (ve všech směrech).

- I když identifikační kroužek nebude připevněn, nedojde k ovlivnění výkonu trysky.

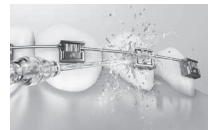


Oblast ortodontických rovnátek



Ultrazvuková tryska

- Vodní trysku směřujte okolo rovnátek a můstků.



Ortodontická tryska

- Kartáček vložte do mezery mezi zuby a rovnátky.
- Zakroužte koncem kartáčku.

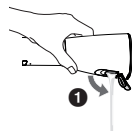


Čištění

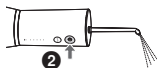
- Po každém použití spotřebič vyčistěte.

1 Zbývající vodu vylijte.

- 1 Otevřete víčko nádrže na vodu a vylijte zbývající vodu.
 - Nezapomeňte zbylou vodu vylít po každém použití.



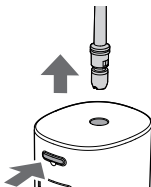
- 2 Zapněte spínač a nechte z hlavní jednotky vytéct zbývající vodu.
- 3 Vypněte spínač, dokud voda nepřestane vytékat.



2 Vyměňte trysku a spodní kryt. Opláchněte trysku, hlavní jednotku a vnitřek nádržky na vodu.

► Jak sejmut trysku

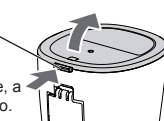
Trysku vytáhněte tak, že zároveň zmáčknete tlačítko pro uvolnění trysky.



► Jak odebrat spodní kryt

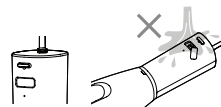
Tlačítko pro uvolnění spodního krytu

Spodní kryt nadzvedněte, a přitom zmáčknete tlačítko.



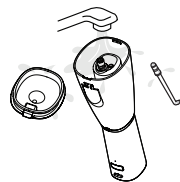
Přípravy

- Zkontrolujte, zda je kryt zásuvky zavřený, než začnete omývání vodou.



Omývání vodou

- Když produkt omýváte vodou, nemlatte jím o umyvadlo.



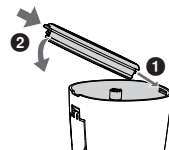
3 Po vysušení spotřebič uložte.

- Vodu otřete utěrkou a nechte kryt osušit na dobře větraném místě.
- Spodní kryt nasadte na místo, jakmile oschne.



► Jak připevnit spodní kryt

- 1 Bajonet na přední straně krytu nasadte do hlavní jednotky.
- 2 Zavřete spodní kryt tak, že zatlačíte na tlačítko pro uvolnění spodního krytu.



► Pokud se uvolní pryžový kroužek spodního krytu

Nasadte pryžový kroužek do drážky spodního krytu.



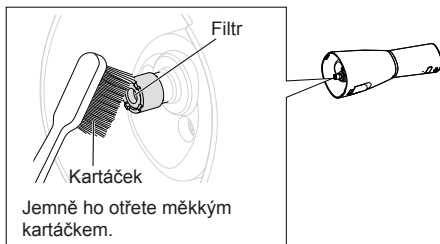
► Poznámky

- Neoplachujte vlažnou vodou o teplotě přesahující 50 °C.
- Použijte neutrální kuchyňský čisticí prostředek a poté jej dobře opláchněte vodou, abyste se ujistili, že po čištění nezůstanou na spotřebiči žádné zbytky čisticího prostředku.
- Nikdy nepoužívejte ředidla, benzín ani alkohol.
(Pokud tak učiníte, může dojít k poruše, popraskání nebo odfarvení součástí.)

► Pokud je proud vody slabý

Odstaňte nečistoty z filtru.

Filtr



► Při výskytu nečistot

USB síťový adaptér a USB kabel

Otřete suchou utěrkou. (Neomývejte vodou)



Výměna trysky (prodává se samostatně)

- Tryska je spotřební materiál.

Číslo části	Náhradní tryska (×2)	
WEW0986	Ultrazvuková tryska	
WEW0984	Ortodontická tryska	

■ Ultrazvuková tryska

- Pokyny pro výměnu: přibližně jednou za 6 měsíců.
(Z hygienických důvodů)
- Když je konec trysky deformován, vyměňte trysku za novou i častěji než jednou za 6 měsíců.

■ Ortodontická tryska

- Pokyny pro výměnu: přibližně jednou za 3 měsíce.
- Když jsou štětiny kartáčku ohnuté, vyměňte trysku za novou i častěji než jednou za 3 měsíce.
- Náhradní tryska je opatřena identifikačním kroužkem, takže může být též produkt používán více lidmi.

	Nová tryska (hrot)	Deformovaná (opotřebovaná) tryska (hrot)
Ultrazvuková tryska		
Ortodontická tryska		

Řešení potíží

	Problém	Možná příčina	Řešení
Během nabíjení	Indikátor stavu nabití nesvítí.	<ul style="list-style-type: none">▶ Spotřebič byl právě zakoupen nebo nebyl po nějakou dobu používán.▶ Když je zásuvka vlhká nebo v ní uvízl cizí předmět, USB kabel aktivuje funkci automatické ochrany.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pokračujte v nabíjení, a indikátor se po chvíli rozsvítí. Pokud se po určité době nerozsvítí, požádejte svého prodejce nebo servisní středisko o opravu. (Viz strany 205-206).▶ Odpojte spotřebič od elektrické sítě, zkontrolujte zásuvku a odstraňte z ní vodu nebo cizí předměty.
	Indikátor stavu nabití bliká rychle (dvakrát za sekundu).	<ul style="list-style-type: none">▶ USB kabel není náležitě připojen k USB síťovému adaptéru.▶ Během nabíjení je okolní teplota příliš nízká nebo příliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none">▶ Zkontrolujte, zda je USB kabel náležitě připojen k USB síťovému adaptéru a zda indikátor stavu nabití svítí. (Viz str. 206.)▶ Nabíjení provádějte v doporučeném teplotním rozmezí od 10 °C do 35 °C.▶ Pokud indikátor bliká, i když nabíjení provádíte v doporučeném teplotním rozsahu, obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko s žádostí o opravu.
	Spotřebič je možné používat pouze několik minut, a to i když je plně nabitý.	<ul style="list-style-type: none">▶ USB kabel není náležitě připojen k USB síťovému adaptéru.	<ul style="list-style-type: none">▶ Zkontrolujte, zda je USB zástrčka (typu C) USB kabelu náležitě zastrčena do zásuvky hlavní jednotky nebo zda je USB zástrčka (typu A) USB kabelu náležitě připojena k síti a indikátor stavu nabití svítí. (Viz strany 205-206).
	Spotřebič nelze nabíjet jako obvykle, indikátor stavu nabití však nesvítí.	<ul style="list-style-type: none">▶ Baterie dosáhla konce své životnosti (přibližně 3 roky).	<ul style="list-style-type: none">▶ Vyměňte ji za novou baterii. Obratě se na svého prodejce nebo servisní středisko.

Životnost baterie

Baterie má životnost 3 roky. Je možné, že baterie dosáhla konce životnosti, pokud frekvence využívání dramaticky klesá dokonce i po úplném dobití.

(Životnost baterie se může lišit v závislosti na způsobu používání nebo na skladovacích podmínkách.)

Vyjmutí zabudované dobíjecí baterie

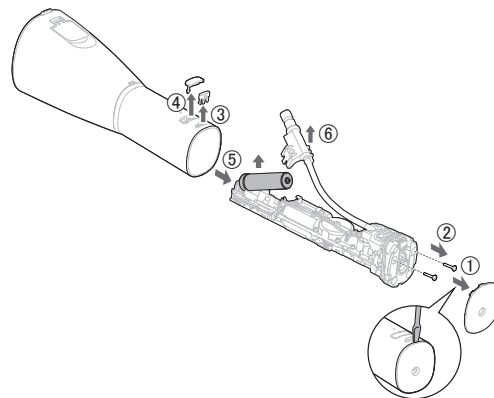
Před likvidací ze spotřebiče vyjměte zabudovanou dobíjecí baterii.

Baterie musí být zlikvidována bezpečným způsobem.

Baterii prosím odevzdejte k likvidaci na oficiálně určené místo, pokud takové ve Vaší zemi existuje.

Podle tohoto obrázku lze postupovat pouze při likvidaci spotřebiče, ne však za účelem jeho opravy. Pokud spotřebič rozeberete sami, nebude již vodotěsný, což může způsobit jeho poruchu.

- Spotřebič odpojte od USB kabelu a USB síťového adaptéru, stiskněte spínač, abyste zapnuli napájení a poté ponechte napájení zapnuté, dokud se baterie zcela nevybijí.
- Sejměte spodní kryt.
- Provedením kroků ① až ⑥ rozeberte hlavní jednotku a baterii vyjměte pomocí šroubováku.
- Izolujte póly ⊕ a ⊖ tak, že je přelepíte páskou. (Tím se zabrání případnému zkratování pólů).



Ochrana životního prostředí a recyklace materiálů

Tento spotřebič obsahuje lithium-iontovou baterii.

Odevzdejte prosím baterii k likvidaci v oficiálně určeném místě, pokud takové ve Vaší zemi existuje.

Technické údaje

Zdroj energie	Viz název štítku na produktu (Automatický převod napětí)
Doba nabíjení	Přibližně 1 hodina
Doba provozu	ÚROVEŇ 5: Přibližně 10 minut* (*při 20 °C při plném nabití)
Objem nádrže	Přibližně 200 mL (Na asi 60 sekund provozu při nastavené úrovni tlaku vody na 5)
Rozměry	Hlavní jednotka: 212 (V) x 68 (Š) x 81 (H) mm (Neobsahuje trysku)
Hmotnost	Hlavní jednotka: Přibližně 275 g (včetně trysky)
Akustický hluk ve vzduchu	71 (dB (A) při 1 pW)

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Další informace k energetické účinnosti produktu získáte na naší webové stránce, www.panasonic.com tak, že zadáte do vyhledávací masky číslo modelu.

Oprávněný zástupce v EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo

Dovozce:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Německo

Vyrobil:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonsko

Likvidace použitých zařízení a baterií Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech. Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem)

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je v souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

Návod na obsluhu
Dobíjateľný ústny irigátor (Domáce použitie)
Č. Modelu EW-DJ86

Obsah

Bezpečnostné opatrenia.....	217	Výmena trysky (predáva sa samostatne)	226
Dôležité informácie.....	219	Riešenie problémov	227
Identifikácia častí.....	220	Životnosť batérie	229
Nabíjanie.....	221	Vybratie zabudovanej nabíjateľnej batérie.....	229
Používanie	222	Technické špecifikácie.....	230
Ošetrované miesta	224		
Čistenie.....	225		

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky Panasonic.

Pred používaním tejto jednotky si v celom rozsahu prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre možnú potrebu v budúcnosti.

VÝSTRAHA

- USB sieťový adaptér ani USB kábel neponárajte do vody, ani ich nečistite vodu. V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Pri čistení USB sieťového adaptéra a USB kábla vždy odpojte adaptér od elektrickej zásuvky. V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- Ústne sprchy môžu pod dohľadom používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami.
- Ústne sprchy by sa mali používať iba s teplou alebo studenou vodou, alebo špecifickým roztokom podľa pokynov výrobcu.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Na akýkoľvek účel nepoužívajte nič iné ako dodaný USB sieťový adaptér alebo USB kábel. S USB sieťovým adaptérom alebo USB káblom nepoužívajte žiadny iný výrobok. (Pozrite stranu 220.)
V opačnom prípade môže dôjsť k popáleniu alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Nasledujúci symbol znamená, že na pripojenie elektrického prístroja k elektrickej sieti je potrebné používať odpojiteľnú napájaciu jednotku.
Typ napájacej jednotky je uvedený pri symbole.






Bezpečnostné opatrenia

Na zníženie rizika poranení, smrti, zasiahnutia elektrickým prúdom, požiaru a poškodenia majetku vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

Vysvetlenie symbolov

Nasledujúce symboly sa používajú na klasifikovanie a opis stupňa rizika, poranenia a poškodenia majetku v dôsledku nerešpektovania označení a nesprávneho používania.

 NEBEZPEČENSTVO	Označuje potenciálne riziko s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.
 VÝSTRAHA	Označuje potenciálne riziko, ktorého dôsledkom môže byť vážne poranenie alebo smrť.
 UPOZORNENIE	Označuje riziko, ktorého dôsledkom môže byť menšie poranenie alebo poškodenie majetku.

VÝSTRAHA

► Ochrana pred úrazmi

- Neskladujte v dosahu detí a batoliat. Nenechajte ich prístroj používať.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu alebo poraneniu náhodným požitím odpojiteľných častí.

► Informácie o USB sieťovom adaptéri a USB kábli

- USB sieťový adaptér ani USB kábel neumiestňujte na umývadlo alebo vaňu, ani do ich blízkosti.
- Nepoužívajte, ak je USB sieťový adaptér alebo USB kábel poškodený alebo ak nie je pevne zasunutý v elektrickej zásuvke.
- Nepoškodzujte, neupravujte, násilne neohýbajte, neťahajte ani nekruťte kábel. Na kábel tiež nekladte nič ťažké ani ho neprivierajte.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.

- USB sieťový adaptér ani USB kábel nepripájajte ani neodpájajte z elektrickej zásuvky mokrymi rukami.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- Výrobok nikdy nepoužívajte pri prekročení menovitých hodnôt elektrickej zásuvky alebo kabeláže.
 - Prekročenie menovitých hodnôt pripojením viacerých elektrických zástrčiek k jednej elektrickej zásuvke môže spôsobiť požiar v dôsledku prehrievania.
- Použite určený USB sieťový adaptér (pozri stranu 220.) a USB kábel.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k popáleniu alebo požiaru v dôsledku skratu.
- Úplne zasunite konektor USB sieťového adaptéra.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.
- Pred nabíjaním nezabudnite zo zásuvky zotrieť kvapky vody.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, zraneniu alebo požiaru.
- **V prípade výskytu nezrovnalosti alebo poruchy**
- Pri výskute abnormality alebo poruchy okamžite prestaňte prístroj používať.
 - Pri používaní odpojte USB sieťový adaptér od elektrickej zásuvky.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.

<Prípady nezrovnalostí alebo porúch>

 - Hlavná jednotka, USB sieťový adaptér alebo USB kábel je deformovaný alebo abnormálne horúci.
 - Hlavná jednotka, USB sieťový adaptér alebo USB kábel zapáchajú po spálení.
 - Počas používania alebo nabíjania hlavnej jednotky sa ozýva neobvyklý zvuk.
 - Okamžite požiadajte autorizované servisné stredisko o vykonanie kontroly alebo opravy.
- **Tento výrobok**
- Tento výrobok má zabudovanú nabíjateľnú batériu. Túto nevhadzujte do ohňa, nevystavujte účinkom tepla, nenabíjajte, nepoužívajte ani nenechávajte na miestach s vysokou teplotou.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, zapáleniu alebo explózii vstavanej nabíjateľnej batérie.

VÝSTRAHA

- Výrobok neupravujte ani neopravujte.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
 - O opravu požiadajte autorizované servisné stredisko (výmena batérie a pod.).
- Výrobok nikdy nerozoberajte, len pri jeho likvidácii.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- ▶ **Čistenie**
 - Pri čistení prístroja vodou vždy odpojte USB konektor od hlavnej jednotky.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
 - Pravidelne čistite elektrickú zástrčku a USB konektory, aby ste zabránili hromadeniu prachu.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru kvôli chybnej izolácii spôsobenej vlhkosťou.
 - Odpojte USB sieťový adaptér zo zásuvky a utrite ho suchou utierkou.

UPOZORNENIE

- ▶ **Ochrana pred poškodením zubov a ďasien**
 - Osoby, ktoré nedokážu prístroj obsluhovať, ho nesmú používať.
 - Osoby so slabým citom v ústach nesmú prístroj používať.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu alebo poškodeniu zubov a ďasien.
 - Osoby, ktoré trpia periodontálnym ochorením, mali ošetrené zuby alebo majú obavy zo symptómov vo svojej ústnej dutine, sa musia pred použitím poradiť so zubným lekárom.
 - Ignorovanie upozornenia môže mať za následok poranenie alebo poškodenie zubov a ďasien.

▶ Tento výrobok

- Nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, len na čistenie ústnej dutiny.
 - Keď prúd vody smeruje do očí, nosa, uší, jazyka alebo hrdla, môže to spôsobiť nehodu alebo poranenie.
- Nádržku nenapĺňajte vodou, ktorá má teplotu vyššiu ako 40 °C.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k popáleninám.
- Trysku nepoužívajte spoločne s ostatnými členmi rodiny ani spoločne s inými osobami.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k infekcii alebo zápalu.

▶ Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia

- Nevystavujte nárazom a zabráňte pádu.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.
- Nedovoľte, aby sa na elektrickú zástrčku USB sieťového adaptéra alebo na USB konektor prilepili ihly alebo iné cudzie predmety.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Nenabíjajte prístroj, keď je zásuvka mokrá.
 - Môže to spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Pri skladovaní neobtáčajte kábel okolo USB sieťového adaptéra.
 - V opačnom prípade môže dôjsť v dôsledku namáhania k zlomeniu vodiča kábla, čo môže spôsobiť požiar, ktorého príčinou je skrat.
- Odpojte USB sieťový adaptér alebo USB konektor (Type-C) tak, že ich budete držať priamo, nie za kábel.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k popáleninám alebo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku prerušenia vodiča USB kábla alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Keď nevykonávate nabíjanie, odpojte adaptér od elektrickej zásuvky.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku zvodu elektrického prúdu cez poškodenú izoláciu.
- Po použití prístroj a trysku vyčistíte a vysušte.
 - Opomenutie môže spôsobiť ohrozenie vášho zdravia v dôsledku šírenia plesní a baktérií.

NEBEZPEČENSTVO

- Nabíjateľná batéria je určená výlučne na použitie s týmto prístrojom. Batériu nepoužívajte v iných výrobkoch.
- Batériu po vybratí z výrobku nenabíjajte.
- Nevhadzujte ju do ohňa ani ju nevystavujte účinkom tepla.
- Neudierajte do nej, nerozoberajte ju, neupravujte ju ani ju neprepichujte klincom.
- Zabráňte vzájomnému spojeniu kladnej a zápornej koncovky batérie kovovými predmetmi.
- Neprenášajte ani neskladujte batériu spolu s bižutériou, ako sú retiazky či spony do vlasov.
- Nepoužívajte ani nenechávajte batériu na miestach vystavených vysokým teplotám, ako sú miesta na priamom slnku či v blízkosti iných zdrojov tepla.
- Nikdy neodlupujte tubus.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, vznieteniu alebo explózii.

VÝSTRAHA

- Po vybratí nabíjateľnú batériu nenechávajte v dosahu detí a batoliat.
 - Batéria v prípade náhodného požitia ohrozí zdravie.
 - Ak k tomu dôjde, okamžite sa poraďte s lekárom.
- Ak dochádza k unikaniu kvapaliny z batérie a príde do kontaktu s očami, oči si nešúchajte a dôkladne ich vypláchnite čistou vodou, napríklad vodou z vodovodu.
 - Zanedbaním môže dôjsť k poraneniu očí.
 - Okamžite sa poraďte s lekárom.

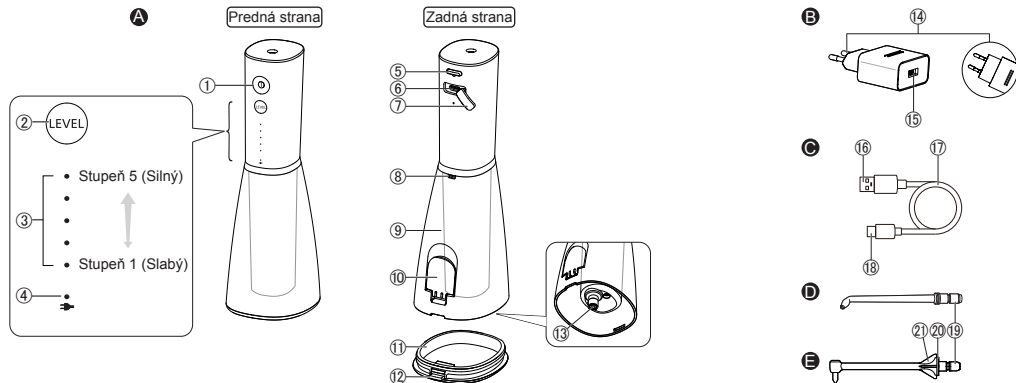
UPOZORNENIE

- Ak dochádza k unikaniu kvapaliny z batérie a príde do kontaktu s pokožkou alebo odevom, vykonajte opláchnutie čistou vodou, napríklad vodou z vodovodu.
 - Zanedbaním môže dôjsť k zápalu.

Dôležité informácie

- Používajte spolu so zubnou kefkou.
- Zubný plak alebo zubný kameň prichytený na povrchu zubov je ťažké odstrániť len prúdom vody, preto je na čistenie zubov potrebná zubná kefka. Po vyčistení zubov odporúčame vypláchnuť si vnútornú časť úst prúdom vody.
- Pri prvom použití ústneho rozstrekovača môžete spozorovať mierne krvácanie ďasien, aj keď sú vaše ďasná zdravé. Dôvodom je to, že sú vaše ďasná stimulované ústnym rozstrekovačom po prvýkrát. Krvácanie by sa malo zastaviť po jednom alebo dvoch týždňoch používania. Krvácanie, ktoré trvá dlhšie ako dva týždne, môže byť indikáciou nezvyčajného stavu vašich ďasien, ako je periodontálne ochorenie. V takom prípade prestaňte používať ústny rozstrekovač a poraďte sa so svojím zubným lekárom.
- USB kábel poskytuje funkciu ochrany proti prehriatiu. Ak je nabíjanie neobvyklé alebo sa USB konektor (Type-C) zahrieva, odpojte napájanie, skontrolujte zásuvku a odstráňte zo zásuvky vodu alebo cudzie predmety.
- Do nádržky na vodu nedávajte soľ, ústnu vodu ani iné chemikálie. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.
- Hlavnú jednotku nesušte sušičom ani teplovzdušným ventilátorom. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche alebo deformácii dielov.
- Po použití prístroj uskladnite na mieste s nízkou vzdušnou vlhkosťou. Ponechanie prístroja v kúpeľni môže spôsobiť poruchu.
- Prístroj správne nabíjajte podľa tohto návodu na obsluhu. (Pozrite si stranu 221 a 222 „Nabíjanie“.)
- Tento prístroj obsahuje a batériu, ktorú môžu vymeniť len kvalifikované osoby. Podrobnosti o oprave získate v autorizovanom servisnom stredisku.

Identifikácia častí



A Hlavná jednotka

- ① Hlavný vypínač
- ② Prepínač úrovne
- ③ Indikátor stupňa tlaku vody (modrý)
- ④ Indikátor stavu nabitia (červený)
- ⑤ Tlačidlo na uvoľnenie trysky
- ⑥ Konektor
- ⑦ Kryt zásuvky

- ⑧ Vetrací otvor
- ⑨ Nádržka na vodu (vo vnútri)
- ⑩ Kryt nádržky na vodu
- ⑪ Dolný kryt
- ⑫ Tlačidlo uvoľnenia dolného krytu
- ⑬ Filter

B USB sieťový adaptér (ES-RU1-02)

- ⑭ Elektrická zástrčka
- ⑮ Port USB (Type-A)

C USB kábel

- ⑯ USB konektor (Type-A)
- ⑰ Kábel
- ⑱ USB konektor (Type-C)

D Ultrazvuková tryska (×1)

E Ortodontická tryska (×1)

- ⑲ Otvor na vloženie trysky
- ⑳ Identifikačný krúžok
- ㉑ Držiak trysky
- Tryska je spotrebný materiál. (Pozrite stranu 226.)

Poznámka

V hlavnej jednotke (nádržka na vodu) môžu byť zvyšky destilovanej vody, ktorá sa používala na testovanie výrobku.

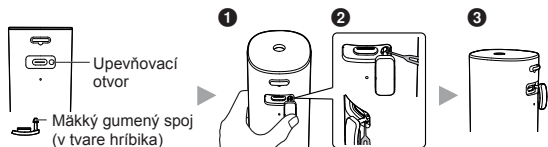
Nabíjanie

- Zo zásuvky alebo krytu zásuvky utrite kvapky vody.

1 Otvorte kryt zásuvky a zasuňte USB konektor (Type-C) USB kábla do zásuvky na hlavnej jednotke.

► Ak sa kryt zásuvky odpojí

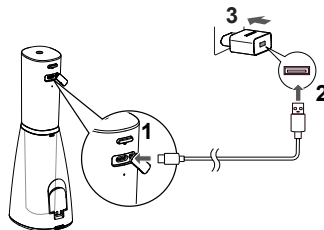
- 1 Držte hlavnú jednotku rukou, stlačte a pridržiajte kryt zásuvky palcom tak, aby bol mäkký gumený spoj (v tvare hříbika) krytu zásuvky zarovnaný s upevňovacím otvorom.
- 2 Ako je znázornené na obrázku, zatlačte mäkký gumený spoj (v tvare hříbika) do upevňovacieho otvoru pomocou kolíka na vysunutie karty SIM. (Nepoužívajte nástroj s ostrým hrotom, pretože môže dôjsť k poškodeniu mäkkého gumeného spoja alebo k poraneniu ruky.)
- 3 Uistite sa, že mäkký gumený spoj (v tvare hříbika) je úplne zasunutý do upevňovacieho otvoru.



2 Zasuňte USB konektor (Type-A) USB kábla do portu USB (Type-A) USB sieťového adaptéra.

- Skontrolujte smer koncoviek USB konektora (Type-A), podržte USB konektor (Type-A) a zasuňte ho alebo vytiahnite rovno. (Vychýlenie alebo vloženie nesprávnym smerom môže spôsobiť deformáciu alebo poruchu.)

3 Zasuňte USB sieťový adaptér do elektrickej zásuvky.



4 Nabíjanie je dokončené po približne 1 hodine. Z bezpečnostných dôvodov po ukončení nabíjania odpojte USB sieťový adaptér od elektrickej zásuvky. (Čas nabíjania sa môže líšiť v závislosti od zostávajúcej kapacity batérie.)

- Vytiahnite USB konektor (Type-C) zo zásuvky a zatvorte kryt zásuvky.
- Nabíjanie batérie dlhšie ako 1 hodinu neovplyvní výkon batérie.
- Tento prístroj používa lítiovo-iónovú batériu. Životnosť batérie preto nebude ovplyvnená, ani keď ju budete po každom použití nabíjať.

► Prevádzkový čas po úplnom nabití

Pribl. 10 minút*

(Ak je tlak vody nastavený na hodnotu 5)

* Mení sa v závislosti od okolitej teploty a podmienok používania.

► Informácie o funkcii pripomenutia nabíjania

• Ak je batéria takmer vybitá, indikátor stavu nabitia začne počas používania blikať (raz za sekundu) a po vypnutí hlavným vypínačom zhasne do 5 sekúnd.

► Zobrazenie stavu indikátora stavu nabitia

Prebieha nabíjanie	Rozsvieti sa
Nabíjanie je dokončené	Vypne
Neobvyklé nabíjanie	Bliká (bliká načerveno dvakrát za sekundu)

► Ako skontrolovať, či je nabíjanie dokončené

• Ak po dokončení nabíjania odpojíte a potom pripojíte sieťový zdroj, indikátor stavu nabitia sa rozsvieti a potom zhasne približne za 5 sekúnd.

► Poznámky

- Čas nabíjania sa môže líšiť pri prvom použití prístroja, alebo ak sa prístroj nepoužíval dlhšie ako 6 mesiacov. Okrem toho sa nemusí indikátor stavu nabitia rozsvietiť počas prvých niekoľkých minút nabíjania, ale ako bude nabíjanie pokračovať, rozsvieti sa.
- Odporúčaná teplota okolia na nabíjanie je 10 °C až 35 °C. Pri extrémne vysokých alebo nízkych teplotách môže nabíjanie trvať dlhšie alebo indikátor stavu nabitia bude rýchlo blikať a batéria sa nemusí správne nabíť.
- Batéria môže zoslabnúť, ak sa nepoužíva dlhšie ako 6 mesiacov, preto ju nezapodobať nabíť minimálne raz za 6 mesiacov.

Používanie

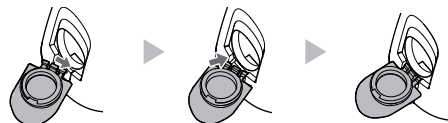
1 Naplňte nádržku na vodu čistou vodou.

- 1 Otvorte kryt nádržky na vodu.
- 2 Počas nalievania vody držte hlavnú jednotku vodorovne.
 - Neplňte nad polohu s úplne naplnenou vodou.
- 3 Pevne zatvorte kryt nádržky na vodu. (Pri dosiahnutí polohy naplnenia vodou alebo pri zatvorení krytu nádržky na vodu po dosiahnutí polohy naplnenia vodou môže z vetracieho otvoru vytiecť malé množstvo vody.)



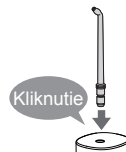
► Ak sa kryt nádržky na vodu uvoľní

Keď sa uvoľní kryt nádržky na vodu, môžete ho pripevniť podľa nižšie uvedeného postupu.



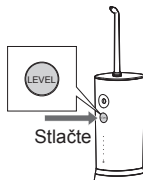
2 Nainštalujte trysku.

- Vyberte si trysku pre svoj účel. (Pozrite stranu 224.)
- Silno zatlačte, až kým nezačujete „kliknutie“.



3 Stlačte prepínač úrovne a vyberte tlak vody.

- Pri každom stlačení prepínača úrovne sa hladina tlaku vody prepína nasledovne: 1 (slabý) → 2 → 3 → 4 → 5 (silný) → 1...



► **Informácie o funkcii pamäte tlaku vody. Zapamätá sa naposledy vybraný tlak vody, s ktorým sa prístroj spustí pri nasledovnom použití.**

- Keď prístroj dlhší čas nepoužijete alebo je batéria takmer vybitá, tlak vody sa vráti na úroveň 1.

4 Vložte trysku do úst, mierne privrite ústa, zapnite hlavný vypínač a opláchnite si zuby.

- Tlak vody môžete prepínať stláčaním prepínača úrovne aj počas používania zariadenia.
- Ak je hlavná jednotka veľmi naklonená, voda nebude vychádzať z trysky.
- Počas používania dávajte pozor, aby ste rukou nezakryli vetrací otvor. V opačnom prípade voda z trysky nevyteká.



*Zariadenie môžete používať aj vo vani.

► **Čas prevádzky s úplne naplnenou vodou. Pribl. 60 sekúnd.**

(Keď je tlak vody nastavený na úroveň 5)

5 Aby ste zabránili striekaniu vody dookola, hlavný vypínač vypnite, pokiaľ máte trysku v ústach.

- Po každom použití zariadenie vyčistite. (Pozrite stranu 225.)

► Poznámky

- Prístroj počas nabíjania nefunguje.
- Vždy používajte novú vodu z vodovodu alebo vlažnú vodu. (Do nádržky na vodu nedávajte soľ, ústnu vodu ani iné chemikálie.)
- Ak máte pocit, že je voda veľmi studená, použite teplú vodu s teplotou 40 °C alebo menej.
- Pri prvom použití prístroja stlačte hlavný vypínač a skontrolujte tlak vody počas vytekania vody. (Zariadenie začnite používať od najnižšieho tlaku vody 1.)
- Prístroj nemusí fungovať pri teplote okolia 5 °C alebo nižšej.
- Koncom trysky netlačte na zuby ani časť veľmi silno. (Okrem ortodontickej trysky)
- Ak máte pocit silného dráždenia, vypnite hlavný vypínač a použite zariadenie na tlaku vody 1.
- Hlavný vypínač nezapínajte, keď je nádržka na vodu prázdna, len ak vypúšťate vodu z hlavnej jednotky. (V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.)

Ošetrované miesta

- Nastavte uhol a pohyb trysky podľa účelu a oblasti, ktorú chcete vyčistiť.
- V oblastiach, kde sú ďasná citlivé, nastavte úroveň tlaku vody na 1.



Ultrazvuková tryska

Na čistenie pomocou silného prúdu vody.

■ Používanie

Medzizubné čistenie

- Prúd vody nasmerujte na priestor medzi zubami.
- Prúdenie vody smerujte z prednej aj zadnej strany zubov.



Čistenie periodontálneho vrecka

- Nasmerujte prúd vody do priestoru medzi zubami a ďasnami.
- Prúd vody pomaly posúvajte pozdĺž ďasien.
- Vyčistíte prednú aj zadnú stranu zubov a aj priestor za stoličkami.



Starostlivosť o ďasná

- Stimulujete ďasná.



Ortodontická tryska

Na čistenie 2 v 1 pomocou dýzy s prúdom vody a kefkou.

■ Používanie

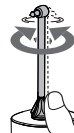
Zľahka priložte hrot kefkou na krivé zuby.

- Koniec kefkou umiestnite na oblasť, ktorá sa kefkou ťažko čistí, a zvyčajne zostane nevyčistená.
- Kefkou pohybujte hlavne v medzizubných priestoroch.



► Nastavenie orientácie trysky

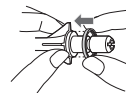
Smer vodného prúdu môžete nastaviť otáčaním držiaka trysky.



► Ak sa vysunie identifikačný krúžok

Vyrovajte trysku s identifikačným krúžkom (v ktoromkoľvek smere) a nainštalujte ho.

- Ak nebude identifikačný krúžok pripavený, nebude to mať žiadny vplyv na výkon trysky.



• V prípade oblasti s materiálom na upevnenie ortodontických zámkov



Ultrazvuková tryska

- Vodný prúd smerujte okolo materiálov na upevnenie ortodontických zámkov a mostíkov.



Ortodontická tryska

- Kefku zasuňte do medzery medzi zubami a materiálom na upevnenie ortodontických zámkov.
- Pohybujte koncom kefkou.

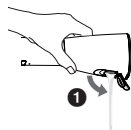


Čistenie

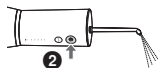
- Po každom použití zariadenie vyčistíte.

1 Zvyšnú vodu vylejte.

- Otvorte kryt nádržky na vodu a vylejte zvyšnú vodu.
 - Vodu vylejte po každom použití prístroja.



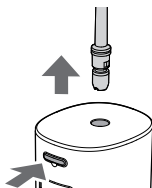
- Zapnite hlavný vypínač a z hlavnej jednotky vypustíte zvyšnú vodu.
- Ak už nevyteká žiadna voda, vypnite hlavný vypínač.



2 Odstráňte trysku a dolný kryt. Umyte trysku, hlavnú jednotku a vnútro nádržky vodou.

► Demontáž trysky

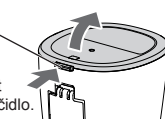
Vytiahnite trysku pri súčasnom stlačení tlačidla na uvoľnenie trysky.



► Demontáž dolného krytu

Tlačidlo uvoľnenia dolného krytu

Zodvihnite dolný kryt a zároveň stlačte tlačidlo.



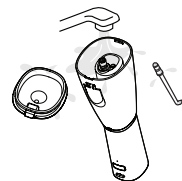
Príprava

- Pred umývaním vodou sa uistite, že je kryt zásuvky zatvorený.



Umývanie

- Pri vyprázdňovaní neudierajte výrobkom na umývadlo.



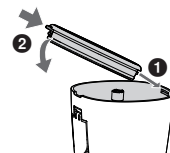
3 Spotrebič po osušení uskladnite.

- Utrite vodu uterákom a osušte na dobre vetranom tienenom mieste.
- Po vysušení na vzduchu pripevnite dolný kryt.



► Ako pripevniť dolný kryt

- Zasuňte hrot na prednej časti dolného krytu do hlavnej jednotky.
- Zátvorte dolný kryt a zároveň stlačte tlačidlo uvoľnenia dolného krytu.



► Ak sa z dolného krytu zosunie gumený krúžok

Nainštalujte gumený krúžok do drážky dolného krytu.



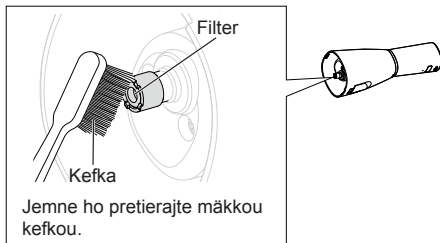
► **Poznámky**

- Neumývajte teplou vodou, ktorá má viac ako 50 °C.
- Používajte neutrálny kuchynský čistiaci prostriedok a riadne opláchnite vodou, aby po čistení nezostal na zariadení žiadny čistiaci prostriedok.
- Nikdy nepoužívajte riedidlá, benzín ani alkohol. (Mohlo by to spôsobiť poruchu, popraskanie alebo zmenu farby dielov.)

► **Keď je slabý vodný prúd**

Odstráňte nečistoty z filtra.

Filter

► **Ak sa vyskytnú nečistoty**



USB sieťový adaptér a USB kábel

Utrite suchou utierkou. (Neumývajte vodou)



Výmena trysky (predáva sa samostatne)

- Tryska je spotrebný materiál.





Číslo súčiastky	Náhradná tryska (×2)	
WEW0986	Ultrazvuková tryska	
WEW0984	Ortodontická tryska	

■ Ultrazvuková tryska

- Pokyny na výmenu: približne 6 mesiacov. (Z hygienických dôvodov)
- Ak sa hrot trysky zdeformuje, vymeňte trysku za novú aj skôr ako o 6 mesiacov.

■ Ortodontická tryska

- Pokyny na výmenu: približne 3 mesiace.
- Ak sa štetiny kefy ohnú, vymeňte trysku za novú aj skôr ako o 3 mesiace.
- Náhradná tryska sa dodáva s identifikačným krúžkom, takže ten istý výrobok môžu používať viaceré osoby.

	Nová tryska (koniec)	Zdeformovaná (opotrebovaná) tryska (koniec)
Ultrazvuková tryska		
Ortodontická tryska		

	Problém	Možná príčina	Činnosť
Počas nabíjania	Indikátor stavu nabitia sa nerozsvieti.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prístroj bol práve zakúpený alebo sa nejaký čas nepoužíval. ▶ Ak je zásuvka mokrá alebo sa na ňu prilepia cudzie predmety, USB kábel aktivuje funkciu vlastnej ochrany. ▶ USB kábel nie je pevne pripojený k USB sieťovému adaptéru. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokračujte v nabíjaní a indikátor sa o chvíľu rozsvieti. Ak sa nerozsvieti ani po určitom čase, požiadajte o opravu vášho predajcu alebo servisné stredisko. (Pozrite si strany 221 až 222.) ▶ Odpojte napájanie, skontrolujte zásuvku a odstráňte zo zásuvky vodu alebo cudzie predmety. ▶ Skontrolujte, či je USB kábel v úplnom kontakte s USB sieťovým adaptérom a či svieti indikátor stavu nabitia. (Pozrite stranu 222.)
	Indikátor stavu nabíjania rýchlo bliká (dvakrát za sekundu).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Okolitá teplota je počas nabíjania veľmi nízka alebo veľmi vysoká. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíjajte v rámci odporúčaného teplotného rozsahu od 10 °C do 35 °C. ▶ Ak indikátor bliká aj vtedy, keď prístroj nabíjate v rámci odporúčaného teplotného rozsahu, kontaktujte kvôli oprave svojho predajcu alebo servisné stredisko.
	Prístroj sa aj po úplnom nabití dá používať len niekoľko minút.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ USB kábel nie je pevne pripojený k USB sieťovému adaptéru. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či je USB konektor (Type-C) USB kábla úplne zasunutý do zásuvky hlavnej jednotky alebo či je USB konektor (Type-A) USB kábla úplne zasunutý do zdroja napájania a či svieti indikátor stavu nabíjania. (Pozrite si strany 221 až 222.)
	Prístroj sa nedá normálne nabíjať, ale indikátor stavu nabitia neblíkajú.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Batéria dosiahla koniec svojej životnosti (približne 3 roky). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vymeňte batériu za novú. ▶ Kontaktujte svojho predajcu alebo servisné stredisko.

Životnosť batérie

Približne 3 roky. Batéria môže dosiahnuť životnosť, ak sa frekvencia používania drasticky zníži aj po úplnom nabití. (Prevádzková životnosť batérie sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania alebo skladovania.)

Vybratie zabudovanej nabíjateľnej batérie

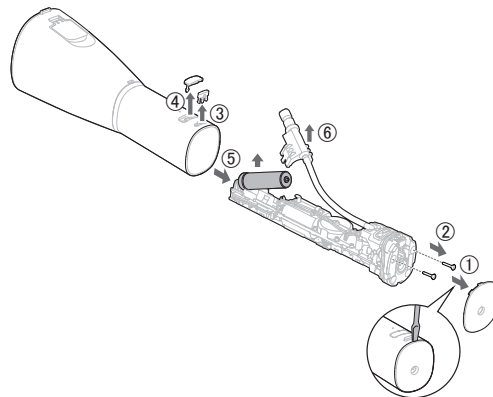
Pred likvidáciou zariadenia vyberte zabudovanú nabíjateľnú batériu.

Batériu musíte zlikvidovať bezpečným spôsobom.

Zabezpečte, aby bola batéria zneškodnená na úradne ustanovenom mieste, ak také existuje.

Tento obrázok sa môže použiť len v prípade likvidácie zariadenia a nesmie sa používať na opravu. Ak prístroj svojpomocne rozoberiete, nebude viac vodovzdorný, čo môže spôsobiť poruchu.

- Odpojte prístroj od USB kábla a USB sieťového adaptéra, stlačením hlavného vypínača zapnite napájanie a potom ho nechajte prístroj zapnutý, kým sa batéria úplne nevybije.
- Odstráňte dolný kryt.
- Vykonaňte kroky ① až ⑥, rozoberte hlavnú jednotku a pomocou skrutkovača vyberte batériu.
- Izolujte koncovky ⊕ a ⊖ preplepením pásky. (Aby sa zabránilo skratu koncoviek).



Informácie o ochrane životného prostredia a recyklovaní materiálu

Toto zariadenie obsahuje lítium-iónovú batériu. Batériu, prosím, odovzdajte na likvidáciu na oficiálne určenom mieste, ak také vo vašej krajine existuje.

Technické špecifikácie

Zdroj energie	Pozrite si štítko s označením na výrobku (Automatický prevod napätia)
Čas nabíjania	Približne 1 hodina
Prevádzková doba	STUPEŇ 5: Približne 10 minút* (*pri 20 °C a úplnom nabití)
Objem nádržky	Približne 200 mL (Približne 60 sekúnd prevádzky, ak je tlak vody nastavený na 5)
Rozmery	Hlavná jednotka: 212 (V) x 68 (Š) x 81 (H) mm (bez trysky)
Hmotnosť	Hlavná jednotka: Približne 275 g (vrátane trysky)
Akustický hluk vo vzduchu	71 (dB (A) re 1 pW)

Tento výrobok je určený iba na domáce použitie.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti produktu získate na našej webovej stránke www.panasonic.com tak, že do vyhľadávacej masky zadáte číslo modelu.

Autorizovaný zástupca v EÚ:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Dovozca:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Nemecko

Výrobca:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonsko

Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérií Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou. Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.



Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol)

Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovenej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások	233	A szórófej cseréje (külön vásárolható meg)	242
Fontos tudnivaló.....	235	Hibaelhárítás	243
Az alkatrészek azonosítása	236	Akkumulátor élettartam	245
Töltés	237	A beépített akkumulátor eltávolítása	245
Használat	238	Műszaki adatok.....	246
Ápolási helyek	240		
Tisztítás	241		

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Panasonic terméket.

A készülék használata előtt olvassa végig ezt a használati utasítást, és tegye el, mert később szüksége lehet rá.

FIGYELEM

- Ne merítse az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábelt vízbe, illetve ne tisztítsa vízzel ezeket.
Ezzel áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.
- Az USB hálózati adapter és az USB-kábel tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból.
Ennek elmulasztása áramütést vagy sérülést okozhat.
- A szájuhanyt gyermekek 8 éves kortól, a csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező, valamint az efféle készülékek használatában járatlan személyek felügyelet mellett használhatják.
- A szájuhany csak hideg vagy meleg vízzel, valamint a gyártó szerint meghatározott különleges oldatokkal használható.
- A gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Kizárólag a mellékelt USB hálózati adaptert vagy USB-kábelt használja a készülékhez. Továbbá ne használjon semmilyen más eszközt az USB hálózati adapterrel vagy az USB-kábellel. (Lásd 236. oldal.)
Ezzel égést vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.
- Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy egy különleges leválasztható tápegység szükséges a készülék hálózati áramhoz való csatlakoztatásához. A tápegység referenciatípusa a szimbólum közelében van feltüntetve.






Biztonsági előírások

A sérülések, a haláleset, az áramütés, a tűzveszély, és a vagyont érintő károk kockázatának csökkentése érdekében mindig kövesse az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

A szimbólumok jelentése

A következő szimbólumokkal osztyálozzuk és írjuk le a jelölés figyelmen kívül hagyása és a nem megfelelő használat okozta veszély, a sérülés és a vagyoni kár mértékét.

 VESZÉLY	Súlyos sérülést vagy halált okozó veszélyt jelöl.
 FIGYELEM	Súlyos sérülést vagy halált okozó lehetséges veszélyt jelöl.
 VIGYÁZAT	Olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely kisebb sérülést, valamint anyagi kárt okozhat.

FIGYELEM

► Balesetek megelőzése

- Ne tárolja olyan helyen, ahol csecsemők vagy gyermekek elérhetik. Ne engedje, hogy használják a készüléket.
 - Ellenkező esetben balesetet vagy sérülést okozhat az eltávolítható alkatrészek véletlen lenyelése.

► Az USB hálózati adatterről vagy az USB-kábelről

- Ne tegye az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábelt vízzel töltött mosdó vagy fürdőkád fölé illetve közelébe.
- Ne használja az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábelt, ha azok sérültek, illetve nincsenek ütközésig bedugva a hálózati csatlakozóaljzatba.
- Ne károsítsa, ne alakítsa át, ne hajlítsa meg túlzottan, ne húzza és ne csavarja a vezetéket. Továbbá ne tegyen rá súlyos tárgyat, és ne csípj be a vezetéket.
 - Ezzel elektromos áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.

- Sohasé csatlakoztassa és ne húzza ki vizes kézzel az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatba, illetve csatlakozóaljzataból.
 - Ez áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja, ha túllépi a fali aljzat vagy a vezetékek maximális terhelhetőségét.
 - Ha túl sok csatlakozódugó csatlakoztatásával túllépi a fali aljzat terhelhetőségét, akkor a túlmelegedés miatt tüzet okozhat.
- A mellékelt USB hálózati adaptert (Lásd 236. oldal.) és USB-kábelt használja.
 - Ellenkező esetben a zárlat miatt égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ütközésig nyomja be az USB hálózati adapter csatlakozódugóját.
 - Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye vagy tűz üthet ki.
- Fontos, hogy töltés előtt törölje le a vízcseppeket a csatlakozóaljzatról.
 - Ellenkező esetben fennáll az áramütés, sérülés vagy károsodás veszélye.
- **Abban az esetben, ha rendellenességet vagy meghibásodást tapasztal**
- Azonnal szüntesse meg a készülék használatát, ha rendellenességet vagy hibás működést észlel.
 - Ha használja, akkor húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzataból.
 - Ellenkező esetben fennáll a tűz, az áramütés vagy a sérülés veszélye.
 - <Abnormális vagy hibás működés>
 - Deformálódott vagy rendellenesen meleg a főegység, az USB hálózati adapter vagy az USB-kábel.
 - Égett szagot áraszt a főegység, az USB hálózati adapter vagy az USB-kábel.
 - Rendellenes hang hallható a főegység használata vagy töltése közben.
 - Azonnal kérjen vizsgálatot vagy javítást egy hivatalos szervizben.
- **Ez a termék**
- Ez a termék beépített, akkumulátorral rendelkezik. Ne dobja tűzbe, ne tegye ki hőhatásnak, ne töltsé, ne használja, illetve ne hagyja magas hőmérsékletű környezetben.
 - Ez az akkumulátor túlmelegedését, öngyulladás vagy robbanást okozhat.

FIGYELEM

- Ne alakítsa át és ne javítsa a készüléket.
 - Ez tüzet, elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.
- A javításhoz (akkumulátorcseréhez stb.) vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
- Soha ne szerelje szét, kivéve, ha leselejtezi a terméket.
 - Ez tüzet, elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.

► Tisztítás

- Amikor vízzel tisztítja a készüléket, akkor mindig húzza ki a főegység USB-csatlakozódugóját.
 - Ennek elmulasztása áramütést vagy sérülést okozhat.
- A porlerakódás elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a hálózati és az USB-csatlakozódugót.
 - Ennek elmulasztása tűzveszélyt okozhat, mert a páratartalom rongtja a szigetelés határfokát.
- Húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, majd száraz kendővel törölje le.

VIGYÁZAT

► Fogak és íny sérüléseinek megelőzése

- Olyan személyek nem használhatják a készüléket, akik nem képesek rá.
- Gyenge orális érzékeléssel rendelkező személyek nem használhatják ezt a készüléket.
 - Ellenkező esetben sérülést okozhat vagy károsíthatja a fogakat és az ínyt.
- Ínybetegség, kezelés alatt álló fog, vagy szájüregi tünetek esetén használat előtt konzultáljon fogorvosával.
 - Ennek elmulasztása sérülést okozhat vagy károsíthatja a fogakat és az ínyt.

► Ez a termék

- Szájtisztítástól eltérő célra soha ne használja.
 - Az balesetet vagy sérülést okozhat, ha a vízáram a szem, az orr, a fül, a nyelv vagy a torok felé irányul.
- Ne töltsen meg a tartályt 40 °C-nál melegebb vízzel.
 - Ellenkező esetben égési sérüléseket okozhat.
- Ne használják közösen a szórófejet a családtagokkal vagy más személyekkel.
 - Ellenkező esetben fertőzést vagy gyulladást okozhat.

► Ne feledje betartani az elővigyázatosságokat

- Ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki rázkódásnak.
 - Sérüléseket szenvedhet.
- Ne hagyja, hogy tűk vagy más idegen tárgyak tapadjanak az USB hálózati adapter csatlakozódugójára vagy az USB-csatlakozódugóra.
 - Ezzel elektromos áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.
- Ne töltsen a készüléket, amikor nedves a csatlakozóaljzat.
 - Ez égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Tároláskor ne tekerje a vezetékét az USB hálózati adapter köré.
 - Ha ezt teszi, a terhelés miatt a vezeték megtörhet, és a rövidzár tüzet okozhat.
- A vezeték helyett az USB hálózati adapternél vagy az USB-csatlakozódugónál (C típusú) fogva bontsa a csatlakozást.
 - Ennek elmulasztása az USB-kábel vezetékének a törése miatt égési sérülést vagy áramütést, illetve zárlat miatt tüzet okozhat.
- Amikor a készülék nincs töltés alatt, húzza ki az adaptert a konnektorból.
 - Ellenkező esetben a szigetelés elhasználódása miatt fellépő elektromos szivárgás miatt áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
- Használat után tisztítsa meg a készüléket és a szórófejet, majd szárítsa meg azokat.
 - Ennek elmulasztása az egészségére káros lehet a penész és baktériumok elszaporodása miatt.

Az eltávolított akkumulátor kezelése selejtezéskor

VESZÉLY

- Az akkumulátor kizárólag ehhez a készülékhez használható. Ne használja az akkumulátort más termékekhez.
- Ne töltsze az akkumulátort, miután eltávolította termékünkéből.
- Ne dobja tűzbe és ne tegye ki hőnek.
- Ne rongálja meg, ne szedje szét, ne módosítsa, illetve ne szűrja fel szöggel.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor negatív és pozitív pólusa ne kerüljön egymással kapcsolatba fémtárgyakon keresztül.
- Ne szállítsa vagy tárolja az akkumulátort fém ékszerekkel együtt, mint például nyakláncok vagy hajtűk.
- Ne használja, illetve ne hagyja az akkumulátort olyan helyen, ahol magas hőmérsékletnek lehet kitéve, mint például a közvetlen napfény vagy más hőforrások közelében.
- Soha ne távolítsa el a cső burkolatát.
 - Ez túlmelegedést, öngyulladását vagy robbanást okozhat.

FIGYELEM

- Miután eltávolította az akkumulátort, tartsa távol azt a gyermekektől és csecsemőktől.
 - Az akkumulátor károsítja a szervezetet, ha azt véletlenül lenyeli valaki.
Amennyiben ez megtörténne, azonnal értesítsen egy orvost.
- Ha az akkumulátorsav kifolyt és a szembe került, ne dörzsölje a szemet és alaposan öblítse ki tiszta vízzel, például csapvízzel.
 - Ellenkező esetben fennáll a szem sérülésének veszélye.
Azonnal értesítsen egy orvost.

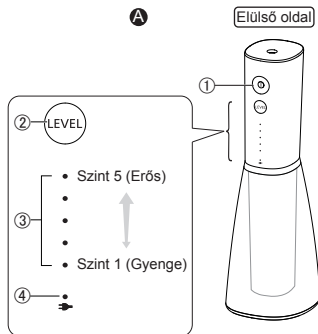
VIGYÁZAT

- Ha az akkumulátorsav kifolyt és a bőre vagy a ruházatra került, öblítse le tiszta vízzel, például csapvízzel.
 - Ellenkező esetben gyulladást okozhat.

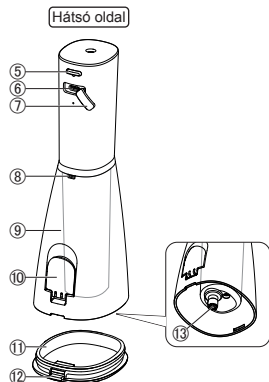
Fontos tudnivaló

- Kérjük, hogy egy fogkefével együtt használja.
Csupán vízsugárral nehéz eltávolítani a fogkövet, illetve a fogak felületére tapadt szennyeződést, ezért egy fogkefe szükséges a fogak kefével való tisztításához. A fogak kefével való tisztítása után célszerű a vízsugárral kiöblítenie a szájüregét.
- Amikor először kezdi használni a szájöblítő készüléket, enyhe vérzést tapasztalhat, bár az íny valószínűleg egészséges. Ennek az az oka, hogy az ínyét a szájöblítő készülék először stimulálja. A vérzésnek egy- vagy kéthetes használat után el kell múlnia. A több mint két hétig fennmaradó vérzés az íny rendellenes állapotára utalhat, mint például a periodontális betegség. Ebben az esetben hagyja abba a szájöblítő készülék használatát, és forduljon fogorvoshoz.
- Az USB-kábel biztosítja túlmelegedés elleni védelmi funkciót. Ha rendellenes a töltés vagy erősen melegszik az USB-csatlakozódugó (C típusú), akkor bontsa a tápellátás csatlakozását, ellenőrizze a csatlakozóaljzatot, majd távolítsa el a vizet vagy az idegen tárgyakat a csatlakozódugóból.
- Ne tegyen sót, szájvizet vagy egyéb vegyszert a víztartályba.
Ez hibás működést okozhat.
- Ne szárítsa a főegységet szárítóval vagy fűtőventilátorral.
Ez hibás működést vagy az alkatrészek deformálódását okozhatja.
- Használat után a készüléket alacsony páratartalmú helyen tárolja.
A készülék fürdőszobában tárolása hibás működéshez vezethet.
- A használati útmutatónak megfelelően végezze a készülék töltését. (Lásd a „Töltés” című rész a 237. és 238. oldalon.)
- Csak szakember által cserélhető akkumulátort tartalmaz a készülék.
A javításra vonatkozó részletekért egy hivatalos szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

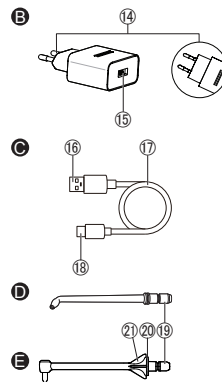
Az alkatrészek azonosítása



Elülső oldal



Hátsó oldal



B

C

D

E

A Főegység

- ① Üzemi kapcsoló
- ② Szintkapcsoló
- ③ Víznyomás szint jelző (kék)
- ④ Töltési állapot jelzőfénye (piros)
- ⑤ Szórófej kioldógomb
- ⑥ Aljzat
- ⑦ Csatlakozófedél

- ⑧ Szellőzőnyílás
- ⑨ Víztartály (belső)
- ⑩ A víztartály zárósapkája
- ⑪ Alsó borító
- ⑫ Alsó borító kioldógombja
- ⑬ Szűrő

B USB hálózati adapter (ES-RU1-02)

- ⑭ Csatlakozódugó
- ⑮ USB-port (A típusú)

C USB-kábel

- ⑯ USB-csatlakozódugó (A típusú)
- ⑰ Vezeték
- ⑱ USB-csatlakozódugó (C típusú)

D Ultrahangos szórófej (×1)

E Fogszabályozó szórófej (×1)

- ⑲ Szórófej beillesztési nyílása
 - ⑳ Azonosító gyűrű
 - ㉑ A szórófej fogantyúja
- A szórófej fogyóeszköz.
(Lásd 242. oldal.)

Megjegyzés

A főegység belsejében nedvesség lehet (víztartály), ez a termék-
vizsgálathoz használt desztillált vízből maradt vissza.

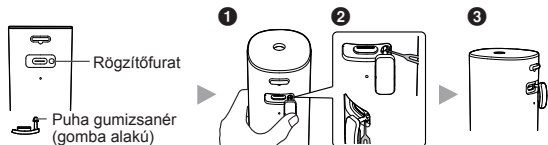
Töltés

- Törölje le a vízcseppeket a csatlakozóaljzatról vagy csatlakozófedélről.

1 Nyissa ki a csatlakozófedelelet, majd dugja be az USB-kábel USB-csatlakozódugóját (C típusú) a főegység csatlakozóaljzatába.

► Ha lejön a csatlakozófedél

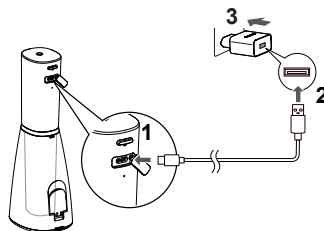
- 1 Miközben az egyik kezével tartja a főegységet, a hüvelykujjával tartsa lenyomva a csatlakozófedelelet, hogy csatlakozófedél puha gumiszanérja (gomba alakú) egy vonalban legyen a rögzítőfurattal.
- 2 Az ábrának megfelelően nyomja a puha gumiszanért (gomba alakú) a rögzítőfuratba egy SIM-kártya eltávolító tüvel.
- 3 Ellenőrizze, hogy ütközésig be van-e nyomva a puha gumiszanér (gomba alakú) a rögzítőfuratba.



2 Dugja az USB-kábel USB-csatlakozódugóját (A típusú) az USB hálózati adapter USB-portjába (A típusú).

- Ellenőrizze az USB-csatlakozódugó (A típusú) érintkezőinek az irányát, fogja meg az USB-csatlakozódugót (A típusú), majd egyenes irányba dugja be vagy húzza ki. (Deformálódást vagy hibás működést okozhat a megdöntése vagy rossz irányba való bedugása.)

3 Dugja az USB hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.



4 A töltés kb. 1 óra után fejeződik be. A töltés befejezése után biztonsági okokból húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból. (A töltési idő az akkumulátor maradék kapacitásától függően változhat.)

- Húzza ki az USB-csatlakozódugót (C típusú) a csatlakozóaljzatból, majd zárja be a csatlakozófedelelet.
- Nem befolyásolja az akkumulátor teljesítményét annak 1 óránál hosszabb ideig való töltése.
- Lítium-ion akkumulátort tartalmaz és készülék. Ezért nem befolyásolja az élettartamát, ha minden használat után feltölti azt.

► Működési idő a teljes töltés után

Kb. 10 perc*

(Ha a víznyomás szint beállítása 5)

* Ez függ a környezeti hőmérséklettől és a használat körülményeitől.

► A töltésre emlékeztető funkció

• Ha alacsony az akkumulátor töltése, akkor a használat közben villogni kezd (másodpercenként egyszer) a töltési állapot jelzőfénye, majd az üzemi kapcsoló kikapcsolását követően 5 másodperc elteltével kialszik.

► A töltési állapot jelzőfényének jelentései

Töltés folyamatban	Fények világítanak
A töltés befejeződött	Fények nem világítanak
Töltés rendellenes	Villogás (Pirosan villog másodpercenként kétszer)

► Hogyan ellenőrizhető, hogy a töltés befejeződött-e

• A töltés befejezése után, ha bontja a hálózati csatlakozódugó csatlakozását, majd azt ismételtel visszadugja, akkor világítani kezd a töltési állapot jelzőfénye, majd kb. 5 másodperc elteltével kialszik.

► Jegyzetek

- A töltési idő eltérhet, ha a készüléket először használja, vagy ha 6 hónapnál hosszabb ideig nem használta. Továbbá, a töltési állapot jelzőfénye nem világít a töltés első néhány percében, de a töltés folyamán világítani fog.
- 10 °C - 35 °C a töltéshez ajánlott környezeti hőmérséklet. Szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékleten hosszabb időt vehet igénybe a töltés, vagy gyorsan villog a töltési állapot jelzőfénye, és előfordulhat, hogy nem sikerül megfelelően a töltés.
- Az akkumulátor romlik, ha több mint 6 hónapon keresztül nem használja, ezért legalább 6 havonta töltsse fel teljesen.

Használat

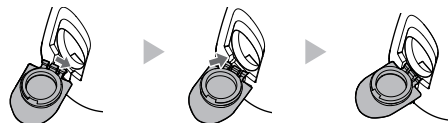
1 Töltsse fel a víztartályt vízzel.

- 1 Nyissa ki a vízellátó fedelet.
- 2 Annyi vizet adjon hozzá, hogy a főegység szintje megmaradjon.
 - Ne töltsse a vízszintjelzésen túl.
- 3 Zárja le biztonságosan a vízellátó fedelet.
(Amikor teletöltve vagy túltöltötten zárja be a víztartály zárósapkáját, akkor kevés víz folyhat ki a szellőzőnyíláson keresztül.)



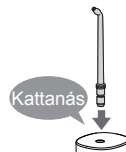
► Ha a vízellátó fedél lejön

Ha az lejjött, akkor az alábbi eljárással teheti fel a víztartály zárósapkáját.



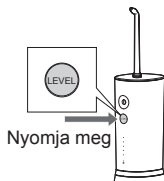
2 Szerelje fel a szórófejet.

- A célnak megfelelő szórófejet válasszon ki. (Lásd 240. oldal.)
- Nyomja be határozottan, amíg „kattanást” nem hall.



3 Nyomja meg a szintkapcsolót, és válassza ki a víznyomás szintjét.

- Az alábbiak szerint változik a víznyomás szint kapcsoló megnyomásakor:
1 (gyenge) → 2. → 3. → 4. → 5 (erős)
→ 1...



► A víznyomás szint memória funkcióról A legutóbb kiválasztott víznyomás szint mentésre kerül, amelyről a készülék legközelebb elindul.

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, vagy ha az akkumulátor elhasználódott, a víznyomás szint visszaáll az 1-esre.

4 Óvatosan tegye a szórófejet a szájába, majd fogai öblítésére fordítsa el az üzemi kapcsolót.

- A víznyomás szintet a szintkapcsoló megnyomásával is állíthatja, még a készülék használata közben is.
- Ha a fegyvényt túlságosan megdönti, a víz nem jön ki a szórófejből.
- Használat közben ügyeljen arra, hogy ne fedje le az kezével a szellőzőnyílást. Ellenkező esetben nem jön ki a víz szórófejből.

Tartsa az arcát a mosdó felett.



*Fürdőkádban is használható.

► Működési idő teljes vízfeltöltéssel Kb. 60 másodperc.

(Amikor a víznyomás szint 5-re van állítva)

5 A víz kifröccsenésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a üzemi kapcsolót, miközben a szórófej a szájában van.

- Kérjük, tisztítsa ki a készüléket minden használat után.
(Lásd 241. oldal.)

► Jegyzetek

- Töltés közben nem működik a készülék.
- Mindig új csapvizet vagy langyos vizet használjon. (Ne tegyen sót, szájvizet vagy egyéb vegyszert a víztartályba.)
- Ha a víz hidegnek tűnik, langyos vizet töltsön bele, amelynek hőmérséklete 40 °C vagy annál alacsonyabb.
- Az első használatkor, a víz kilöveléséhez kapcsolja be az üzemi kapcsolót, hogy ellenőrizhesse a víznyomás szintet. (Kérjük, kezdje használni a készüléket a víznyomás 1. szintjétől.)
- Előfordulhat, hogy a készülék nem működik 5 °C vagy alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén.
- Ne nyomja a szórófej csúcsát túl erősen a fogakhoz vagy ínyhez.
(A fogszabályozó szórófej kivételével)
- Ha úgy érzi, hogy az irritáció erős, kapcsolja ki az üzemi kapcsolót, majd az 1. víznyomás szinttől kezdve használja a készüléket.
- Ne kapcsolja be a főkapcsolót, ha a víztartály üres, kivéve, ha a üzemi kapcsoló belsejében a nedvességet szárítja.
(Ez hibás működést okozhat.)

Ápolási helyek

- A cél és a tisztítandó területnek megfelelően válassza meg a szórófej szögét és mozgási irányát.
- Olyan helyeken, ahol érzékeny az ínyc, ott az 1. víznyomás szintet állítsa be.



Ultrahangos szórófej

Erős vízszugárral való tisztításhoz.

■ Használat

Fogak közötti rések tisztítása

- Irányítsa a vízszugarat a fogak közötti résrre.
- Irányítsa a fogak elülső és hátsó oldala felől.



Periodontális réstisztítás

- Irányítsa a vízszugarat a fogak és az ín közötti térre.
- Lassan tolja el a vízszugarat az ín mentén.
- Tisztítsa meg a fog elejét és hátulját, valamint az őrlőfogak mögötti részt.



Íny ápolása

- Stimulálja a fogínyt.



Fogszabályozó szórófej

2 az 1-ben vízszugárral és kefével való tisztításhoz.

■ Használat

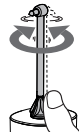
Kissé nyomja a kefe végét a szabálytalan fogakra.

- Tegye olyan helyre a kefe hegyét, amely fogkefével nehezen érhető el, és kimarad a tisztításból.
- Főleg fogközöknél mozgassa ide-oda a kefé.



▶ A szórófej tájolásának beállításához

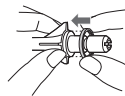
A szórófej fogantyújának elforgatásával beállíthatja a vízszugár irányát.



▶ Ha lejön az azonosító gyűrű

Állítsa az azonosító gyűrűs szórófejet egy vonalba (bármely irányba) a felszereléséhez.

- Még ha az azonosító gyűrű nem is csatlakozik, a szórófej teljesítménye nem változik.



Rögzített fogszabályozó készülék környéke esetén



Ultrahangos szórófej

- Irányítsa a vízszugarat a rögzített fogszabályozó készülékek és a hidak környékére.



Fogszabályozó szórófej

- Illessze a kefé a fogak és a rögzített fogszabályozó készülék közötti részbe.
- Mozdassa ide-oda a kefe hegyét.

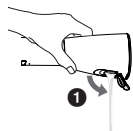


Tisztítás

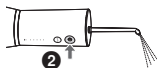
- Kérjük, tisztítsa ki a készüléket minden használat után.

1 Öntse ki a megmaradt vizet.

- 1 Vegye le a víztartály zárósapkát, és öntse ki e megmaradt vizet.
 - Feltétlenül öntse ki a maradék vizet minden használat után.



- 2 Kapcsolja be az üzemi kapcsolót a főegységben maradt víz leeresztéséhez.

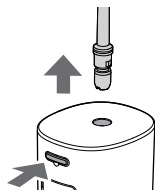


- 3 Kapcsolja ki az üzemi kapcsolót, amikor már nem jön ki víz.

2 Vegye le a szórófejet és az alsó borítót. Vizzel mossa le a szórófejet, főegységet és mossa ki a víztartály belsejét.

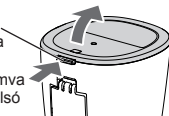
► A szórófej kiszerezése

Miközben megnyomva tartja a szórófej kioldógombot, húzza ki a szórófejet.



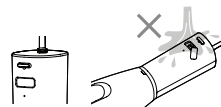
► Az alsó borító levétele

Alsó borító kioldógombja
A gombot nyomva emelje fel az alsó borítót.



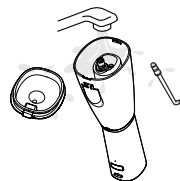
Előkészületek

- Vizzel való tisztítása előtt ellenőrizze, hogy zárva van-e a csatlakozófedél.



Mosás

- Az ürtítés során ne üsse a mosdókagylóhoz a terméket.



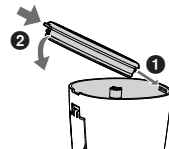
3 A megszáradása után tegye el a készüléket.

- Egy törülközővel vagy hasonló anyaggal törölje le a vizet, majd jól szellőző árnyékos helyen szárítsa meg.
- Levegőn való megszáradása után tegye vissza az alsó borítót.



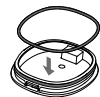
► Az alsó borító visszatétele

- 1 Illeszse be az alsó borító elején lévő karmot a főegységbe.
- 2 Az alsó borító kioldás gomb megnyomva tartása közben zárja be az alsó borítót.



► Ha lejött az alsó borítón található gumigyűrű

Tegye a gumigyűrűt az alsó borító hornyába.



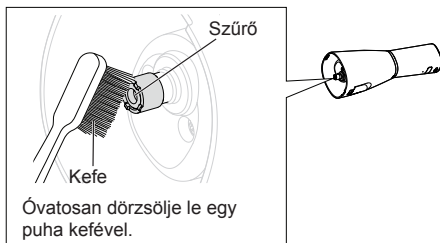
► Jegyzetek

- Ne mossa le 50 °C-ot meghaladó, langyos vízzel.
- Használjon semleges konyhai tisztítószer, és öblítse ki alaposan vízzel, hogy ne maradjon benne tisztítószer a tisztítás után.
- Soha ne használjon hígítót, benzint vagy alkoholt.
(Ez meghibásodást, repedést vagy elszíneződést okozhat.)

► Ha a vízsugár gyenge

Távolítsa el a szennyeződések a szűrőről.

Szűrő



► Ha a szennyeződés aggodalomra ad okot

USB hálózati adapter és USB-kábel

Törölje le egy száraz kendővel. (Ne mossa vízzel.)



A szórófej cseréje (külön vásárolható meg)

• A szórófej fogyóeszköz.

Alkatrész szám	Szórófej csere (x2)	
WEW0986	Ultrahangos szórófej	
WEW0984	Fogszabályozó szórófej	

■ Ultrahangos szórófej

- Cserére vonatkozó útmutatás: körülbelül 6 havonta.
(Higiéniai okokból)
- Ha deformálódott a szórófej, akkor még a 6 hónap letelte előtt cserélje ki egy újra.

■ Fogszabályozó szórófej

- Cserére vonatkozó útmutatás: körülbelül 3 havonta.
- Ha deformálódtak a kefe sőrtei, akkor még a 3 hónap letelte előtt cserélje ki egy újra.
- Azonosító gyűrűvel érkezik az új szórófej, így többen is használhatják ugyanazt a terméket.

	Új szórófej (hegy)	Deformálódott (elhasznált) szórófej (hegy)
Ultrahangos szórófej		
Fogszabályozó szórófej		

	Probléma	Lehetséges ok	Művelet
Töltés közben	A töltési állapot jelző nem világít.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ A készüléket éppen most vásárolta, vagy egy ideig nem használta. ▶ Amikor nedves a csatlakozóaljzat, vagy idegen tárgyak tapadtak a csatlakozóaljzathoz, akkor az USB-kábel aktiválja az önvédelmet. ▶ Nincs ütközésig dugva az USB-kábel csatlakozója az USB hálózati adapterbe. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Folytassa a töltést, és egy idő után világítani kezd a kijelző. Ha egy idő után továbbra sem világít, rendelje meg a javítást a kereskedőnél vagy a szerviztől. (Lásd 237-238. oldal.) ▶ Bontsa a hálózati csatlakozást, ellenőrizze a csatlakozóaljzatot, majd távolítsa el a vizet vagy az idegen tárgyakat a csatlakozódugóból.
	A töltés állapotjelzője gyorsan villog (másodpercenként kétszer).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ A környezeti hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony a töltés során. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy ütközésig be van-e dugva az USB-kábel csatlakozódugója az USB hálózati adapterbe, illetve világít-e az töltési állapot jelzőfénye. (Lásd 238. oldal.) ▶ Kérjük, a töltés az ajánlott hőmérsékleti tartományon belül történjen, ami 10 °C - 35 °C. Ha a jelző akkor is villog, amikor a töltés az ajánlott hőmérsékleti tartományon belül van, forduljon a forgalmazóhoz vagy a hivatalos szervizhez a javítás érdekében.
	A készülék csak néhány percig használható az akkumulátor teljes feltöltése után is.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nincs ütközésig dugva az USB-kábel csatlakozója az USB hálózati adapterbe. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy az USB-kábel USB-csatlakozódugója (C típusú) ütközésig be van-e dugva a főegység csatlakozóaljzatába, vagy az USB-kábel USB-csatlakozódugója (A típusú) ütközésig be van-e dugva a hálózati adapterbe, és világít-e a töltési állapot jelzőfénye. (Lásd 237-238. oldal.)
	Ne tölthető normál módon a készülék, de nem villog a töltési állapot jelzőfénye.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Az akkumulátor elérte az élettartamának végét (kb. 3 év). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cserélje ki egy újra. ▶ Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a szervizzel.

Akkumulátor élettartam

Kb. 3 év. Lehet, hogy az akkumulátor elérte működési élettartamát, ha a használati gyakoriság lecsökken drasztikusan, még a teljes feltöltés után is.

(Az akkumulátor működési élettartama eltérő lehet a használattól és a tárolási körülményektől függően.)

A beépített akkumulátor eltávolítása

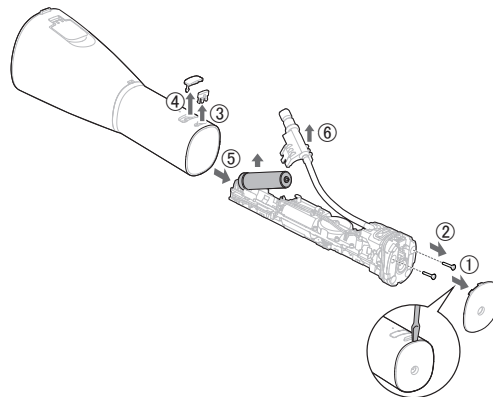
Távolítsa el a beépített akkumulátort a készülék ártalmatlanítása előtt.

Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

Az akkumulátort a hivatalosan kijelölt helyen ártalmatlanítsa, ha van ilyen.

Ezt az ábrát csak a készülék ártalmatlanításakor szabad használni, javításhoz viszont nem. Ha saját maga szereli szét a készüléket, akkor a továbbiakban nem lesz vízálló, ami meghibásodáshoz vezethet.

- Bontsa az USB-kábel és az USB hálózati adapter csatlakozását, nyomja meg az üzemi kapcsolót a bekapcsoláshoz, és hagyja bekapcsolva, amíg az akkumulátor teljesen lemerül.
- Távolítsa el az alsó burkolatot.
- Hajtsa végre az ① - ⑥ lépéseket a főegység szétszereléséhez és az akkumulátor csavarhúzóval történő eltávolításához.
- A ⊕ és ⊖ terminálokat szigetelje le szalaggal. (A terminálok rövidzárlatának megakadályozásához).



Környezetvédelem és anyag-újrafelhasználás

Ez a készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz.

Az akkumulátort feltétlenül valamelyik hivatalosan kijelölt helyen ártalmatlanítsa, ha van ilyen az országban!

Műszaki adatok

Áramellátás	Tekintse meg a termék névtábláját (Automatikus feszültségátalakítás)
Töltési idő	Kb. 1 óra
Üzemidő	5. SZINT: Kb. 10 perc* (*20 °C-on teljes töltöttségnél)
Tartály térfogata	Kb. 200 mL (Körülbelül 60 másodperces működésre elegendő, amikor a víznymás szint beállítása 5)
Méretek	Főegység: 212 (M) x 68 (SZ) x 81 (Á) mm (A szórófejet nem tartalmazza)
Tömeg	Főegység: Kb. 275 g (A szórófejet tartalmazza)
Levegőben terjedő akusztikai zaj	71 (dB (A) 1 pW teljesítménynél)

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

A termék energiatékonyságával kapcsolatos további információkhoz keresse fel webhelyünket, www.panasonic.com, és írja be ott a modellszámot a keresőablakba.

Hivatalos képviselő az EU-ban:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Importőr:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Németország

Gyártotta:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japán

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kíséző dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználtott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni.

Az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megóvásához, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda)

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Műszaki adatok:

Minőségstanúsítás

Motorfeszültség: 3,6 V egyenfeszültség

Töltési idő: 1 óra

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Tápellátás: beépített akkumulátor

Tápfeszültség: 3,6 V egyenfeszültség (akkumulátor feszültség)

Méretek (szélesség x magasság x mélység):

6,8 cm x 21,2 cm x 8,1 cm

Tömeg: 275 g

Hálózati tápegység és akkumulátor töltő adatai:

Típus: ES-RU1-02

Hálózati feszültség: 100-240 V AC, 50-60 Hz (Automatikus feszültségátalakítás)

Áramfelvétel: 180 mA (Maximális áramállóság a primer oldalon)

Kimenő feszültség: 5,0 V egyenfeszültség

Terhelhetőség: 1,0 A

Áramfogyasztás: 5,0 W

Érintésvédelmi osztály: II.

Méretek (szélesség x magasság x mélység):

4,4 cm x 2,4 cm x 7,7 cm

Tömeg: 60 g

Megjegyzés: A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.

A tömeg és méret adatok megközelítő értékek.

Cuprins

Măsurile de siguranță.....	250	Schimbarea duzei (vândută separat).....	259
Informații importante.....	252	Depanare	260
Identificarea părților componente.....	253	Durata de viață a acumulatorului	262
Încărcare.....	254	Îndepărtarea acumulatorului încorporat.....	262
Mod de utilizare	255	Specificații.....	263
Zone de îngrijire.....	257		
Curățare.....	258		

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Panasonic.
Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți toate aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

AVERTISMENT

- Nu scufundați adaptorul de alimentare USB și cablul USB în apă și nu spălați cu apă.

În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.

- Când efectuați activități de curățare pentru adaptorul de alimentare USB și cablul USB, deconectați întotdeauna adaptorul de la priză.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau rănire.

- Irigatoarele orale pot fi utilizate de copiii în vârstă de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, sub supraveghere.
- Irigatoarele orale trebuie utilizate doar cu apă rece sau caldă, sau cu soluții specifice, așa cum au fost ele definite în instrucțiunile producătorului.
- Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu acest dispozitiv.
- În niciun caz nu utilizați altceva decât adaptorul de alimentare USB sau cablul USB furnizate. De asemenea, nu utilizați alte produse cu adaptorul de alimentare USB sau cablul USB. (Consultați pagina 253.)
Procedând astfel există risc de arsuri sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Simbolul următor indică faptul că o unitate de alimentare detașabilă specifică este necesară pentru conectarea aparatului electric la rețeaua de alimentare. Referința tipului unității de alimentare este marcată lângă simbol.






Măsurile de siguranță

Pentru a reduce riscul de rănire, deces, electrocutare, incendiu și pagube aduse proprietății, trebuie respectate întotdeauna următoarele măsuri de siguranță.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate pentru a clasifica și descrie nivelul de risc, rănire și pagube aduse proprietății, care pot avea loc atunci când semnificația acestora nu este luată în considerare și are loc o utilizare necorespunzătoare.

 PERICOL	Indică un risc potențial care va cauza rănirea gravă sau moartea.
 AVERTISMENT	Indică un risc potențial care poate cauza rănirea gravă sau moartea.
 ATENȚIE	Indică un pericol care poate cauza o pagubă minoră sau pagube materiale.

AVERTISMENT

► Prevenirea accidentelor

- A nu se păstra în locuri accesibile copiilor sau sugarilor. Nu îi lăsați să folosească produsul.
 - Procedând astfel, există risc de accidente sau leziuni provocate de înghițirea accidentală a pieselor detașabile.
- **Despre adaptorul de alimentare USB și cablul USB**
- Nu așezați adaptorul de alimentare USB sau cablul USB pe sau lângă chiuveta sau cada plină cu apă.
- Nu utilizați în cazul în care adaptorul de alimentare USB sau cablul USB sunt avariate sau dacă ștecărul de alimentare are joc în priză.
- Nu deteriorați, modificați, îndoiiți forțat, trageți sau răsuciți cablul. De asemenea, nu așezați niciun obiect greu pe cablu și nu pișcați cablul.
 - În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.

- Nu conectați sau deconectați adaptorul de alimentare USB sau cablul USB la/de la o priză dacă aveți mâinile ude.
 - În caz contrar, există risc de electrocutare sau rănire.
- A nu se utiliza astfel încât să fie depășite valorile nominale ale prizei sau ale cablurilor.
 - Depășirea valorii nominale prin conectarea prea multor ștecăre de alimentare la o singură priză poate provoca incendiu din cauza supraîncălzirii.
- Utilizați adaptorul de alimentare USB și cablul USB specificate (consultați pagina 253).
 - În caz contrar, există risc de arsuri sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Introduceți complet ștecărul de alimentare al adaptorului de alimentare USB.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza incendiu sau electrocutare.
- Asigurați-vă că ștergeți orice picătură de apă din priză înainte de încărcare.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza electrocutare, rănire sau incendiu.

► În cazul unei anomalii sau al unei defecțiuni

- Întrerupeți imediat utilizarea dacă apar anomalii sau defecțiuni. Deconectați adaptorul de alimentare USB de la priză atunci când utilizați aparatul.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza incendiu, electrocutare sau leziuni.
- <Anomalii sau defecțiuni>
- Unitatea principală, adaptorul de alimentare USB sau cablul USB sunt deformate sau anormal de fierbinți.
- Unitatea principală, adaptorul de alimentare USB sau cablul USB miros a încins.
- Se aude un sunet ciudat în timpul utilizării sau încărcării unității principale.
 - Solicitați imediat verificarea sau repararea la un centru de service autorizat.

AVERTISMENT

► Acest produs

- Acest produs are un acumulator reîncărcabil încorporat. Nu-l aruncați în foc, nu-l expuneți la căldură, nu-l încălcați, utilizați sau lăsați într-un mediu cu temperatură ridicată.
 - În caz contrar, există risc de supraîncălzire, aprindere sau explozie a acumulatorului reîncărcabil încorporat.
- Nu efectuați modificări sau reparații.
 - În caz contrar, există risc de incendiu, electrocutare sau rănire.
- Contactați un centru de service autorizat pentru reparații (schimbarea acumulatorului etc.).
- Nu dezasamblați produsul decât atunci când doriți să-l aruncați.
 - În caz contrar, există risc de incendiu, electrocutare sau rănire.

► Curățare

- Deconectați întotdeauna ștecărul USB de la unitatea principală când curățați aparatul cu apă.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau rănire.
- Curățați regulat ștecărul de alimentare și conectorul USB pentru a preveni acumularea prafului.
 - Nerespectarea acestui lucru poate duce la incendiu din cauza deteriorării izolației provocată de umiditate.
- Deconectați adaptorul de alimentare USB de la priză și ștergeți cu o lavetă uscată.

ATENȚIE

► Prevenirea deteriorării dinților și gingiilor

- Persoanele care nu pot acționa acest aparat nu trebuie să-l utilizeze.
- Persoanele cu simțuri orale slabe nu trebuie să utilizeze acest aparat.
 - Procedând astfel există risc de leziuni la nivelul dinților și gingiilor.
- Persoanele care pot avea o afecțiune parodontală, care urmează un tratament stomatologic sau care sunt îngrijorate din cauza unor simptome orale trebuie să consulte un dentist înainte de utilizare.
 - Nerespectarea acestor indicații poate duce la leziuni dentare și ale gingiilor.

► Acest produs

- A nu se utiliza în alt scop decât pentru curățarea orală.
 - În caz contrar, se poate produce un accident sau rănire atunci când jetul de apă este orientat spre ochi, nas, urechi, limbă sau gât.
- Nu umpleți rezervorul cu apă la o temperatură mai mare de 40 °C.
 - Procedând astfel se pot cauza arsuri.
- Nu folosiți în comun duza împreună cu familia sau alte persoane.
 - Procedând astfel există risc de infecție sau inflamație.

► Rețineți următoarele măsuri de precauție

- Nu-l scăpați pe jos și nu-l supuneți la șocuri.
 - În caz contrar, există risc de rănire.
- Nu permiteți acelor sau altor obiecte străine să adere la ștecărul de alimentare al adaptorului de alimentare USB sau la ștecărul USB.
 - În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Nu încălcați aparatul când priza este udă.
 - În caz contrar, există riscul de arsuri sau incendiu.
- Nu înfășurați cablul în jurul adaptorului de alimentare USB atunci când îl depozitați.
 - Procedând astfel, există riscul ca firul din interiorul cablului să se rupă, putând provoca incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Deconectați adaptorul de alimentare USB sau ștecărul USB (Tip-C) ținând de ștecăr, și nu de cablu.
 - În caz contrar, există riscul de arsuri sau șoc electric din cauza ruperii firului cablului USB sau se poate ajunge la incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Deconectați adaptorul de la priza de uz casnic atunci când nu se încarcă.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau incendiu din cauza scurgerilor de electricitate provocate de probleme de izolare.
- După utilizare, curățați aparatul și duza și uscați-le.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni vă poate provoca probleme de sănătate, din cauza propagării mușcăiului și bacteriilor.

Manipularea bateriei înlocuite în momentul eliminării acesteia

PERICOL

- Acumulatorul este destinat exclusiv utilizării cu acest aparat. Nu utilizați acumulatorul cu alte produse.
- Nu încărcați acumulatorul după ce a fost scos din produs.
- Nu-l aruncați în foc și nu aplicați căldură.
- Nu loviți, demontați, modificați sau înțepați acumulatorul cu un cui.
- Nu lăsați bornele pozitivă și negativă ale acumulatorului să intre în contact una cu cealaltă prin intermediul unor obiecte metalice.
- Nu transportați sau depozitați acumulatorul împreună cu bijuterii metalice precum coliere și agrafe de păr.
- Nu utilizați și nu lăsați acumulatorul în locuri în care va fi expus la temperaturi ridicate, de exemplu, în lumina directă a soarelui sau în apropierea altor surse de căldură.
- Nu desfaceți niciodată tubul.
 - În caz contrar, există risc de supraîncălzire, aprindere sau explozie.

AVERTISMENT

- După scoaterea acumulatorului, nu-l lăsați la îndemâna copiilor sau a bebelușilor.
 - Acumulatorul va avea efecte dăunătoare asupra organismului dacă este înghițit accidental.
 - Dacă se întâmplă acest lucru, consultați imediat un medic.
- Dacă lichidul din acumulator se scurge și intră în contact cu ochii, nu vă frecăți la ochi, ci clătiți bine cu apă curată, precum apa de la robinet.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca leziuni ale ochilor.
 - Consultați imediat un medic.

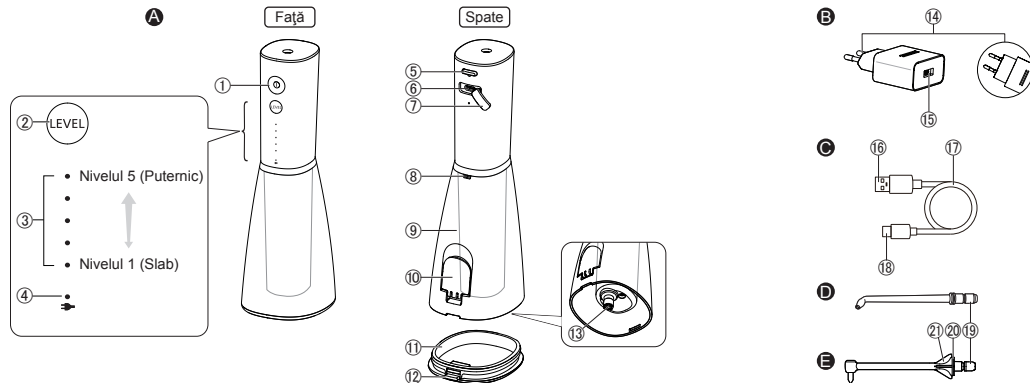
ATENȚIE

- Dacă lichidul din acumulator se scurge și intră în contact cu pielea sau hainele, clătiți cu apă curată, precum apa de la robinet.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca inflamații.

Informații importante

- Vă rugăm să utilizați împreună cu o periută de dinți.
 - Este dificil de îndepărtat tartrul sau calculii dentari atașați de suprafața dinților doar cu jetul de apă, așa că este nevoie să periați dinții.
 - Recomandăm să clătiți interiorul gurii cu un jet de apă după periaj.
- Când începeți să utilizați irigatorul bucal pentru prima dată, este posibil să aveți o ușoară sângerare a gingiilor, deși gingiile dumneavoastră pot fi sănătoase. Acest lucru se datorează faptului că gingiile dumneavoastră sunt stimulate de irigatorul bucal pentru prima dată. Sângerarea ar trebui să se oprească după una sau două săptămâni de utilizare. Sângerarea care persistă pentru mai mult de două săptămâni poate fi o indicație a unei stări anormale a gingiilor dumneavoastră, cum ar fi o afecțiune parodontală. În acest caz, încetați utilizarea irigatorului bucal și consultați medicul dumneavoastră stomatolog.
- Cablul USB asigură funcția de protecție împotriva supraîncălzirii. Dacă încărcarea este anormală sau șteacăru USB (Tip-C) se încălzește, deconectați sursa de alimentare, verificați priza și îndepărtați apa sau obiectele străine din priză.
- Nu puneți sare, apă de gură sau alte substanțe chimice în rezervorul de apă. Procedând astfel pot apărea defecțiuni.
- Nu uscați unitatea principală cu un uscător de păr sau un radiator cu ventilator.
 - Procedând astfel se poate cauza o defecțiune sau deformare a pieselor.
- Păstrați aparatul după utilizare într-un loc cu umiditate scăzută. Lăsarea aparatului în baie poate cauza o defecțiune.
- Încărcați dispozitivul în mod corect, în conformitate cu Instrucțiunile de utilizare. (Consultați paginile 254 și 255 „Încărcare”)
- Acest dispozitiv conține acumulatori care pot fi schimbați doar de către persoane autorizate. Contactați un centru de service autorizat pentru detaliile de reparație.

Identificarea părților componente



A Unitate principală

- | | |
|--|----------------------------------|
| ① Întrerupător de pornire | ⑧ Orificiul de ventilație |
| ② Comutator nivel | ⑨ Rezervor de apă (interior) |
| ③ Indicator pentru nivelul de presiune a apei (albastru) | ⑩ Capac pentru rezervorul de apă |
| ④ Indicator stare de încărcare (roșu) | ⑪ Capac inferior |
| ⑤ Buton de eliberare a duzei | ⑫ Buton eliberare capac inferior |
| ⑥ Mufă de alimentare | ⑬ Filtru |
| ⑦ Capac priză | |

B Adaptor de alimentare USB (ES-RU1-02)

- ⑭ Ștecă de alimentare
- ⑮ Port USB (Tip-A)

C Cablu USB

- ⑯ Ștecă USB (Tip-A)
- ⑰ Cablu
- ⑱ Ștecă USB (Tip-C)

D Duză cu ultrasunete (×1)

E Duză ortodontică (×1)

- ⑲ Port de montare a duzei
- ⑳ Inel identificare
- ㉑ Mâner duză
- Duză este o componentă consumabilă.
- (Consultați pagina 259.)

Notă

Este posibil să fie umezeală în interiorul unității principale (rezervorul de apă), rămasă din apa distilată folosită pentru testarea produsului.

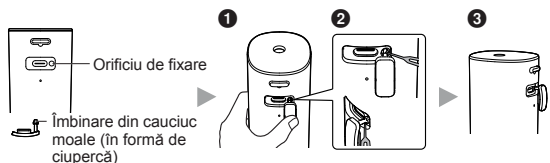
Încărcare

- Asigurați-vă că ștergeți orice picătură de apă din priză sau din capacul prizei.

1 Deschideți capacul prizei și apoi introduceți ștecărul USB (Tip-C) al cablului USB în priză de încărcare din unitatea principală.

► Dacă se desprinde capacul prizei

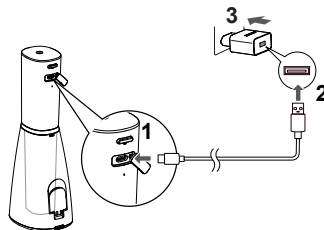
- 1 În timp ce țineți unitatea principală cu mâna, apăsați și țineți apăsat capacul prizei cu degetul mare, astfel încât îmbinarea din cauciuc moale (în formă de ciupercă) a capacului prizei să fie aliniată cu orificiul de fixare.
- 2 După cum se arată în figură, împingeți îmbinarea din cauciuc moale (în formă de ciupercă) în orificiul de fixare cu un știft de evacuare SIM. (Nu folosiți o unealtă cu vârf ascuțit, deoarece aceasta poate provoca deteriorarea îmbinării din cauciuc moale sau rănirea mâinii.)
- 3 Asigurați-vă că îmbinarea din cauciuc moale (în formă de ciupercă) este împinsă complet în orificiul de fixare.



2 Introduceți ștecărul USB (Tip-A) al cablului USB în portul USB (Tip-A) al adaptorului de alimentare USB.

- Verificați direcția bornelor ștecărului USB (Tip-A), țineți ștecărul USB (Tip-A) și introduceți sau trageți drept în sus. (Devierea sau introducerea într-o direcție greșită poate provoca deformarea sau funcționarea defectuoasă.)

3 Introduceți adaptorul de alimentare USB în priză de uz casnic.



4 Încărcarea este finalizată după aprox. 1 oră. Pentru siguranță, deconectați adaptorul de alimentare USB de la priză de uz casnic după finalizarea încărcării. (Timpul de încărcare poate varia în funcție de capacitatea rămasă a acumulatorului.)

- Scoateți ștecărul USB (Tip-C) din priză și închideți capacul prizei.
- Continuarea încărcării acumulatorului mai mult de o oră nu va afecta performanța acestuia.
- Acest aparat folosește acumulator litiu-ion. Prin urmare, durata de viață a acumulatorului nu va fi afectată chiar dacă va fi încărcat după fiecare utilizare.

► **Tempul de operare după o încărcare completă**

Aprox. 10 minute*

(Atunci când nivelul de presiune a apei este setat la 5)

* Acesta variază în funcție de temperatura ambientală și condițiile de utilizare.

► **Despre funcția de memento de încărcare**

• Dacă acumulatorul este descărcat, indicatorul de stare de încărcare va începe să lumineze intermitent (o dată pe secundă) în timpul utilizării și se va stinge în 5 secunde după oprirea întrerupătorului de pornire.

► **Afișajul indicatorului de stare de încărcare**

Încărcare în curs	Lumini aprinse
Încărcare completă	Lumini stinse
Încărcare anormală	Luminează intermitent (Luminează intermitent în roșu de două ori pe secundă)

► **Cum se verifică dacă încărcarea s-a încheiat**

• După finalizarea încărcării, dacă deconectați și apoi conectați sursa de alimentare, indicatorul de stare de încărcare se va aprinde și apoi se va stinge în aproximativ 5 secunde.

► **Note**

- Tempul de încărcare poate diferi atunci când aparatul este utilizat pentru prima dată sau dacă nu a fost utilizat pentru mai mult de 6 luni. În plus, este posibil ca indicatorul de stare de încărcării să nu se aprindă în primele câteva minute de încărcare, dar se va aprinde pe măsură ce încărcarea continuă.
- Temperatura ambientală recomandată pentru încărcare este de 10 °C - 35 °C. Încărcarea poate dura mai mult sau indicatorul de stare de încărcare va lumina intermitent rapid și acumulatorul poate să nu se încarce corect la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute.
- Acumulatorul se va deteriora dacă nu este utilizat mai mult de 6 luni, așadar asigurați-vă că efectuați o încărcare completă cel puțin o dată la fiecare 6 luni.

Mod de utilizare

1 **Umpleți cu apă rezervorul de apă.**

1 Deschideți capacul sursei de alimentare cu apă.

2 Adăugați apă în timp ce mențineți nivelul unității principale.

• Nu depășiți indicatorul de umplere maximă cu apă.

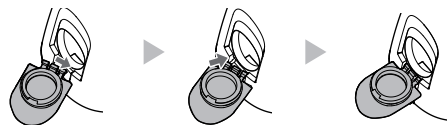
3 Închideți bine capacul sursei de alimentare cu apă.

(Când este atinsă poziția de plin cu apă sau când capacul pentru rezervorul de apă este închis după ce s-a atins poziția de plin cu apă, o cantitate mică de apă poate curge din orificiul de ventilație.)



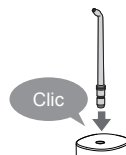
► **Dacă se desprinde capacul sursei de alimentare cu apă**

Când se desprinde, puteți atașa capacul pentru rezervorul de apă urmând procedura de mai jos.



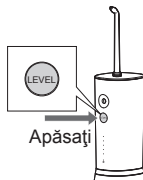
2 **Instalați duza.**

- Alegeți o duză pentru nevoile dumneavoastră. (Consultați pagina 257.)
- Apăsăți ferm până când auziți un „clic”.



3 Apăsați comutatorul de nivel și selectați nivelul de presiune a apei.

- De fiecare dată când apăsați comutatorul de nivel, nivelul de presiune a apei este comutat după cum urmează:
1 (slab) → 2 → 3 → 4 → 5 (puternic) → 1...



► Despre funcția de memorare a nivelului de presiune a apei Ultimul nivel de presiune a apei selectat va fi memorat, de la care va porni aparatul data următoare.

- Atunci când aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp sau atunci când acumulatorul este uzat, nivelul de presiune a apei va reveni la 1.

4 Poziționați duza în gură, închideți gura ușor și apoi porniți întrerupătorul de pornire pentru a vă clăti dinții.

- Puteți comuta nivelul de presiune a apei apăsând comutatorul de nivel, chiar și în timp ce utilizați aparatul.
- Dacă unitatea principală este prea înclinată, apa nu iese din duză.
- În timpul utilizării, aveți grijă să nu acoperiți orificiul de ventilație cu mâna. În caz contrar, apa nu iese din duză.

Țineți fața deasupra chiuvetei.



*Poate fi utilizat, de asemenea, și la baie.

► **Temp de operare cu apă completă** **Aprox. 60 de secunde.**

(Atunci când nivelul de presiune a apei este setat la 5)

5 Pentru a împiedica împrôșcarea cu apă, opriți întrerupătorul de pornire în timp ce țineți duza în gură.

- Vă rugăm să curățați aparatul după fiecare utilizare.
(Consultați pagina 258.)

► **Note**

- Aparatul nu funcționează în timpul încărcării.
- Utilizați întotdeauna apă de la robinet proaspătă sau apă caldută.
(Nu puneți sare, apă de gură sau alte substanțe chimice în rezervorul de apă.)
- Dacă simțiți că apa e rece, utilizați apă caldută cu o temperatură de 40 °C sau mai mică.
- Atunci când utilizați aparatul pentru prima dată, apăsați întrerupătorul de pornire pentru a putea verifica nivelul de presiune a apei. (Începeți să utilizați aparatul de la nivelul 1 de presiune a apei.)
- Aparatul nu poate funcționa la o temperatură ambientală de aproximativ 5 °C sau mai scăzută.
- Nu împingeți vârful duzei prea tare pe dinți sau pe gingii.
(Excluzând duza ortodontică)
- Atunci când simțiți că iritația este prea puternică, opriți întrerupătorul de pornire și utilizați aparatul de la nivelul 1 de presiune a apei.
- Nu porniți întrerupătorul de pornire atunci când rezervorul de apă este gol, decât dacă uscați umezeala din interiorul unității principale. (Procedând astfel pot apărea defecțiuni.)

Zone de îngrijire

- Reglați unghiul și mișcarea duzei în funcție de scopul și zona pe care doriți să o curățați.
- Pentru zonele în care gingiile sunt sensibile, vă rugăm să setați nivelul de presiune a apei la 1.



Duză cu ultrasunete

Pentru a curăța cu un jet puternic de apă.

Mod de utilizare

Curățare interdentară

- Orientați jetul de apă spre spațiul dintre dinți.
- Îndreptați dinspre partea din față spre spatele dinților.



Curățarea buzunarului parodontal

- Îndreptați jetul de apă către spațiul dintre dinți și gingii.
- Deplasați încet jetul de apă de-a lungul gingiilor.
- Curățați fața și spatele dinților și în spatele molarilor.



Îngrijirea gingiilor

- Stimulează gingiile.



Duză ortodontică

Pentru a curăța cu duza 2-în-1 jet de apă și perie.

Mod de utilizare

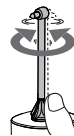
Atingeți ușor vârful periei de dinții deformați.

- Atingeți vârful periei de zona care este dificil de curățat cu o periuță de dinți și tinde să rămână neperiată.
- Rotiți peria cu predilecție în spațiul interdentar.



Pentru a regla orientarea duzei

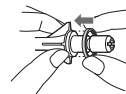
Puteti regla direcția jetului de apă prin rotirea mânerului duzei.



Dacă inelul de identificare iese

Orientați duza cu inelul de identificare (în orice direcție) pentru a-l instala.

- Chiar dacă inelul de identificare nu este atașat, performanța duzei nu este afectată.



Pentru zone cu aparat dentar



Duză cu ultrasunete

- Îndreptați jetul de apă în jurul aparatului dentar și punțiilor dentare.



Duză ortodontică

- Introduceți peria în spațiul dintre dinți și aparatul dentar.
- Rotiți vârful periei.

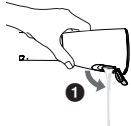


Curățare

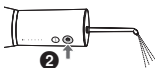
- Vă rugăm să curățați aparatul după fiecare utilizare.

1 Vărsați apa rămasă.

- 1 Deschideți capacul pentru rezervorul de apă și vărsați apa rămasă.
 - Vărsați apa rămasă după fiecare utilizare.



- 2 Porniți întrerupătorul de pornire pentru a scurge apa rămasă în unitatea principală.

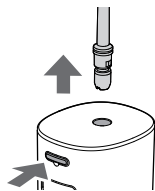


- 3 Oprțiți întrerupătorul de pornire când nu mai iese apă deloc.

2 Îndepărtați capacul inferior și de la duză. Spălați duza, unitatea principală și interiorul rezervorului cu apă.

► Cum se scoate duza

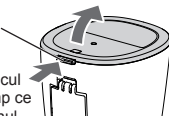
Scoateți duza în timp ce apăsați butonul de eliberare a duzei.



► Cum se scoate capacul inferior

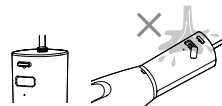
Buton eliberare capac inferior

Ridicați capacul inferior în timp ce apăsați butonul.



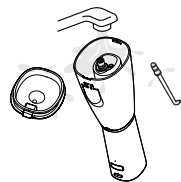
Pregătiri

- Verificați capacul prizei să fie închis înainte de spălarea cu apă.



Spălare

- În timpul scurgerii, nu loviți aparatul de laovar.



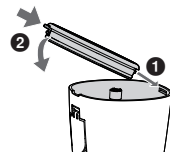
3 Depozitați aparatul după uscare.

- Ștergeți apa cu un prosop și uscați într-un loc întunecat, bine ventilat.
- Montați capacul inferior după ce este uscat la aer.



► Cum se atașează capacul inferior

- 1 Introduceți baioneta de pe capătul frontal al capacului inferior în unitatea principală.
- 2 Închideți capacul inferior în timp ce apăsați butonul eliberare capac inferior.



► Dacă inelul de cauciuc al capacului inferior se desprinde

Instalați inelul de cauciuc în canelura capacului inferior.



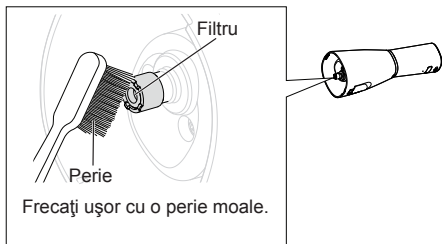
► **Note**

- Nu spălați cu apă caldută care depășește 50 °C.
- Utilizați detergent neutru de bucătărie și clătiți bine cu apă pentru a vă asigura că nu rămâne nicio urmă de detergent după curățare.
- Nu utilizați niciodată solvenți, benzină sau alcool.
(Făcând acest lucru poate cauza o defecțiune sau fisurarea sau decolorarea componentelor.)

► **Când jetul de apă este slab**

Îndepărtați murdăria de pe filtru.

Filtru



► **Când murdăria este o problemă**

Adaptorul de alimentare USB și cablul USB

Ștergeți cu o cârpă uscată. (Nu spălați cu apă)



Schimbarea duzei (vândută separat)

- Duza este o componentă consumabilă.

Cod articol	Înlocuirea duzei (x2)	
WEW0986	Duză cu ultrasunete	
WEW0984	Duză ortodontică	

■ **Duză cu ultrasunete**

- Recomandări pentru înlocuire: aproximativ 6 luni.
(Pentru măsuri de igienă)
- Când vârful duzei se deformează, înlocuiți duza cu una nouă înainte de 6 luni.

■ **Duză ortodontică**

- Recomandări pentru înlocuire: aproximativ 3 luni.
- Când perii duzei sunt îndoiți, înlocuiți duza cu una nouă înainte de 3 luni.
- Duza de schimb vine cu un inel de identificare, astfel încât același produs poate fi împărțit între mai multe persoane.

	Duză (vârf) nouă	Duză (vârf) deformată (uzată)
Duză cu ultrasunete		
Duză ortodontică		

Problemă		Cauza posibilă	Măsura
In timpul încărcării	Indicatorul stării de încărcare nu se aprinde.	▶ Aparatul a fost abia cumpărat sau nu a fost utilizat o anumită perioadă de timp.	▶ Încărcați în continuare, indicatorul se va aprinde după o perioadă. Dacă aceasta nu se aprinde după o vreme, vă rugăm să solicitați repararea la distribuitorul dumneavoastră sau la centrul de service. (Consultați paginile 254-255.)
	Indicatorul de stare a încărcării luminează intermitent rapid (de două ori pe secundă).	▶ Când priza este umedă sau obiecte străine sunt lipite de priză, cablul USB va activa funcția de auto-protecție.	▶ Deconectați sursa de alimentare, verificați priza și îndepărtați apa sau obiectele străine din priză.
		▶ Cablul USB nu este conectat ferm la adaptorul de alimentare USB.	▶ Verificați cablul USB pentru a vedea dacă este în contact complet cu adaptorul de alimentare USB și dacă indicatorul stare de încărcare este pornit. (Consultați pagina 255.)
	Aparatul poate fi utilizat doar câteva minute chiar și după o încărcare completă.	▶ Temperatura ambientală este prea scăzută sau prea ridicată în timpul încărcării.	▶ Vă rugăm să încărcați în intervalul de temperatură recomandat de la 10 °C la 35 °C.
▶ Aparatul nu poate fi încărcat normal, dar indicatorul stare de încărcare nu luminează intermitent.		▶ Acumulatorul a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață (aprox. 3 ani).	▶ În cazul în care indicatorul luminează intermitent chiar și atunci când îl încărcați în intervalul de temperatură recomandat, contactați distribuitorul dumneavoastră sau centrul de service pentru reparații.
Aparatul poate fi utilizat doar câteva minute chiar și după o încărcare completă.	▶ Cablul USB nu este conectat ferm la adaptorul de alimentare USB.	▶ Asigurați-vă că ștecărul USB (Tip-C) al cablului USB este introdus complet în mufa unității principale sau că ștecărul USB (Tip-A) al cablului USB este introdus complet în sursa de alimentare și indicatorul stare de încărcare este pornit. (Consultați paginile 254-255.)	
	▶ Aparatul nu poate fi încărcat normal, dar indicatorul stare de încărcare nu luminează intermitent.	▶ Acumulatorul a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață (aprox. 3 ani).	▶ Înlocuiți-l cu unul nou. ▶ Vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră sau centrul de service.

Durata de viață a acumulatorului

Aproximativ 3 ani. Este posibil ca acumulatorul să fi ajuns la sfârșitul duratei sale de funcționare dacă frecvența de utilizare scade drastic, chiar și după o încărcare completă.

(Durata de viață a acumulatorului poate să varieze în funcție de modul de utilizare sau condițiile de păstrare.)

Îndepărtarea acumulatorului încorporat

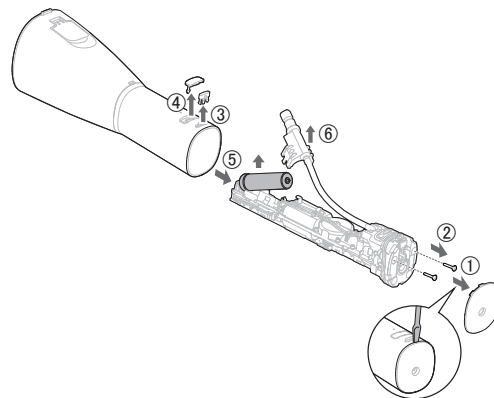
Îndepărtați acumulatorul reîncărcabil încorporat înainte de a elimina aparatul.

Acumulatorul trebuie eliminat în siguranță.

Asigurați-vă că acumulatorul este predat la un centru desemnat oficial, dacă există.

Această cifră trebuie utilizată numai în cazul în care eliminați aparatul și nu trebuie utilizată pentru a-l repara. Dacă demontați aparatul, acesta nu va mai fi impermeabil, ceea ce poate duce la defectarea sa.

- Scoateți aparatul din cablul UBS și adaptorul de alimentare USB, apăsați întrerupătorul de pornire pentru a porni aparatul și lăsați-l să funcționeze până când acumulatorul este complet descărcat.
- Scoateți capacul inferior.
- Efectuați pașii ① până la ⑥ pentru a dezambla unitatea principală și îndepărtați acumulatorul cu o șurubelniță.
- Izolați bornele ⊕ și ⊖ aplicând bandă peste acestea. (Pentru a preveni un scurtcircuit al bornelor.)



Pentru protecția mediului și reciclarea materialelor

Acest aparat conține un acumulator litiu-ion.

Vă rugăm să vă asigurați că bateria este predată într-un punct oficial desemnat, dacă există unul în țara dvs.

Specificații

Sursă de alimentare	Consultați plăcuța de identificare a produsului (conversie automată a tensiunii)
Timp de încărcare	Aprox. 1 oră
Durata de operare	NIVELUL 5: Aprox. 10 minute* (*la 20 °C când este complet încărcat)
Volum rezervor	Aprox. 200 mL (Pentru aprox. 60 de secunde de funcționare când nivelul de presiune a apei este setat la 5)
Dimensiuni	Unitate principală: 212 (Î) x 68 (L) x 81 (D) mm (Fără duză)
Greutate	Unitate principală: Aprox. 275 g (inclusiv duza)
Poluare sonoră în aer	71 (dB (A) re 1 pW)

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizarea casnică.

Pentru informații suplimentare privind eficiența energetică a produsului vă rugăm vizitați site-ul nostru internet www.panasonic.com introducând numărul de model în masca de căutare.

Reprezentant autorizat în UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Importator:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania

Fabricat de:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonia

Depunerea la deșeuri a echipamentelor și a bateriilor vechi

Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeuri, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

Este posibil ca depunerea incorectă la deșeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.



Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri)

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

Panasonic

Kullanım Talimatları
(Ev kullanımı) Şarj Edilebilir Ağız Duşu
Model No. EW-DJ86

İçindekiler

Güvenlik önlemleri	266	Ucun (ayrı satılır) değiştirilmesi	275
Önemli bilgiler	268	Sorun giderme	276
Parçaların tanımı	269	Pil ömrü	278
Şarj etme	270	Dahili şarj edilebilir pili çıkartma	278
Kullanım şekli	271	Teknik özellikler	279
Önemli Noktaları	273		
Temizlik	274		

Bu Panasonic ürününü aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu üniteyi kullanmadan önce lütfen talimatları eksiksiz okuyun ve ileride kullanmak için saklayın.

UYARI

- USB güç adaptörünü ve USB kablosunu suya daldırmayın veya suyla yıkamayın. Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- USB güç adaptörünü ve USB kablosunu temizlerken her zaman adaptörün fişini prizden çıkarın. Aksi durumda elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.
- Ağız duşunu, 8 yaş ve üstü çocuklar kullanabilir. Sınırlı fiziksel duylara, zihinsel yeteneklere veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerin gözetim altında kullanması gerekir.
- Ağız duşu yalnızca soğuk ya da ılık suyla veya üreticinin talimatlarında belirtilen özel solüsyonlarla kullanılmalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Herhangi bir amaç için, verilen USB güç adaptörü ve USB kablosu dışında herhangi bir şey kullanmayın. Ayrıca, USB güç adaptörü veya USB kablosuyla başka herhangi bir ürünü kullanmayın. (Bakınız sayfa 269.) Aksi takdirde kısa devre sonucu yanık ya da yangına neden olabilir.
- Aşağıdaki sembol, elektrikli aletin şebekeye bağlanması için özel bir ayrılabilir güç kaynağı ünitesi gerektiğini belirtir. Güç kaynağı ünitesinin türü sembolün yanında belirtilir.





Güvenlik önlemleri


Yaralanma, can kaybı, elektrik çarpması, yangın ve maddi zarar riskini azaltmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine mutlaka uyun.

Sembollerin açıklaması

Aşağıdaki semboller işaretlerin gözdardı edilmesinin ve uygunsuz kullanımın neden olduđu kazaların, yaralanmanın ve maddi hasarın seviyesini açıklamak ve sınıflandırmak için kullanılmaktadır.

 **TEHLİKE** Ciddi bir yaralanma veya ölümlle sonuçlanacak potansiyel bir kazayı işaret eder.

 **UYARI** Ciddi bir yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek potansiyel bir kazayı işaret eder.

 **DİKKAT** Küçük bir yaralanmayla veya mal hasarıyla sonuçlanabilecek kazayı işaret eder.

UYARI

► Kazaları önleme

- Çocukların ya da bebeklerin ulaşabileceği yerde saklamayın. Kullanmalarına izin vermeyin.
- Aksi durumda, hareketli parçaların yanlışlıkla yutulmasından dolayı kaza ya da yaralanma meydana gelebilir.

► USB güç adaptörü ve USB kablosu hakkında

- USB güç adaptörünü veya USB kablosunu suyla dolu lavabo veya küvete veya bunların yakınına yerleştirmeyin.
- USB güç adaptörü veya USB kablosu hasar gördüğünde veya prize takılan kısım gevşek olduğunda kullanmayın.

- Kabloya zarar vermeyin, deđiştirmeyin, zorla bükmeyin, çekmeyin ya da kıvrımayın. Ayrıca kablonun üzerine ağır bir şey yerleştirmeyin veya kabloyu sıkıştırmayın.
- Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- USB güç adaptörünü veya USB kablosunu ıslak elle evdeki prize takmayın veya prizden çıkarmayın.
- Aksi takdirde elektrik çarpması ya da yaralanmaya neden olabilir.
- Prizin ya da elektrik tesisatının gücünü aşırıya kullanmayın.
- Birden fazla elektrik fişinin bir prize bağlanmasıyla gücün aşılması aşırı ısınmaya ve yangına neden olabilir.
- Belirtilen USB güç adaptörünü (Bkz. sayfa 269.) ve USB kablosunu kullanın.
- Aksi takdirde kısa devre nedeniyle yanıklara veya yangına neden olabilir.
- USB güç adaptörünün elektrik fişini tamamen takın.
- Aksi durumda yangın ya da elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Şarj etmeden önce prizdeki su damlacıklarını sildiğinizden emin olun.
- Aksi durumda elektrik çarpması, yaralanma veya yangın meydana gelebilir.

► Bir anormallik ya da arıza durumunda

- Anormallik veya arıza varsa kullanmayı hemen bırakın. Kullanmadığınız zamanlarda USB güç adaptörünü evdeki prizden çıkarın.
- Aksi durumda yangın, elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.
- <Anormallik ya da arıza durumları>
 - Ana ünite, USB güç adaptörü veya USB kablosu deforme olmuş veya anormal derecede sıcak.
 - Ana ünite, USB güç adaptörü veya USB kablosu yanık kokuyor.
 - Kullanırken ya da şarj ederken ana üniteden anormal ses çıkıyor.
- Hemen yetkili servisten muayene ya da tamir talep edin.

⚠ UYARI

► Bu ürün

- Bu üründe dahili bir şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Ateşe atmayın, ısı uygulamayın ya da yüksek sıcaklıktaki bir ortamda şarj etmeyin, kullanmayın veya bırakmayın.
 - Aksi takdirde, bu yerleşik şarj edilebilir pilin aşırı ısınmasına, tutuşmaya veya patlamasına neden olabilir.
- Değişiklik yapmayın ya da tamir etmeyin.
 - Aksi takdirde yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.
 - Tamir edilmesi (pil değiştirmek, vs.) için yetkili bir servisle iletişime geçin.
- Ürünü elden çıkartmadığınız sürece asla sökmeyin.
 - Aksi takdirde yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.

► Temizlik

- Cihazı suyla temizlerken daima USB fişini ana üniteden çıkarın.
 - Aksi durumda elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.
- Elektrik fişini ve USB fişlerini toz birikmesini önlemek için düzenli olarak temizleyin.
 - Bunun yapılmaması nemden kaynaklanan yalıtım arızasından dolayı yangına neden olabilir.
 - USB güç adaptörünü prizden çıkarın ve kuru bir bezle silin.

⚠ DİKKAT

► Dişlerde ve diş etlerinde hasarı önleme

- Çalıştırmayı beceremeyen kişiler bu cihazı kullanmamalıdır.
- Ağız bölgesinde hissetme zayıflığı olan kişiler bu cihazı kullanmamalıdır.
 - Aksi halde dişler ya da diş etlerinde yaralanmaya veya zarara neden olabilir.

- Diş eti hastalığı bulunan, diş tedavisi görmekte olan veya ağızlarındaki belirtiler konusunda endişe eden kişiler kullanmadan önce bir diş hekimine danışmalıdır.
 - Aksi halde dişler ya da diş etlerinde yaralanmaya veya zarara neden olabilir.

► Bu ürün

- Ağız temizliğinden başka bir amaçla kesinlikle kullanmayın.
 - Bunun yapılması, su akışı gözler, burun, kulaklar, dil veya boğaza doğru yönettildiğinde bir kazaya veya yaralanmaya neden olabilir.
- Hazneyi 40 °C'den daha sıcak suyla doldurmayın.
 - Bunu yapmak yanıklara neden olabilir.
- Ucu ailenizle veya başka kişilerle paylaşmayın.
 - Bunu yapmak enfeksiyona ya da iltihaba neden olabilir.

► Aşağıdaki önlemlere dikkat edin

- Düşürmeyin ya da darbeye maruz bırakmayın.
 - Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
- USB güç adaptörünün elektrik fişine veya USB fişine iğne veya başka yabancı cisimlerin yapışmasına izin vermeyin.
 - Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- Priz ıslakken cihazı şarj etmeyin.
 - Aksi takdirde yanmalara veya yangına neden olabilir.
- Saklama sırasında kabloyu USB güç adaptörünün etrafına sarmayın.
 - Aksi takdirde çok sıkma sonucu kablounun içindeki tel kopabilir, bu da kısa devreye neden olarak yangın çıkartabilir.
- USB güç adaptörünü veya USB fişini (Type-C) kablodan tutarak değil, USB güç adaptörünü veya USB fişini tutarak çıkarın.
 - Aksi takdirde, USB kablounun telinin kırılması nedeniyle yanıklara veya elektrik çarpmasına ya da kısa devre nedeniyle yangına neden olabilir.
- Şarj etmiyorken adaptörü prizinden çekin.
 - Aksi durumda yalıtımın bozulmasıyla meydana gelen elektrik kaçağı sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- Kullanımdan sonra cihazı ve ucu temizleyip kurutun.
 - Aksi takdirde, küf ve bakteri üremesinden dolayı sağlığınızı bozulmasına neden olabilir.

Elden çıkarma sırasında pilin imha edilmesi

⚠ TEHLİKE

- Şarj edilebilir pil yalnızca bu cihaz ile birlikte kullanmak içindir. Pili başka ürünlerle kullanmayın.
- Üründen çıkarıldıktan sonra pili şarj etmeyin.
- Ateşe atmayınız veya sıcaklık uygulamayın.
- Darbeye maruz bırakmayınız, parçalarına ayırmayın, değiştirmeyiniz ve çivi ile delmeyin.
- Pilin artı ve eksi bağlantı uçlarının, herhangi bir metal nesne yoluyla, birbirleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Pili, kolye ve saç tokası gibi metal takılarla birlikte taşımayın veya depolamayın.
- Pili, doğrudan güneş ışığı veya başka ısı kaynaklarının yakınları gibi yüksek sıcaklıklara maruz kalabileceği yerlerde kullanmayın ve bırakmayın.
- Tüpün yüzeyini asla soymayınız.
 - Aksi takdirde aşırı ısınma, tutuşma ya da patlamaya neden olabilir.

⚠ UYARI

- Şarj edilebilir pili çıkardıktan sonra, bebeklerin ve çocukların ulaşabilecekleri yerlere bırakmayın.
 - Pil, yanlışlıkla yutulursa vücuda zarar verebilir.
Böyle olması durumunda derhal doktora başvurun.
- Pil sıvısı akarsa ve gözlerle temas ederse, gözleri ovalamayın ve musluk suyu gibi temiz bir suyla iyice durulayın.
 - Aksi durumda göz yaralanmasına neden olabilir.
Derhal doktora başvurun.

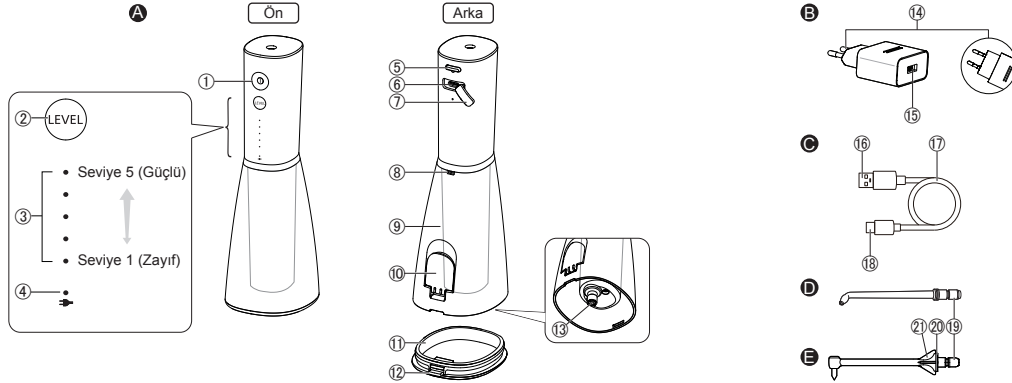
⚠ DİKKAT

- Pil sıvısı akarsa ve cilde veya elbiselere temas ederse, musluk suyu gibi temiz bir suyla durulayarak temizleyin.
 - Aksi durumda iltihaba neden olabilir.

Önemli bilgiler

- Lütfen bir diş fırçasıyla birlikte kullanın.
Diş yüzeyine yapışmış olan diş tartarı veya diş taşının sadece su jeliyle temizlenmesi zordur, bu nedenle dişlerin fırçalanması gereklidir. Dişlerinizi fırçaladıktan sonra, ağız suyunun içini su jeliyle çalkalamanızı öneririz.
- Bu, ağız duşunu ilk kullanışınızda diş etleriniz sağlıklı olsa bile diş etlerinizde hafif kanama olabilir. Bunun nedeni diş etlerinizin ağız duşu tarafından ilk kez uyarılmasıdır. Kanamanın bir veya iki haftalık kullanımdan sonra durması gerekir. Kanamanın iki haftadan uzun süre devam etmesi diş etlerinizde periodontal bir hastalık gibi anormal bir durum olduğu anlamına gelebilir. Bu durumda, ağız duşunu kullanmayı bırakın ve diş hekiminize danışın.
- USB kablosu aşırı ısınmaya karşı koruma işlevi sağlar. Şarj etme işleminde anormallik varsa veya USB fişi (Type-C) ısınır, güç kaynağının bağlantısını kesin, prizi kontrol edin ve varsa prizdeki su veya yabancı nesnelere uzaklaştırın.
- Su tankına tuz, gargara veya diğer kimyasalları koymayın. Bunu yapmak arızaya neden olabilir.
- Ana üniteyi bir kurutucuya veya fanlı ısıtıcıya kurutmayın. Bunu yapmak, arızaya ya da parçaların şekillerinin bozulmasına neden olabilir.
- Kullandıktan sonra, cihazı düşük nem olan bir yerde depolayın. Cihazı banyoda bırakmak arızaya neden olabilir.
- Cihazı bu Kullanım Talimatları'na göre düzgün şarj edin. (Bakınız sayfa 270 ve 271 "Şarj Etme".)
- Bu cihaz yalnızca vasıflı kişilerin değiştirebileceği pil içerir. Tamirle ilgili ayrıntılar için lütfen yetkili bir servis merkezimize iletişime geçin.

Parçaların tanımı



A Ana ünite

- ① Güç düğmesi
- ② Seviye düğmesi
- ③ Su basıncı seviyesi göstergesi (mavi)
- ④ Şarj durumu göstergesi (kırmızı)
- ⑤ Uç serbest bırakma düğmesi
- ⑥ Soket
- ⑦ Priz kapağı
- ⑧ Hava deliği
- ⑨ Su tankı (içinde)
- ⑩ Su deposu kapağı
- ⑪ Alt kapak
- ⑫ Alt kapak serbest bırakma düğmesi
- ⑬ Filtre

B USB güç adaptörü (ES-RU1-02)

- ⑭ Elektrik fişi
- ⑮ USB bağlantı noktası (Type-A)

C USB kablosu

- ⑯ USB fişi (Type-A)
- ⑰ Kablo
- ⑱ USB fişi (Type-C)

D Ultrasonik uç (×1)

E Ortodontik uç (×1)

- ⑲ Başlık yerleştirme deliği
- ⑳ Kimlik halkası
- ㉑ Uç tutma yeri
- Uç bir salf malzemedir. (Bakınız sayfa 275.)

Not

Ürün testi için kullanılan saf sudan dolayı ana ünitenin içinde (su tankı) nem kalmış olabilir.

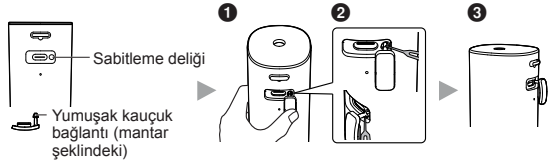
Şarj etme

- Lütfen priz veya priz kapağındaki su damlacıklarını silin.

1 Priz kapağını açın ve USB kablosunun USB fişini (Type-C) ana ünitedeki prize takın.

► Priz kapağı çıkarsa

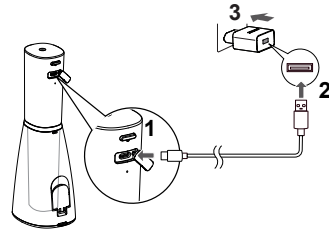
- 1 Ana üniteyi elinizle tutarken, priz kapağının yumuşak kauçuk bağlantısı (mantar şeklindeki) sabitleme deliğiyle aynı hizaya gelecek şekilde baş parmağınızla priz kapağına bastırıp tutun.
- 2 Şekilde gösterildiği gibi, yumuşak kauçuk bağlantıyı (mantar şeklindeki) SIM çıkarma iğnesi ile sabitleme deliğine itin. (Yumuşak kauçuk bağlantının hasar görmesine veya el yaralanmasına yol açabileceğinden keskin uçlu bir alet kullanmayın.)
- 3 Yumuşak kauçuk bağlantının (mantar şeklindeki) sabitleme deliğine tamamen itildiğinden emin olun.



2 USB kablosunun USB fişini (Type-A) USB güç adaptörünün USB bağlantı noktasına (Type-A) takın.

- USB fişi (Type-A) terminalerinin yönünü kontrol edin, USB fişini (Type-A) tutun ve düz bir şekilde takın veya çıkarın. (Yön sapıtırma veya yanlış yöne yerleştirme deformasyona veya arızaya neden olabilir.)

3 USB güç adaptörünü prize takın.



4 Şarj işlemi yaklaşık 1 saat sonra tamamlanır. Güvenlik amacıyla, şarj etme işlemi tamamlandığında USB güç adaptörünü prizden çekin. (Şarj süresi kalan pil kapasitesine göre değişebilir.)

- USB fişini (Type-C) prizden çıkarın ve priz kapağını kapatın.
- Pili 1 saatten fazla şarj etmek pil performansını etkilemez.
- Bu cihazda Lityum-iyon pil kullanılır. Bu nedenle pilin servis ömrü, pil her kullanımdan sonra şarj edilse bile etkilenmez.

► Tamamen şarj ettikten sonra çalışma süresi

Yaklaşık 10 dakikadır*

(Su basıncı seviyesi 5 olarak ayarlandığında)

* Ortam sıcaklığı ve kullanım koşullarına göre değişir.

► Şarj etme hatırlatma özelliği hakkında

• Pil azalırken, şarj durumu göstergesi kullanım sırasında (saniyede bir) yanıp sönmeye başlar ve güç düğmesi kapatıldıktan sonra 5 saniye içinde söner.

► Şarj durumu göstergesinin görüntüleme durumu

Şarj işlemi devam ediyor	Yanar
Şarj işlemi tamamlandı	Söner
Şarj işlemi anormal	Yanıp sönmüyor (Saniyede iki kez kırmızı yanıp sönmüyor)

► Şarj işleminin tamamlanıp tamamlanmadığını kontrol etme

• Şarj etme işlemi tamamlandıktan sonra, güç kaynağının bağlantısını kesip yeniden bağlarsanız, şarj durumu göstergesi yanar ve yaklaşık 5 saniye içinde söner.

► Notlar

- Şarj süresi, cihaz ilk kez kullanıldığında veya 6 aydan daha uzun bir süre kullanılmadığında farklılık gösterebilir. Ayrıca, şarj durumu göstergesi şarj işleminin ilk birkaç dakikasında yanmayabilir ancak şarj işlemi devam ettikçe yanacaktır.
- Şarj için önerilen ortam sıcaklığı aralığı 10 °C-35 °C'dir. Aşırı derecede yüksek veya düşük sıcaklıklarda, şarj işlemi daha uzun sürebilir veya şarj durumu göstergesi hızlı bir şekilde yanıp söner ve pil düzgün bir şekilde şarj olmayabilir.
- 6 aydan uzun süre kullanılmazsa pil bozulacaktır, bu nedenle en az 6 ayda bir kez tamamen şarj ettiğinizden emin olun.

Kullanım şekli

1 Su tankı suyla doldurun.

- 1 Su deposu kapağını açın.
- 2 Ana ünite seviyesini koruyarak su ekleyin.
 - Tam dolu konumun üzerinde doldurmayın.
- 3 Su deposu kapağını emniyetli bir şekilde kapatın.
(Dolu su konumuna ulaşıldığında veya dolu su konumuna ulaşıldıktan sonra su tankı kapağı kapatıldığında hava deliğinden az miktarda su akabilir.)



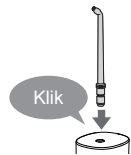
► Su deposu kapağı çıkarsa

Su tankı kapağını çıktığı zaman aşağıdaki prosedürü takip ederek takabilirsiniz.



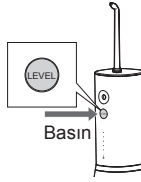
2 Başlığı takın.

- Amacınıza uygun bir uç seçin.
(Bakınız sayfa 273.)
- "Klik" sesi duyulana kadar içeri doğru sertçe bastırın.



3 Seviye düşmesine basarak su basıncı seviyesini seçin.

- Seviye düşmesine her bastığınızda, su basıncı seviyesi aşağıdaki gibi değişir: 1 (zayıf) → 2 → 3 → 4 → 5 (güçlü) → 1...



► Su basıncı seviyesi hafıza işlevi hakkında

En son seçilen su basıncı seviyesi hatırlanacak ve cihaz bir sonraki kez çalıştırıldığında bu seviyede başlayacaktır.

- Cihaz uzun bir süre kullanılmadığında veya pil tükendiğinde su basıncı 1 seviyesine geri dönecektir.

4 Ucu ağzınıza yerleştirin, ağzınızı yavaşça kapatın ve ardından dişlerinizi durulamak için güç düşmesini açın.

- Su basıncı seviyesini, cihazı kullanırken bile seviye düşmesine basarak değiştirebilirsiniz.
- Ana ünite çok fazla eğilirse başlıktan su gelmez.
- Kullanım sırasında hava deliğini elinizle kapatmamaya dikkat edin. Aksi takdirde uçtan su çıkmaz.

Yüzünüzü lavabonun üzerinde tutun.



*Aynı zamanda banyoda da kullanılabilir.

► Tam suyla çalışma süresi

Yaklaşık 60 saniye.

(Su basıncı seviyesi 5 olarak ayarlandığında)

5 Suyun etrafa sıçramasını önlemek için başlığı ağzınızın içinde tutarken güç düşmesini kapatın.

- Lütfen cihazı her kullanımdan sonra temizleyin. (Bakınız sayfa 274.)

► Notlar

- Cihaz şarj işlemi sırasında çalışmaz.
- Her zaman taze musluk suyu veya ılık su kullanın. (Su tankına tuz, gargara veya diğer kimyasalları koymayın.)
- Su soğuk gelirse sıcaklığı 40 °C veya daha düşük olan ılık su kullanın.
- İlk kullanımda, su fışkırtmak için güç düşmesini açın, böylece su basıncı seviyesini kontrol edebilirsiniz. (Lütfen su basıncı 1 seviyesinden cihazı kullanmaya başlayın.)
- Cihaz, yaklaşık 5 °C veya daha düşük ortam sıcaklığında çalışmayabilir.
- Başlığın ucunu dişlerinize veya diş etlerinize çok sert bastırmayın. (Ortodontik uç hariç)
- Tahrişin güçlü olduğunu hissettiğinizde güç düşmesini kapatın ve cihazı su basıncı seviyesi 1'den kullanın.
- Ana ünite içindeki nemi kurutmadığınız sürece su tankı boşken güç düşmesini açmayın. (Bunu yapmak arızaya neden olabilir.)

Önemli Noktaları

- Uçun açısını ve hareketini amacınıza ve temizlemek istediğiniz alana göre ayarlayın.
- Diş etlerinin hassas olduğu alanlar için lütfen su basıncı seviyesini 1 olarak ayarlayın.



Ultrasonik uç

Güçlü su jetiyle temizlemek için.

■ Kullanım şekli İnterdental temizlik

- Su jetini dişler arasındaki boşluğun üzerine yönlendirin.
- Dişlerin ön ve arka taraflarından yönlendirin.



Periodontal cep temizliği

- Su jetini dişler ve diş etleri arasındaki boşluğa doğru tutun.
- Su jetini diş etleri boyunca yavaşça kaydırın.
- Dişlerin ön ve arka taraflarının yanı sıra azı dişlerini de temizleyin.



Diş etleri bakımı

- Diş etlerini uyarın.



Ortodontik uç

2'si 1 arada su jeti ve fırça başlığıyla temizlemek için.

■ Kullanım şekli

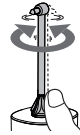
Fırça ucunu hafifçe çarpık dişlerin üzerine yerleştirin.

- Fırça ucunu bir diş fırçasının ulaşmasının güç olduğu ve mat kalmaya meyilli alana yerleştirin.
- Fırçayı daha çok dişler arası alanlarda hareket ettirin.



► Başlığın yönünü ayarlamak için

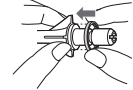
Uç tutma yerini döndürerek su jetinin yönünü ayarlayabilirsiniz.



► Kimlik halkası çıkarsa

Takmak için başlığı, kimlik halkasıyla (herhangi bir yönde) hizalayın.

- Kimlik halkası takılmamış olsa bile başlığın performansı etkilenmez.



Ortodontik braket alanı için



Ultrasonik uç

- Su jetini ortodontik braket ve köprülerin etrafına yöneltin.



Ortodontik uç

- Fırçayı dişler ile ortodontik braket arasındaki boşluğa yerleştirin.
- Fırça ucunu hareket ettirin.

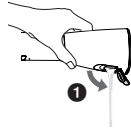


Temizlik

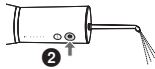
- Lütfen cihazı her kullanımdan sonra temizleyin.

1 Kalan suyu dökün.

- 1 Su deposu kapağı'nı açın ve kalan suyu boşaltın.
 - Her kullanımdan sonra kalan suyu boşaltmayı unutmayın.



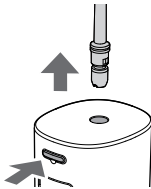
- 2 Ana ünite de kalan suyu tahliye etmek için güç düğmesini açın.
- 3 Artık su gelmiyorsa güç düğmesini kapatın.



2 Ucu ve alt kapağı çıkartın. Ucu, ana üniteyi ve tankın içini suyla yıkayın.

► Ucu çıkarma

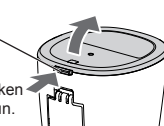
Uç serbest bırakma düğmesine basarken ucu çekip çıkarın.



► Alt kapağın çıkarılması

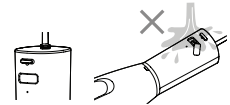
Alt kapak serbest bırakma düğmesi

Düğmeye basarken alt kapağı kaldırın.



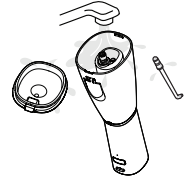
Hazırlık

- Suyu yıkamadan önce priz kapağının kapalı olduğundan emin olun.



Yıkama

- Ürünü boşaltırken lavaboya çarpmayın.



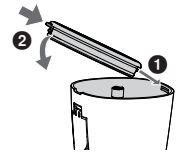
3 Cihazı kuruladıktan sonra saklayın.

- Suyu bir havluyla silerek temizleyin ve iyi havalandırılan gölge bir yerde kurutun.
- Alt kapağı havada kuruduktan sonra takın.



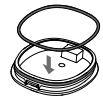
► Alt kapağın takılması

- 1 Alt kapağın ön ucundaki süngüyü ana üniteye takın.
- 2 Alt kapak serbest bırakma düğmesine basarken alt kapağı kapatın.



► Alt kapağın lastik halkası çıkarsa

Lastik halkayı alt kapağın yivine takın.



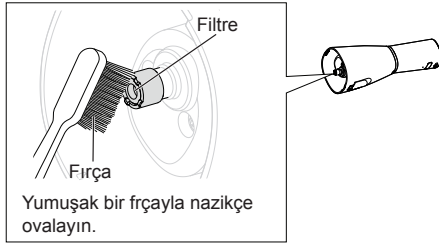
► Notlar

- 50 °C'yi aşan ılık suyla yıkamayın.
- Nötr mutfak deterjanı kullanın ve temizledikten sonra deterjan kalmamasını sağlamak için suyla iyice durulayın.
- Asla tiner, benzin veya alkol kullanmayın.
(Bunun yapılması arızaya veya parçaların çatlamasına ya da renklerinin bozulmasına neden olabilir.)

► Su jeti zayıf olduğunda

Filtreden kiri temizleyin.

Filtre



► Kir bir endişe haline geldiğinde

USB güç adaptörü ve USB kablosu

Kuru bir bezle silin. (Suyla temizlemeyin)



Ucun (ayrı satılır) değiştirilmesi

• Uç bir salf malzemedir.

Parça numarası	Yedek Uç (x2)	
WEW0986	Ultrasonik uç	
WEW0984	Ortodontik uç	

■ Ultrasonik uç

- Değiştirme yönergeleri: yaklaşık 6 ay. (Hijyen nedeniyle)
- Ucun tepesi deforme olduğunda, 6 ay dolmamış olsa bile ucu yenisiyle değiştirin.

■ Ortodontik uç

- Değiştirme yönergeleri: yaklaşık 3 ay.
- Fırça kılları dışarı doğru büküldüğünde, 3 ay dolmamış olsa bile ucu yenisiyle değiştirin.
- Yedek uç, aynı ürünün birden fazla kişi tarafından paylaşılabilmesini sağlayan bir kimlik halkasıyla birlikte gelir.

	Yeni uç (burun)	Şekli bozulmuş (yıpranmış) uç (burun)
Ultrasonik uç		
Ortodontik uç		

Sorun giderme

Problem	Olası neden	Eylem
Şarj durumu göstergesi yanmıyor.	▶ Cihaz yeni satın alınmıştır veya bir süre kullanılmamıştır.	▶ Şarj etmeye devam edin, bir süre sonra gösterge yanacaktır. Bir süre sonra yanmazsa lütfen satıcınızdan veya Servis Merkezinizden bir onarım talep edin. (Bakınız sayfa 270-271.)
	▶ Priz ıslandığında veya prize yabancı cisimler yapıştığında, USB kablosu kendi kendini koruma işlevini etkinleştirir.	▶ Güç kaynağının bağlantısını kesin, prizi kontrol edin ve varsa prizdeki su veya yabancı nesnelere uzaklaştırın.
	▶ USB kablosu USB güç adaptörüne sıkı bir şekilde bağlanmamış.	▶ USB kablosunun USB güç adaptörü ile tam temasta olduğundan ve şarj durumu göstergesinin açık olduğundan emin olun. (Bakınız sayfa 271.)
	▶ Şarj sırasında ortam sıcaklığı çok düşüktür veya çok yüksektir.	▶ Lütfen önerilen 10 °C ila 35 °C sıcaklık aralığında şarj edin. ▶ Gösterge önerilen sıcaklık aralığı içinde şarj ettiğinizde bile yanıp sönyorsa onarım için satıcınıza veya Servis Merkezinize başvurun.
Şarj durumu göstergesi hızlı bir şekilde yanıp sönyüyor (saniyede iki kez).	▶ USB kablosu USB güç adaptörüne sıkı bir şekilde bağlanmamış.	▶ USB kablosunun USB fişinin (Type-C) ana ünitenin prizine tam olarak takıldığından veya USB kablosunun USB fişinin (Type-A) güç kaynağına tam olarak takıldığından ve şarj durumu göstergesinin açık olduğundan emin olun. (Bakınız sayfa 270-271.)
Cihaz tamamen şarj edildikten sonra bile sadece birkaç dakika kullanılabilir.	▶ PİL ömrünün sonuna gelmiştir (yaklaşık 3 yıl).	▶ Yenisiyle değiştirin. ▶ Lütfen satıcınız veya Servis Merkezi ile iletişim kurun.
Cihaz normal şekilde şarj edilemiyor ancak şarj durumu göstergesi yanıp sönmüyor.		

Şarj sırasında

Türkçe

Pil ömrü

Yaklaşık 3 yıl. Pil, tamamen şarj edildikten sonra bile kullanım frekansı önemli ölçüde azalırsa kullanım ömrünün sonuna gelmiş olabilir. (Pilin çalışma ömrü, kullanım ya da saklama koşullarına göre farklılık gösterebilir.)

Dahili şarj edilebilir pili çıkartma

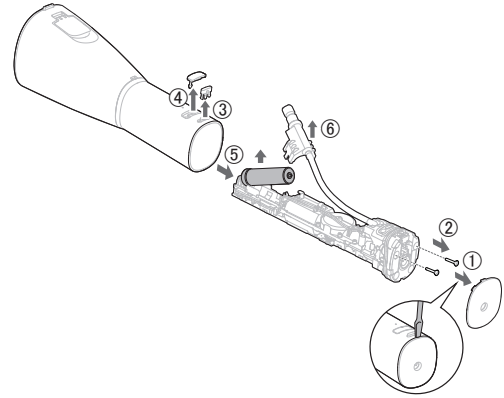
Cihazı çöpe atmadan önce dahili şarj edilebilir pili çıkarın.

Pil güvenli bir şekilde çöpe atılmalıdır.

Pilin, varsa, resmi olarak belirlenmiş bir yere atıldığından emin olun.

Bu şekil yalnızca cihazı çöpe atarken kullanılmalı ve cihazın onarımı için kullanılmamalıdır. Cihazı kendi kendinize sökerseniz, su geçirmezlik özelliğini, hatalı çalışmasına neden olacak şekilde kaybedecektir.

- Cihazı USB kablosu ve USB güç adaptöründen çıkartın, gücü açmak için güç düğmesine basın ve ardından pil tamamen boşalana kadar gücü açık tutun.
- Alt kapağı çıkarın.
- Ana üniteyi sökmek ve pili bir tornavidayla çıkarmak için ① ila ⑥ adımlarını gerçekleştirin.
- ⊕ ve ⊖ terminalerini bantlayarak yalıtın. (Terminalerin kısa devre yapmasını önlemek için).



Çevre koruması ve materyallerin geri dönüştürülmesi için
Bu cihazda bir Lityum iyon pil bulunmaktadır.
Lütfen pilin resmi olarak belirlenmiş bir yere (ülkenizde varsa) atılmasını sağlayınız.

Teknik özellikler

Güç kaynağı	Ürünün üzerindeki plakaya bakınız (Otomatik voltaj dönüşümü)
Şarj süresi	Yaklaşık 1 saat
Çalışma süresi	SEVIYE 5: Yaklaşık 10 dakika* (*tam şarj konumundayken 20 °C'de)
Depo hacmi	Yaklaşık 200 mL (Su basınç seviyesi 5 olarak ayarlandığında yaklaşık 60 saniye çalışma için)
Ebatlar	Ana ünite: 212 (Y) x 68 (G) x 81 (D) mm (Uç dâhil değil)
Ağırlık	Ana ünite: Yaklaşık 275 g (uç dâhil)
Havadaki Akustik Gürültü	71 (dB (A) re 1 pW)

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Ürünün enerji verimliliği ile ilgili ayrıntılı bilgileri www.panasonic.com web sayfamızın arama kısmından model numarasını girerek bulabilirsiniz.

AB Yetkili Temsilcisi:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

Tarafından Üretilmiştir:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma Şehri, Osaka, Japonya

FABRİKA

Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living
(Guangzhou) Co., Ltd.

33, Wanbao Kuzey Sokağı, Wanbao Sanayi Bölgesi,
Zhongcun, Panyu Semt, Guangzhou Şehir, Guangdong
Vilayet, Çin

YETKİLİ TEMSİLCİ

İthalatçı Firma:

Tesan İletişim A.Ş.

Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sok. No:17

34196 Yenibosna- İstanbul

Tel: 0212 454 60 70 Faks: 0212 454 60 20

www.tesan.com.tr

ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Eski Ekipman ve Bataryaların İşlenmesi.

Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.

Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.

Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz.

Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.



Panasonic Corporation
<https://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2024

© EN, DE, FR, IT, SP, NL, PT, SV, DA, NB, FI, PL, CS, SK, HU, RO, TR

Printed in China
EW970WDJ861503 S0224-0